

3012-3
1714

ПОЛЫМЯ

БЕЛАРУСКАЯ ЧАСОПІСЬ ЛІТАРАТУРЫ,
= ПОЛІТЫКІ, ЭКОНОМІКІ, ГІСТОРЫІ =

№ 3

1926

С. 65
2029
2935
Мно. 1958



Дзяржаўнае Выдавецтва Беларусі
М Е Н С К



НА СТЫКУ

Песе ў 5-ці дзеля з сучаснага местачковага жыцця

Ц. Гартны

Асобы, якія ўдзельнічаюць

ПАВАЛ ХВЕДАРАЎ ЧЭМЕР—прадрыка, 35 г.
ЮСТЫНА СЁМКАВА ЧЭМЕР—яго жана, 28 г.
ПРУЗЫНА ЧЭМЕР—маці Паўла Чэмера, 60 г.
КАНДРАТ ЯЎХІМАЎ ТОРК—страхавы агент, хітры, скрытны.
ЯКАЎ ІГНАТАЎ ШРУБКА—дарожны тэхнік, рэзвы, пореткі.
ВІЦЮК ПЯТРОЎ АГАРОДЗІН—настаўнік сямігодкі, расцец.
АЛЕСЯ ЯНКАВА КАРЧУК—мяшчанка, таварышка Ю. Чэм., 26 г.
АДАРКА ВЕРАМЕІХА—загадчыца жанаддзелама, 30 г.
ПАЎЛІНА ДЗЯМ'ЯНАВА ЦЮЦЮПАН—раднячка Алесі, 20 г.
САЛАМЕЯ—мяшчанка, суседка Чэмераў, 50 г.
АНДРЭЙ КВАКТАЧ—фальварковец, 50 г.
Каморнік.
Міліцыянер.
Мяшчане 3.
Селянін 1-ы
" 2-гі
Стораж.
Хлопцы 2.
Дзяўчаты 3.

Дзесяца ў малым мястэчку Авоўска, 25 вёрст ад павятовага іораду, летняя парою, у канцы ліпеня.

Дзеся першая

Хата-домік Паўла Чэмера, крытая гонтамі. У сярэдзіне падзелена на тры часткі: кухню—зьлева, папярэдзе яе—спальню, адгароджаную ад кухні печчу і белаю сьценкаю, а помеж кухні і спальні—чысты пакой, у якім і сталоўка. Чысты пакой-сталоўка аддзелены ад кухні, опальні дашчанаю сьценкаю да столі, якая перарэзана з першага пляну дзвярмі на кухню, далей—сьценкаю печы і, у трацім месцы, дзвярыма ў спальню. На кухні, пры адчыненні заслоны, відаць: зьлева—шафка-гратаўка з пасудаю, якая вісіць між акна

і дзвярай; знадворку ў кухні каля печы: кацялак з вадою, у кутку—квэргі, направа—вісіць адзежа. Пад гратаўкаю ад сьценкі, што дзеліць кухню ад спальні, расьцягнуўся тапчан; у спальню адчынены дзверы, і сьвятло выдаляе рог ложку з ярусам падушак; на сьценцы сьвятло падае на люстра і яскрава адсьвечвае на пакой. У пакоі-сталоўцы ўбрана досыць чыста: направа на сьцяне, між вокан і дзвярай,—загарах і шмат потрэтак у рамках; налева, між дзвярыма ў спальню і печчу,—вісіць гітара з ружоваю стужкаю на ручцы, а пад ёю літаграфскі адбітак украінскага пейзажу, таксама ў рамках; між печчу і дзвярыма на кухню—гэткага гатунку абраз, але ўжо з малюнкам, на якім хахлы-сяляне пакідаюць сена на запряжаны валамі вав. На сьцяне, што перад сьценаю, між сьценкі й першага акна—портрэт т. Чарвякова, а пад ім т. Ігнатюскага, між першага й другога акна—ікона з хрыстом, а пад іконаю—плякат аб выплаце падатку. У левым кутку—маленькі столік з крэскамі ў галдышыку, альбомам, куфэрачкам; поміж—этажэрка з кніжкамі, у правым кутку—абедзены стол. Поміж сьцені за сталом—лаўкі са сьпінкамі, з аднаго боку заслон; два крэслы каля сьціны. Прывешаная на столі, гарыць лампа, увабраная папярочнымі брыжамі.

Зьява І

Юстына (беге з пакою ў пакой, нараджаная, вясёлая, азірае вакол пакоі, папраўляе сталы і пасьцель у спальні). Цікава! Як оне выпаўняць абяшчаныне! Завяралі-ж і Кандрат Яўхімавіч, і Вікент Пятровіч, і Якаў Шрубка, і Алеся Іванаўна... Не павінны апаздаць... (Глядзіць на гадзіннік, а сьледзім у дваровае акно). А ўжо-ж на часах паказвае дзесяць... Канечне—свае дзелы ў кождага. (Пяе: „Торрэадор, Тор-рэ-а-до-ар, помніш-лі ты міг борьбы твоей кровава-ай“...). Маці! Закапалась там у запечку, і ня чуе. (Бліжыць да кухні). Ты, маці, тут? Чаму не адвячаеш?

Прузына (уваходзіць з сьцені у кухню). Чаго, Юстынка? Вось калі...

Юстына. Усё справіла? Стаўні закрыла? Масла разлажыла па розетках? Настойкі наадазіла?

Прузына (ідзе да гратаўкі, адчыняе яе). Во, Юстынка, бачыш? А ежу, дачушка, унясу зараз. Цёплая вась—у печы. (Паказвае). Вось калі, чаму не.

Юстына. Глядзі-ж, маці! (Бліжыць у спальню і заводзіць „Торрэадора“).

Прузына (выходзіць у сьцені). Вось задумае, задумае і цэлую ноч у хаце гармідар. Вось калі, вось калі! Насланое нейкае ў хату... Павал там працуе няўмеру, шле грошы, а яна тут... А-яй...

Юстына (з сталовай). Як я люблю эці вечары! Оне асьвяжаюць мою жысьць... Толькі й суцяшэньня... Ня то-б—загразла ў этай... бросьні, у этай ціне... Нет! Пускай Павал прыязжае і я перад ім пастаўлю ваврос рубам: пасьледні раз, апошні раз... Ёлі ў Ленінград перабрацца, або... (Думае). Ты—туды, а я—сюды... (Стукаюць дзверы, яна бліжыць на кухню). Оне, пэўна... („Торрэадор, Торрэадор“).

Прузына (уваходзіць з сьцені). Якая-ж ціхая пагода! Люба! Месячык, як срэбрачка... Нідзе—нікагусенька!

Юстына (пытальна). Ня слышна, гаворыш?

Прузына. Нікагусенькі, нябога. (Топчацца на кухні).

Юстына (бярэ некалькі талерак і нясе на стол). Ці прыдуць?.. Ня выцерплю... Мне эці справы яго, эці камандзіроўкі—во тут. (Паказвае на грудзі). Забыў чалавек усё. Райспалком—партыя, партыя—зямля, электрыцтва,

масты, сенакос... Эці прыразы, адразы, хутары, пасёлкі, дзялянкi, саўхозы... (Хапаецца за голаў)... Кагда я выберусь з усяго гэтага... Вось пяць месяцаў ня слышу—i немножко супакоiла нэрвы... Суняла думкі... Нашлісь харошыя людзі, сумела врэмя ад врэмя палюдзку пагаварыць... аддахнуць... (Глядзіць на плякат). А скоро апяць за налогі, за дровы, за масты... за электрычства... Брр!

Прузына (уваходзіць у сталовую). Юстынка, а самавар прыдзецца гатаваць?

Юстына (адварачваецца). Будзем, будзем. Пасьпееш, маці... Ах! Мне здавіла эта абстаноўка! (Глядзіць у вакно). Гдзе-жа оне наканец, якія няточныя людзі!

Прузына. Да чаго-ж ты, галубка, злуешся, я-ж падобраму цябе запытала... Вось калі, вось калі... Хай бог ратуе... (Ідзе ў кухню). Слова бойся сказаць...

Юстына (гарачыцца). Ратуе! Ратуе! Чорт-бы пабраў... Не даюць мне спакою... Падума-аеш! Уразіла! Імасьць большая. (Круціцца па пакоі). Ах! Гдзе мне дзявацца!.. (Чуецца ціхая гамонка за сьцяною, пасля стук у дзьверы. Юстына настаражаецца).

Зьява II

Алеся (уваходзіць). А добра стукнулася?

Паўліна (ідзе за Алесяй). Ссы-ы, крэпка!

Прузына (глядзіць на іх). Выцяліся? Вось калі. На ліха!

Юстына (падбягае да дзьвярэй у кухню). Чо такое?

Прузына. Дзяўчаты заблудзілі ў сенцах. (Ідзе ў сенцы).

Алеся й Паўліна (разам). Спалохаліся твайго крыку...

Юстына. Нет рады... Мне зьвядуць са сьвету... Да часу згублю жысьць... (Хапае за рукаў Алеся). Ідзем! Ідзем—разьдзецца... (Ідуць). Я прождалася вас... Няточныя вы, няпэўныя... вы, усё-ткі... Кажуць на адно время, а приходят...

Алеся. А ўжо мужчыны ёсьць? (Схамянвеецца). Ах! Юстына Сёмкаўна! Прабачайце! Вось мая стрэчная сястра, Паўліна Цюцюпан. Пазнайцеся... Учора з Масквы...

Юстына. Я, знаеце, забыла... Вельмі радасна... З адкрытым сэрцам... (Да Паўліны). Раскажаце новості.. (Іным тонам). Тожэ й мужчыны... Цэлы час, як я... (Хапаецца ў спальню і пие „Торрэадор“).

Прузына (уносіць з сянец талерачкі з закускаю). Вар'ятка... І чым далей—усё болей. Насланое ды годзі-ы. Вось калі, вось калі... (З спальні выходзяць распанутыя Алеся і Паўліна. Разглядаюць).

Алеся. А Кандрат Яўхімавіч абяцаў прыйсьці?

Юстына (з спальні). Абязцельна, мілая... Прыдзёт, з часу на час... Якаў Шрубка тожэ...

Паўліна. Дзеньгі лічыт... Кандрат Яўхімавіч...

Юстына. Вы з ім знаёмы?.. (На вуліцы чуецца сола-песня). За эцімі сьвету ня відаць... Маці-ы!

Прузына (адхіляецца ад гратаўкі). Чаго, Юстынка?

Юстына. Выйдзі на двор, пасматры, можа быць...

Алеся. Чаго, навошта?..

Паўліна (здымае гітару і тлумкае). Чэшуцца рукі... (У дзвярэ чутны крокі). Должно—ідут...(Алеся й Паўліна кідаюцца ў спальню. Алеся кідае гітару на лаўцы. Юстына, напеўваючы, ідзе да кухні). Маці, хадзі адкрой... Хутка! (Пяе напевы з Кармэн). Усё такі не абманулі... Яны, должно быць. Ладна! Як я давольна! Цяпер нада накрываць на стол... Што прыгатавала старая—пасматру... (Аглядае ў шафы і на сталe. Уваходзяць Кандрат, Якаў і Віцюк).

Зьява III

Юстына (адварочваецца да уважоўшых). Но вы так долга, Кандраті Яўхімавіч. Вы неякуратны... няточны. Я прама ўжо разуверылася у вашым прыходзе... А Якаў Ігнатавіч наўерна патураў яму: згаварыліся.

Кандрат. Прабачайце, Юстына Сёмкаўна. (Здрастуецца і цалуе руку).

Якаў. Гэтаму я вінаваты, цётка. Пакуль прыплёўся з Забалацця, дык і поўнач, цётка... (Таксама цалуе руку Юстыне).

Віцюк. Присосалісь к мужыку і всё вокруг него вертятся... Обсасывают, что липку... Кондраті Ефімавіч з боку страховых прэмій, а Якаў Ігнатавіч—со стороны разных обрезаў і т. д.

Юстына (матае рукамі). Дык прашу ў сталовую... Што-ж прыпыніліся на кухне... Вешайце голаўныя ўбёры і пажалуста... (Прачыняе дзверы). Маці! Дзе там соваешся? Право, як саўлук какой!

Прузына (уваходзіць на кухню). Зараз, зараз, нябога... Я-ж гатуюся... Вось калі, вось калі... Дай людзям увайсці ў хату... Не сарамаци...

Юстына (да мужчын). Прахадзіце, госьцейкі... Садзіцесь там, а я... як хазяйка ўжо... (Мужчыны ідуць у сталовую адзін за другім).

Кандрат. Юстына Сёмкаўна працакалася...

Віцюк. Да, немножко неудобно. Когда человек ожидает, каждая мінута на учете...

Якаў. Што-ж, браточки, бяру віну на сябе. Вось далікатна папрашу ўбачэння ў цёткі Юстыны. (Якаў садзіцца. Віцюк бярэ з этажаркі кніжку. Кандрат тупае).

Юстына (ідзе з кухні. Да Якава). „Усё праз вас, цётка“...

Якаў. Вядома! Ха-ха-ха! А прытулілі-б у сябе ў хаце—было-б іначай. Шэсьць верст пакуль прыпляцешся... Ды каня ў майго ягомасьця ня выпрасіць... Такі скнара, кулачышча, што сьвет прайдзі—ня ўгледзіш падобнага... Наро-одзец! Патрабуе шмат пролетарскае дысцыпліны... цётка... Убачайце-э!..

Віцюк (сур'ёзна). Я не знал, Якаў Ігнатавіч, што вы так асаветілісь. Так сказаць, попутчыком сталі...

Кандрат. Ня дзіва! Вакола начальства круціцца... Самую галоўную рэформу праводзіць... Не панашаму—штраховачку там якую...

Юстына (сачыць за ўсімі. Са сьмехам). Хі-хі-хі! А-хэ-хэ! Мой Павел въздзействует на Якава Ігнатавіча. Усё-ж, і некагда былі дружэямі, як-бы там ні было, і цяпер—папярэжнэму блізка стыкаюцца...

(Прушына нясе талеркі з ядою, нажы і відэалкі.)

Юстына. Ты, маці, варушысь... (Дражніць).

Віцюк (адварачаецца ад кніжкі). Ах! Что за прадставленіе! Для кого это тайная вечеря, Юстына Сёмкаўна? (Да Кандрата і Якава). Оказалісь мы в ролі апостолов...

Якаў (ківае галавою). Цётка! Ці-ж вы гэта знарок дзеля нас? Родненькая, навошта... Мы прышлі толькі...

Юстына. Якаў Ігнатавіч! Сколькі раз я прасіла—бросьце эці—цётка, родненькая... Право, роўно тая Параска Дудзіха... (Памаўчаўшы). Не прыкідайцеся толькі, мае госьці. Найдзеце сьмеласьць. (Сьмяецца). Раз папалі ў чужой намастыр, так яго ўстаў выпайніце...

Кандрат (какетліва). Я бачу, што ў вас сапраўды намастыр—хоць-бы яшчэ адна жанчына... Цётка Юстына ўсё для сябе дбае...

Юстына (сьмяецца). Заздрочыла! Кандраці Яўхімавіч, як вы сябе выдаеце... Нет! Падзяржыце сябе ў руках... Пускай я буду для всех вас—Маргарытаю... Га? Рупіць? (Бяжыць на кухню і ў сенцы).

(У гэты момант выбягаюць з спальні Алесь і Паўліна. Чуць не натыкаюцца на Прушыну з бутэлькамі. Паднімаецца сьмех, гоман).

Зь я в а І V

Алесь (рагоча). Мы выручым!

Паўліна. Не абідзім... (Здрастуюцца з усімі). Паўліна Цюцюпан. Рада пазнаёміцца.

Алесь. Мая стрэчніца, пазнайцеся...

Кандрат. Вельмі рады, але... Вы нас падшпегавалі...

Якаў. Цётчкі, гэта крымінал.

Паўліна. Но ня нада давярацца!

Віцюк. Хотя бы і в Юстыны Сёмкаўны?

Паўліна. Нідзе—нікаму. Сыдены імеюць вушы...

Віцюк. Верім, так сказаць, у вашу чэстность... Снізойдете, хотя бы і не к прекрасной половине людского рода... А?

Алесь (разглядаючы абраз). Гэта ўсё па настрою?

Якаў (да Кандрата і Віцюка). Бачыце, бачыце, браткі, якія ўжо яны фанабэрыстыя...

Юстына (ідзе з кухні з бутляю настойкі). А! Ужо сышліся! Ура-а! (Торр-э-а-до-ор...). А пазнакоміліся? Вось Паўліна Цюцюпан—прадстаўцельніца гораду, як-бы сказаць... Із Масквы намерні...

Якаў, Кандрат (у вадаін голас). Ласьне?!

Віцюк. Должно быть новостей, этакіх-всякіх уймiшчу прiвезлі?

Алесь. Як для каго...

Віцюк. Опять на козырь?

А л е с я. Хто любіць скакаць—таму й новасьці будуць... Ха-ха-хэ! Відзюк. Чо за падход?

А л е с я. А вам мала?

Я к а ў. Цётка, хто кажа... (Далікатна выгінаецца). Я—мэт! (Да Паўліны). Цётка, вундзетка гітара. Удырце... А я... (Шмыгае нагамі).

Ю с т ы н а. Вікенці Пятровіч—вы ўчыцель...

Ві д з ю к. Но я не знаю. Ха-ха-ха! Спасіце! Как-же так?

А л е с я (бярэ гітару і дае Паўліне). Заграй! Хай ім будзе сорамна.

К а н д р а т. Вось-вось, заграйце, заграйце...

Паўліна (бярэ гітару, крыху нясьмела грае фокстрот). Растроеная гітара... Еслі-бы ўта на роялі...

Ю с т ы н а (натхняецца). Божа! Как хараша! Паўліначка—яшчо, яшчо!

Пачынае рухацца. Кандрат падводзіць голасам). Ах, што за вальс такі! Можат і ёсьць тот-жа факстрот, аб каком гаварат... Какой маціў... Няпраўда-ль, Кандраті?

Паўліна. Да... Канешне... (Старанней грае. Якаў скача, працягаючы рукі Юстыне. Відзюк падпявае). Два па ўсяго... Так, так, посьле завярнуцца... (Кандрат пляскае ў далоні).

Ю с т ы н а (рэзка спыняецца). Ша! Раньшэ за стол, а пасля... (Напивае граную мэлёдыю). Гэй, страхавацель! Тэхнік! Учыцель! Алеся Іванаўна, Паўліна... (Цягне Кандрата першым, а па чарзе ўсіх. Усе гавораць, сьмяюцца).

Ю с т ы н а. Маці!

П р у з ы н а (з кухні). Чую!

Ю с т ы н а. Усё падала?

П р у з ы н а. Ці-ж чаго не стае?

Ю с т ы н а. Сёчас скажу. Ня выходзь пока... (Усядаюцца. Юстына перш прабуе наліць з бутэлькі сама, пасля стаўляе бутэльку і да Кандрата. Паўліна вешае гітару).

Ю с т ы н а. Кандрат Яўхімавіч! Прашу быць распарадзіцелем... Вы ў мяня—што й гаварыць!

К а н д р а т. Не сарамацеце, Юстына Сёмкаўна.

Ю с т ы н а. Чему так? Я сама не стесняюсь... Што-ж! Пусть знаюць—тут усе сваі... ты...

К а н д р а т. Юстына Сёмкаўна, што гэта!.. (Тупае нагою).

(Усядаюцца за сталом).

Ю с т ы н а. Брось, Кандраша... Налівай...

К а н д р а т (круціць галавою і налівае ўсім па чарцы). За адчайную гаспадыню...

Я к а ў (да Паўліны, выпіўшы). Нябось, цётка, у Маскве весела? Там няма гэтых, як Юстына Сёмкаўна? Сьмялей, гаражанка.

Паўліна (п'ючы). Как-бы вам паведаць... нічаво...

Я к а ў. Пэўна былі ў цятрах, на вечарынах?

А л е с я (выпіўшы). Паўліна Дзім'янаўна тры месяцы гасьціла ў Маскве і многа дзе пабыла!..

Юстына (да Паўліны). Ну і музыка понравілася мне... Як гэта? Паўтарыце, прашу. (Сама заводзіць). Так? Так і паднімае...

Паўліна. Так, так. Вось трэцюю нотку чуць-чуць ніжай... Во, во... (Юстына адскаквае ад стала і робіць некалькі па). Я відзела, як пекна скачуць!..

Юстына (ізноў каля стала). Мяне захапляе гэты танец. Я абязцельна яго навучуся... Жыва ня буду!.. Ах, как людзі весела живуць, а эта! Нет... Нада ў Маскву ілі ў Ленінград із этава балота... Пеце яшчэ, дарагія.

(На вуліцы, за сцяною, хтось пье беларускую Марсальезу „Ад веку мы спалі“).

Прузына (з кухні). Юстынка, цішэй, а то чаго добрага... (Ізноў ухадзіць за сцяю, самаварам).

Кандрат. Спяваюць поўна... І днём і ўночы...

Юстына. Няхай! Разьве душы адвясці нельга?.. Задушыцца ў гэтым балоце?..

Якаў (з чаркаю ў руках). Цётка Юстына... Вы ўжо занадта... Ці-ж Павал вас крыўдзіць, даражэнькая... Ен жа чалавек...

Юстына. Я п'ю за мужчын, каторым жысьць ня толькі ў бесканечнай капаніне... (Выпівае). Мая румка за мужчыну... Нет! ты адзін, Кандраша... (Напывае фокстрот). Сягоньня—гэта астравок у моры скукі... Прашу піць, дарагія мае... (Пачакаўшы). Маці-ы? Ты жывёш? Стаўні закрыты?

Прузына (з кухні). Я зачыніла, нябога... Але яны паламаны... Можна завесіць...

Юстына. Выдзі правер, слыш! (Сама бяжыць у спальню і выносіць хуетку, дыван і спадніцу). Алеська, помагі мне завесіць. (Бяруць і завешваюць тры акны).

Зьява V

Прузына (стукі дзвярэй, усе слухаюць). Зачынены, Юстынка.

Юстына (бяжыць на кухню). Хто там?

Прузына. Я, я..

Юстына. Угамону табе нет! шляецца ўвесь час... Тьфу...

Прузына. Што-ж ты здуешся, нябога. Гэта-ж ты сама паслала мяне. Вось калі, вось калі...

Юстына. Разьбярошся з табой!.. Садзісь ды еж што-ліба. (Ідзе да стала). Старая ўсё лазіць. Спасеньня нет ад няе...

Якаў. Цётка, супакойцеся... Хто нам што прадпіша, родненькая... Давайце разам—за Паўла! Няхай там дапомніць вас... (Паднімае чарку).

Юстына. За Кандрашу... Я люблю мужчын, а не квашаніну... Надаела мне эта кісьляціна.. Я ненавіджу... За Кандрашу... (Усе п'юць. Паўліна вылазіць з-за стала, здымае гітару і шпарка грае. Якаў паднімаецца і цягне Алеську скакаць. Юстына напывае).

Відзюк. Вот это я разумею! Хоть раз вздохнуть почеловеческі. За веселье, за свабоду!.. (П'е). Надо отпраздновать тризну по всем этим белорусизациям, по Лёсікам і Некрашевічам... По склонах і дзеясловах... По

родных країнах, где вираслі бросьню розиня пачатковья да канчатковья... Вот тут оні... у мяне...

Кандрат. Дался ў знак? (Смяецца).

Віцюк (у голас). Застрахуй мяня от всего этого... Прошу... Вот оно где сидіт!.. Танцуйте, дайте вспомніть інья времена...

Кандрат (працягае к яго твару руку). Тсс... Ты ужо, браце, далёка лезеш... На цябе вейкая роспач напала...

Юстына. Малчы, Кандрат... Вікенці праўду гаворыт... Он і мае мыслі выказывает... Справедліво, нельзя так жыць... Чалавек мусіць мець хоць маласць раздолья, ласкі, валненняў усякіх... (Напявае: „А-га-га! Га-га-га, га-га-га! А-га-га“)! Мяня згубіла наша жысць. Атравіла! Павал—нічаво ня стоіць... Паверце,—усім гавару,—нічаво ня стоіць. Мачула... Імела дзеці—умерлі, і я не жалею іх. Ні звання, ні каліва! Атцовы дзеці... Каму оне трэба! Ха-ха-ха!.. Кандраша! Дай цябе пацалую. (Цягнецца да Кандрата і цалуе). Мой мілы! Дарагі мой... Ідзём танцаваць. Ідзём! (Цягне Кандрата. Усе спыняюцца і глядзяць. Прузына выглядае з кухні).

Якаў (выцірае пот). Цётка Юстына! Даражэнькая, вельмі рад паглядзець, як вы скачаце. (Да Паўліны). Ну, яшчэ ўдырце, цётка Паўліна.. Гэй, усе! Віцюк!

(У разгар танцаў за акном чуецца хорам плянне: „Армія чырвоная свой штых гартовны“. Танцы спыняюцца, музыка заціхае. Віцюк ускаквае на крэсла і прыкручвае ў лямпе агонь. Іншыя глядзяць у вокны. Спусьціўшы пяць хвілін, песня сціхае і ўжо гоман аднаўляецца).

Зь'ява VI

Юстына (у поўголоса). Маці! Выбегі на вуліцу... (Да ўсіх). Ночы ім нет. Чо за распушта...

Прузына. Добра, зараз. (Выходзіць).

Віцюк. Современная молодежь. Воспітаніе... Компаніі, очевидно, проводяться...

Якаў (адварачаецца ад акна). Нічога, даражэнькія. Чым болей песень, тым весялей! Ім сваё, а нам сваё. Давайце канчаць... (Да Алесі). Не ўтаміліся, цётка? (Пяе: „А-ля-ля, ля-ля-ля, а-ля-ля, ля-ля-ля“).

Віцюк. Ш-ша-а! Подожді. Узнаем в чем дело.

Якаў. Думаеш, слухаюць?

Віцюк. Чего лучшего!

Прузына (з кухні). Касамольцы пашлі з клюбу. Разышліся ўжо... Чаго там заўважаць. Вось калі, вось калі.

Юстына. Каму-ж іному Адарка працуе... (Да Прузыны). Самавар!

Прузына. Даю, нябога, даю.

Кандрат. Так, я забыў, у іх райконфэрэнцыя сёння...

Якаў. Бачыце, браткі-сястрыцы, я й казаў, што ўсё—плёвае дэле... Мне—фальваркаўцу, як цвыркуну якому, давай скокаў. Але! (Пяе: „А-ля-ля, ля-ля-ля, аля-ля-ля, аля-ля-ля“ і робіць па. Да Віцюка). Пой і скачы! Што табе думаць пра школу! Бяры ад жыцця, што ёсць, і пераварчай у

радасць... А то думае, як індук. Сястрыцы-цётчкі! Цётка Паўліна не шкадуўце струн, даражэнькая! (Скача з Алесяю Кандрат толькі тулавам варочае перад Юстынаю. Віцюк робіць некалькі кругоў адзін).

Прузына (нясе самавар) Спынецеся крыху, галубчыкі. Адну хвілінку...

(Кандрат падняўшы руку хіліцца у бок і зачапляе лямпу, якую скідае з кручка і тушыць).

Прузына. А-я-яй! На ліха, на бяду мне. Чаму-ж я не праждала хвілінкі-другое... Даруйце мне... (Ставіць ўпоцемку самавар на стол, сама сьпяшаецца на кухню. У хаце падымалася рогат, піскі шэпты і стук. У іх разгар чуецца ціхі стук у кухоннае акно).

Прузына (спалохана). Хто там?

Павал. Адчынеце, маці!

Прузына. Зараз вось. (Выбірае у сенцы і пры хвілін тры уваходзіць з Паўлам).

Зьява VII

Павал. Ужо сьпіце? (Запальвае электрычныя ліхтарык)

Прузына. Дзе там, сынку...

Павал. А што-ж цёмна ў хаце?

Прузына. Зусім выпадкова, сыноч. А!

Павал (ідае ў пакоі). Юстына! (Бязмоўна з куткоў пакоя і з дзвярэй спальні выглядаюць растрывожаныя Юстына, Якаў, Кандрат, Алеся і Паўліна)

Павал. А гэта што? Адкуль і чаму? Юстына!

Юстына. Я, Паўлік... Імяніны... Прышлі знакомыя.. Случайна! Совсем неожыдана...

Павал. Так, зусім неожыдана. Ведаю... (Злосна! Вон! Вызваліць хату! Вон, каб ніводнага тут ні нагі...)

Якаў. Таварыш Павал! Браток! Выслухай!

(З апущанымі галовамі Кандрат, Віцюк і Паўліна ідуць на кухню. Алеся глядзіць на Паўла. Юстына стаіць ашаламленай. Якаў, растапырыўшы перад Паўлам рукі)

(Заслона)

1 Дзеля другая

Дзяў і тэ-жа хіст Чэмерай і інш. Ачынены в лны. П'ятыя, афіц апра. ац і партрэтаў і першэ азеі, яно і павешаны п'якат і тэты "А ішчкая Беларусь". Кіт і асфэбас і ачыны і тэты і тэты. Ачынены і тэты

Зьява I

Прузына (прыбірае ў хаце) Крутня! Што з гэтага будзе—дык я і сама ня ведаю, што тут чаўпецца! Кабета—у сьвесе пашукаць. А-яй, а-яй! Вось калі, вось калі! Як гэта Паўлік ужываецца з ёю, ня ведаю. Жалезнае трэба сэрца... Вось калі, вось калі. І тое ёй нядобра, і тое ёй дрэнна. Так і точыць, так і точыць. Што камуністы—нядобра, што ў спалком ходзіць кепска, што да яго людзі йдуць—бяда. (Глядзіць у вакно). Дзень добры, Саламейка! Га? Не, няма. (Знадворку чуваць. „А хутка прыдзе?“) Паўна ў абедзе... (Адхіляецца ад акна) Ну, вось і схавайся, калі хочаш. То-ж

свае людзі, як ты ім адкажаш! Не прагоніш з хаты. Трэба кожнаму ўнаравіць, а яна хоць-бы што—і слухаць ня хоча... А-яй, а-яй! Вось калі, вось калі!.. (Глядзіць у вакно). Вось і гэта! Запырскала, завярцелася і шмыг з хаты. Куды і што і чаго—ня знойдзеш ладу... Ці-ж можна вытрымаць? Штодня грызе беднага, нэрвуе, надазалае.. Ня ведаю.. Да чаго гэта дойдзе... (Пауза). Разбазырала, ня ўмеру дазваляе сабе... Трэба ёй гэтыя балі, гэтыя скокі, гэтыя людзі... А-яй, а-яй! Адзін звод, адзін знябытак... (Ідзе ў кухню). Вось калі!

(Уваходзіць Павал).

З ь я в а ІІ

П а в а л (засопшыся). Маці!

П р у з ы н а. Што, сыноч?

П а в а л (азірае хату, спальню, рэчы нэрвова). А Юстыны няма?

П р у з ы н а. Няма. За табою як пашла,—не паказвалася ад таго часу.

Дзе яна—ня ведаю.

П а в а л (зядумаўшыся). Няма! (Глядзіць ў спальню). Нічога не казала?

П р у з ы н а. Ваўчком пашла... Ні слова... Ня ведаю, што й якое яна думае, ня ведаю... Усё злуецца, не гаворыць... Як чужая... (Ківае галіваю). Можаб, Павал, ты пагаварыў калі з ёю, уняў яе крыху... Перапрасіў-бы ці што... (Памаўчаўшы) Бо далей так нельга.. Гэта ня жыццё, а мука.. Вось калі, вось калі... Улучы, сыноч, гадзінку і другую, растлумач ёй, разуваж—кабета, вядома...

П а в а л (напывае ў задуме). Ну што ж... Яно-б можа так і трэба-б было, каб гэта на добрую якую.. А то... (Глядзіць у вакно) Хто і што яе пераробіць!.. Зьвіхталася... Спанталыжыла... Сапсавалі.. (Рэшуча) Умовы, людзі гэты... усякая гэтая паскуда, зараза гэтая... Сапсавалі і цяпер ня будзе-а рады...

П р у з ы н а. Можаб усё-ткі, каб ты хоць колькі вольнага часу ёй удзяліў... Можаб сёе ці тое... Павалка...

П а в а л (тупае па хатце). З часам—не магу.. Часу я ня маю... Я не магу з ёю на спацар хадзіць, узяўшыся падручку... Не магу... Гэта яна мусіць ведаць, павінна ведаць... (Памлчуцьшы). І баляу дараваць таксама не магу... Проста не хачу і не дазволю, каб у маёй хатце гэта было.

П р у з ы н а. Ну, то трэба-ж што-колечы чыніць.. Вось калі, вось калі... Яна-ж упікае мяне, што аб ёй ня дбаеш ты, што ня лічыш за чалавека, што.. Ой, чаго яна не выдумляе...

П а в а л (разгартвае кніжку). Я не магу кідацца службаю з-за яе капрызаў... Не магу і ня буду.. І ўкантактаваць яе выдумак ня зьбіраюся.. Ёй хочацца гораду—хай едзе... Ня мілы я—хай пакідае.. Ня любамая служба, тыя людзі, якія служаць са мною, яшчэ што нялюба.. Няхай.. няхай кіне і хату, і мястэчка і.. Няхай... Я ня трымаю, я не дзяржу на прывязі... Так... даволі... Давайце есьці...

П р у з ы н а. А мо' пачакаць крыху?

П а в а л. Перакусіць чаго-коlechы. Хочацца есьці. Набегаўся... Ня буду чакаць...

П р у з ы н а. Малака кубак вазьмі. (Бяжыць на кухню і прыносіць яму кубак малака і кусок хлеба).

П а в а л. Добра... Ніхто ня прыходзіў?

П р у з ы н а. Ой, не кажы. Адгону не даюць... Што хвіліны—то й прыдзе, то й прыдзе—адзін за другім. Вось калі, вось калі... Насланое нейкае. У таго—пакос, у другога—поле, у трэцяга—вяселье... Маханік прыходзіў...

П а в а л (з кубкам у руках). Ха-ха-ха! Нашы людзі, як мухі... Так! (Глядзіць у вакно). Вось заняўся гэтымі наплавамі... Клопату па вушы... А той усё з электрычнасьцю... (Да Прузыны)... Але ведае, мама, дастану й паплавоў для сялян... Колькі дазваляюць сілы...

П р у з ы н а (з кухні). Удаецца, сыноч?

П а в а л (настроена). Будзе. І папавы дам на сенакос, і фальваркі абражу... Дабіўся... Спрачаліся ў акрузе, але я ім давёў... Вылажыў, як на далоні, капейкамі далічыў. Усё -акурат... І дроў дастану на зіму, і млын пабудую. (Гукае па хаце). І яшчэ... электрыку правяду.. Кончу... Авосье павінна выглядаць новым і сьветлым, і чыстым... Новае жыцьцё—новае мястэчка... Га, маці?

П р у з ы н а (уладзе на кухні Кірае галавою). Чаму-ж не, сыноч, чаму-ж не... Вось калі, вось калі. Хто добрай справе ня рад. А-яй, а-яй!.. (Пауза). Толькі-ж нашы людзі,—што й казаць,—зусім няўдзячныя... Бачыш—колькі праклёнаў было, як тратуары клалі, або як мост чынілі...

П а в а л. А цяпер дзякуюць?

П р у з ы н а. Ды куды ж іх той дзякуй папакляўшы так моцна.. О-ёй...

П а в а л. Нічога! За ўсё, што ні зраблю, будуць дзякаваць. (Мітае рукою). А мне трэба падзяка? Я не для падзякі, я для агульнае карысьці, дзеля таго, каб хоць адзін значны камень палажыць у падмурак агульнага будаўніцтва... Жыцьцё будзеца не за... (Глядзіць у вакно). Ідзе Юстына. (Прузына бяжыць на кухню).

П р у з ы н а. Я пайду прыгатую абед... Раптам... Вось калі...

Зь я в а ІІІ

Ю с т ы н а (уваходзіць у хату й моўчкі бяжыць у спальню. Зачыняе дзьверы. Заполаць песьню). Паразбрасывала ўжо... Хазяйнічала... Ведзьма... Нада ёй непременна... Вертеп, а ня жысьцё... (Адчыняе дзьверы й дэманстрацыяна праходзіць хатаю).

П а в а л. Кінь лаяцца.. Прашу цябе... Што табе нядобра ўсё? Чаго табе не дастае тут? Як табе ня брыдка...

Ю с т ы н а (спыняецца). Ня стыдзі... На себя аглядзіся... Тебе ўсё-раўно... Хотя-бы тут усё ўверх тармашкамі.. (Ідзе ў спальню).

П а в а л (ступае некалькі крокаў за ёю). Што ты пырскаеш, як няпрытомная... (Адыходзіць). Не ўяўлю сабе. (Памаўчаўшы). Юстына!

Ю ст ы н а (маўчыць). Г-гму-у...

Па в а л (маўней). Юстына, чуеш?

Ю ст ы н а Чаво?

Па в а л. Растлумач мне, ці доўга ты мяне муштраваш меш? Я, нарэшце, ня вытрымаю... Што табе траба ад мяне? І што наогул табе трэба?

Ю ст ы н а (злосна). Мне нада, што-б ты відзел ва мне чалавека, а не... Ты ні аднаго майго жэланьня ня выпаўніў... Ты мне вольнае міняты не ўдзяліў... Ты ні лічыш мяня за жану... Эта несьцяярпіма... Ты перад людзьмі мяне ўніжаеш...

Па в а л (адварачваецца да акна). У Маскву захацела? Па балёх скучыла... Падзякаваць, што знаёмых нашла?.. Ведаю...

Ю ст ы н а. Мне ня нужна тваіх „дзякуй“... Мне.. Ты павінен на мяня, як на жану, як на чалавека сматраць... А ты.. (Акідае хустку і ідзе з хаты). Слова не ўслышаты.. Ласкі...

Па в а л. Пастой, Юстына... Чуеш?..

Ю ст ы н а (спыняецца). Што я, прыслуга?..

Па в а л. Прыгатуй мне к нядзелі куфэрак, блізіну. Я еду ў акругу... Чуеш?

Ю ст ы н а (ідзе). Усяго і знае, што прыказваць.

П р у з ы н а. Юстынка. мо-ж абедась будзем?!

Ю ст ы н ка (злосна). Астаўце мяня ў пакоі.. Вы сэрца маё разьелі... Наглыя... (Выходзіць). Мучыцелі...

З ь я в а IV

П р у з ы н а (ідзе з кухні ў пакой). Круціцца кабета... О-ёй, о-ёй... Што ты ёй зрабіў? Вось калі, вось калі...

Па в а л (тулае і глядзіць у вакно). Чорт яе ведае... Надаела, нарэшце... Я не магу далей маўчаць... (Маўней). Давядае мяне сваімі капрызамі да таго, што яе выганю... Выганю, каб і вочы яе ня бачылі... Яна труціць маё нутро...

П р у з ы н а (угаворліва). Павалка, не чапай... То людзям на пацеху.. Вось калі, вось калі... Навошта табе, на якое...

Па в а л (сурьёзна). Яна мне перашкаджае... Я ўсе рады вычарпаў, не памагае... Што далей, то горай... Застаецца адно—выгнаць... Выгнаць, каб і нагі яе ня было... (Цішэй). Дай ты рады! Гэта ліха ведае што, а не чалавек... Гэта... Ты ёй адно, а яна табе сваё... Насланое—ды годзе... (Какну няпрыкметна падыходзіць Якаў і перабівае Паўла).

З ь я в а V

Я к а ў (нясьмела з надворку). Добры дзень, Павал Хведаравіч... Ubачай, браток, але я...

Па в а л (падыходзіць к акну). А-а, Якаў, дзень добры...

П р у з ы н а (з-пад кухні). Дзень добры. Чаму-ж не зайсьці ў хату...

Павал. Заходзь у хату...

Яка ў (нерашуча намерваецца йсьці). Я, ведаеш, Павал Хведаравіч, па дарозе... Іду на рынак... Пэўна паеду... Ды што-ж перашкаджаць. (Тупае па месцы).

Павал. Заходзь, заходзь...

Яка ў (ідучы ў хату) Дзякую, я на хвілю. (Уваходзіць). Добры дзень у хату...

Павал. Садзіся... Ну, як дарогі, будуюцца?

Яка ў (падазрона авіраецца). Ня вельмі, браток.. Дзякую, садзіцца некалі. (Цішэй) Я, ведаеш, Павал Хведаравіч, наконт таго... Ubачай, прашу... Не падумай, што я меў якіясь намеры... (Павірае ў акно Сочыць за Паўлам, які то разгартвае газету, то ходзіць у спальню, то проста тупае па пакоі). Я, брат, шчыра кажу... Я не Кандрат, ня Віцюк... Ну, люблю памудрагеліць, але... бяз жадных думак... А таварышкаваць, скажам.. ну, з кім-жа мне? Ты заняты, партыец, а я... чыноўнік... А калі дойдзе справа да ўлады, ці партыі, браток... Няхай скажа Юстына Сёмкаўна... Я за ўладу, за цябе . за прадналог, за нацполітыку... Мяне яны ненавідзяць... Паве-рыш, братка...

Павал (суха). А звязваўся з імі..

Яка ў. Ну, а з кім? Я-ж часова тут, Павал Хведаравіч... Цябе ня было, і я ездзіў... Бо, паве-рыш, мне надаела ўсё: і вёска, і фальварак мой, і шаша, і... Авосьсе... Я прашу цябе—не рабі ты гоману, не паднімай справы ў акрузе... Ведаеш, гукні і яны стуляцца, схаваюцца, змаўчаць... Гэта-ж трусы, чынушы... І Кандрат, і Віцюк...

Павал. Гэта падляцы.. Ябеднікі, скрытныя шкоднікі... Гэта—шашаль, які точыць здаровае дзерава з сярэдзіны... Точыць, есьць, пілуе... Якаво іх абыходжаньне з сялянамі? Адзін ужывае старыя манеры, ла-ецца, страшыць, муштруе, а другі дзяцей калечыць у школе... (Памаўчаўшы). Калі будуюцца новае жыцьцё, самае вернае усіх шкоднікаў атруціць, зьнішчыць...

Яка ў. Павал Хведаравіч! Браток! Яно так, яно праўдзіва, але гэты выпадак зусім... не датычыць агульнае справы... (Авіраецца на дзьверы) Усё-ж шкада з імі крута абыходзіцца.. Шкада, браток. Памойму, кожнага з іх пазваць і добра даць даць, каб памяталі. настрашыць...

Прузына (з дзьвярэй у кухню) Можа чаю выпілі-б, Паўлік?

Павал. А гатоў?

Прузына. Я магу ўраз-жа агатаваць. Вось калі...

Яка ў (схіляецца). Калі з-за мяне, то вельмі прашу не турбавацца... Дзякую. Я вось-вось іду... (Ідзе). Але, Павал Хведаравіч... (Цішэй). Я прашу, не ўкарай ужо Юстыны Сёмкаўны... Ну, усё, браток, бывае, мала што... (Выходзіць) Бывай здароў! (З-за дзьвярэй) Прашу калі-колечы да мяне... І Юстыну Сёмкаўну...

Павал (да Прузыны). Я сёння мушу йсці сора ў іспалком...
Дарогу маем направіць з мяшчанамі... Вечарам...

Прузына. А полудзень як?

(Уваходзіць Адарка).

Зьява VI

Адарка (курчыць цыгару, з папкою). Слуш, Павал. пара-бы ня было ў іспалком?

Павал. Ласьне ўжо збіраюцца?

Адарка (тупае па хвост). Сходзяцца... І нада-б сёе-тое абгаварыць...
Яшчэ інжынер чакае няконт лектрафікацыі...

Павал. Ізноў прыехаў? Цікава...

Адарка. Прыехаў. (Паўза). Да вось, як і што мы ўладзім шэства на дарогу... Памойму, музыка должна-б... Усё-ткі -дэманстрацыя... І ўместе как-бы супроць рэлігіёзная... Там, відіш-лі, у царкве звон, а ў нас марсельеза...

Павал. Рацыя.. А ці ўдасца музык знайсці?

Адарка. Да ўжо гэта сакратар спалкому абдзелаіць... (Пачакаўшы)
Так... Ну, а ў Громлю фальваркі абразіць сора?

Павал. Ужо з акругі... Трэба выясьніць у Акр. Зям. Аддз. Памойму—справа неадкладная...

Адарка (пяе: «Няхай на-ас сустра-энуць палямі, ляс-амі»). Да! нада гэта кулаччо абрэзаць... Людзі адгону не даюць, -зямлі, зямлі... (Пачакаўшы)
А гэты, сыцзорык, тэхнік, навярное быў у цябе?

Павал. Так. (Крыху пазнаўчаўшы). Трэба йсці... Пойдам... (Бярэ шапку і ідзе заду Адаркі да дзвярэй у кухню. Ідучы—да мацеры). Я ўжо сёння позна прыду, маці.

Прузына. Чаму, сыноч? Ідзеш куды?

Павал. Так... Пойдам дарогу правіць...

Адарка (прыкурвае цыгарку). І мой, слуш, жанаддзел змобілізаван.
Дала кліч—і чалавек дзесяць будзе.

(Пры выходзе ў сени сустракаюцца з мяшчанкай Саламеяй)

Зьява VII

Саламея (затрымлівае Паўла ў парозе). Даруй, мой Павалка, адно слаўцо...

Павал. У чым справа, цётка?

Саламея. Ведаеш, галубчык, крыўдзіць мяне Ярмалай... Супакою не дае... Пасеяла, ведаеш, вясною, асьмінку жыта, —забірае. (Праца плач). І што мне, беднай, рабіць, і дзе мне шукаць рады... Калі ласка, Павалка, пасоб...

Адарка (з сянец). Не задзержывай, цётка... У спалком нада ісці... Там табе санцыю дадуць, а тут... Кідай, Павал, ідзём...

Саламея. Адарачка, сястрыца, ну—дык рады няма... Чаму-ж ты, такі-та, ня ўважыш... Я-ж ніяк не магу ўбачыць Паўла... Ці-ж тут вялікая справа: чыркнуў слоў колькі—і годзе...

Прузына. Ёй трудна, Павалка... Сапраўды, трудна.

Павал (выходзіць). У панядзелак вырашым... Заходзь, цётка, у спалком... Вырашым...

Саламея (ідзе за Паўлам і Адаркаю на двор). Дык я цябе, суседзе, папрашу... Няхай матка скажа, як яно мне цяжка, якія я цяплю здызекі... І ты там, Адарачка, пасоб...

Адарка (на вуліцы). Ладна, матка, ладна... Заходзь...

Зьзява VIII

Прузына (блыжыць да покутнага акна). Глядзі ты! Якая пракуратая! Мужчына, дык годзе! Гаварыцца не дае. Можа-б Павал што й зрабіўбы, дык не,—паперашкодзіла. Вось калі, вось калі! Як казак! Увашла ў справу, і не кажы ты... Узялася за кабет і муштруге іх на ўсе лады (Глядзіць у вакно). І Паўлу павячэраць не дала... Цяпер да ночы ня вернецца... (Пампучаўшы). Го, пэўна, ужо сюды йдуць мужчыны. Не зачыняецца хата! Вось калі, вось калі! Як ён цярпіць, гэты Павал... Укаўтактуў кожнага, выслухай, парадзь, заступіся... (Увходзіць у хату два селяніны з кіямі).

Зьзява IX

Першы селянін (адымас шапку). Добры вечар у хату! Можа ўжо трэба лічыць за вечар.

Прузына (ідзе да кухні). Добры вечар, мужчыны! Чаму-ж, сонца на спуску.

Другі селянін (адымас шапку і гладзіць косы). Добры вечар, гаспадыня.

Прузына. Да Паўла?

Другі селянін. Да таварыша Чэмера.

Першы селянін. Справу маем...

Прузына. Толечкі вась з хаты... Каб трошкі раней, засталі-б...

Другі селянін. А можа вернецца скорая?.. Гэткая пільная справа...

Першы селянін (разводзіць рукамі). Глядзі ты, не шанцуе.

Другі селянін. Затрымаліся, на дзіва, у Піні... (Да Прузыны). Мо' дазволіш, гаспадынька, пасядзець, пачакаць?..

Прузына. Калі ласка, чаму не дазволіць.. Але ці дачакаецца толькі?.. Пэўна, таксама наконт зямлі... (Паказвае на тапчан). Сядайце!

Першы селянін. Зямля, імошчак... (Матае рукою). Калі мы з ёю ўладуем і што,—сказаць цяжка... Жыцьцё канчаем, а яна—папярок і папярок... Абрывда!

Другі селянін. Да ты ўжо ня скардзься так. Яно-б нічога, каб гэта нашы людзі йнакшыя, а то не згаворышся...

(У дварэ чуецца гутарка Юстыны з Віцюком. Сяляне перашэптваюцца, азіраюцца ў акно і на хату).

Зьява X

Юстына. Слаўная пагода! Якой заход!

Віцюк (на вуліцы). Надо будет к Якову Ігнатавічу съездить. Давайте, Юстына Сёмкаўна, наметім „гадзінку“ і поедem...

Юстына. Абдумаем... Непраменна, Вікенці Пятровіч...

Віцюк (далей). Право... Так сказаць, на лоно прыроды... К гайку, ілі как там „на зачарованыя гоні“, где „дуб расахаты“...

Юстына. Ха-ха-ха! У вас Вікенці Пятровіч, вельмі складна ўсё гэта. Вы сапраўды беларус... Ха-ха-ха... Ну, дасьвіданьня-э... (Матэя хустачкаю).

Віцюк (далей). Прощайте, Юстына Сёмкаўна, зо-орка-а, яса-ачка-а! (Юстына уваходзіць у хату. Сяляне ўстаюць і кланяюцца)

Зьява XI

Юстына (праходзячы ў пакой). Чорт знае што! Бесіцца і годзе. Со бірае усіх мяшчан дарогу іці правіць... У суботу... вечарам... перад празднікам... Падасьпела... Ну, падумай, маці, сама... Разгавораў па ўсяму мястэчку... Таму атдохнуць нада, таму ў царкву, а гэта рыцься... Ні на-шаво, ні яўрэйскаво народу... Ня знаю, як тут малчаць... Сарца не сдер-жыт... (Хваецца ў спальні). Зводзіць, губіць...

Першы селянін (да Прузыны). Паўна не дачакаемса.

Другі селянін. Нічога не парадзім... Пойдзем.

Прузына. Па нядзелі, мужчынкі, заходзьце.

Першы селянін. Каб-жа ведалі, што застанам.

Другі селянін. Начальства, многа працы.

(Выходзяць).

Першы селянін. Дабранач!

Другі селянін. Бывайце здаровы!

Юстына (выбігае са спальні). Разьве нельзя было абайсьціся! Для чаго гэта? Усё мястэчка падняў на ногі... Як нарачна... Вось і мяркуйса з ім... Нельзя... Нельзя зьмірыцца... Табе кожную строчку ўпісвае, а сам... (То ўбігае, то выбігае са спальні).

Прузына (у дзвярах на кухню). Дачушка, а калі патрэбна... Вось калі! Ці-ж гэта ўсё ён сам... Вышэйшае начальства ёсьць—прыказвае...

Юстына (сярдэта). Прыказвае... Пачаму Івану Каромыслу ніхто ня прыказваў? Сам на ражон лезе... Па камандзе гэтаі прайдохі, Адаркі... Глядзі—неўстанно ладзіць сюды... Брр... Нягодніца... Нет... Нет... Согла-сісь, маці, так нельзя... Ён забыў дом, жонку... Нет... Нам нада разайцісь...

разайцісь... (Бяжыць у спальню). Не хачу быць трапкай.. На калянях прасіць?—Годзі-ы... Брр!

(На вуліцы чуваць гоман мяшчан).

1. Ушалопалі ліха ведае што—дарогу правіць у суботу.

2. Рабіць няма чаго.

3. Калі гэта было?

Жанчына 1. Зараз на вячэрню званіцьмуць.

" 2. Гэта ўсё Прузынчын вельмі...

" 3. Самі ня ведаюць, што рабіць...

Юстына (выбягае са спальні). Вот, слыш, маці. Ідзі сюда! Поўна вуліца. Вот... любуйся, цешся. Нябось очень прыятна, кагда сына языкамі мыюць.

Прузына (ідзе да акна). Вось калі, вось калі! А хіба-ж я вінавата... Ці-ж я, нябога, у руках яго ўдзяржу? Ведаеш сама.

Юстына. А ўсё-же, маці, хоць-бы слова сказала... Лучшай слушаць нараканьні...

Прузына. Дык што-ж, бяды вялікае... Рыкун крычыць... Ведаем яго. Вось калі, вось калі.. Ці-ж Павал што ўкраў, ці забіў каго... Дзея ўсіх робіць, а не...

Юстына (шпарка беге па хаце). Я так і знала! Мама, родная мама. Паблаславіла, наверна.

(На вуліцы новая гутарка мяшчан).

1. Вунь бацюшка пашоў.

2. Як наперакор. Кажуць, з музыкаю.

3. Знарок, вядома.

4. Большае распусты няма.

(І насупродь гэтых галасоў іншы).

Дзядзька Гарасім! А хто вазіцьме больш іншых? Як вам ня брыдка падбіваць іншых?! Сам ня хоча йсці і іншых пад'юшвае. А, нябось, дарога самому трэба... Крычыць, каб ня йсці.

Прузына (у вакно крычыць). Вось калі, Гарасімкі ніхто ня ведае... Горла выгадаваў. Сам сьвяты вельмі... Людзей грабячы, ня думае аб богу, а гэта...

(Чуваць першы ўдар зьвону).

Юстына. Вот... (Жагнаецца) У таржэсьцьвеную мініоту... Ах, Божа мой! как я нешчасліва! (Да акна падыходзяць некалькі мяшчан з рыдлёўкамі).

Зьява XII

Адзін з мяшчан. Цётка Прузына!

Прузына. А што, сыноч?

Другі з мяшчан. Ня ведаеце, тут іцімуць?

Прузына. А хто іх ведае.

Другі з мяшчан. Ведалі-б, пачакалі... (На вуліцы скрозь зьвон чуваць вокліч: „Мужчыны! Сюда! Сюда! Зараз іцімуць“. Мяшчане ідуць ад акна. Адзін сьвішча).

Юстына. Пахваляць у акрузе... Атлічаецца. То дрова вазіць у школу, то мост правіць, то машыну на мельніцу... Абнавіцель... Народ обременяць... Спасіцель...

Прузына (ідзе на кухню). Ды пакінь ужо, нябога. Вось калі, вось калі... Чалавек душою грэшан, а гэта...

(На вуліцы чуцца музыка, якая заглушае звон. Хутка ўзмацняецца і скоры праходзіць між вокан хаты чарада сялян з рыдлёўкамі на плячах, пры гомане і сьнявалінні. Калі музыка змаўкае, у хату ўваходзіць Якаў).

Зьява XII

Прузына (прыбірае пасуду) Дабрывечар... (Выходзіць).

Якаў (да Юстыны) Вечар добры. Бачылі, цётка, якое харакство.

Юстына (прычыняе вокны). Харакство... Вот гдзе оно сядзіць... Харакство... За гэта харакство вуліцаю не дадуць прайці. У суботу, перад правяднікам...

Якаў (тупае з кутка ў куток па хаце) Даражэнькая цётка, дарма, што клянучь ці будуць клясьці. Але-ж гэта ім на карысьць...

Юстына. Каму ім?

Якаў. Ды тым, што клянучь, мяшчанам, бач.. Самі яны ня зробіць, а Павал... Паглядзеце, цётка, чаго ён дамогся за гэты час: мост падрапаравалі, млын наладзілі, а вось яшчэ дадуць электрычнасьць, дык проста лахва адна: горад... І вам, Юстына Сёмкаўна, павінна быць прыемна, што ўсё гэта ваш муж нарабіў. Каб чулі, як яго хваляць мяшчане... Вакол гавораць, цэняць, шануюць...

Юстына (бяжыць у спальню). Шануюць... Должна быць, Якаў Ёгнатавіч, чуў сам, як толькі што атэставалі мяшчане... На чым свет стоіць лаялі...

Якаў. Не згаджуся, цётка, не згаджуся-а... родная...

Юстына. Да... таварыш. Ёзвесна... Нада абстаіваць. Значыць, я ўсяму віною... (Хмырыць твар злосна). Вось маці тожа самае. Павашаму,—пускай мудрует, забывае і далікатнасьць, і грэх, і... сям'ю... Нет. Нет! Так неважможна... (Памаўчаўшы, стаючы на адным месцы). Якаў Ёгнатавіч. Паве-рыце, я ў яго не чалавек. Маё слова, як сабачы лай. Я прашу, я абрашчаюсь, як да чалавека, як да мужа, а он... сьцяна. Ё сьпіць, і борствуе—усё нейкія пляны, намеры, проекты... Дзеравам стаў... (Зрываецца з месца і матае рукою). Вот зьдзесь. Якаў Ёгнатавіч, накіпела... Лопаец... Я ня ўцярплю, я бясьсільна далейше малчаць... (Рашуча тупае па пакоі).

Якаў (падыходзіць да Юстыны. Далікатна). Кіньце, цётка. Што вы! Гэта пара пройдзе... Павал ўсё-ж такі шануе вас...

Юстына (зрываецца з месца). Шануе? Вы шуціце, Якаў Ёгнатавіч. Вы... Дзень і ноч—садом у хаце...

Якаў. Ну, я-ж яму скажу, калі ён такі... (Кізае пальцам).

(У хату ўваходзіць стораж спалкому).

Зьява XIV

Стораж (у кухонных дзвярах. Зьнімае шапку. Кланяецца) Добры вечар у хату. Таварыша Паўла няма?

Юстына. А на што он табе?

Стораж (працягвае пакет). У акругу запрашаюць аўторкам.

Юстына. Давай пакет...

Стораж. Прасілі расьпісацца.

Юстына (злосна). Яшчэ чаго не хватала.

Якаў (падбігае к ім). Вось я расьпішуся. (Расьпісваецца ў кніжцы, якую падас стораж). Цяпер, браток, пэўна... Нясі вось...

Стораж (выходзіць). Бывайце...

Зьява XV

Юстына (глядзіць у вакно. Пасьля азіраецца на кухню. Весела). Знаеце. Якаў Ігнатавіч, што?

Якаў. Чую, цётка.

Юстына (ціха). Он уедзет у акругу, а мы воскресеньем да вас; ідзёт? (Пяе на мотыў фокстроту).

Якаў (далікатна кланяецца). Вельмі прашу, цётка. Прызнацца, я за гэтым і прышоў... Чакаў, пакуль вы павесялееце... Міласьці прашу... Кандрата я таксама запрашаў... Ведаеце, даражэнькая, я хацеў, каб з Паўлам Хведаравічам...

Юстына. З Паўлам -ні за што... (Адзяецца.)

Якаў. Дык цяпер ужо... не... Ну, цётка, бывайце. (Намерваецца йсьці).

Юстына (хапае яго за руку). Адну мінутку...

Якаў. Запазьніўся я, Юстына Сёмкаўна, пяць вёрст хадзьбы..

Юстына. Усё раўно зьмеркла... І вы не баіцеся?

Якаў. Каго?.. (Пачакаўшы). Дык чакаю, Юстына Сёмкаўна... А два-наццатай гадзіне з канём для Піні Разьніка... Добра, родненькая?

(Выходзяць. Юстына пры выхадзе з кухні напявае).

Зьява XVI

(Чуваць у дзверэ).

Юстына. Маці!

Прузына. Чую, Юстынка..

Юстына. Я не забаўлюсь...

Прузына. А Паўлу што сказаць?

Юстына. Паўлу? (Гуляе). Чо цябе неспакойць так Павал! Паўлу!..

(Ціхей). Слядзіт, як праступніка...

(Апошнія слова Юстыны заглушае брашчотка вартаўніка).

(Заслона)

Д з е я т р а ц я

Ясны дзень жиўня На сцене у левым рагу будынкi фальварка: добрая хата, гумно хлявы, над будынкамі паднимаюцца дрэвы саду, а ў баку iх выдаляецца вочап студыi. Направа, на пярэднім пляне сцэны, край лесу. Ад лесу да фальварку iдзе вiтая дарога. Пры дарозе ляжаць бяровыни. Мiж фальваркам i лесам палi-пожнi устаўлены мэндальмi жытвi. У лесе грае жалейка.

З ь я в а I

(Якаў, Юстына, Кандрат, Паўліна Віцюк i Алеся выбягаюць з лесу на гранiчку вяселья, жартульвыя).

Якаў (выбгае першым i спыняецца на дарожцы). А вось зараз яшчэ харашэй! Глянёце толькi на пожнi... Юстына Сёмкаўна! Якое развiненне, прастор... Дзядзвiка Кандрат! Цётка Паўліна.. (Усё зьбіраюцца каля Якава i разглядаюць вавакола).

Юстына. Сагласна! Красата! Абняла-бы, здаецца, усё i расцалавала-бы! Як лёгка дышаць! (Да Кандрата). Няўжлі ты ня слышыш? Прыглядаіся... Так хочацца...

Кандрат (цiшэй). Каханьня?

Юстына. Хочацца бегаць, лётаць iтушкаю... Зьліцца з гэтым полем i лесам... I... не вяртацца назад...

Кандрат. Дамоў... (Якаў iдзе ў лес з Паўлінаю).

З ь я в а II

Юстына... Дамоў.. (Апускае голаў) Так, дамоў...

Кандрат. Кiнь...

Юстына. Не магу... Кагда падумаю... (Алеся нацявае жиўную песьню)

Віцюк. Вот в чем душа этого края.. Знаете. (Адвiрачаецца да ўсiх) Люблю белорускую народную мелодію.. С этого бы i начiнать белорусiзацiю... Разве можно... (Садаіцца на бярвiню).

Кандрат. Праўду кажаш, браток.. (Да Юстыны) Сядай...

Юстына. Не хачу. (Прабiгае к лесу i назад) Я хачу песень... (Гукне).

Якаў Ігна-атаві-ыч! Паў-лі-ы-на-а! (Пiе за Алесю). Мужчыны, падцягайце...

Віцюк. Я только слушаю. (Да Кандрата). Кандраті Яўфімыч, заводі. (З лесу выбгае Якаў з Паўлінаю).

З ь я в а III

Якаў. Гукалі?

Юстына. Дайце хорам жатвеную, Паўліна!

Паўліна. Ха-ха-ха! I ўздумалi-жа! Не надаела...

Віцюк. Почему это?

Паўліна. Нашлі красату...

Віцюк. Вы ошiбаетесь, Паўліна Дзямянаўна.

Якаў (да Паўліны). Не спрачайцеся, цётка... Захапіліся маскоўскімі песьнямі... Помніце, што ў чужым намастыры... Хора-ам!

(Усё пяюць, а Віцюк дырыжуе дубчыкам. Песьня iдзе тры хвiлі).

Якаў (першым ханчае). Ці-ж няўдала?

Віццюк (пляскае ў далоні) Браво, браво! Ідзілія!

Алеся. Каб так весела жаць, як пяццэ...

Якаў. Сваё веселей жнецца...

Юстына. Цяпер ад Якава Ігнатавіча награда за песьню.

(Усе разам).

Так-так! Не забывайце, Якаў Ігнатавіч... Мы госьці...

Якаў (адступае некалькі крокаў і схінаецца перад усімі) Прашу прабачэньня... (Бяжыць у фальварак).

Юстына. Якаў Ігнатавіч, вадзічкі не забудзьце!..

Алеся й Паўліна (разам). Вадзічкі-ы! (Бягуць у лес).

Віццюк. Сэрны! Лісіцы! Лані... (Ідзе за імі. Пасьвітвае).

Зь ява IV

Юстына (тупае сьценкаю падручку з Кандратам). Ну, кагда-жа, кагда? Вызбаў мяне... Дарагі мой... Ілі дай мне савет, як паступіць... Я не магу... Усе мае просьбы—напрасныя. Нет! Нет! Я болей мук не перанесу... На цябе ўся надзея...

Кандрат (азіраецца) Супакойся, Юсьця. Яшчэ ня час. Ты павінна ведаць, якая гэта справа... Падыдзі да яго далікатна, гасьцінна... Покуль што...

Юстына. Не ўгаварывай, прашу... Я выпрабавала ўсё... Павал мне нічога ня дасць і я... я яму ненужная... (Паўна): Кандрат, дарагі.. Ты мяне... (Спыняецца. Вырывае з рук Кандрата сваю руку). А ня хочаш, я найду срэствы... Я імею сілы... Я ня дамся-а... (У лесе чуець пераклік „Вікнуць-ы! А-у-у! Сюды-ы! - За-а-раз!“ Юстына й Кандрат прыслуховуюцца).

Кандрат (працягае руку Юстыне) Кінь, Юсьця... Кінь распач... Я паспрабую зрабіць усё, што ад мяне будзе залежаць.. Я пасоблю табе, чым мага...

Юстына (злосна). Я не патрабую зьнісхаджэньня. Ты должен быць гаспадарам сваіх слоў... Забыў... Для вас нет чэснасьці, ці што?..

Кандрат. У чым справа, Юсьця-а... (Абдымае яе).

Юстына. Пусці-ы (Уверанай наступіў накіроўваецца ў лес Кандрат глядзячы ёй услед, стоячы на месцы. Насьля ідзе за Юстынай У гэты час з фальварку выходзіць Якаў з ношам у руках, а з-за лесу выходзіць міліцыянэр Абодвы, гледзячы ў рожны бакі, насьвітваюць розныя матывы Каля бяровеньня сустракаюцца).

Зь ява V

Міліцыянэр (бярэ пад казырок) Здрастуйце, таварыш!

Якаў. Добры дзень, таварыш міліцыянэр!

Міліцыянэр. Дзе тут фальварак Громлі?

Якаў. А вам туды?

Міліцыянэр. Туды, пускай ён згіне!

Якаў. Чаму, таварыш міліцыянэр?

Міліцыянэр. Знаеш, таварыш мілай, супачынку няма. Ні табе праздніку, ні табе нядзелі... Ідзі ды йдзі... Пядзесят вярстоў у акружнасьці...

Якаў. А ў фальварак Громлі чаго, таварыш міліцыянэр?

Міліцыянэр. Да мала-ль даялоў! То парубкі, то масты чыніць, то землю абразаць.

Якаў. А зараз што?

Міліцыянэр. Вось гэтыя абрэзкі акурат і назначылі на празднік.

Якаў. Абрэзкі?

Міліцыянэр. Да... Не маглі-бы заўтра, але на нядзелі.

Якаў. А хто-ж абразацьме?

Міліцыянэр. Камісія цэлая. Заехала ў другі фальварак, а мне вось—мерай вёрсты... Да... Значыць, дзе ён, фальварак гэты?

Якаў. Вось ён! (Паказвае пальцам).

Міліцыянэр. Спасіба, таварыш. Да сьвіданьне.

Якаў. Няма за вошта, таварыш міліцыянэр. (Расходзяцца і яноў кожны сабе сьвішча. Якаў падыходзіць на гранічку лесу і чакае, азіраючыся, пакуль сьвішча ў фальварку міліцыянэр. Міліцыянэр азіраецца на Якава).

Зьява VI

Якаў (стаўляе ношу і заве) А-у-у! Хэў-ра-а! (З лесу адзываецца некалькі галасоў: „І-до-ом!“).

Якаў (напывае і йдзе ў лес). Забеглі дзесьці далёка! Хэўра-а! (З лесу выходзіць Юстына з Кандратам).

Кандрат (да Юстыны). А во, глядзі! Нахадка! А дзе-ж Якаў?

Юстына. Дзе-ж вада? (Выходзіць Якаў). Вады не забылі, Якаў Ігнатавіч?

Якаў? Не, не, цётка... Ваша просьба праходзіць у сэрца і засядае надаўга.

Юстына. Дайце, пажалуста... Смага!

Якаў (падбягае к кашаліку і дастае бутэльку й кубак. Налівае вады і падае Юстыне). Крышталёвая. Калодзеж, як крыніца. На здароўе, цётка, пецці (Сьмяецца).

Юстына (п'е з перапынкамі). Якая добрая вада... Кандраці, выпійце!.. (Падае Кандрату).

Кандрат (бярэ, працягнуўшы руку). Э ахвотаю... (З лесам чуваць глянёныя скрыпкі з бубнам. Яны слухаюць).

Якаў. Чуеце, чуеце.

Юстына. Свадэьба, должно быць... (Углядаюцца ўсьцяж дарожкі ў бок лесу).

Якаў. Разухабіста як... (З лесу выбягае адна за другою Алеся й Паўліна. Пасьля выходзіць Віцюк).

Зьява VII

Паўліна (да Юстыны й Якава). Чуць не фокстрот.

Алеся. Ха-ха-ха! Табе ён сьніцца...

Віцюк. Ш-ша-а! Наслаждзеніе... Право... (Скача з вытукамі: „Э-эх-ма-а!“).

Якаў. Так! так, так... Абеларушвайся, браток... Ня Лёсікам, дык вось якім... (Усе рагочуць. У гэты час з-за лесу выходзяць тры сельскія хлопцы, з якіх два граюць, а трэці перабойна падпявае. Угледзеўшы кампанію, яны на момант перарываюць граньпе, але тут-жа зноў пачынаюць яшчэ з большым дыхтам).

Зьява VIII

Віцюк (ідучы настрэчу). Слаўна, товарішчы! Куды гэта, мілыя?

Адзін з хлопцоў. У сваты, дзядзька.

Віцюк. Далеко?

Адзін з хлопцаў. Ня вельмі. За Громлі вось.

Алеся. Да нас сватайцеся...

Адзін з хлопцаў. Чаму-ж не.

Другі з хлопцаў. Дзядзькі сварыцца будуць.

Віцюк. Уступаем цётку Алеся.

Адаін з хлопцаў. Будзем мець на ўвазе. (Матаюць шапкамі і йдуць далей, іграючы).

Зьява IX

Якаў (паказвае на карвіну). Замарыў вас, даражэнькія...

Алеся. Бесспагадны, Якаў Ігнатавіч...

Якаў. Дык давайце падсілкуемся: чым хата багата.

Юстына (бярэ карвіну). За мною... (Ідзе ў лес).

Віцюк (запывае: „Візі по матушке по Волге-э, по Во-о-лге-э, й-эй“). Дзействі-
тельно раздолье...

Кандрат. Вось-вось, Расія разгулялася...

Якаў. Так-так! Змаганьне з беларусізацыяй...

(Хаваюцца з-за лесу паказваюцца дзяўчаты, якія йдуць з мястэчка. Падняваныя твары, падатканныя спадніцы. У руках клуначкі. Вясёлыя, гутараць).

Зьява X

1. Дык, мае сястрыцы, цялюткі дзень сачыў.

2. Кінулася ў вочы—вядома.

3. Сакратар комсамолу, ці што ён?

4. Цікавы хлопец!

5. Падабаецца, ужо відаць...

(Адыходзяць на сяродзіну дарожкі між фальваркам і леском).

1. Казаў прыедзе.

2. Калі?

3. На выбары, вядома.

4. Мо' на сход дэлегатак?

5. Адзін?

(Хаваюцца за будынкамі фальварку).

1. Арына, за тыдзень пойdam у мястэчка?

2. Эгаворымся.

3. Трэба разам, глядзеце.

4. Ну, вядома, весялей...

5. Сёньня добра дзень правялі.

(З фальварку выходзяць Павал, каморнік, уласнік фальварку Андрэй Квактач і міліцыянер).

Зь'ява XI

Павал (да Квактача). А лес, кажаце, хаўрусны?

Квактач. Так, агульны.

Каморнік. Траіх чалавек... Пяцьдзесят дзесяцін...

Міліцыянер. Ого, здорава, дзядзька Андрэй... Па пятнаццаць дзесяцін?

Квактач. Зусім не пяцьдзесят, таварыш каморнік... Хаця-б трыццаць набралася. (Спыняецца і паказвае рукою). Вось там, каля гэтае прагаліны канчаецца...

Павал. А далей?

Квактач. Далей Запалянскі...

Міліцыянер. Затое удоўж цягнецца. (Кіпе рукою)

Павал (да каморніка). Абмералі?

Каморнік. Ня скончыў... Агулам дзесяцін шасьдзесят набярэцца...

Павал (да Квактача). А сям'я вялікая?

Квактач. Дванаццаць душ... Браты таксама намерваюцца перабрацца...

Павал. Падраслыя?

Квактач. Розныя...

Павал. Так... Абгледзім лес і... трэба будзе дзесяцін з пятнаццаць адрэзаць... (да каморніка). Вы калі можаце кончыць абмяраньне?

Каморнік. Пастараюся к серадзе...

Квактач. Таварыш прадсядацель... я прашу вас ня губіць мяне... Як-жа мы гэткаю сям'ёю пражывом... Падумайце самі...

Міліцыянер. Пражывеш, дзядзька! Міласьціва робіць таварыш прадсядацель...

Квактач (да Паўла). Дарагі таварыш, ці нельга было-б...

Павал (абрывае). Грамадзянін Квактач... Я нічога не магу вам пасобіць... У нас у мястэчку да поўсотні людзей, якім няма да чаго рукі прылажыць... Я мушу хоць чымсь паменшыць іх гора... Савецкая ўлада павінна меркаваць так, каб усім быў кавалак хлеба...

Квактач. Ну, ці-ж нашым адным, добры таварыш прадсядацель, паможаце ўсім...

Міліцыянер (падыходзяць к лесу). Не абмінуць, дзядзька, нікога... (Смяецца).

(З лесу выбягаюць крычучы і плячучы: Юстына, Кандрат, Якаў, Алесь, Віцюк і Паўліна. Угледзеўшы іх, камісія спыняецца і кідае гутарку).

Зь ява XII

Юстына (ня прыкмеціўшы Паўла). Гаспада, якая красата! Скарэе, ска-
рэе...

Якаў (кланяецца камісіі і, угледзеўшы Паўла, крычыць). Паўлу Хведара-
вічу павага. Якім чынам?.. Проша ў кампанію. (Усе насторожана маўчаць).

Павал (робіць некалькі крокаў да іх і глядзячы на Юстыну, злосна пытае).
І ты ў камісіі, Юстына Сёмкаўна? Якім чынам? Га-а?..

Юстына (апусціўшы голаў, хвіліну маўчыць). Я... я прыехала... Якаў
Ігнатавіч запрасіў...

Павал. Якаў Ігнатавіч? Гэты Якаў Ігнатавіч!

Юстына (зарухаўшы на месцы У крык). Я сама сабе гаспадыня..
Прашу не аскарбляць мяне.. Што я табе... (Адварачаецца ўбок). Прасцітутка-а...

Павал. Не падабаецца!

Юстына. Что? Разьве я праступленіе сделала... Разьве я, на-
канец... што ты ловіш мяне, як сышчык?..

Павал. Я прашу цябе — не кампрометуй мяне... Ня зьвязвай ты
свайх паходжаньняў у маім імем...

Юстына. А-я-я-ай! Падума-а-еш! Шы-ы-шка-а! Ты всю маю
жысьць скомпрометавал... Ты днямі й начаю з атаю шлюхаю... от жань
скрываешся... Ты мне ду-у-шу атравіў...

Павал. Маўчы-ы!.. Ты ня сьмееш крыўдзіць чалавека, які... ні
каліва не вінаваты... які...

Юстына. Мерзаўка, паганьніца вот хто она... Она закупіла цябе
сваёю... Ты ў гразь мяня топчаш... (Да ўсіх) Гаспада! Вось. (Паказвае пальцам)
Вось муж, комуністы... Пример людзкасьці... (Плача). Атыдзі-ы ад мяне-э...
Я не магу на цябе глядзець... Эгубі-ыцель мой... (Сурэзна). Я не дазволю
сябе обіжасьць... Я сумею абстаяць сябе... (Ідзе к лесу). Сумею, сумею,
сумею...

Павал (гіронічна сьмяецца). Абстаяць... Ха-ха-ха!.. Перад паважнымі
людзьмі... (Зычна). Прашу гэта рабіць па-за сьценамі... дому... Каб мае
вочы цябе... ня ба а-чылі... (Да камісіі)... Пойдам... таварышы... (Ідуць).

Юстына (крычыць). Я сама не жалаю на цябе глядзець... Ты апп-
раці-ыве-эл... Зво-о-дза-а... Хаму-у-ла... Ха-ха-ха! Падумаеш...

Якаў (ідзе за Паўлам). Братка-а, Павал... Прашу-у цябе... Кінь... Ты
ведаеш... Пасьля на ўсё мястэчка-а... Не рабі з Юстынаю нічога-а... Пе-
рапрасі... Павал Хведаравіч...

Павал (суха да Якава). Нягодніца-а... Заразы-ы... (Хваваюцца за лес).

Якаў (спыняецца). Ну, я, ты ведаеш.. Я-ж нічога... Павал Хве-
даравіч... Ты ўжо даруй, што са мною (Бяжыць да Юстыны. Разьнімае рукі і
ласкава глядзіць ёй у вочы). Цётка-а! Кіньце-э! Што-о вы.. Ён... Павал
Хведаравіч... Даражэнькая... (Усе стаяць, разгубіўшыся. У гэты момант з-за фаль-
варку выходзяць хлопцы з музыкаю, якія ня так даўно праходзілі ў фальварак).

(Заслона)

Дзея чацьвертая

Будынак райвыканкому; кабінэт старшыні. У кутку стары канцелярскі стол, абабіты паліняным шэрым сукном і засланы забруджанай папераю. На сталае бюст Леніна, чорны, невялічкі; чарнільны прыбор з сіняга мармуру і стоеік кніжак. Некалькі крэсел расставлены ў розных месцах кабінэту; дзьве табурэткі і паломаная кушэтка. Крэсла старшыні мяккае, з білкамі. На сьцяне партрэты: Леніна, Чарвякова, Ігнатоўскага і партрэтныя здымкі з месцячковых дэманстрацый. У левым кутку кабінэту некалькі вінтовак. Два акны выходзяць на вуліцу, у садок. Час пасьля абеду. Пры адчыненні заслоны на сьцяне Павал і Адарка.

Зьява I

Павал (тупае па павой). Дык кажаш, таварыш Адарка, што павоюму элекрычнасьць хутка пусьціць?

Адарка (нагнуўшыся над сталом, разглядае кніжку. Курыць). Павінен. Я толькі што адтудавы... Не ўдаецца, аднак...

Павал (незадаволен). Проста, як назнарок. Столькі часу корпаецца... Партач, а не маханік... Сэрца труціць... Пане мой, столькі грошы палажылі—і нічога... Выгавар, клопат, няпрыемнасьць...

Адарка. Саботуюць... (Памаўчаўшы). Буржуазія... думаеш нет? Сматры, ніякога чувства... Я то-ж яму сёньня кажу: пасьпяшы, таварыш маханік, а ён: „машына нікуда ня варт“. Ну, і разьбярыся ты. Разьве ўлезеш у гэтую машыну? Шрубку зломіць адну—і ўсё на смарку... Ня нашы людзі...

Павал. Няшчасьце... (Спыняецца і моцна жэтыкуе). Б'ешся, колькі сілы хапае—бегаеш, начамі ня сьпіш, а яны, прахвосты, хоць-бы што... Толькі стаўкі, рахуначкі, зьверхуручныя... (Ізноў тупае). Што-ж, нажывацца на Савецкай уладзе толькі і ўмеюць. Мужык грошы давай, а ў падзяку—вунь што... Восень на двара, пане мой, а тут не дабіцца толку, калі ён пусьціць сьвятло... У дадатак і млын сапсаваў і... (Злус). Пад суд сукінага сына аддам... З імі іначай нельга—распусьціліся, абазналіся. Раз уступі, другі, трэці—на сьпіну сядуць... Падумаць—вакола чужыя людзі... Вось і павярні, як-бы хацеў. (Памаўчаўшы) Але чакайце-ж! Павярну-у! Застаўлю-у! Вымышу-у! Калі толькі пазаўтра ня пусьціць машыны...

Адарка (адварачаецца ад кніжкі). А з зямлёю? Тожэ самае. Калі была пастанова скончыць? Тры нядзелі таму, а глядзі-ы... Як віламі на надзе... (Пракаджае таксама ўпад ды ўперад) Памоему, жалезнаю мятлою ўсю гэтую нечысьць... Скруці, як пружыну... А то людзі пачынаюць сьмяяцца...

Павал (прыпыніўшыся). Нават? Вось бачыш! Я казаў не адзін раз: націснуць, дык Кар'ён усё чакае, спадзяецца... верыць чамусьці.

Адарка (матае рукой). Расхлябанасьць... Мякіна... Жаднага рэволюцыйнага пачуцьця... Памоему, у окрузе трэба было адмеціць...

Павал (глядзіць у вакно). Завядаіся... Тут, у нас трэба раз назаўсёды пастанавіць: даць старшыні райвыканкому неабмежныя поўнамоцтвы ў справе электрыфікацыі і зямляўпарадкаваньня. Я вось пазваў каморніка, што ён скажа, цікава...

Адарка. Вядома... Ды, памоему, ты маеш права сам гэта правод...
(Стук у дзверы. Яны спыняюцца і адварачаюцца).

Павал. Уваходзьце!

Зь'ява II

(Уваходзіць каморнік. Адарка разглядае партрэты).

Каморнік. Вы мяне прасілі, таварыш Чэмер?

Павал. Прасіў... Я хачу ведаць, як ідзе справа з абрэзамі? Ці скоро вы прыгатуеце гэтыя пятнаццаць вучасткаў?

Каморнік. Таварыш Павал. Вы павінны самі ведаць, я-ж адзін на некалькі раёнаў... Фізычнае моцы няма справіцца... Я-ж ня тое, каб гультаяваў.. Сотні фальваркаў, пасудзеце самі...

Павал. А я-ж вам даваў гэта, як тэрміновую справу. Помніце! А цяпер зацягнулі справу да восені, і нельга будзе людзям засеяць...

Адарка (не адварачаюцца ад сьцяны). Гэта азначае цэлы год лішняе галадоўкі пятнаццаці сем'ям...

Каморнік. То ці-ж я вінаваты? Бачыце, два разы ў Менск выклікалі—трата часу, колькі разоў выканком мяняў пляны, як вас, таварыш Чэмер, ня было... Ды іншыя прычыны..

Павал (гучна). Таварыш Адарка, былі гэтакія выпадкі?

Адарка. Якія?

Павал. Што мянялі пляны?

Адарка. Так... Перапляноўвалі некалькі разоў...

Павал (злосна). Вось бачыце.. Як-жа тут будзеш працаваць нормальна... Такім чынам мы за пяць год зямельнае рэформы ня зробім... Не магу зразумець... Людзі з галавамі сядзяць, ці... (Ідзе да дзвярэй, адчыняе і зьве) Таварыш Кар'ён! Га, таварыш Кар'ён!

Каморнік. Таварыш Кар'ён, здаецца, вышаў кудысьці.

Павал (зачыняе дзверы). Нікому няма клопату. Кожны думае, што ён робіць з ласкі, на кагось чужога, а не на сваю карысьць... Як найміты... (да каморніка). Я вялю вам, вось, пры таварышу Адарцы, у трыдзевы тэрмін у гэты пакой даставіць плян пятнаццаці вучасткаў... Ня зробіце—на сябе злуйцеся... Я не магу дазволіць, каб людзі лішні год голадам марыліся...

Каморнік (мнеюцца, выхляецца). Таварыш прадсядацель, я прашу хоць-бы...

Павал (павялічэльна). Ніякіх просьбаў, жадных уваг. Пятнаццаць сем'яў павінны пасеяць жыта. Бывайце здаровы. (Ідзе да акна, а каморнік выходзіць. Адарка адыходзіць ад партрэтаў).

Зь'ява III

Павал. Пане мой, ты іх прасі, а яны табе... Ніколі! Годзе! Кожны служачы павінен, нарэшце, знаць, што ён працуе не для мяне і не для сябе, а для агульнай справы Рэспублікі... Я з вас выганю панства... Сабралася хэўра...

Адарка (углядаецца ў акно). Так і патрабна..

(Прачыняюцца дзверы. Якісь мешчанін прасунуўшы голаву ўха пытае: „Можна?“ Ні Павал, ні Адарка не заўважаюць. Там прасцель мацней падзе голас аб сабе. „Таварыш прадсядацель!“)

Павал (адварачаецца ад акна). Зваў хто?

(З-за дзвярэй падвойны голас: „Можна?“)

Адарка (ідзе да дзвярэй). Можна!

(Уваходзяць двое мяшчан, старшы і малодшы. Спыняюцца каля дзвярэй, з палквы)

З ь я в а І V

Павал. Ідзеш, Адарка?

Адарка (з дзвярэй). Зайду да Кар'ёна.

Павал. А яшчэ прыдзеш?

Адарка. Загляну... (Выходзіць).

Павал (падыходзіць да мяшчан). За справамі, дзядзёккі?

Малодшы мешчанін (сарамаціцца). Таварыш Чэмер, калі мы ад іх зволімся...

Старэйшы мешчанін. Пачакай, брат; ты самае што ў іх залазіш. (Сьмяецца. Набівае люльку) Гэтыя справы, як цень: куды сам, туды й яны.

Павал. А якавы яны? (Выбігае з габінэту). Хвіліначку адну. Я зьбегаю ў комунаддае. (Зачыняе дзверы).

З ь я в а V

Маладзёйшы мешчанін (разглядае партрэты). Хіба ты кажы першым, дзядзёка.

Старэйшы мешчанін. Ды можаш ты сваё казаць, я пачакаю

Маладзёйшы мешчанін. Нешта зразу забегаў...

Старэйшы мешчанін. На наша няшчасьце... (Сьмяецца)

(На вуліцы чуваць гучнае: „Аць два, аць-два! У ногу!“). Сьледам зычны голас запявалы і тут-жа хор: „Армія Чырвоная“ Мяшчане хутка йдуць к акну)

Маладзёйшы мешчанін. Дапрызыўнікі!

Старэйшы мешчанін. А не камсамолы?

Маладзёйшы мешчанін. Не, вунь бачыш.

Старэйшы мешчанін. А глядзі-ты ты, як абабіліся...

(Уваходзіць Павал).

З ь я в а V I

Павал (перабіраючы паперы на стале). Што-ж, дзядзёккі, зямля, дрывы ці што інакшае?

Старэйшы мешчанін (стоячы каля акна). Зямля, таварыш прадсядацель... Калі ўжо з ёю будзе толк? Здавалася-б. далі ўжо,—бяры і ары. Дык не—павёз гной, а мне каморнік і кажа: перакроілі нанова... Я назад—і сам ня ведаю, што далей рабіць.

Маладзёйшы мешчанін. А мы дык зааралі ганоў з двое, і ўсё прапала...

Павал (злусца). Так... ліха ведае што... (Іншым голасам). Ціка, даражэнькія. Вось толькі што я даў загад каморніку, каб у тыдзень вучасткі вам былі адведзены...

Старэйшы мешчанін (гіронічна падсьмейваецца). Электрычнасьць два гады запальваецца, а гэта ў тыдзень. Дзе вы бачылі, таварыш прадсядацель...

Маладзейшы мешчанін. Ёш, электрычнасьці захацеў, дзядзька! А смалякамі скучыў! Папалі смалякі, што навазіў, хваціць на твой век...

Павал. Нічога! (Сьмяецца). Будзе электрычнасьць і будзе зямля... За тыдзень, дзядзькі, наведайце... (Падыходзіць да акна. Мяшчане кіруюць у дзьверы).

Старэйшы мешчанін (ідучы). Хоць-бы жменьку жыта засеюць, таварыш прадсядацель...

Маладзейшы мешчанін (ідучы). Чалавек ведаў-бы тады, ці шукаць яму іншага таленту. (Выходзяць).

Зь'ява VII

Павал (адвартлеўшы на пакой Хапаецца рукамі за галоў). Вот табел! У людзей зьнявер'е! Ласьне гэта мажліва... З усіх бакоў... Той з машынаю засеў, гэты з абрэзамі.. Трэція штрахоўкаю дапякаюць селяніну... Немажліва! Прахвостаў мала разагнаць... Пад суд—за нядбайнасьць к дзяржаўным абавязкам... (Спакаіненей). Добра! Усе яны пойдучь усьлед за агентам... Разганю, як вецер пыл... І чаму яно якраз сюды зышлося: усюды, як мае быць, а гэта... штучка к штучцы... Не! Выганю аднаго—будзе навукаю ўсім... Падбяруць хвасты... (Гіронічна). Вось да баляў як адзіні! Вечарыны, жанкі, залёты, гасьціны... Балота!

(У габінэт уваходзіць Прузына, якое Павал момант не прыкмятае).

Зь'ява VIII

Прузына (засопшыся, нясьмела). Павалка! Павал!

Павал (раптам адварачаецца). Ах, маці! Чаго ты?

Прузына (поўшэптам, з азіркам). Прыходзіла Юстына. Цябе пыталі. (Выцягнецца да Паўла). А гэты, штрахавацель, не асьмеліўся ўвайсьці ў хату і пільнаваў яе на вуліцы...

Павал (вздзіўлена). Даўно?

Прузына. Хвілін з дваццаць таму... Сказала я ня прыходзіў, вось яна закруцілася і вышла з хаты... Сярдзітая, надзьмутая... Можаб ты, сыноч, пашоў дамоў...

Павал (рашуча). Добра. зараз... Ідзеце дамоў...

Прузына. Ці не перапрашаць толькі... Надовечы падсылала Матруну Піліпаву...

Павал (спакойліва). Добра, добра... Дома пагутарым...
(Адчыняюцца дзверы. Паўла кліча Адарка: „Таварыш Чэмер! На хвілінку да Кар’ёна!“).

Павал (ідзе. Да мацеры). Я зараз прыду. (Выходзяць дзьвярыма. Уваходзяць Юстына).

Зьява IX

Юстына (спакойліва візірае вакол табінэт). Его нет. Уцёк, наверна.
(Падыходзіць да стала і садзіцца на крэсьле). Спратаўся. (Нэрвова перабірае на сталі кніжкі. Устае з крэсла і падыходзіць да акна. Узіраецца на двор). Скажу адкрыта... Нет!.. Раз я яго аставіла, астаў, пажалуста, і ты мяне... (Заводзіць няроўны напеў). Даждзя! Трус! Думае, што не знайду!.. Ня уйдзёш!.. Камуністы!.. (Пяе з перарывамі). Он должен мне аканчальна сказаць... (Абіраецца хустачкаю). Не жадаеш ня на да.. значыць не мяшай... Падумаеш, сіла... Ёсьць округ—ёсьць і цэнтр... У вадным месцы паслухалі—у вторым не асобенна...

(Давпрызыўнікі ізноў, ужо ў іншы бок праходзяць з песьнямі між вокан, Юстына падыходзіць к акну і глядзіць. У гэты момант уваходзіць Павал, пнічы: „Хай пасустрэнуць з паллімі, лясамі“).

Зьява X

Павал (углядае Юстыну. Спыняецца і пытае) Да мяне?

Юстына (зьнямаючы). Да вас...

Павал. Нешта маеце сказаць?

Юстына (ідзе ад акна к столу). Ёмею... Вы... ты... вы ня сьмеете так рабіць... Ёта дзелаюць...

Павал (зьбірае на стале папэры. Нешта піша). Як так?

Юстына (нэрвова). Я прашу вашага вніманьня...

Павал. Стаць на калені?

Юстына. Я прашу вас... Давольна ўжо мне цярапецць... Кагда рашаць—тагда... Вы не павінны мне ставіць прэпятсцвій.

Павал. Да чаго ўсё гэта?

Юстына (нерашуча). Раз кончана, так кончана... Вы ня можаце мяне задзержаць сілаю...

Павал. Я вас ня трымаю—можаце, вось... (Паказвае на дзверы). На ўсё чатыры бакі...

Юстына. Вы не далжны мяне... Разьве...

Павал (паднімаецца). Што-о? На балі-ы? Пасагу? (Тупае). Скардзёся... Я цябе не ганю...

Юстына. А хто-о, як ня ты? Ня ты зрабіў мне невынасімым жыцьцё? Ня ты давеў мяне... Людзі ведаюць!.. Ад людзей не спрашаш...

Павал. Я?! Тваё жыцьцё?.. Выдумляеш...

Юстына. Мне не даюць вуліцаю прайсьці... У цябе гэтая зводніца-а за... другую жану... Ты майго слова не ўважыш нікогда, мае просьбы...

Мне астаецца адно: ліба зьбегчы, куда глаза глядзяць, ліба... рукі на сябе наладзіць... Тры тыдні не была, а ці словам заікнуўся... (Стукаюць у дзверы).

Павал (нездаволена). Досыць! Я ня маю часу спавядацца перад табою... Цесна, нудна, ня любя—на ўсе чатыры бакі...

Юстына. Нет! Ты мяне ня выжанеш... Я пазаву тваіх таварышаў, пускай скажуць, ці гэтак камуністыя поступаюць... Нахал! Я табе не прыслуга... какая-ліба... (Гучней стукаюць у дзверы).

Павал. Прашу пакінуць кабінэт!.. Ты мне перашкаджаеш працаваць... (Адчыняюцца дзверы і ўваходзіць Кандрат).

Зьява XI

Кандрат (абыходзіць стол. Схінаецца. Пазірае на Юстыну і недаўмыслае. Губіцца). Я... Таварыш Чэмер, прашу ад вас на хвілінку ўвагі...

Павал (акінуўшы Кандрата хмурым паглядам). Па справах?

Кандрат (нясьмела). Я прышоў прасіць... Можа быць Юстына Сёмкаўна (пытальна паглядае на Юстыну) ужо перадала вам маю просьбу...

Павал. Кажэце!

Кандрат. Сьпяргаю. Падыходзіць да Паўла і калі той адступае, забігае яму наперад). Даруйце-э... Вы падумаеце, што ў вашым жыцці... Кладу руку на сэрца, не мая віна... Вы два разы мяне бачылі з Юстынай Сёмкаўнай у ўмовах... Паверыце... бяз усякіх думак... выпадкова... І каб за гэта рабіць чалавеку.

Павал. Што?

Кандрат. Я думаю, вы чулі... Усе гавораць, нібыта праз вас мяне хочуць зняць з работы... Я прасіў-бы... Я дакажу, што ніколі нічога...

Павал (сэрдыта). Вам казалі на мяне? Хто? Хлусы будуць адданы пад суд, а... першым—вы... (Пакажэўшы). Досыць (Падыходзіць к сталу). Ха-ха-ха! Вось дык характэрна...

Кандрат (сьмялей). Таварыш Чэмер! Вам сьмешна, а мне грозіць... я ўсё-ж лічу, што з вашага боку не... не... часна... і вы вернеце назад...

Павал (мяняе міну). Што?! Эгаварыліся-а? Прашу з прыватнымі справамі ка мне дамоў... Тут для іх няма месца. (Паказвае на дзверы). Будзьце ласкавы! Я павінен прадаўжаць сваю працу... Будзьце ласкавы... (Кандрат робіць крокі к дзвяркам. Юстына ня рухаецца)

Юстына. Ня маееш права ганяць... Мы прышлі ў учраджэньне... Нас далжны здаволіць... а не... (Крута павяртаецца і выходзіць. Ідучы). Сасчытаемся ў іншым месцы... Успомніш!.. (Бразгае дзвярыма). Кандрат! Яўхімыч!.. (Кандрат выходзіць). Нахал! Бюрократ!

Зьява XII

Павал (агідава). Балота! Бросьня... (Плюе). Трэба раз назаўсёды скончыць... Рашуча... Беспаваротна... Трэба мець вольныя рукі, думкі, намеры... Вольныя павароты... Што замінае—к чорту-у... (Уваходзіць Якаў).

Зь ява XIII

Якаў. Павал, браток... Перш усяго—дзень добры... Што здарылася? Цётка Юстына галёкае на ўсю вуліцу... Я ня сьмеў падыйсьці... У чым рэч?..

Павал. Ты за справаю?

Якаў. Так, так... Павал Хведаравіч... Папершае, я еду... Мне ў гэтай атмасфэры душна... Падругое... усё-ткі я патаварыску... Кінь, кінь сямейныя... Перапрасі... Цётку Юстыну перапрасі... Ubачай... (Порстка взірнецца). Мяшчанка... Вакол мяшчанства... Ці-ж усё зразу можна выжыць... Вакі накаплялася... Я сам... ня ўтрымацца... Ты ўжо падумай...

Павал. Ты едзеш?

Якаў. Выбачай... Так сказаць, патаварыску... я-б радзіў... Пвўна—тваё дзела... Ты лепш ведаеш. (За дзьвярыма зычняя гутарка. Чуцён голас Адаркі: „Заві Паўла! Хутка!“ Прачыняюцца дзьверы, я-ва якіх чуваць вокліч: „Таварыш Павал! Таварыш Адарка заве вас!“).

Павал (авіраецца). Зараз. (Да Якава). Дык што ты хацеў сказаць, га?

Якаў. Памойму, Павал Хведаравіч, пагадзіся ты з Юстынай Сёмкаўнай... Усюды йдуць гутаркі, плёткі, няўжо табе гэта добра?.. Ведаеш, гэтым хочуць падмачыць тваё ймя... Ёсьць людзі, якім ты... Усё трэба падлічыць... Мая рада, браток...

Павал (скалануўшыся ўсёю істотню). Ёсьць людзі? Ты мне падкажаш на гэтых людзей? Пляваць... Я паставіў сабе мэтаю адно нясупынню, рашучую працу. Я мушу паказаць жыхарству, што і як працуе для яго Савецкая ўлада... А ёсьць людзі, якім гэта варожа—вядомая рэч... Дык введай і ты, што гэтыя людзі варты таго, каб з імі гаварыць, як з ворагамі... (Памаўчаўшы). Вось толькі што быў адзін з гэтакіх... І за ім... Ёсьць людзі—і ёсьць народ, сяляне... (Убігае ў габінэт Адарка).

Зь ява XIV

Адарка (перш глядзіць колькі момантаў на Якава, пасля да Паўла). Загаварыўся, падумаеш!

Павал. А табе што?

Адарка. Дзела... Срочнае дажа...

Павал. Так?!

Адарка. Бяз жартаў... Маханік прасіў зараз-жа прыйсьці ў млын: будзет першая спроба пусьціць электрычнасьць...

Павал (зарадаваўшыся). Электрычнасьць? Нарэшце. (Пяс: „Адрачомся ад старага міра-а“. Хутка кідаецца па шапку і, не зважаючы на Якава, бяжыць да дзьвяраў). Адарка сьледам. Якаў павадзе. У гэты час на вуліцы чуваць сьпеў жанцоў, якія йдуць з дажынак).

(З а с л о н а)

Дзеся пята

Вечар. Вуліца. На вуліцы змрок. У хатах засьвечаны агеньчыкі, якія праз вокны пускаюць на вуліцу праменьні і крыху яе асьвятляюць. Людзі, што ходзяць вуліцаю ці па воду, ці з мяхамі, або куліямі за плячыма, мігаюць у неразборным выглядзе. Каля хаты, супроцьнай Чэмеравай хаты некалькі мяшчан вядуць гутарку, з прыказкамі і кепі-камі аб электрычнасьці. Дзеся скрыпяць вочы і вешніцы; чутны радкія „нокавье“ і „нукавье“. У Чэмеравай хаце таксама сьвечыцца агеньчык.

Зьява I

(Гутарць мяшчане)

1. Бач, а ты, Пятрусь, казаў, што не дачакаемся.
2. Абмыліўся... Ха-ха-ха! Хоць спаліў вазоў пяць смалякоў...
3. Затое гута-а-рак, праз тры гады... Колькі ў жорны-і самі па-а-памалолі...

4. Дарэмна плявузгаць... А то, калі вы сваё гаспадарства ладаце спачатку—лёгка яно даецца вам?

2. Ха-ха-ха! Ярмалай абстойвае ўладу...

4. А та-а-кі і буду... Бо за-раз у нас старшыня ня кепскі: і поля даў, і сенакосу выстараўся і масты падрараваў, і дровы...

3. Аб дро-о-вы-і п-па-а-чакка-ай, браток... Мо-о-жа так, я-ак і з алектры-ыка-а-ю-у...

1. Затое як заблішчыць, дык толькі трымайся... Вочы затульвай.
(Праходзіць мешчанін з кулем саломы)

Зьява II

Праходжы. Дабрывечар, мужчыны.

1. Дабрывечар.

Праходжы. Чакаеце электрыкі?

2. Вядома... А ты-ж, куды цемнатаю?

Праходжы. Алошні раз з прыемнасьцю прайду цемнатаю. Затое дачакаліся... Браткі, дзякуй яму, таварыш Павал, паказаў сябе...

4. Так, так... Мы, чуеш, ня мелі яшчэ гэткага працаўніка... А вось яны ўсё яшчэ не задаволены...

1. Ды кінь, Сідар. Мы жартамі.

Праходжы (ідзе далей) У гэткай справе жарты не пасуюць.
(Хавасцца).

Зьява III

1. Як-бы мы што кажам на Паўла! Каб ды нам назаўсёды гэткі чалавек,—што-ж бы мы супроць Саветаў,—барані божа.

3. Т-та-абгож-то-а... Да-а чаго-а Сіддо-ар на сур'ёз-з... (Праходзіць Саламея да Чэмераў).

Зьява IV

Саламея. Зацікавіліся й вы алектрычтвам? Вядома, гэткая навіна... Сёння на ўсіх вуліцах -паўнютка людзей... Нібы на ўсюношнай...

1. А ня ведаеш, Саламея, скоро запаліць?

С а л а м е я. Ды, пэўна, крыху пазьней... Мне казала Прузына, якой казаў Павал, што а 10 гадзіне...

2. Значыць, яшчэ ў хату можна наведаць...

С а л а м е я (з двара Чэмераў). Ды чаму-ж... Як-бы далёка гэта... (Хаваецца ў хаце).

3. Ды-ык кі-бба-а пайсьці што-о-кольве-э-чы зрабіць, пакуль т-там...

2. Адно-б, не прпусьціць...

1. А мо' яшчэ ня так і скоро... (Праходзяць тры хлопцы з песьнямі).

2. Хлопцам на ўсю ноч сьвята...

4. Чаму-ж ня сьвята. І сталым ня меншае сьвята... (Ідуць двое у адзін бок, двое—у другі).

3 аднаго боку. А хто-ж кажа—ня сьвята...

3 другога боку. Можна не казаць, а думаць...

3 аднаго боку. Часьць і хвала Паўлу...

3 другога боку. Дзякуй яму. (З хаты Чэмераў выходзяць Прузына й Саламея).

З ь я в а V

С а л а м е я (сьцішаным голасам). Ня прыходзіла, кажаш, Прузынка! А-а, а-а! Бачыш ты.

П р у з ы н а. Наравістая... Наказвае іншымі, а сама... Толькі раз зашла, ды то, каб палянца... і тады-ж ад нас у спалком пашла і колькі папасварылася на Паўла. Рынак прашла з крыкамі і... Вось калі...

С а л а м е я. Хоць і харошая кабета, але, мая ты Прузынка, не завідная... Ой-то ўжо не завідная... (Спыняецца на сьвятле каля вярэй).

П р у з ы н а. Прайдзі сьвет, ня нойдзеш гэткае. Вось калі, вось калі... Колькі папасушыла мяне, колькі пазьдэеквалася, як Паўла ня было дома... Выказаць нельга. Вось калі... Вось калі...

С а л а м е я (выглядае на вуліцу. Прыслухваецца). Як-бы мая Настуся гаворыць... Пэўна ўжо на зборню.. (Да Прузыны Цішэй). Ну, а як, бак, Прузынка, Павал глядзіць на гэта? Мабыць і не патурае... Ці-ж ёсьць час занятому чалавеку думаць аб гэтым... Баба! Што ў шалопае або выпайніць... Ён-жа ў цябе гэткі работнік, гэткі старанны...

П р у з ы н а (таксама азіраецца). Сястрыца, шкадуе... Шкадуе Павал яе, чаго й казаць... Вось калі... Але ўцерпу няма... І то ён цярэў увесь час... Каб на іншага—і біў-бы... і гнаў-бы, і нямаведама што рабіў-бы... Вось калі... А Павал-жа—дабрата, сястрыца... Але пасья давяла... Не давала працаваць, цягалася з усімі стрэчнымі... Вось калі... Ну, заняты ён дык злаваць за гэта? Трэба дараваць... То-ж не для сябе... Але... Вось калі.

(На вуліцы чуецца гоман і крык, які перабівае гутарку кабет. Якісь голас заводзіць нястройную песьню. Другі пераймае, крычучы: „Янка, кінь! Вось пасядаем на прызьбе і разам заняём... Дзяўчаты, сюды да Грышкавае хаты“!).

С а л а м е я. Зборня, во... Мая дзеўка, пэўна, там, а яшчэ не вячэрала... Трэба йсьці... Дабранач, Прузынка.

П р у з ы н а. Бывай здарова, сястрыца... (Саламея, выбегшы на вуліцу, крычыць). „Настуся! Насту-у-ся-а! Мо‘-ж не вячэрала-а?“ (Яе кліч глушыць гоман, выгукі, напевы, якія разам зьліваюцца ў гучны шалам).

З ь я в а V I

П а в а л (выходзіць з Адаркаю з-за суседняе хаты) Разумееш, гэтулькі сілы патраціць... Не дазваляюць, не дапамагаюць... Сам!.. Лёгка сказаць—сам! Значыць, рабі, як хочаш, круціся, вярціся...

А д а р к а. Їзвесна, трудоў многа палажыў. Нада прызнацца, ты настаяў... Трэба, каб ячэйка благадарнасьць вынесла...

П а в а л. Эгадзіся, Адарка, што іначай нельга.. Але—я не за падаю. Паглядзі сама—капайкамі зьбіраліся грошы.

(Праходзяць два хлопцы з музыкаю на гармоніку і гукаюць ім. „Добры вечар! т Павал! Скура пусьцяць святло“?)

П а в а л. Вечар добры... пусьцяць ужо, пусьцяць...

А д а р к а (да Паўла). Только-бы ў яго там і на гэты раз нічаво-бы не папорцілася... не-то—будзет правал.

П а в а л (гучна). Толькі сапсе, тады сукінага сына заарыштую. То будзе яўны саботаж. Паглядзі, які стварыўся настрой! Кожнае дзела ляпей многіх і многіх слоў... Мы бярэм фортэцыю і кожнаю справаю замацоўваем сваю перамогу... (Спыняюцца каля Паўлавай хаты ў цяньку). Гэта найлепшая агітацыя... (На зборні чужэй агульным сьмех).

А д а р к а. Я согласна... Нада іспользаваць гэту заваёву як найпаўней... Нада даказаць... (Раптам выбухае стрэл, якісь няўдачны, ціхі Чусцца трывога, выгукі „А-ві-ы! Вось яны, во! Хло-оп-цы-і! Сю-да-а!“ Тупатня, гоман Натоўп з хлопцаў ды дзяўчат запаўняе двор Чэмерау. Выбігае на вуліцу Прузына. У натоўпе Павал, Адарка, Юстына. Павал трымаецца за прастраўленую руку).

З ь я в а V I I

Х л о п е ц з н а т о ў п у. Таварыш Чэмер, гэта-ж ваша жонка страляла... Вось, таварыш Чэмер... (Галасы з натоўпу „Яна, яна“).

Д р у г і х л о п е ц. А нехта ўцёк... На агароды... Праўцом на гумны...

А д а р к а (паказвае пальцам на Юстыну) Негадзяйка! Яна задумала зьвясьці таварыша Паўла... У загаворы.. знаем... не скроешся галубка...

Ю с т ы н а (нэрвова. Рухае ў натоўпе) Маў-чы-і... шлю-ха-а... Я не дапушчу ізьдэвацца над сабою... такой, як ты... Я...

А д а р к а. Як ты сьмела страляць?.. Ты знаеш, у каго ты страляла і што за гэта цябе чакае? Га?

Юстына (храбрыцца). Я страляла... Я ведала, што... дзелаю... он стал у меня на дароге... он погубіў... он не дае мне постройць мою жысьць... Я нарочна страляла... Я не хацела яго убіць... Я хацела паказаць, што магу... што буду трэбаваць...

П а в а л (уладуючы руку). Вар’ятка... Няпрытомная.. Ты... разам з Торкам? Пакушэньне-э... Ха-ха-ха!

Ю с т ы н а. Я адна... Я... Пусьце-эце мяне...

П а в а л (да Адаркі). Няхай ідзе... Шалёная...

А д а р к а. Нет... Яе нада адвясці ў аддзел міліцыі... Гэта загавар...
Она не адна... Ізвесна... Таварышчы! Адвядзеце-э... (Юстыну асьцярожна, перашуча бяруць пад рукі).

Ю с т ы н а (вырываецца). Насільнікі... Куды вы мяне паведзяце... Я не праступніца-а... Я хацела паказаць, што я не павінен, што я... пусьцеце! (Вырываецца і бяжыць з двара Адарка кідаецца ўслед за ёю, крычучы: „Сто-ой! Таварышчы, лавіце-э!.. Некалькі хлопцаў бягуць, галёкаючы: „Лаві-ы! Лаві-ы!“).

П а в а л (робіць некалькі крокаў к вуліцы). Кіньце-э! Кіньце-э! Адарка!
Таварыш Адарка! К чаму гэта! (Шум і гук ня сьціхае. У гэты момант запальваецца электрычнасьць і ўміг трывога перавіртаецца ў радасныя выгукі, воклічы, гукі: „Ура-а!“

1. Глядаі-ы! Вунё-о!..

2. Во, во! Гга-а-гга-а!

3. Бач, бач, як месяц...

4. Полагам так... Промінам. Ха-ха-ха!

5. Як прыгожа... Па ўсім мястэчку...

6. Гэта ўсё Павал Чэмер... Дастараўся...

7. Брава! Таварыш Павал!.. Гга-а-гга-га .. Ггу-уэ-эу-ух-гу-у...

П а в а л (абураны ўсім, што творыцца на яго вачу, хапіну стаіць на адным месцы, як заварожаны, пасля рухае на вуліцу, убок голасу, натхнення гаворачы). Дашоў. Настаяў! Няхай ведаюць Авосьцы... Вот.. Не за дзякуй... Не... Савецкая ўлада можа, мусіць, умеє... і зробіць... новае, сьветлае, радаснае жыцьцё... (На зборні пляц: „Адрачоны ад старага міра“).

(З а с л о н а)

Канец

11-11-26 г.

ДЗЬВЕ ПУЦІНЫ*)

Я. Лімавоўскі

Янкава сястра Марына жыла ў Петраградзе ўжо больш дзесяці год. Муж яе служыў раней швэйцарам у досыць багатым доме і добра зарабляў. Жаданьне нажыць грошы, каб потым стаць самастойным гаспадаром, было ў ім такое моцнае, што ён адкладваў ад свайго заробку ў касу ашчэднасьці нават па капейцы. Выдаткаў непатрэбных ніколі не рабіў, а патрэбныя як мага абмяжоўваў. Пакуль быў яшчэ нежанаты, дык і то не вадзіў знаёмства з тэй моладзьдзю, якая любіць весела пажыць, пакуціць, бо пры гэтым знаёмстве грошы не залежацца ў кішэні. Жыў адасоблена. З жаніцьбай пакуль што не сьпяшаўся, бо яшчэ не хапала грошай, каб жыць, паводлуг задуманай мэты, самастойна. Магчыма, што ён яшчэ доўга не жаніўся-б, каб ня выпадак. Дык і выпадак гэты звычайны, якіх бывае шмат у жыцьці. Давялося яму прыехаць у Янкаву вёску на вясельле да Янкавага суседа, што даўно жь ў у Петраградзе і быў добра знаёмы з будучым, аказваецца, мужам Марыны. Вось тут на вясельлі яму і спадабалася Марына і так, што рашыў неадкладна жаніцца. І хоць Марыне ў той час падабаўся іншы хлопец і яна нават кахала яго, але сусед падтрымаў свайго петраградзкага сябра, пачаў хваліць яго, угаварыў бацькоў Марыны, пераконваў яе, размаляваў у прыгожых хварбах гарадское жыцьцё. Бацькі аб тым хлопцы якога кахала Марына, і слухаць не хацелі і цяпер пачалі прымушаць яе выйсьці замуж. Паплакала шмат Марына і паддалася. Дык што іншае магла яна рабіць, калі нават уся радня была за тое, каб паслухаць бацькоу. Праз два тыдні адбылося другое вясельле і зараз-жа дзьве пары маладажонаў выехалі ў Петраград.

Цяпер муж Марыны ўжо канчаткова рашыў зажыць самастойным гаспадаром, пазычыў грошы, бо сваіх не хапала, і хутка на рагавым доме № 28-6 на 7-й роце зьявілася шыльда „Белошвейная мастерская Петра Крашевского“. Гэта і была майстэрня мужа Марыны.

Майстэрня давала значны прыбытак, але з адкладваньнем ашчэднасьцяў справа сьпярга стаяла дрэнна. Марына мела больш шырокую натуру, ня любіла лічыцца з кожнай капейкай і не згаджалася абмяжоўваць выдаткі. У душы яна была незадаволена, не забыла яшчэ свайго

*) Глядзі „Полымя“ № 1.

кахання, і хоць гэтае нездавальненне не вылівалася яскрава, не даравала-б, аднак, мужу, не прашла-б супакойна міма кожнай дробязі, якую той-бы адмовіўся для яе зрабіць з мэтай ашчаднасці. Муж гэта разумеў і дзеля таго, што пакахаў Марыну, стараўся ёй ва ўсім дагадзіць. А гэта якраз для ўсё новых і новых выдаткаў і нельга было пагадзіць са сваёй заповеднай думкай—збіраць грошы.

Значна пазней, калі дажылі дзяцей, Марына больш пачала згаджацца з мужам і скарачаць выдаткі, каб зьберагчы што-небудзь для дзяцей, але поўнай аднадумнасці з мужам у гэтай справе, з прычыны розных характараў, усё-ж ня было. Пятру не падабаўся гарадзкі гоман. Марына таксама вырасла ў вёсцы і заўсёды яе ўспамінала. І вось Пётра насіўся з думкай, з якой згаджалася і Марына,—сабраць грошы і купіць або добры хутар, або нават невялікі фольварак, набыць завадскую скаціну, добры сельска-гаспадарчы інвэнтар і заняцца гаспадаркай. Ужо і грошай для гэтага амаль хапала, чакалі толькі, калі скончыцца вайна.

Янка ведаў аб жыцці Марыны толькі з яе апавяданняў, калі яна прыяжджала да бацькоў адна або з мужам. Дый прыяжджала яна вельмі рэдка (аб вясельлі Марыны ён зусім ня памятае, бо быў тады яшчэ малы). Чуў, як у часе спрэчак з бацькамі, Марына востра дакарала іх за прымус выйсці замуж за Пятра, дакарала за разбуранае яе каханне і г. д. Мо' дзеля гэтага Марына і адчувала сябе пакрыўджанай бацькамі і прыяжджала так рэдка. Апошні раз прыехала нека гады два перад вайной. З гэтага часу Янка і ня бачыўся з ёй. Толькі калі ўжо быў у войску, часам пісаў да яе і атрымліваў адказы. Да Марыны Янка быў моцна прывязаны. Як старэйшая ў сям'і, яна была для яго быццам другой маткай, а не сястрой. Так хацелася цяпер яе пабачыць пасля пражытых у расстанні некалькіх гадоў. І калі, пасля дзесятку запытанняў, нарэшце, адшукаў кватэру Марыны і вітаўся з ёю, адчуваў сябе нязвычайна задаволеным.

Апошнія гады палажылі адбітак на Марыну і Пятра. Па выглядзе Янка знашоў іх значна пастарэўшымі. Дзень прыезду Янкі выпаў нека у нядзелю, пачалі апавядаць пра сваё асабістае жыццё і пра падзеі ў Петраградзе.

— Ведаеш, швагер, якое няшчасце,—казаў Пятро, грошы нашыя былі паложаны ў банк, а цяпер кажуць, што нельга будзе іх атрымаць. Працэнтавыя паперы толькі засталіся на руках —і то невядома, што з імі будзе. Як думаеш, ці можна будзе атрымаць грошы?

— Магчыма, што невялікую суму і будуць выплачваць, а што да тычыцца працэнтавых папер, дык думаю, што імі ўжо можна сыценку выклеіваць.

— Што-ж, калі і выдадуць невялікую суму, дык па цяперашняму курсу яны нічога ня будуць варты. Так, відаць, уся праца і прападзе,—

дадаў Пётра, якому страта сваіх ашчаднасьцяў была цяпер самым балючым ударам.

— Шкада, што й казаць, калі ўсё мо' прападзе, — адказала Марына, — але табе так і трэба. Тросься над кожнай капейкай; адмаўляў у кожнай дробязі. Колькі мне прышлося з табой спрачацца, лаяцца, а часам і плакаць праз тваю прагавітасьць. Жыцьця-сьвету ня бачылі дзеля тваёй скупасьці. І вось цяпер ні сабе, як кажуць, ні людзям.

Пётра маўчаў, — ён быў вельмі разьбіты зруйнаваньнем сваіх плянаў і ня меў довадаў спрачацца з Марынай, як калісьці, даводзячы сваю правільнасьць.

— Мо' яшчэ і цяпер нажывіце, хоць ня столькі, як раней. Як бачу, майстэрня ваша працуе яшчэ, — спрабаваў сусьцешыць Янка, хоць і сам ня верыў у магчымасьць гэтага.

— Дай спакой, братка. Якая тут праца. Заказаў робіцца ўсё менш, работніцы працуюць куды горш, чымся раней, дзеля малейшага непараўменьня кідаюць працу, выдаткі ўсё ўзрастаюць, дарагоўля павялічваецца. Няма ніякага прыбытку, адзін клопат толькі. Прыдзецца хутка зусім зачыніць майстэрню і тады невядома, як жыць. А цяпер час такі цяжкі настаў, няма нідзе чаго і за грошы дастаць. Хлеба даюць па картачках па $\frac{1}{4}$ ф., а часамі і $\frac{1}{8}$ ф. на чалавека. ды і той напалову з непасеянай аўсянай мукі. Усюду вялізная чарга, нават, каб атрымаць фунт сушанай гародніны. Мясa таксама няма, ды і дорага. За апошні час шмат адчынілася крам па продажы конскага мяса, — і добра гандлююць. Ядуць людзі ўсякую ўсячыну. Мо' заўважыў на некаторых вуліцах баб, з карзінамі і жоўтымі ляпёшкамі на іх. Гэта так званыя „дурандавыя ляпёшкі“. Дуранда асобая фінская трава. З зернятак яе робяць алеі, а са жмыхаў пасьля вырабу алею бабы смажаць на алеі і прадаюць ляпёшкі. Дакладваюць часам жалудоў да дуранды і, такім чынам, замяняюць хлеб. Было некалькі сьмяротных выпадкаў ад яды гэтых ляпёшак, бо дурандавае жмыхі, кажуць, і жалудак каня не пераварвае. Калі што з харчоў і можна купіць, дык толькі за высокія грошы і то „з-пад палы“. Невядома, што далей будзе.

— Што-б там ні было, а гэтак ня будзе, — упэўнена перабіў яе Пётра.

— Ты заўсёды прарочыш. Ужо дапрарочыўся да багацьця, фольварку і г. д. Схадзі ляпей, пакуль вольны час, пабач, ці ня прывезьлі дзе на бліжэйшым канале баржы з дрывамі, заўтра няма чым запаліць у печах.

Разважаньне аб сучаснасьці і політыцы заўсёды злавала Пятра, асабліва, калі ён прыпамінаў пра страчаньня грошы. Прапанова жонкі зьяцца цяпер гаспадарчым пытаньнем не спаткала, дзеля гэтай прычыны, адмовы з яго боку.

— Добра, добра—займіся ўжо і ты прароцтвам. Магчыма, што пры дапамозе брата і зробіш палепшаньне становішча ў Петраградзе, адазваўся Пятро і пачаў апранацца, каб пайсьці шукаць друў.

— Ты хоць лепшае паліто адзеў-бы, сёння-ж сьвяточны дзень, у гэтым на чалавека не падобны, людзей сьмяшыць будзеш,—заўважыла Марына, калі Пятро апрануўся ў старое дзіравае паліто.

— Добра будзе і ў гэтым, не вялікі пан,—адказаў той тонам, які сьведчыў, што настрой яго цяпер не адказвае таму, каб адзеццё добрае паліто, і вышаў.

— Вось і рабі з ім, што хочаш, заўсёды так. Раней дык яшчэ лягчэй было пераканаць, а цяпер зусім апусьціўся і зрабіўся больш упартым,—паскардаілася Марына.

— Ня дзіва—чалавек выбіўся з каляіны, а прыстасавацца да жыцьця ня можа. Якія наогул цяпер настроі ў Петраградзе?—скіраваў Янка гутарку да прарванай тэмы.

— Ведама-ж, у кожнага іншыя настроі, і я пра іх добра ня ведаю. Але ўсё-ткі шмат настроена проці цяперашняга ладу, ужо ня кажучы пра таго, што меў якую-небудзь маемасьць і цяпер ад яго адабралі. Вось, напрыклад, банкаўскія служачыя не пашлі на працу і забралі нават з сабой ключы ад шаф, кас і сэйфаў. Ужо некалькі тыдняў, як банк амаль зусім не працуе. Спрабуюць набраць новых служачых, частка старых, пераважна ніжэйшы персонал, вярнулася. А шафы і касы прыдзецца хіба ламаць. Не пашло на працу шмат служачых і іншых устаноў, грамадзкіх і навуковых. Адмаўляюцца працаваць профэсары, дактары і інжынэры, навуковыя працаўнікі і, наогул, гэтак званыя, кваліфікаваная інтэлігенцыя. Распаўсюджваюцца чуткі, што хутка прыдуць немцы і ведама-ж разбураць савецкі лад. Старая армія ваяваць ня хоча і разьбегаетца, а чырвоная гвардыя іх не затрымае. Чакаюць шмат хто немцаў, а пакуль што хаваюць сваё дабро, каб не адабралі да прыходу іх. Упэўненыя, што хутка скінуць Савецкую ўладу робіць тое, што ня слухаюць загадаў улады, выкручваюцца ўсялякімі спосабамі ад павіннасьцяў і інш. Жыцьцё ў горадзе замёрла. Позна ўвечары дык боязна хадзіць па вуліцы, робяць напады, часам нават і ўдзень; адбіраюць лепшую вопратку і грошы і ўцякуюць. Або часам прыходзяць на кватэру, нібыта на вобыск, забяруць усё больш каштоўнае, настрашаць. Дык сядзіш, часам, і боязна робіцца, каб ня прышлі. Хоць чырвонагвардзейцы і вядуць барацьбу з гэтым бандытызмам, але пакуль што ня ўнімаецца. Бо што-ж ім зробіш,—сталай варты на вуліцах, як даўней, няма. Робяць толькі чырвонагвардзейцы час-ад-часу абходы. Ну дык адны сачаць за абходам, а другія рабуюць. Рабуюць пераважна крамы з жыўнасьцю. Надоечы выламалі дзьверы ў сталойцы на нашай вуліцы і забралі 7 пудоў печанага хлеба. А раней, дык хто паквапіўся на хлеб, якую ён меў вартасьць? І ўсе рабаўнікі ўзброеныя. Яшчэ ў часе лютаўскай рэвалюцыі набралі аружжа

і тыя, якія да рэвалюцыі ня мелі ніякага дачынення. Цяпер і жыцця няма праз іх. Хіба, як умацуецца лад, сунімуць іх. А цяпер, як я казала ўжо, ня слухаюць улады, ня лічацца з ёй, спадзяваюцца, што яна толькі на час. Дык і няма ладу. І мне здаецца, што ня ўтрымаецца Савецкая ўлада.

— Ты гэта кажаш пра настрой тых колаў грамадзянства, якія проці Савецкай улады. А вось цікава, якія настроі ў рабочых на фабрыках і заводах.

— І там, братка, няма аднадумнасці. Бальшавікі кажуць адно, а меншавікі і іншыя там соцыялістыя кажуць другое і бунтуюць рабочых супроць бальшавікоў. Голад, беспрацоўе і малы заробтак паніжаюць настроі ў рабочых таксама, і яны часам слухаюць меншавікоў. Неяк, тыдзень таму, рабочыя некаторых заводаў наладзілі шматлікую дэманстрацыйную дэлегацыю да старшыні Петраградзкага Савету, Зіноўева, патрабуючы хлеба. Значная, аднак, частка рабочых, ня гледзячы на голад і цяжкое становішча, стаіць за бальшавікоў. Каб ня голад, дык на ўсіх грамадзян былі-б іншыя настроі і мо' іншыя адносіны да Савецкай улады. Думкі кожнага цяпер—толькі аб ежы. Абураюцца, чаму забаронены вольны прывоз і продаж харчоў. Купіць „з-пад палы“ дорага каштуе і часта ашукваюць. Мы, як сам бачыш, таксама сядзім бяз хлеба Аднойчы надумалася я пайсці дастаць дзе-небудзь хоць баханак хлеба. Шкада марыць дзяцей і сябе. Не сказала нічога Пятру, бо ён і цяпер такі скупы, што будзе лепш галадаць, чымся траціць грошы на дарагі харч. Паехала я на Аляксандраўскі рынак і там з усімі прасьцярогамі купіла баханак сьпечаны ў форме, як у вайсковых пякарнях, фунтаў так дзесяць хлеба. Заплаціла шмат за яго, завінула ў дзіцячую коўдру, запакавала ва ўвятую дэля гэтага карзіну, каб не адабралі. Бо калі знашлі-б, то залічылі-б у „мяшчэчнікі“ і „спэкулянты“. Пачала ў доме рэзаць хлеб,—нешта цвёрдае, ножык не праходзіць. Спрабавала ў іншым месцы—таксама. Аказваецца гэта было палена, аблеплена цестам і выпечана, як-бы баханак хлеба. А суседку адну дык ашукалі на цукры Купіла яна торбачку цукру, а ў ёй на сподзе пад кавалкамі цукру большая палова маленькіх каменяў. Хоць і забаронена гэтае самае мяшчэніцтва, але яно ўсё ўзрастае. У поездзе няма за імі проста месца. Вязуць на продаж, вязуць для сябе. Селянін нічога ў горад ня прывозіць; ён не такі хітры і спрытны, як гарадзкі жыхар, і адбіраць ад яго хутчэй. А падругое, навошта яму везці, калі прыедуць да яго дадому, заплаціць, што скажа, і яшчэ падаякуюць. За грошы, нават мікалаеўскія (а керамак сяляне зусім не бяруць), нічога нельга дастаць. Вязуць у вёску залатыя гадзіннікі, брасьлеткі, пярсцёнкі, паліты, футры, сукенкі, ядвабныя хусткі і іншыя больш каштоўныя рэчы і выменьваюць на іх бульбу, муку, масла, яйкі, сала. Што я казаш—цяжка стала жыць.

Ужо з першых дзеён пабыўкі Янкі у Петраградзе занудзілася яму. Езьдзіў або хадзіў па вуліцах незнаёмага гораду. Увечары гутарылі пра сваё жыццё ў апошнія часы, дзяліліся ўспамінамі, гаварылі пра сучаснае жыццё: пераважала тут, аднак, жалба Пятра з прычыны страты сваіх ашчаднасьцяў. Спрыкрылася гэта Янку. Ня было магчымасьці спагнаць больш рознастайна час, ня меў ніякіх сваіх заняткаў. Чакаў, калі скончыцца водпуск, каб паехаць у часьць. Пакінуў аглядаць цяпер горад. Сядзеў днём у майстэрні, запісваў, па просьбе Марыны, заказы, пісаў, калі было трэба, рахункі на іх. Прымала заказы, брала мерку і інш. старшая работніца—закройшчыца.

— Скажэце, Ніна, чаму ў вас так каротка валасы абстрыжаны? спытаўся Янка ў высокай здаровай на выгляд работніцы, што прасавала пашытую бялізну на бліжэйшым да Янкі стане.

— А вам не падабаецца мая стрыжка?—ухілілася тая ад простага адказу.

— Ну калі, скажам, не падабаецца мне. дык каму іншаму падабаецца. Так вы абстрыглі, каб падабацца?

— У яе волас кароткі, затое розум доўгі,—умяшалася з ухмылкай у размову Вера, бойкая, сярэдняга ўзросту, цёмная шатэнка з цёмнашэрымі вачыма і нават у цёмнай сукенцы з высокім зашпіленым каўняром і вузкімі манжэтамі, адхіляючы голаў ад жаночай сарочкі, якую яна абшывала карункамі. Яе работніцы звалі часам „амурам“, ці таму, што яна была харашэйшая за іншых. ці таму, што за ёй увіхалася больш хлопцаў.

— Бывае, часам, што і з доўгімі валасамі можна мець не кароткі розум,—пажартаваў Янка.

— Ну гэта не адносіцца хіба да Веры,—паквітавалася з ёй Ніна.

— Мо' вы, гаспадыня, скажэце брату, чаму ў Ніны кароткія валасы,—ня ўнімалася Вера.

— Ты думаеш мо', што ты адзін толькі ваяваў,—звярнулася тут да Янкі Марына. Не, выбачай. Наша Ніна таксама ваявала. Вось яе ў войску і абстрыглі пасалдацку.

— І ня толькі абстрыглі,—падхапіла Вера, —але і ў „чахарду“ навучылі бавіцца, і ў „цыганскую барацьбу“, бо жаночая вопратка перашкаджае гэтаму навучыцца.

— А, вось яно што. У жаночым батальёне пані Бачкаровай вам трапілася быць,—дагадаўся Янка. —Спатыкаўся я з вашымі грознымі батальёнамі. Хіба раскажаць пра іх храбрасьць?

— Скажэце, скажэце,—папрасілі Вера і яшчэ дзьве работніцы.

— Аднойчы ў 17 годзе мы адступалі з Галіцыі. Праўду сказаць, проста ўцякалі, пасья няўдачнага наступленьня па загаду Керанскага. Хто шляхам, хто бокам плылі такой рэчкай жывой чалавечай масы. Адны

абозы ўтварылі паласу бясконца, у якіх-небудзь 10 радоў. Ішлі бяз супынку некалькі дзён; толькі тады ляпей сябе адчулі, як пераішлі граніцу каля Гусяціна, і аўстрыяк недзе застаўся, не паспеўшы дагнаць. Я неяк загубіўся ад сваёй часьці і йшоў сабе далей шляхам. Вось ужо шмат ад граніцы на нашым баку, каля маста на шляху, затрымалі мяне некалькі салдат. Усе—такія моладзь, як кажуць, малакасосы. Далікатна так, зусім ня так, як гэтыя запасныя старыкі (у войску іх завуць „крестікамі“, або „чубарыкамі“), запытваюць, якой я часьці, куды іду, ці маю дазвол на гэта і г. д. Адкуль, думаю, узяліся навабранцы, калі ня было мобілізацыі? Спачатку зусім не пазнаў. Аж потым прыгледзіўся бліжэй, прыслухаўся да ценькага голасу і здагадаўся, што гэта варта жаночага батальёну затрымлівае салдат, каб не ўцякалі з пазыцыі. Тут я ўжо пачаў нададаць ім. „Ня маю, кажу, ніякіх дакументаў“. „Так мы цябе адвядзём да камэнданта“. „Ну што-ж, забірайце ў палон, бо вас больш, здаюся на міласьць пабядзіцеля“. Потым прытварыўся раненым і хворым, давай строіць міны, быццам вельмі мне баліць, і охаць і прашу, каб адпусьцілі мяне. Адна адразу згадзілася і запрапанавала адпусьціць, але рэшта не згаджалася. Пачалі раіцца, спрачацца. Нарэшце, кажуць: „Ну калі вы ранены і хворы, ідзеце сабе на адпачынак, бо, відаць, шмат ваявалі за бацькаўшчыну“. Пашоў ад іх. „Бедны, зусім малады, а ўжо здароўе страціў на вайне, шкада яго“, пачуў я, адыходзячы.

Усе работніцы дружна засьмяяліся. Сьмяялася і Ніна, каб ня выдаць, што яе самапачуцьцё ніякавата.

— Прыходжу на бліжэйшую станцыю. Тут, у мястэчку каля станцыі, і быў раскватараваны жаночы батальён. На станцыі маса вайсковых, усе пуці застаўлены эшалёнамі. Спытаўся дзяжурнага па станцыі, які эшалён пойдзе на Праскураў, бо туды, як я даведаўся, пашла і мая часьць. „Тамака на шостым пуці“,—адказаў. А ліха іх ведае, адкуль лічыць гэтыя пуці і які з іх першы і які шосты. Пашоў я шукаць сам. Сьціямнела, лямпы электрычныя не гараць, каб ня кідалі бомбаў з аэроплянаў. Пралязаю праз буфары адзін, другі эшалён. Ня помню ўжо колькі пралез. І вось калі саскакваў раз з буфэра, дык не заўважыў у пацёмку і амаль не саскочыў на голавы двух салдат, але і так амаль не паваліў іх. Яны ў той момант шчыра так цалаваліся. „Пэўна, сваякі“, падумаў я. „Адзін едзе дамоў на пабыўку, а другі на пазыцыю, вось і адвітваюцца“. Але салдаты ад майго нечаканага скоку спалохаліся неяк. „Выбачайце, землячкі“, кажу, „з вас адзін, пэўна, едзе на Гусяцін, а другі на Праскураў, дык скажэце, калі ласка, які эшалён пойдзе на Праскураў? „Не, мы нікуды ня едзем і ня ведаем, які эшалён куды пойдзе“, адказаў вышэйшы салдат. „Мы нічога ня ведаем, запытайцеся ў дзяжурнага па станцыі“, параіў другі малодшы на выгляд і сваім голасам прыпомніў мне навабранцаў каля мосту.

Ізноў усе хорам засьмяяліся.

- Можа гэта і была наша Ніна?—спытала праз гучны сьмех усіх Вера і пачала далей сьмяяцца. Ніна крыху пачырванела, але і сама ўсьміхалася.

— Не, тая была ніжэйшая ростам, я як цяпер помню, — адказаў Янка.

— Значыцца, гэта была Вера, яна якраз ніжэйшая за мяне, — прамовіла Ніна, хаваючы сваю раззлаванасьць на Веру.

— Ніна там ня была, — сказала Марына, — яна ўвесь час служыла тут, у Петраградзе, і ў часе Кастрычнікавай рэвалюцыі іх батальён бараніў часовы ўрад Керанскага ў Зімім Дварцы. Вось яна хіба там адзначылася, бо разам з імі былі юнкеры.

- Добры саюз маменькіных сыноў з маменькінымі дочкамі. Але, кажуць, матросы ня вельмі далікатна абышліся з імі, — прамовіў Янка з гіронічнай ноткай у голасе, калі сьмех ужо сьціх.

— Дык вы проці жанчын і жаночых батальёнаў? Яны-ж так добра абышліся з вамі, адлусьцілі вас, як хворага. Які вы нядобры, — жартаўліва дакарала Янку Вера.

- Я ня супроць жанчын, але супроць жаночых батальёнаў. Жанчыне ёсьць што рабіць і быць карыснай грамадзянкай і бяз гэтых батальёнаў. Буржуазіі трэба выкарыстаць для сябе кожную філянтропію, кожны несьведомы пласт жыхарства. Вось на прыкладзе мы бачым: Ніна, работніца, пашла бараніць гаспадароў, фабрыкантаў, супроць рабочых. Праўда, у жаночых батальёнах ня было многа работніц, пераважалі мяшчанкі. Але-ж былі, хоць у невялічкім ліку, і работніцы, — ужо не жартуючы адказаў Янка.

— Бачыце, гаспадыня, — прамовіла адна з работніц, — ваш брат аказваецца супроць гаспадароў, а значыцца, і супроць вас.

- Чаму-ж ты не запісваешся ў Чырвоную гвардыю, калі такі рэвалюцыянэр? — азвалася на гэта Марына.

— Я яшчэ ня ведаю добра, што з гэтага ўсяго выйдзе і ня з усім эгаджаюся. Але супроць рэвалюцыі ніколі не пайду.

Падышоў час палуднаваньня, і размова спынілася.

— Куды ты сёньня накіруешся, мо' паедзеш на Васільеўскі востраў пабачыць, ты там, здаецца, яшчэ ня быў, — спытала Марына ў часе палуднаваньня.

- Не, ня быў яшчэ, але мне ўжо апрыкрылася хадзіць па гораду. Хацеў-бы наведацца да каго-небудзь са знаёмых, вось толькі ня ведаю, хто тут цяпер з іх жыве.

— Ну, дык наведайся хіба да Клімчука Язэпа. Ён жыве за Нараўскай заставай, на Някрасаўскім завулку д. № 9, кват. 2.

— Дык ён у Петраградзе яшчэ знаходзіцца? А я лічыў, што ён на фронце. Чаму-ж ты мне не сказала, што ён тут? Зараз-жа паеду да яго, — прамовіў узрадавана Янка.

— Ён увесь час знаходзіцца ў Петраградзе, бо працуе на Пуцілаўскім заводзе і ў гарматнай майстэрні, таму і ня быў забраны на вайну.

Язэп Клімчук паходзіў з Янкавай вёскі. Ён быў малодшым братам Адама Клімчука, таго самага, які прывёз на сваё вяселье будучага мужа Марыны. Хоць Язэп і быў старэйшы за Янку і паехаў у горад ужо сталым хлопцам, калі Янка быў яшчэ падрусткам, але адносіны між ім і Янкам былі добрыя, як да ад'езду Язэпа ў горад, так і асабліва ў часе яго пабывак у роднай вёсцы. Ад Язэпа першы раз Янка даведаўся пра жыццё ў горадзе. Быў час, калі і Янка вельмі хацеў ехаць у горад, але ня пусьцілі бацькі, а потым, як падрос, пачалася вайна; так і не давалося.

Вось чаму Янку ўзрадавала так вестка, што, нарэшце, пасля некагорага часу можна пабачыцца са сваім добрым таварышом.

Безадкладна рашыў даведацца да Язэпа. Вышаў на Забаўканскі праспэкт і накіраваўся да Садовай вуліцы, каб адтуль паехаць трамваем.

Тротуары, як звычайна, былі запоўнены людзьмі. Шыбка нельга было дзеля гэтага ісьці, што злосьціла Янку. „І чаго яны тут поўзаюць без патрэбы, як цені? Ну ісьці, дык ісьці, а то паўзуць, быццам і самі ня ведаюць куды і дзеля чаго“, думаў Янка, калі прыходзілася мімаволі затрымацца і чакаць, пакуль можна будзе праціснуцца далей. А тут, на Забаўканскім, яшчэ і тротуары вузкія. Магазины ня ўсе былі адчынены, шмат іх проста пуставала, а ў рэшткі, здаецца, нічога ня было. У вадным месцы стаяў доўгі „хвост“—чарга за сушанай гароднінай, у іншым такія самыя чаргі за палатнянымі пантоплямі, прычым кожны меў выпіску з дамовай кніжкі, бо без яе не выдзваліся пантоплі. А скуранае абуццё было атрымаць цяжэй і ўжо на спецыяльнай картачцы. У кожным такім „хвасце“—крык, спрэчкі, лаянка. Быўшыя крамары прахаджвалі часам каля сваіх пустых зачыненых магазынаў з кваснай мінай і нейкім кудлачаным выглядам, паставіўшы ад марозу каўнер, наўмысля апрагнутага старога, сапсаванага молью паліто.

Дабраўшыся да Садовай, Янка сеў у трамвай і даехаў да Нараўскай Заставы, а там далей па Пецяргофскім шосэ—да глухога Нярэасаўскага завулку. Адшукаў патрэбны дом. Драўляны двухпавярховы стары, з вялікім пустыром-дваром, загруджаны розным хламам. Клімчук жыў на першым паверсе ў невялічкім з адным акном пакоіку. Гаспадыня павяла Янку да яго. Пакой быў не зачынены, але Язэпа ня было.

— Ён вышаў, мусіць, да свайго суседа па кватэры. Пачакайце тут, я яго зараз паклікаю,—прамовіла да Янкі і пашла за Язэпам.

Янка аглядаў пакой. Каля ўнутранай сьцяны стаяў жалезны з сеньнікам ложка, над ім паліца з некалькімі кніжкамі, паперай і газэтамі. У канцы ложка невялічкая камода, а на ім гармонік, пад самым акном столік-шафка, 2-3 крэслы—вось і ўся мэбля. Вопратка вісела на ручках

каля дзв'ярэй. Старыя шпалеры мясцамі абарваліся і віселі шматамі. На адным акне стаялі два вазоньнікі, на другім талерка, пара шклянак і далей ад іх у кутку акна бутэлька з чаркай. Праз акно відна была развешаная на вяроўцы, нацягнутай ад кута дому да старога дашчатага плоту, бялізна для сушкі.

Праз хвіліну ў пакой увашоў Язэп і, не пазнаўшы Янку, пытліва глядаеў на яго. Янка таксама не пазнаў-бы Язэпа, каб ня быў упэўнены, што гэта якраз ён, а ні хто-небудзь іншы.

— Як маешся Язэп? Не пазнаў мяне хіба? — прамовіў Янка першы.

— Дык няўжо гэта ты, Янка? Сапраўды не пазнаў-бы цябе, — адазваўся той, абымаючыся з Янкам. — Хлапчуком ты яшчэ быў, як апошні раз мы бачыліся. А цяпер ты пасталеў, зусім інакш выглядаеш.

— І ня даўна. Пяць год ня бачыліся, можна за такі час змяніцца.

— Праўда, што даўно бачыліся. Як гэта хутка час бяжыць. Здаецца, так нядаўна ты яшчэ малым быў, а я толькі падроскам. Гнізды грачоў вясной лазілі выпорваць. А цяпер... Ну, як ты папаў у Петраград, надоўга?

— Прыехаў на пабыўку на два тыдні, а потым ізноў у армію паеду, хоць, прызнацца, апрыкрылася быць у войску.

— Вядома-ж апрыкрыцца кожнаму такое жыццё, як у арміі. Цяпер ужо хутка падпішам з немцамі згоду, армія будзе дэмабілізаваная і служба твая скончыцца.

— А куды дзецца пасля дэмабілізацыі, асабліва, калі немец там на бацькаўшчыне застанецца, або калі гаспадарка знішчана і разбурана.

— Застанешся жыць тут, у Петраградзе, будзеш працаваць на заводзе. А як усё ўстановецца і супакоіцца, дык тады, калі захочаш, і дамоў паедзеш.

— Ат, і тут няма нічога добрага. Марына казала, што і так вялікае беспрацоўе, дык дзе-ж тут паступіш на завод. Голад, бязладзьдзе і невядома, ці будзе ляпей. Скончыцца адна вайна, дык пачнецца другая. Чаму так усё стала нядобра?

— Голад таму, што гарадзкая і вясковая буржуазія хавае хлеб і хоча задушыць рэвалюцыю голадам. Яна таксама спрабуе выступіць з аружжам супроць Савецкай улады і хоча зьвярнуць стары лад. Мы ня хочам ніякай вайны, але калі на нас пойдуць, дык мы ня ўступім, будзем бараніцца. Рабочая кляса пераможа і голад, і збройныя патугі буржуазіі.

А працоўных бунтуюць прыхвасні буржуазіі меншавікі і асэры, скарыстоўваючы цяжкое эканомічнае становішча, неналаджанасць харчовага апарату і г. д., яны нашэптваюць па кутках, агітуюць на сходах проці Савецкай улады.

І чаго яны хочуць? Лемантуюць, мітусяцца, што буржуазію пакрыўдзілі, што без яе абыходзяцца. Як-жа гэта без буржуазіі, абавязкова каб і яна была. Служкі і прыхвасні ня могуць жыць без свайго пана і без

яго бізуна. Хай-бы ўжо, калі ім так хочацца „дэмакратыі“ і супрацоўніцтва з буржуазіяй, калі так ужо ненавідзяць большавікоў і Савецкую ўладу, хай-бы выступілі проці нас адкрыта грудзі на грудзі і вырашылі-б, хто каго, за кім большасць масы. Але не,—яшчэ на гэта труссы, дбаюць больш аб сваёй скуры. Я ненавіджу больш гэтых буржуазных разьнікоў, чымся самую буржуазію, бо яны, як скрыты вораг, больш небяспечны.

— Ну, хай рабочыя пойдучь за вамі, а вось спецыялістыя, культурнікі, чыноўнікі і інш. адукаваныя людзі ня йдуць працаваць, а бяз іх з рабочай толькі сілай ня справіцца. Дзяржаўны апарат і ўсялякія там установы—штука складаная. Бяз знаючых гэтую справу людзей не наладзіш іх.

— Праўда, што значная частка, мо' і большая, інтэлігенцыі абвясціла саботаж, і толькі меншая пакуль што частка прышла да нас працаваць. Праўда, што большасць кваліфікаваных супрацоўнікаў быўшых міністэрстваў і іншых устаноў ня прышлі працаваць, што дзяржаўны банк некалькі тыдняў не працуе; праўда, што патаемныя ўмовы царскай Расіі з капіталістычнымі дзяржавамі адшукаў у міністэрстве замежных спраў малапісьменны матрос, які ня ведаў чужаземнай мовы. Праўда, што фактаў такіх ёсць бяз ліку, што працаваць цяжка. Тая частка інтэлігенцыі, што жывалася з буржуазным ладам, карысталася пэўнымі прывілеямі, падпала пад уплыў буржуазіі. Яна лічыць сябе „мазгамі нацыі“ і дзеля гэтага хоча камандаваць народам, а не працаваць разам з ім. Пры старым ладзе і яна часткай была быццам рэвалюцыйнай, гаварыла рэвалюцыйнымі сказамі, спачувала барацьбе з самаўладствам. Цяпер-жа перастрашылася працоўнай улады і новага савецкага ладу, не пашла за ім. бо і раней яна ня была за такі лад, каб улада і ўсе матэрыяльныя багатыці былі ў руках працоўнага народу, а толькі за папраўкі, за паляпшэньне звычайнага буржуазнага ладу. Дзеля яе саботажу мы не пакінем пачатую справу. Мы яе прымусім працаваць упарадку ўсеагульнай трыдавой павіннасьці. Потым яна і сама параканаецца і прыдзе да нас добраахвотна. (А з часам падрыхтуецца і свая інтэлігенцыя з рабочых і сялян). Ёсць яшчэ пэўная частка такой інтэлігенцыі, якая ня прышла яшчэ да нас таму, што яна за бяскроўную рэвалюцыю, яна верыць у магчымасьць вызваленьня працоўных бяз крывавай барацьбы. Ну пакуль прыдзе такі цуд, буржуазія не адмовіцца ад пусканьня крыў рабочым. Людзі з такой ідэалёгіяй падобны да тых, што ня могуць забіваць і нават глядзець, як забіваюць жывёлу, але з апэтытам ядуць смажаныя з яе мяса катлеты. Яны пэўна-ж баяцца рэвалюцыі. Рэвалюцыя падобна да хірургіі: каб ратаваць чалавека, трэба рэзаць хворае месца, ня гледзячы на тое, што баліць хвораму і няпрыемна самому доктару. Вось як толькі скончыцца апэрацыя і хворы выздаравее, тады перакануюцца ў патрабе апэрацыі і тыя, што былі проці яе.

— А калі хворы памрэ ад апэрацыі?

— Адзін можа памерці, доктар заўважыць свае памылкі і выратуе жыццё пры дапамозе апэрацыі дзесяткам людзей. Буржуазія ўзялася ў 1905 годзе ашукаць працоўных. Яны паверылі абяцанкам буржуазіі і не давялі рэвалюцыі да канца, да разбурэння буржуазнага ладу. Дарага заплацілі за гэта яшчэ тады, а асабліва ў часе сусветнай вайны. Цяпер затое абяцанні Кераншчыны больш ужо не ашукалі працоўных. Каб не заплаціць зноў крывёю за сваё вызваленне, трэба стары лад знішчыць дарэшты, чаго-б гэта ні каштавала.

Слухаў Янка палкія довады Язэпа, не знаходзіў нічога супроць іх сказаць, але чамусьці яшчэ быццам не згаджаўся з усім.

— Мне, аднак, здаецца, што нічога з гэтага ня выйдзе. Вы сваёй пазыцыяй незамераньня ўнутры распальваеце грамадзянскую вайну. — казаў ён няўпэўнена. — Час цяжкі, а тымчасам кожны больш аб сабе дбае, нават з ліку тых, хто за Савецкую ўладу, — дадаў пачуты недзе ў „хвасьце“ довад.

— Цябе трэба было-б арыштаваць за такую гутарку, як бунтуючага народ контр-рэвалюцыянэра, — выпаліў шчыра раззлаваны Язэп, падступваючы бліжэй да Янкі.

Але, — казаў далей, утаропіўшы на Янку прачурлівы погляд, ты яшчэ дзяцюк і нічога ў жыцці не разумееш, хай лепш само жыццё пераканас. Ты што страціў ад рэвалюцыі? Чым цябе яна пакрыўдала? Забыўся ўжо пра афіцэрскі бізун і мордабіццё? Табе з кім цяпер спадручней ісьці? Думаеш можа хварэць на паніча, адукавацца і стаць панскім давераным і ўціскаць свайго брата, захапіўшыся дадзенай на гэта ўладай? Ёсць і такіх у нас шмат. І яны горшыя ў сто раз ад самой буржуазіі, больш здэекуюцца.

Шмат яшчэ чым крыўдным дапінаў Янку Язэп. Выдумляў на яго ў прыпадку злосьці і тое, што не падыходзіла ніяк да Янкавай натуры. І хоць крыўдна было слухаць, хоць балела сэрца, бо Язэп як-бы наўмысля біў па самым балючым месцы, хоць не заслугоўваў Янка гэтага, але не азваўся ні словам. Больш балюча адклікалася ў душы лаянка Язэпа таму, што Янка, здаецца, згаджаўся з усімі яго довадамі, спачуваў ім і сам ня ведаў, чаму супярэчыў ім. Ат, так сабе, не разважаўшы над гэтым, як трэба. І хоць крыўдзіў яго цяпер Язэп, але не адчуваў у душы ніякай злосьці да яго. Дзівіла толькі, чаму ён з такой злосьцю накінуўся на яго.

„Ён гатоў мяне арыштаваць? Мы, значыцца, зрабіліся ворагамі адзін аднаго? Што мы адзін аднаму дрэннага зрабілі? Што сталася такога, чаму замест дружбы зьявілася ненавісьць?“ раздумоўваў Янка маўкліва.

— Дык ты так мяне спатыкаеш пасля пяці год расстання? — адазваўся, нарэшце, Янка дакорліва.

Язэп змоўк. Маўклівасьць Янкі і дакорлівы цяпер яго тон кавалі, што ён і ня зьбіраўся ўступіць у гарачую спрэчку-бойку з Язэпам, і

палкасьць апошняга была „халастым стрэлам“. Гэта і заўважыў толькі цяпер Язэп, заўважыў, што ворага-то, на якога ён наступаў, і няма. Хвіліну пахадзіў па пакоіку, потым сеў на крэсла.

— Калі-ж ты недарэчнасьць плядеш,—прамовіў больш спакойна Язэп, і злосьць на Янку адпала.—Такімі довадамі, як ты выказаў, паслугоўваецца ўся наша абыватальшчына, усе гэтыя „капціцелі неба“, усе кумушкі, стоячы ў „хвастох“. Трэба пытаньне закранаць глыбей.

Гутарка перашла потым на іншыя тэмы і прыняла сяброўскі зварот. Апавядалі пра сваё жыцьцё за час вайны, успаміналі пра жыцьцё ў роднай вёсцы, пра сваякоў і знаёмых. І не заўважалі, як правялі прыемна некалькі гадзін.

— Ну, мне ўжо час дадому, пакуль ходзяць трамваі. „Мястэчка“ не малое і пехатой ня пойдзеш, — сказаў Янка, падняўшыся да адыходу.

— Можна было-б і ў мяне начаваць, але ўжо калі хочаш дадому, дык едзь сабе. Пакланіся ад мяне Марыне, даўно ўжо быў у яе. На днёх даведаюся. Пакуль будзеш у Петраградзе, заходзь да мяне, пагутарым аб усім, сходзім пабачыць на наш завод.

Правёў Янку да трамвайнай астаноўкі, дзе і разьвіталіся.

На другі дзень, пасля спатканьня з Язэпам, атрымаў Янка ліст ад Алесі. Апісвала ў ім, як чакала хлапца са станцыі, бо ведала, што прывязе ад яе Янкі хоць кароткую пісульку, з якім пачуцьцём чытала гэтую апошнюю ад яго вестку, як сумуе па ім пасля ад'езду, як усё ёй стала сумным, нямілым. З вялікай асалодай чытаў Янка гэтыя шчырыя радкі і перабіраў у памяці шчасьлівыя хвіліны спайго побыту ў Залужжы. Але ў лісьце шчырым, ад сэрца напісаным, было і сумнае.

„Брат і маці, здаецца, ужо дагадваюцца аб нашым каханьні, толькі мне проста аб гэтым ня кажуць, а ўсё запытаюць: „Чаму ты ня выходзіш замуж за пана Грыневіча, хіба Янку чакаш?“ Грыневіч, гэта той самы, што і пры табе прыяжджаў да нас, сталы такі з жоўтымі вусамі—памятаеш? Ён тутэйшай парафіі, мае фольварак яшчэ большы за наш. Апошні раз, пры табе яшчэ, калі ён прыяжджаў, дык гаварыў аб маім замужжы за яго, але я адмовіла, кажучы, што яшчэ не пайду замуж. Хоць ты ім і моцна падабаўся, але былі-б проці нашага шчасьця“.

Гэтая частка лісту засмуціла Янку, выклікала абурэньне.

„Вось у чым зло! Багацьце ўлады на першым месцы. Яно і азначае вартасьць чалавека. Цяпер я прыпамінаю, што са мною з надворнага боку абыходзіліся далікатна і нават пасяброўску, а ўнутры нейкае пачуцьцё сваёй большай ад мяне вартасьці. А чым яны вартнейшыя? Зямлі маюць больш. Цяпер я разумею іх адносіны да мяне. Чаму толькі адна Алесь іншая ад іх, такая шчырая, добрая, не ганарыстая? Мо' праз каханьне толькі? Праўду казаў Язэп, што такі лад трэба разбурыць да рэшткі. Хай ён загіне, толькі вырваць адтуль Алесью, пакуль не скалечылі і яе душы погляды, што шчасьце ў багацьці“.

Сум і абурэнне за несправядлівыя адносіны родных Алесі да яго, разам з большым яшчэ пачуццём да Алесі, напоўнілі Янкаву душу. Пад уплывам гэтых настрояў пачаў пісаць адказы ліст. Паслаць яго, аднак, не давялося, бо зусім нечакана прачытаў у газэце, што ўсялякі рух па лініі Бабруйск—Менск спынены сфармаванымі ў Расіі польскімі легіёнамі, захапіўшымі Бабруйск. А праз некалькі дзён гэту мясцовасць занялі немцы. Янка апынуўся адрэзаным на невядомы час ад Алесі.

У сувязі з трывожнымі весткамі Алесінага лісту, Янка глыбока перажываў створанае неспагаднае становішча. Яго непакой і сумнасьць звярнулі ўвагу на сябе Марыны. Пачала распытваць аб прычынах суму. Паведаў ёй аб усім падрабязна, як адзінаму чалавеку, хто спагадна спаткае цяпер яго перажываньне.

— Цяжка табе, братка, ведаю я і разумею гэта,—сказала, уздыхнуўшы, Марына, як выслухала Янкаву аповесць.—Толькі-ж яшчэ нічога ня страчана. Ня трэба сумаваць. Скончыцца вайна, выйдучь адтуль немцы і адшукаеш сваю Алесю.

— А пан Грыневіч са сваім фольваркам хіба ня будзе спакойна чакаць майго прыезду, атрымаўшы ўжо згоду родных?

— Хай сябе і не сядзіць спакойна. Калі яна цябе так моцна і шчыра кахае, дык будзе чакаць.

— Эх, Марына! Ці-ж ты ня моцна і ня шчыра кахала? Ці-ж ты не чакала свайго каханка? А вышла за другога, хоць той, каго ты кахала і памойму вартнейшы за гэтага скупца. Памятаю, як ты ня раз дакарала бацькоў за прымус, за тое, што разьбілі тваё каханьне і шчасьце. Яму ад гэтага не лягчэй было.

— Мяне, як ты кажаш, аддалі прымусам. Праўда гэта. Шмат я сьлёз праліла тады і нават пасьля. Як успомню, дык і цяпер яшчэ сэрца баліць. Толькі-ж гэта было даўней. Цяпер ужо ня так часта прымушаюць і пэўна Алесю ня прымусяць. Ты непакойся, каб з ёй ня здарылася нешта падобнае да майго. Цяжка было-б табе, не лягчэй і ёй перажыць расставаньне. Ты хлапец чульлівы і шчыры, не такі, як іншыя. У першыя гады пасьля майго замужства, як я толькі прыежджала пагасьціць дамоў і пачынала дакараць бацькоў за прымус, ты заўсёды спачуваў мне і стараўся бараніць мяне, як пакрыўджаную. Памятаю, як ты стараўся чымнебудзь выказаць да мяне сваю спагаднасьць. Вось пачынаюць пасьпяваць у садзе вішні, забаронена іх рваць, а ты патаемна нарвеш шапку вішань і ні маці, ні бацьку нясеш, а мне: А то назьбіраеш пучок красак і паставіш мне, наламаеш зялёных пахучых бярозавых галінак і паставіш іх у мой ложак, адшукаеш гняздо палёвых пчол і нясеш мёд мне, пакалышаш майго Антоську, каб сваім плачам не абудзіў мяне. Вось як ты бараніў пакрыўджаную. Бедны! Ты тады яшчэ ня сьніў, што жыцьцё так пасыпана горкасьцю, што перад табою паўстане некалі такое горкае і цяжкое пытаньне. Баліць у мяне сэрца, калі ўспамінаю гэта, аж

сьлёзы цякуць з вачэй, як параўнаю тваё бясспечнае дзяцінства з цяперашнім перажываньнем. Ня ведаю, як і чым табе дапамагчы. Пакінь сумаваць, братка,—дадала пасья некалькіх хвілін узаемага маўчаньня,—ня страціш ты сваю Алесю. Гаспадарка будзе зьнішчана? У нас ёсьць грошы, калі толькі іх атрымаем у банку, купім зямлю, або млын, або яшчэ што і будзем разам гаспадарыць і жыць. А то прыедзеш у Петраград, зоймешся чым-небудзь. Пражывём.

Яшчэ не прашло двух тыдняў, як Янка прыехаў у Петраград, а ўжо спрыкрылася яму. Як толькі атрымаў весткі, што з Алесяй немагчыма перапісвацца, адчуваў яшчэ большую прыкрасьць, больш доўгімі здаваліся дні, ня было куды дзець час. Даведаўся яшчэ Янка, што дывізія, дзе ён служыў, расформавана і разаслана паасобнымі часткамі ў іншыя месцы. Дык і ня ведаў, што рабіць і куды ехаць пасья сканчэньня водпуску.

Шэрааднастайныя дні паўночнай зімы адпавядалі якраз Янкавым настройам, паглыблялі іх сумнасьць, не дазвалялі адарвацца ад сваіх сумных думак, забыць іх. Толькі цяпер яны, шэрыя дні і сумныя настроі, розьніліся ўжо ад папярэдніх, пражытых на пазыцыі; зьявіліся расткі чагосьці новага, раней не адчутага. Ужо пасья першай гутаркі з Язэпам, Янкава думка пацягнула да разважаньня, да вырашэньня закранутага ім пытаньня. Часта цяпер прыяжджаў да Язэпа, дык і той разы два быў у Марыны. Пры кожным такім спатканьні гутарылі аб мінулым жыцьці, аб сучасным становішчы, аб тым, як пабудаваць будучыну. Янка ў часе гутарак, калі з чым не згаджаўся, дык дзеля таго, што яшчэ ня ведаў добра, і ўжо не спрачаўся, а запытваў у Язэпа і разам з ім вырашалі супярэчнае пытаньне. Язэп, відаць, шмат даведаўся аб жыцьці за час пабыўкі ў горадзе і шмат чаго чытаў. Яго довады былі простыя, жыцьцёвыя і не маглі не пераконваць. Сам Язэп ужо да рэволюцыі лічыўся бальшавіком і цяпер актыўна працаваў. У яго псыхолёгіі моцна ўрос гарачы пратэст рабочага проці старога ладу і моцнае жаданьне і вера ў пабудаваньне лепшага жыцьця пры Савецкім ладзе. Янка езьдзіў з ім на рабочыя сходы, спатыкаўся з другімі рабочымі, гутарыў з імі. Зусім іншы сьвет, іншае жыцьцё было тут на рабочай акраіне сталіцы. Там, у цэнтры—яшчэ „рэшткі быўшай роскашы“, абыватальскае хныканьне, скаргі і шкадаваньні за страчаныя прывілеі жыцьця, лаянка Савецкай улады, выдуманьне ўсялякай на яе недарэчнасьці, уцеха сябе тым, што ўсё гэта скончыцца і вернецца старое жыцьцё. Там—усё мёртвае, усё ў мінулым. Там—ня людзі, ня жывыя істоты з жаданьнямі, з парываньнямі, а проста бязвольныя „капціцелі неба“. Тут, у рабочых кварталах, у кляубах, на заводзкіх сходах, у кожнай рабочай кватэры, бурліла, як струмені ў разводзьдзе, жыцьцё. Ні голад, ні холад, ні іншыя матэрыяльныя цяжары не маглі спыніць яго, прыдушыць. Вырываўся ён, як-бы крыніца з-пад зямных пластоў, бурна імчаўся наперад, захапляў, уносіў з сабою,

ламаў перашкоды, гаманіў вадаспадам на скалах. Зьзяў сваім срабрыстасным колерам, цягнуў, вабіў да сябе сьвежасьцю непараўнальнай да каламутнай калужы, смуроднага балота абыватальска-мяшчанскага жыцця. Тут адно жаданьне: як мага наперад, як мага далей ад мінулага. Усё для будучыны, усё ў будучыне. Малады задор і бадзёрасьць у працы—перабудоўкі ўсяго пановаму, лепшаму. Ужо па гэтаму палкаму, моцнаму жаданьню пабудаваць нешта новае можна было даведацца, як дрэнным павінна было быць для гэтых людзей мінулае.

Уражлівая Янкава натура захаплялася гэтым агульным імкненьнем ісьці наперад, прасякала настроямі рабочых кварталаў. Ён чытаў пільна газэты, хадзіў на лекцыі, даклады. На рабочых сходах, пры спатканьнях з паасобнымі рабочымі ён забываў пра ўласныя перажываньні, пра нуду. Спачатку інстынктыўна пачуцьцём, а потым і з перакананьнем—розумам ён усё больш упэўнена і цьвёрда далучаўся да прыхільнікаў новага ладу, змагаўся за яго. У ім расло жаданьне ня быць толькі сьведкай падзей, а актыўна ўдзельнічаць у іх. Два-тры тыдні пражытыя ў абставінах, калі два сьветы, два сьветапогляды так яскрава, так блізка, быццам выстаўленыя на паказ, стаялі адзін проці другога, рыхтуючыся вырашыць пытаньне: хто каго? эрабілі ўплыў на Янку, глыбокі адбітак, як не эрабілі-б гэтага цэлыя гады. І ня дзіва, грунт быў падатны і чакаў толькі, калі пальце цёплы дожджык і засьвецяць жыцьцёвыя прамснныя сонца, каб сакавітымі расткамі ўзрасло кінутае ў яго насеньне.

Аднойчы, гэта было неяк падвечар, Янка накіроўваўся к Народнаму Дому, каб пабыць на спэтаклі. Марына настойна яму гэта раіла: хацела чым-небудзь адагнаць ад Янкі нуду. Прыехаў за некалькі гадзін да пачатку спэтакля. Меркаваў за гэты час пахадзіць, прыгледзецца да тэй часткі гораду. Пахадзіў крыху, занудзілася неяк. Парашыў паехаць да Язэпа і з ім ужо вярнуцца на спэтакль. Прышоў да летняга саду, а тут сеў у трамвай. У трамваі было цесна, але прысутныя пацясьніліся яшчэ больш і далі Янку месца на лаўцы. Тады да вайсковых адносіліся з нязвычайнай пашанай. Кожны стараўся гэта як-небудзь выказаць. Рабочыя паважалі салдат, як людзей больш пакрыўджаных старым ладам, як людзей, якія шмат цяжараў перажылі на позыцыі, як дапаможнікаў і саюзьнікаў у барацьбе. Буржуі і мяшчане бачылі ў іх абаронцаў „бачкаўшчыны“, „шэрых герояў“ і з патрыятычнага боку паважалі іх, асабліва пасля рэвалюцыі.

Калі трамвай праяжджаў Троіцкі мост, у вагон, дзе сядзеў Янка, увашоў разам з пасажырамі на супынку хлапец-газэтчык. „Немцы падбліжаюцца да Пскова!“ „Вялікі князь Мікалай Мікалаевіч формуе ў Сібіры вялікае войска для паходу на Маскву!“—выкрыкваў газэтчык, прапануючы газэты. Янка заўважыў, што гэта былі „Дні“, „Современное Слово“ і інш. Ён часам і ён прачытваў. Інакш як у двукосьсі там

Савецкі ўрад і яго загады і не друкаваліся. А ўсе недахопы і няпосьпехі ўлады друкаваліся на першай старонцы і вялікімі літарамі. Вось і цяпер нешта было надрукавана вялікімі літарамі: мусіць тое, што выкрыкваў газэтчык.

Гадоў пад сорак пасажыр, што сядзеў насупроць Янкі, у каракулевай шапцы, з няголеным тварам, тлусты, як адкормлены кабан, купіў газету першы. Як толькі раскрыў яе і стаў чытаць надрукаванае вялікімі літарамі, на твары яго адбілася злорадасная ўхмылка. Янка сачыў за ім і ўнутры чамусьці накіпала злосьць. І як толькі газэтчык, прадаўшы некалькім пасажырам газеты, падышоў да Янкі і запрапанаваў яму купіць, паўтараючы ўжо выказаныя навіны, Янка ня стрымаўся: „убірайся вон адсюль!“—крыкнуў на газэтчыка і зрабіў такі энэргічны рух у напрамку да яго, што той зараз-жа ўцёк з вагону. Усе зьвярнулі на гэта ўвагу. Тлусты пасажыр ускочыў першы і накінуўся на Янку.

— Вы навошта выгналі газэтчыка? Якое маеце права на гэта?

За ім усталі іншыя пасажыры, у тым ліку некалькі кабет. Пасыпаліся па адрасу Янкі лаянка і дакоры. Янка чуў толькі адрывкі іх, бо крычалі гаманілі ўсе равам.

— Так, як разумеюць свабоду.

— Для іх толькі свабода, а другому нямашака.

— Ня хочуць чуць праўды, а самі што пішуць.

— Хлеба не падбаюць дастаць.

Усе абступілі Янку: асабліва гарачыўся тлусты буржуйчык, соваўся да Янкі, заахвочваў іншых. Дзеля гоману Янка ня мог адазвацца.

— Усё паадбіралі і нічога не даюць.

— Знашоўся такі разумны.

— Бо яму не падабаецца.

— Прыстаў да малога хлопца і крыўдаць.

— Хутка ўсім ім будзе канец.

— Ваяваць з хлопцам пачаў, на пазыцыі трэба было ваяваць.

— А вы дык языкамі толькі ваявалі, пасылаючы нас, як бараноў, у акапы,—крыкнуў раззлаваны Янка, аж публіка крыху прыціхла.—Языкам вы трапалі аб вайне да пераможнага канца, а самі хаваліся за нашыя плечы. Цяпер вы радуецца, што зьвернецца стары лад, і вы зноў будзеце камандаваць, а мы паслушна выконваць загады. Не, годзе! Не дзеля таго мы пралівалі кроў. Вашаму існаваньню ня быць больш!.

Публіка неяк прыціхла, калі казаў Янка, але яшчэ ня ўнімалася. Трамвай пасьля супынку ішоў далей.

— Праўду кажаш, таварыш, не дзеля таго мы пралівалі кроў, ішлі на катаргу і сасланьне, каб цяпер ізноў пакарыцца буржуазнай сволачы,—падхапіў апошнія Янкавы словы чыйсьці гучны голас каля дзвярэй вагону. Відаць, што гэты пасажыр сеў на супынку ў трамвай. Усе глянулі туды. З плашчадкі вагону прасоўваўся ўнутр рабочы, ужо не малады, у ватный

святды. Хацеў прасунуцца да Янкі, але дзеля цеснаты ня мог, затрымаўся ў канцы вагону.

— Бачыш, накінуліся, як сабакі на чалавека. Тужаць па старым ладае. Потам і крывёй людзкой хочацца карміцца. Спрабуйце толькі. Вяроўка па вас плача.

Храбрасьць тлустага пасажыра неяк заціхла. Сеў на лаўку і нават газету схаваў у кішэню. Рэшта таксама змоўкла з часу, калі азваўся рабочы. Кабеты толькі шапталіся між сабою і ківалі, разважаючы, галовамі. Тыя пасажыры, якія раней ня ўступалі ў спрэчку, цяпер сядзелі з ухмылкай. Янка больш не адазваўся. Трамвай падыходзіў да месца, дзе была агульная перасадка.

Як толькі Янка вылез з вагону, да яго падышоў той самы рабочы, што ўмяшаўся ў спрэчку ў вагоне.

— Вось мне падабаецца, таварыш, што ты ня ўступіў ім. Так і трэба. Яны сьмелыя тады толькі, як мы баімся.

— Дык разлаваў мяне гэты буржуй сваёй радасьцю, што стары лад быццам вернецца.

— Даўно ў Петраградзе?

— Не, нядаўна. Прыехаў на пабыўку да сястры, а цяпер еду да свайго таварыша аднавяскоўца.

— А чым ён займаецца?

— Працуе на Пуцілаўскім заводзе.

— У якой майстэрні?

— У гарматнай—ужо некалькі год там працуе.

— Я таксама працую ў гарматнай майстэрні. Магчыма, і ведаю твайго таварыша. Як яго прозьвішча?

— Язэп Клімчук.

— Ведаю, добра яго ведаю. Жыве на Някрасаўскім завулку. Спатыкаюся з ім. Добры хлапец, сьведомы такі.

— Так можа заедзем разам да яго?—запрапанаваў Янка.

— Магу і заехаць, я недалёка ад яго жыву на Пецяргофскай шосэ,—згадзіўся новы знаёмы.

Праз хвілін 15 яны былі ўжо ў Язэпа.

Язэпа якраз знашлі ў доме. Сядзеў каля століка, еў бяз хлеба сьладца і запіваў гарбатай, засалоджанай сахарынам.

— Як гэта вы разам папалі да мяне, калі пасьпелі пазнаёміцца?—спытаўся ён здзіўлена гасьцей.—А цябе, Антон, я даўно ўжо бачыў у сябе,—дадаў ён, не чакаючы адказу на запытаньне.

— Як мы пазнаёміліся пытаеш? Сеў я ў вагон трамвая, аж бачу, што на твайго земляка наступаюць буржуі. Вось я і рашыў пайсьці на падмогу, нешта як-бы адзіны фронт утварыць. Ён сьпераду, а я з тылу ды так абстралялі буржуяў, што яны спалохаліся. Цяпер-жа прыехалі да цябе

святкаваць нашу перамогу. Аднак твой зямляк маладзец, энэргічна, павайсковаму наступаў на ворага.

— Я думаю, што вас дваіх аж занадта было досыць на цэлы вагон буржуяў. Толькі пачаставаць вас дык ня маю чым. Выпіце хіба гарбаты за кампанію. Нешта наша сталоўка слаба корміць і падмацавацца ў domu няма чым.

За шклянкай гарбаты Янка і Антон апавядалі падрабязнасьці здарэньня ў трамваі, жартавалі, сьмяяліся і адчувалі, як яны хутка падружыліся.

— Я прыехаў да цябе, Язэп, каб паехаць разам на спэтакль у Народны Дом. Давайце паедзем усе ўтрох,—запранаваў Янка.

— Не, нельга ехаць. Сёньня ў нашай майстэрні і, здаецца, і ў іншых майстэрнях таксама склікаецца надзвычайны сход. Праз гадзіну ён пачнецца. Трэба абавязкова быць там,—выказаў Язэп.

— Надзвычайны сход? —запытаўся здзіўлена Антон, які, прызнацца, ня ведаў аб гэтым. Мусіць нешта важнае будзе, бо нядаўна ў нас быў сход.

— Ну, калі ўжо так, дык я пайду з вамі на сход, а заўтра паедзем на спэтакль,—згадзіўся Янка.

— Заўтра можна будзе куды хоч паехаць.

Праз поўгадзіны ўсе трое пашлі на сход.

У вадным з большых аддзяленьняў гарматнай майстэрні, якое было звычайным месцам агульных рабочых сходаў, сабралася каля трох тысяч рабочых. Грукат спыненых машын замяніў гоман чалавечых галасоў. Мора чалавечых галоў у рознастайных шапках, з рознымі па веку тварамі, з рознымі па ўзросту чалавечымі постацямі, у чорных запэцканых сьвітках, затапіла ўсе свабодныя між варштатамі месцы. Хоць амаль усе свабоднае месца было занята, прыбывалі яшчэ новыя па некалькі чалавек і па аднаму. Доўга чакаць пачатку сходу не давялося. Пасярэдзіне гэтага мора вырасла вышэй постаць рабочага з чорнымі вусамі і бародкай, з энэргічным выразам твару. Стаяў ён на варштаце і чакаў, пакуль сьціхне гоман. Спачатку гоман сьціхнуў на сярэдзіне майстэрні і даносіўся яшчэ з бакоў і куткоў. Потым і там пачаў заціхаць. Усе павярнуліся да сярэдзіны, спынілі гутарку і чакалі прамовы оратора.

— Таварышы!—пачаў ён гучным, густым, па тону блізкім да баса, голасам. Мы ішлі ў кастрычнікавы бой пад лёзунгамі: „Уся ўлада Саветам, спакой, зямля—сялянам, хлеб—рабочым“. Мы ўстанавілі Савецкую ўладу ў большай частцы краіны, мы запрапанавалі ўсім дзяржавам, у тым ліку і быўшым саюзьнікам, безадкладна заключыць згоду. Мы прынялі дэкрэт аб адабраньні ў памешчыкаў зямлі і перадачы яе сялянам. Мы вядзем барацьбу з голадам. Але перш за ўсё нам патрэбна згода, бо без яе мы ня здолеем ажыццявіць усе тыя лёзунгі, з якімі масы ішлі ў бойку.

Мы запрапанавалі згоду, адмовіліся ад усялякіх заваяванняў і контрыбуцыі. Наша мэта—захаваць і абараніць кастрычнікавыя дасягненні працоўных. Мы лічым, што крывавая бойня досыць замучыла ўсе народы, і буржуазія ня здолее накіраваць проці нас свае палкі, што ёй не дазваляюць гэта працоўныя ваюючых з намі дзяржаў. Мы спадзяваліся, што будзем вызвалены ад патрэбы весці далей крывавую вайну. Але нямецкая буржуазія са згодай наўай расійскай кінула на нас свае ўдарныя юнкерска-кадэцкія палкі. Яна з гэтымі ўдарнымі буржуазнымі палкамі, бо звычайным ужо ня верыць, наступае на Пскоў і хоча сваімі крывавымі рукамі схапіць за сэрца нашай рэвалюцыі, чырвоны Петраград. Захапіўшы Петраград, яна хоча задушыць рэвалюцыю, замацаваць у нас панаваньне буржуазіі, атрымаўшы ад яе за гэта ўзнагароду, якую дзесяткі гадоў мы павінны будзем аплачваць сваім потам і крывёю, нэндзай і голадам. Няўжо мы дазволім, каб гэта сталася? Ці дзеля таго мы пралівалі кроў, ці дзеля таго мы знішчылі самаўладства і буржуазію, каб цяпер дазволіць задушыць нас, прыціснуць ботам нямецкай ваеншчыны, дазволіць уваскроснуць старому і падпасыці пад яшчэ большы ўціск?

Гарачыя словы оратора, як тысячапудовы молат, спушчаны на распаленае вялізнае жалеза, сыпалі іскры, запальвалі сваёй шчырасцю. Чалавецкае мора нэрвова хвалявала, прарываючы оратора чутнымі „не дазволім“, „усе пойдзем на барацьбу“ і воплескамі.

— Калі буржуазія, соцьял-згоднікі і ўсялякія абаронцы заклікалі працоўных да працягу вайны ў імя інтарэсаў буржуазіі, да „пераможнага канца“, мы казалі, што такая вайна патрэбна дзеля таго, каб адцягнуць увагу працоўных ад рэвалюцыйнай барацьбы і замацаваць буржуазны лад. Мы заклікалі салдат да братэрскай солідарнасьці з салдатамі варожых армій, мы наладжвалі братаньні іх і заклікалі да супольнай барацьбы з супольным ворагам—сусьветнай буржуазіяй. Цяпер на нас супольна йдзе паходам нямецкая і расійская буржуазія. Барацьба з ёй—клясавая барацьба. Абарона ад яе—гэта абарона рэвалюцыі і Савецкай улады. Пакуль на падмогу да нас ня прыдзе пролетарыят іншых краін, мы павінны ўзяцца за зброю і абараняцца ўласнымі сіламі. Ёмкнучыся дасягнуць спакою, мы, калі нас да гэтага прымушаюць, будзем бараніцца са зброю ў руках. Мы будзем бараніць заваяваньні рэвалюцыі так, як ніхто ніколі нічога яшчэ не бараніў.

Прамова оратора была нядоўгай, але выклікала нязвычайны настрой. Тут-жа на сходзе было абвешчана, што будуць формавання ўзброеныя рабочыя атрады для пасылкі супроць немцаў пад Пскоў і што тут, на сходзе, у першую чаргу будуць запісваць добраахвотнікаў у гэтыя атрады. Скончылася прамова і паўстаў у майстэрні яшчэ большы гоман і хваляваньне. Янку неяк адарвала ад Язэпа і Антона і панясло ў на-тоўпе спачатку на сярэдзіну, а потым да бакавых дзьвярэй. Тут і каля іншых выхадаў запісвалі добраахвотнікаў. Шпарка працаваў аловак, за-

паўняючы прозьвішчамі лісты паперы. Называлі некалькі прозьвішчаў адразу. Той, хто запісваў, лавіў вухам адну, запытваў, запісваў, даваў адрывацныя адказы.

— Янка Пралеска? дэмабілізаваны салдат? Добра, такіх нам больш патрэбна, бо ведаюць ваенную справу. Заўтра ў раённым камітэце каля Нараўскіх варот,—наступны.

На Царскасельскі вакзал з усіх раёнаў Петраграду накіроўваліся нястройнымі радамі ўзброеныя рабочыя атрады. Нязвычайнае з надворнага выгляду было гэта войска. Стары капялюх, кепка, зімовая шапка, сьвітка ватная або скураная, паліто, латаныя нагавіцы, „клёш“, навушнік, абшыты кашушок, боты, калёшы, войлакі,—усё перамешвалася, тварыла стракатасьць. Адзнакамі, што гэта ня проста купа рабочых,—былі скураная апаяска паверх вопраткі, дзьве скураныя сумкі з ладункамі на апаясцы, у некаторых яшчэ брэзэнтавы патранташ праз грудзі, вайсковая торба за плячыма і стрэльба на рамяні праз плячо. Яшчэ і тым розьніліся ад войска, што ўсе гаманілі між сабою, жартавалі, сьмяяліся.

У ватрадзе гарматнай майстэрні Пуцілаўскага заводу былі Янка, Язэп і Антон. Янка сваёй вайскавай вопраткай і выглядам вызначаўся неяк сярод рэшты „цывільных“. Жартаваў з Язэпам і Антонам, што яны ня ведаюць вайсковага ладу і каманды. Тыя ізноў жартавалі, калі Янка ня так назваў што-небудзь у жыцьці рабочых.

— Дзіўна неяк у нас утварылася аднадумнасьць. Учора нават ня ведалі, што будзе на сходзе, не ўгаварваліся раней ні аб чым і вось сёньня ўсе трое едем у Пскоў, —разважаў Язэп,—ну што ты, Янка, скажаў сястры, калі выходзіў сёньня з дому?—запытаўся праз хвіліну Язэп.

— Яна ня ведае, куды я еду. Я сказаў, што зьведжу ў Пскоў, бо там абяцалі мне даць службу. Праўду не хацеў адкрыць. Гэта яе засмуціла-б, дык пачала-б угаварваць, каб я ня ехаў.

— Вось у мяне з жонкай дык проста бяда, адазваўся Антон. Як даведалася, што паеду на фронт, дык у плач: „што ты робіш“, кажа, „без цябе хіба няма каму; што я буду рабіць, застаўшыся адна з дзецьмі“. Яно і праўда гэта. Сущышў яе, сказаў, што не надоўга, хутка зьвернемся.

— Добра, што я не пасьпеў жаніцца.—прамовіў Язэп,—ужо хацеў жаніцца, але было неяк няпаўна, хадзілі чуткі, што нас мобілізуюць таксама на фронт. Рашыў адлажыць, як вайна скончыцца.

— А цяпер сам ідзеш на вайну. Будзеш чакаць хіба, як гэта вайна скончыцца. Калі грамадзянская вайна зацягнецца на некалькі гадоў, пастарэеш, дык тады і зусім ня трэба будзе жаніцца. Вось, значыцца, вызваліш рабочых ад уціску, а сябе ад жаніцьбы?—жартаваў Янка.

— Хай сабе будзе й так, невялікае шчасьце, шкадаваць ня буду. Ты ўжо, як малады, ажэнішся і за мяне. Ведаецца што, хлопцы? Сёньня

дэкрэтам Савецкага ўраду зачынены ўсе прадсавецкія газеты, праз якіх вы амаль не зрабілі бойкі ў трамваі.

— І добра зрабілі, што зачынілі, адказаў Янка.

— Даўно трэба было зачыніць,—дадаў Антон. —І дзе гэта калі бачылі падобнае: ідзе сьмяротная бойка з ворагам, і вораг, прыкрываючыся там усялякай хітрай „соцыялістычнай“, „дэмакратычнай“ і іншай назвай, зусім адкрыта заклікае да барацьбы, бунтуе, шкодзіць абароне, утварае свой другі варожы фронт. З ім і трэба змагацца на абодвух фронтах. Свабода, кажуць. Якая можа быць свабода для ворага? Раней перамагчы яго, адабраць ад яго магчымасьць шкодзіць, а потым ужо даць яму свабоду.

(Канец будзе).

„ТАК БОГ ДАЎ!..“

М. Нікановіч

1

— Базыль!.. Базыль!.. Ці чуеш ты?!—ужо мацней гукнула жонка на свайго мужыка, які яшчэ пад цёплай коўдрай корчыўся, пазяхаў, ды выпростаўся па належанаму месцу.

Уставаць не хацелася, хоць гвалт крычы!.. Раніцай самы той сон, і нават вочы ня хочудь глядзець на асьляпляючы сонечны бляск, што снапамі залатымі льецца-сыплецца ў расчыненае акно, цела ўсяго ня хочацца падымаць з цёплага мярлогі...

А тут, за акном, у садку раскошным, сярод купаў дрэў, што дрыготнымі анталяжамі ляглі ценом сваім на падлозе ў хаце,—сьпевы свае галасістыя птушкі-шчабятухі купалі ў празрыстых хвалях пшанічна-залацістага сонца...

І прырода уся купалася і лашчылася на ўлоньні дзівоснае раніцы вясновае.

„Дык як-жа тут больш спаць, калі ўжо сонца казыча вус, на ліха яму!?“ лагодна расплылося ў думках Базыля, і, нечакаўшы ўжо панукання, ён адкінуў коўдру, зьвесіў з ложка закасаныя аж за лыткі босыя ногі, пазяхнуў моцна, пацёр твар далонямі, як-бы мыючыся і, кракннуўшы, як ад выпітай шклянкі сьпірытусу,—пачаў з смакам скрабсьці бок...

— Каня завядзі, ды стрынож на пацяробе, а то вунь глымзае чарнату за гумнішчамі!..

— Яно-то праўда!.. абазваўся вінавата Базыль і пачаў хутчэй апрацца ў картовыя майткі, новую чыстую рубашку, камізэльку; надзеў боты.

На двор вышаў.

А на дварэ вясна гарэзвала красуняй сінявокай, карагоды вадзіла па небе хмарак белазорых, у рэчцы цёмнай, ад верхаводкі, мылася, перад сонечным люстэркам, прыхарашвалася, часалася...

Падышоў к карыту Базыль, трэба мыцца, ваду срэбную ў жменю бярэ, скрозь пальцы прапускае, як дзяццёнак, які цешыцца-гуляе... Аж мыцца ня хочацца, шкода, каб не пабрудзіць яе...

І пабеглі, як вада, думкі яго...

„Сёння-ж трэба ў Прышчэпаўку схадзіць... Э агрономам-жа згаварыўся, лекцыя яго сёння будзе... Добра усё кажа, сукін сын!.. Хоць

цяпер вось разбурай стару з свайго гаспадарку і бярыся будаваць новую... А хто яго ведае, мо' і сапраўды карысьць для нас гэтае шматполье?! Сёньня такі ўжо дакладна"... думаў Базыль і далёка навокала сябе рас-сыпаў срэбныя пырскі.

І ўжо выціраючыся, касмацячы сваю кудлатую нячэсаную галаву і бараду, Базыль канчаткова парашыў:

— Каня завяду ды пасьнедаю і вальну аж на цэлы дзень"!..

Як уцёрся, дык бяз грабенья разабраў тоўстымі чорна-заскарузлымі пальцамі кудлы на галаве і, не надзяючы паджака на белую вышытую ў сырчыкі сарочку, пашоў за гумнішча па каня...

Росна яшчэ было, бо раніца коўзалася пакуль што на прыполе красуючай зямлі і шкода было мусіць расставіцца ці то што, але сьлёзы капацелі з красак і мачылі вымазаныя дзёгцем боты Базыля.

Злавіў свайго сівага аж каля балота і, ледзь узбіўшыся на яго шырокую сыпіну, ступою пакіраваўся на пацяробы. А там зусім нядаўна, ну толькі гэтымі гадамі, мужыкі лес спляжылі, ляда зрабілі. А сяголета хто яго ведае чаму?! Ці то што пасьяла лесу ды сонца сюды прырвалася, ці то зямля, ці то што іншае а трава дык з чалавекам гаворыць... Бярэзіна, арэшнік бушуе...

— Эх, зямелька, р-дная мая!.. Як ты міла нам!.. Матка ты родная!.. — барматаў сам з сабою Базыль, ужо злазячы з каня і трыножачы яго.

А потым стаў, узяўся ў бокі і палюбоўным вокам акінуў-акінуў прасторы тлустыя... Усьмешка здавальненьня заскакала на вуснах, бараду раскудлачвае...

— Вох, як радасна, ра-а-а-а-дас-с-на-а-а!.. Гых, ты!..

І як-бы абрываючы раптам зыкі чароўнае музыкі і псуючы ўсю гармонію, з боку вёскі пляснуў, як абухом у дзьверы, адзін, а потым другі зыкі звону з званіцы і глуха расплыліся ў бязьмежжы...

Падсмаленай скурай на агні скарабаціўся твар Базыля, пабегла незадаволенасьць... А тады і думкі прыкрыя сапсавалі зусім гумар Базыля...

„Маць тваю ў дошку!.. Зноў баба паедзе верхам на мне аж у царкву!.. І чорт яго матары ведае, як-бы гэта... гм...“ задумаўся Базыль і ўсёй пецярнёю свайёй палез у патыліцу.

Але, плюнуўшы і моцна вылаяўшыся, ён, каб адцягнуць далей час, ледзь перасоўваючы боты, браўся дамоў...

На дварэ яго жонка стрэла, падбегам нясучы цэлы гладыш малака сьвежага ў клець. Поглядам сярдзітым, незадаволеным абмерала ўсяго, кінула скрозь зубы:

— Шляйся!?. У царкву пойдзеш!..

— Ідзі, калі табе трэба!..

— Vol!.. — аж стала пасярод двара маладзіца, — я так і думала!.. Зноў пацягнуцца ў Прышчэпы! Нячыстая сіла гэтая!.. Мне і так за табой, каб цябе агні сыпалі!..

Але Базыль, не аважаючы на лаянку і праклёны жонкі, хутка прапаў у чорных дзвярах сянец...

Шмат чаго гаварыла кабеціна, кляла смачна, доўга, пабабску, часам прыслухоўвалася к сваёй мастацкасьці і дзівілася, што гэтак адмыслова можа.

А Базыль, знашоўшы на сталае сьнеданьне, уплятаў яго, аж сківіцы трашчалі...

Кацярына, жонка яго, у хату ўвалілася з тэй-жа кляцьбой моцнай, адборнай... Навалілася!..

— Жарэ!.. Жарэ, каб цябе разарвала даў бог, каб цябе!.. Ніколі ад яго ні споведзі, ні малітвы, ні думкі добрай!.. Царквы адрокся, сатана гэтая, душу мусіць антыхрысту прадаў ці што?! Людзі, паглядзі вунь, пальцамі запорваюць цябе, ты ня бачыш?.. Ліханька яшчэ на маю галаву, і бацюшка...

— Ды сьдзіхні ўжо!.. Надаелі мне за цэлы век твае праклёны, царква, бацюшка!..

А божа-ж мой!.. А міленечкі мой!.. А гад-жа ты!.. А зараза ты зякрата!..

Кінуў Базыль убок лыжку і, абцёршы ўсёй пецярнёю бараду і вусы, адварнуўся к акну і забарабаніў нэрвова пальцамі па падаконьніку.

— Чаго хочаш?.. Ну скажы ты хаця, чаго ты хочаш ад мяне сёньня? заірзала па хаце Кацярына, забразгала ў мыцельніку гаршкамі і міскамі, засапла ў нос..

Базыль ужо ведаў натуру сваёй жонкі. ведаў, што калі засапла ў нос,—значыць нораў свой паказвае..

— Схадзі у царкву хоць у гэту нядзелю, а то чаплялой з хаты выкуру, от далібож!..

Доўга спрачаліся; усё ўпіраўся Базыль, яму агроном уваччу сталяў. яго лекцыя ўвешу зычэла:

„...Замест казаньня папоўскага з амбону ў нядзелю, прыходзьце сюды на лекцыю... Пазнаёмімся з пераходам на шматполье“...

II

Капліца старая.

Мохам сівым сьцены парасьлі яе. згарбацілася, недалужна пазірае ўніз крывымі мутна-чырвонымі ад сьпёкі сонца сьляпымі шыбамі...

Дый унутры ня лепш, як знадворку. Чорныя брудныя сьцены ў крывых шырокіх рагах ад дажджу, на іх іконы з чорнымі нагрэцянскімі, жорсткімі тварамі сьвятых... Прыкры, да немагчымасьці праціўны пах дагарэўшай сьвечкі, зьмешаны з удушшам разложанага трупа нябожчыка... Галаву зрывае!..

Дзесятак баб стаяць, прыхінуўшыся к левай сьцяне, і шэпчуцца паміж сабою, а рэшта дзвё-тры калі і моляцца, дык няшчыра, абы як, абы хутчэй, каб з рук збыць, як нешта патрэбнае, але ня вельмі.

— Галубачка мая!.. Я-ж дык дзесяць губачак рэдчыкаў укідала!.. Наша-ж і хата, як казарма...

— А я корціку аснавала шэсьць губак... аснова парцяная, а ўток суконны будзе... Вось будуць цягаць восеньню і мужык мой і хлопцы...

— Куплёныя ніткі?..

— Ды дзе там чорт купі!.. Ах божа мой!.. Яйца, сына і сьвятога духа...—замітусілася баба, незнарок чорта памянуўшы ў сьвятым месцы, вочы набожна на „ўладычыцу“ зьвярнула, вусны пляскаюцца, нешта бяс-сьвязае, няўдалае шэпчуць...

Суседка, каб далей ад граху, накаленцы бацнула і закулялася вуткай на вадзе, ды, прыгінаючыся к чорнай утопчанай падлозе, цалавала яе з смакам...

— Вотча наш іжа ясі...

Бліжэй к выхадным дзверам вялася ня менш важная гутарка, тут ня ледзь сваціць ці сабраліся кумы... Адна з іх так захапілася гамонкай, што пачала кланяцца к іканастасу, але толькі... задам...

Мая Пятрычыха дарагая!.. Гэта-ж, дзякаваць богу, мая цяпер кароўка ацялялася... такі бычок добры, такі падла..

— А мая, воўкарэзіна, цяпер толькі папалявала...

Слухаў Базыль гамонку-шэпты баб і агідна яму рабілася, і яшчэ горш замітусілася дзесьці ў сярэдзіне нядбайнасьць, нават злосьць на ўсіх іх: на баб, на мужчын, што, сабраўшыся жменькай, гэтак сама нешта гутарылі, з апаскай пазіраючы на „царскія дзверы“... на недарэчнасьць напоўдзёда, які стаяў прыпёршыся к століку і прадаваў сьвечкі. Базылю мігнулася чамусьці ў памяці, як нехта гаварыў, што гэты царкоўнік-сьвечачнік да настаўніцы бегае...

Апрыклымі здаліся яму словы папа-рудача з сярэдзітым насупленым поглядам, у старой шмотцы-рызе.

— Сволач!.. У трывожныя часы, калі Рэспубліцы пагражалі ворагі, небясьпека, у Менскі ваенкамат залез, а тады настаўнікам быў... Ды як воўка не кармі, а ўсе ў лес глядзіць... Груганом зрабіўся, чмуціць сялянства цёмнае...

Плыло ў думках Базыля і неяк само-сабою паміма волі, аж сьмех узяў, пракацілася ў галаве:

„На Бажыяна Шмуйлава аблічча яго надта-ж змахвае... Руды такі, і рот крывіць так, і дурнаваты такі...“

І ня змог устрымацца Базыль, усьмешка скаўзанаўла па твары, і ён вышаў на цывінтар.

А дзень юрыў і жартavaў: то з гаем бярозавым, то травіцу гладзіў, то моцна сыдзіскаў у свае цёплыя обоймы рунь ядраную і тады хвалюецца яна ў радасьці пяшчотнай.

Кацярына выбегла за Базылём і тут голасам ціхім, прыдушаным, якім у царкве шапталася з суседкамі сваімі, на вуха Базылю.

— Мо' дамоў ужо нарыхтаваўся?! Што людзі скажуць?.. Крыж ідзі хаця пацалуй, нехрысьць ты!..

Базыль ведаў, што калі разойдзецца Кацярына, тады, каб і захацеў суняць, дык і ў царкве яна не паслухае. Падняўся з каменя, на якім сядзеў, злосна плюнуў і пашыбаў зноў у царкву.

Злосць была нястрыманая.

Крыж ужо цалавалі, і Базыль, падпіханы ззаду Кацярынай, упёрся некаму ў патыліцу... Пляшы на галаве ў таго, нейкія балячкі чырвоныя, жоўта-брудныя...

Хацеў Базыль ужо мятнуцца ўбок, але папярэдні падышоў, важна наладжыў на сябе вузкі, далікатны крыж і зацмокаў сьлюнявымі вуснамі па крыжы і па валасатай руцэ бацюшкі...

Упёр поп вочы свае на Базыля... Няма куды ўжо круціцца...

І, не перахрысьціўшыся, прылажыўся да крыжа.

Агідна!..

Адразу адчуў нешта нядобрае, прыкрае...

Павярнуў Базыль галаву паглядзець, хто цалаваў гэты крыж перад ім, і спаткаўся з асобай Грышкі, п'яніцы, прайдохі гарадэкога...

„Гэта-ж кажуць, што ў яго дурная хвароба!..“ Засьвярліла думка ў Базыля, і па цэле яго забегалі мурашкі.

III

Занядужылася нешта Базылю.

Трэба ў полі працаваць, сена чакае гаспадара свайго, жытцё прасіцца ў пуню, гнецца-кланяецца Базылю ў пояс:

— Бяры мяне і спажывай на адароўе!..

А Базыль толькі паглядае сумнымі вачыма навокал і ня цешыцца ўжо з ураджаю свайго буйнага, гаспадарскае вока хваравітай пялёнкай пацягнута, бо нядужыцца нешта Базылю...

Вот табе тут і шматпольле!.. Скура ў магілу трэба будзе сыйсьці, ды яшчэ з-за каго?! Царква праклятая, поп з сваім крыжам нягодным!.. Грышка!.. Эх-х!..

І жыць захацелася тады Базылю, шкода стала нечага. Не шкадаваў ён нажатага ім, зямлі і іншага... Не!.. Гэта ўсё роўна не яго, гэта нічыё: сягоння Базылёвага, а заўтра другога. Але так, адным словам, шкода было прастораў, зямелькі, увабранай аксамітам хлеба, сонца залатога з шчодрым праменьнем...

— Эх, ты!..

Прашло яшчэ некалькі часу, і Базыль ужо зусім зьлёт у пасьцель. Тады Кацярына за лекамі кінулася к шаптухам, вады нашэптанай пачала прыносіць, траў розных і яшчэ іншай агіды... Ня браў усяго гэтага Базыль і ў рот. Ведаў ад чаго гэтае яму і ведаў, што не шаптухі тут яму дапамогуць, а толькі доктар. І аднойчы раніцай ён паклікаў да сябе жонку.

„Польмя“ № 3.

— Кацярынка!.. Запражы каня і прывязі мне доктара... Мне што далей, то горш. Доктар мяне вылечыць...

Затараторыла, заскакала каля ложку Базылёвага Кацярына, не спадабалася ёй, што трэба доктара прывозіць... Пробавала дурная кабеціна ўгаварваць свайго мужыка...

— Нашы бабы лепш ведаюць за твайго доктара!.. От паглядзіш, што ён табе ўсё сапсуе, горш зробіць...

Але ўгаворы не памаглі, і Кацярына хоцькі-ня-хоцькі, але выправілася ў дарогу.

Ды дарогай дзёве кумы напаткаліся. Суняла каня, затараторылася, расчулілася...

— От Базыль мой аніяк ня слухае мяне... І вухам не вядзе, што я яму казаць пробую... Базырыць!..

— Ды ня ў гнеў будзь сказана, ты яго Кацярынка і трымаеш пад абцасам!..

— Дык нічога-ж і так ня будзе!.. Гэта-ж загадаў-ткі мне ехаць і доктара прывезці... Чорт яго ведае і што тут рабіць?!

Ды што-ж тут будзеш рабіць?.. Доктар твой—тое, што і я... тут..

— Ды тут вось што!..—азвалася другая дагэтуль маўчаўшая кума. Ня доктара яму, а калі выправілася з двара, то едзь, бо ня можна назад варочацца... Прывязі яму папа...

— Vol.. Vol..

І праўда!.. Ёсць-жа на ўсё, на хворасці, значыцца, розныя, гасподняе слова, малітва...

І доўга не чакаўшы, Кацярына зьвярнула на другую дарогу к папу і, адшпіляўшы дванаццаць вёрст, ужо везла яго к хвораму Базылю.

Прымасьціўшыся ў перадку, Кацярына наярвала каню „па цукерках“, а поп, раскапусціўшыся на ўсё сядзеньне, чытаў Кацярыне лекцыі, нотацыі, казаньні...

Як гарохам сыпаў руды поп, а Кацярына забыўшыся, што на возе з папом, імкнецца крыж палажыць на грудзі, бо поп кажа, ну—як у царкве пле.

— Варта вам, варта!.. Вы ўжо ўсе пачалі бога забываць, пачалі кпіць, словясловіць... Граху ўжо не прызнаюць, жэняцца пасабацку, як дзе за плотам, дзяцей ня хочуць хрысьціць, адракліся царквы, бацьюшкі, гэты сан духоўны не паважаюць... Вось вам, акаянныя, за гэта бог і хваробы пасылае, каб вы, пакутуючы, яго сьвятое імя ўспаміналі...

І падумаўшы трохі, поп насупіў бровы і ціха з прыдушанай злосьцю ўзварухнуў Кацярыну.

— Кацярына!?..Казалі, што нешта твой Базыль дурэе...Што-ж гэта?..га?..

— Што, бацьюшка?..

— Ды бязбожнікам ужо робіцца... Ад царквы пачаў адлучацца, гаворыць пры людзях на мяне дрэннае...

— Ды што вы, бацьюшка?.. Ня можа гагага быць!..

— Як ня можа?.. Ужо ёсць!.. Кажа, што цераз царкву захвараў, крыж сьвяты цалуючы!.. А ня ведае таго, юродзівы, што толькі праз крыж і ачышчэньне чалавек мае як цялеснае, так і духоўнае!—І доўга поп нагаварваў-напяваў бабе, гойдаючыся на добра вымашчаным сядзеньні..

А ў гэты час настаўнік, які жыў у гэтай весцы, працуўшы пра хваробу Базыля, пашоў к яму даведацца; вельмі-ж настаўнік любіў яго. Ён ведаў яго, як чалавека разумнага, талковага... Базыль, бывала, часьцічком заходзіў к настаўніку то за газэцінай, то за радай, а то і проста так, пасьдзець.

Ну, як, Базыль, маешся?.. Як здароўе?..—мякка пытаў у яго настаўнік, увашоўшы з-за парогу к Базылю.

— От як бачыце, таварыш настаўнік!.. Дрэнна... Цэрква праклятая мяне загубіла... Вот паслухаў сваёй цёмнай, неразумнай бабы, не захачеў угнявіць, пашоў туды—вось цяпер і маеш!.. І праўду вы мне калісьці чыталі, што ня можна ні крыжа цалаваць, ні прычашчацца... Захварэць можна... Уздумаў я, здагадаўся, але ўжо позна...

Гаварылі паміж сабою настаўнік з Базылём і ўвесь час гаворкі настаўнік упэўніваў, падмацоўваў яго, што кожную хваробу, асабліва цяпер, можна вылечыць. Ловячы гэтую надзею, Базыль (а ня менш яго і настаўнік) прагна чакалі доктара.

Заляскалі калёсы па дварэ, і ў гэты час настаўнік падбег к вакну.

— А братцы!?!—Пляснуў сябе па баках настаўнік да нечаканасьці:—Базыль?! Табе, брат, баба твая і ўдружыла!.. От добрага прывезла доктара?!

— Ну?! Каго?..

— Папа!..

Зьмяніўся ў твары Базыль, закоўзаўся на ложку, заенчыў, а потым ад злосьці буйнай, нястрыманай выплюнуў.

Сволач!.. Каго прывезла?! Забойцу гэтага!..

— Ну, бывай здароў, Базыль!.. Я пайду!.. У другі раз...

— Не, братка, пачакай!.. Ня трэба йсьці!.. Ня йдзі!.. Я, брат, яго скура выправаджу!..

Прыбегшы з надворку, Кацярына, ня зірнуўшы і не прывітаўшыся з настаўнікам, распасьціраючы ў руках аднекуль на хаду дастаны сьвежа-белы абрус, засьцілала ім стол.

Сапучы, паважна ўлез і бацюшка ў хату, зьняў шапку, перахрысьціўся... Кінуў скося на настаўніка і, нічога не сказаўшы, пашоў проста к сталу. Разабраўшы сваё начыньне і апрануўшы аблачэньне, поп стаў „тварыць“ малітву...

А што ў гэты час тварылася ўсярэдзіне Базыля, хто яго ведае. Відаць толькі было, што ў гэты момант ён перажываў бурнае хваляваньне.

Загараліся вочы ліхаманкавым агнём, вусны пабялелі, трасуцца, рука худая, якая прытрымлівала край коўдры, гэтак сама дрыжэла.

— Раб божы, Базыль!..—загнусявіў поп, падыходзячы к Базылю і трымаючы ў руках крыж, а потым, абярнуўшыся да настаўніка, сярдзіта кінуў.

— Пастароньніа ізыдзіце!..

Рвануўся Базыль. На локаць усьперся, закалаціўся нэрвова...

— Ня трэба выходзіць. . Няхай будзе тут, настаўнік... Не яму трэба выйсьці, а табе, забойца... ты... пракляты!.. Як ты пасьмеў зайсьці ў маю хату?! Ты адабраў ад мяне здароўе і ты зноў прышоў сюды... Крыж суеш, абрыдлы!.. Сам яго цалуй, сукін сын!..

Ад неспадзяваньня бацюшка палупіў вочы і шырокай пасткай расчыніў сваю ляпу і, апамятаўшыся, спуджана замахнуў перад ім крыжам, увесь час адыходзячыся назад.

— Бальшавік!.. Комуністы!.. Антыхрыст ты, душапрадаўца!..

— ...Ня толькі ў маёй хаце, а нават на цэлым сьвеце табе няма месца!.. Нягодзен ты таптаць зямельку чыстую нагамі сваімі бруднымі!..

У гэты час Кацярыны ў хаце ня было —яна бегала к суседзям і цяпер стаяла ўжо з бутэлькай сагагону ў руках. Зьдзівілася яна, вочы шырока расплюшчыла, не паверыла, мусіць, што Базыль, які, як казалі людзі на вёсцы, „пад камашом“ быў у Кацярыны, сёньня стаў на дыбы, ды яшчэ супроць каго-ж? Супроць...

— Бацюшкі!..

І раўнула баба каровай на ўсю хату.

Базыль, сатана ты сіберная!.. Комуністы!.. Бязбожнік!..

— Вон з хаты!..—ужо сеўшы на ложку гукнуў нэрвова Базыль.—Вон атродзьдзе праклятае!.. Хутчэй з маіх вачэй, а то паленам гэтым!..

Хоць і хістаючыся, а рынуўся Базыль у падпечак шукаць палена.

Настаўнік, які дагэтуль маўчаў і ня ўмешваўся ў іх гутарку, суняў Базыля.

— Пакінь, Базыль!..—лагодна ўзяў яго за плечы.—Пакінь!.. Ты ня нэрвуйся, а ідзі лепш ляж!.. Без цябе гэтых доўгавалосых вампіраў убяруць...

— Да васкрэсьнет бог і растацацца вразі яго...

Шэпчучы псалм і аглядаючыся, каб палена не папала ў яго асобу, поп шыгнуў за дзьверы, а Кацярына раўла-галасіла на ўсю хату.

IV

— Падзем Базыль у больніцу!?—запрапанаваў назаўтра, пасья такой сцэны, настаўнік Базылю.

— Браточку, падзем, бо калі я тут з сваёй бабай яшчэ паваю, дык і пад бярозу будзе пара!..

Сам настаўнік каня запрог, нават Кацярына і дзяружку дала заслаць сядзеньне... А да гэтага часу моўчкі ўсё пазірала, як-бы ёй ня было да гэтага аніякага дзела.

І толькі выяжджаючы са двара, калі настаўнік з Базылём уселіся і Базыль папрасіў Кацярыну паглядзець гаспадарку, пакуль ён будзе лячыцца, дык тады Кацярына зноў загаласіла...

— А куды-ж ты едзеш?! А мо' ты ўжо больш і ня прыедзеш?.. Ня ехаў-бы нікуды, што-ж ты зробіш, калі гэта так бог даў!..

— Ня бог гэта даў, бо яго, як відаць, і няма зусім, а дурасьць наша была!..—у задуменні працадзіў Базыль. І настаўнік, не зважаючы больш на галашэньне бабы, паехаў з двара.

Як прыехалі ў горад, першым чынам знашлі больніцу, і Базыль пашоў к доктару. Доўга аслухоўваў хворага доктар, круціў галавою... Потым пытаў, як ён дастаў такой хваробы і адкуль. Што знаў, апавядаў Базыль доктару.

— Вось брат, ад гэтага цалаваньня і будзе ў цябе гэтая хвароба!.. Папярэдні, хто цалаваў, быў ужо заразны і сьліну сваю пакінуў на крыжы, а ты, можна сказаць, яе зьлізаў і заразіўся... А колькі мы ўжо гаварылі аб гэтым...

Але доктар больш не гаварыў і, пазваўшы настаўніка, перадаў ім, што хворы павінен застацца на лекі ў больніцы і ні ў якім разе не павінен ехаць дамоў...

На другі дзень, калі раніца пачала толькі выкалупвацца з сіняй ночы, настаўнік прыгнаў каня ў вёску, дамоў, а Базыль застаўся ў больніцы...

Увесь час прабывання ў больніцы Базыль (маючы, зразумела, вольны час) цікавіўся рознай літаратурай, вывучаў яе, чаго не разумеў, пытаў у доктара.

А калі і зусім добра стаў папраўляцца, што ад яго хваробы не сталася і сьледу, тады Базыль на лекцыі ў народом пачаў хадзіць, аслухоўвацца да ўсяго, што называецца—„на вус“ намотваў...

З сакратаром ком'ячэйкі стаў нешта часта гутарыць; дапыты будаваў усё нейкія пляны. І калі ад'яжджаў ён дамоў, дык разам з рознай літаратуры, лопаючы Базыля па плячы, даваў наказ яму са ячэйкі:

— Змагайся, брат Базыль, там на вёсцы з усімі адмоўнымі вясковага жыцця, выпякай нарогам навукі ўсё бруднае зельляўшышло на нашых савецкіх палетках!..

І, здаволена ўсьміхаючыся, Базыль запэўніваў партыйны скар

— Буду старацца!.. Працы—кут непачаты. А што першае, ды я за рэлігію вазьмуся!.. На сваіх плячох адчуў яе смак, дык цяпе, чану-ж здорава яе!..

Весела, гульліва сьмяяліся ўсе.

А дома гэтым часам вязковы камітэт узаемадапамогі парупіўся каля гаспадаркі Базыля і агульнымі сіламі вязкоўцаў сабралі з поля снапы, з поўні сена, к малацьбе прыгатавалі...

V

“Стаяў цёпла-пагодны сьвяточны дзень. Мужчыны цэлымі чародамі ад няма чаго рабіць і злосныя ад нуды пазавалявалі ўсе прызбы к сонцу і цягнулі гэтакія-ж сама даўгія і нудныя гаворкі, перасыпаныя скаргамі. Баб ня было відаць, бо пашлі ў капліцу—у гэты дзень поп зьбіраў сваё жніво—ураджай. І вось у гэты час усе ўбачылі, як па пыльнай дарозе нехта ішоў проста ў вёску.

А вядома: чужы чалавек у вёску—цэлы пераварот, каробка навін. Згрудзіліся ўсе, чакалі незнаёмага.

— Здарова, мужчынікі..

— Ого-го-го!.. Базыль наш!..

— Як жывеш?..

† Ну, як здароўе?!

— Ну й паправіўся-ж ты, сукіні сын!..

Абступіла ўся чарада Базыля, шчупала яго вачыма з усіх бакоў, аглядала, пытала аб навінах, аб горадзе...

Усе сяляне бачылі і вачам сваім ня верылі: у Базыля цэлая торба кніжак і газэт розных, на грудзях зорка чырванее...

Калі-ж гэта было з Базылём раней?.. /

— Відаць, ты і добра падлячыўся, Базыль?

— Зусім ужо вылечыўся!..—радасна праменячы на ўсіх вачыма, гаварыў Базыль.

— Вылечыўся ня толькі ад хваробы, што мучыла маё цела, а гэтак сама зьняў з сябе і другую хваробу, якой хварэе яшчэ з вас кожны!..

Раты паразяўлялі ўсе, недасмоктаныя цыгаркі самасейныя ў вуснах засталіся паджарваць вусы...

— Дык як-жа ж гэта?

— А вось пойдзем ка мне ў хату і пагаворым там, а то на вуліцы нявыгодна!..

паваліла грамада за Базылём. Кацярныны Базыль дома не застаў: яна была ў капліцы, малілася за здароўе Базыля, ці што...

— ..Вось, браточкі, какая яшчэ цемь у нас: ходзім яшчэ вось у гэтую капліцу, а ня ведаем, што там, просячы ў нябеснага бога здароўя, атрымліваем толькі розныя хваробы, вось як я, напрыклад...

Доўга гаманіў Базыль аб гэтым ды аб усім патроху; гэтым ён шчу-паў цьвёрды, моцны грунт самасьведомасьці, на якім-бы можна было будаваць далей новы быт у вёсцы.

.....

Пражыў месяц дома, а за гэты тэрмін шмат чаго змяніў у сваёй гаспадарцы...

Як увойдзеш у яго хату, дык адразу ў вочы кідаецца партрэт Леніна на чырвоным фоне. Абразоў ужо няма. Ленінскі куток зрабіў Базыль у сваёй хаце.

Колькі жонка ні спрачалася, як ні бушавала, а Базыль змог угава-рыць, растлумачыць, што

— ...Рэлігія—дурман народу...

А нарэшце, і Кацярына згадзілася з Базылём, праканалася такі кабешніна...

І цяпер ня кажа:

— Так бог даў!..

Не!.. Больш удумна, крытычна глядзіць на ўсе зьявы і падзеі, больш пытае ў Базыля, бо Базыль адказ у кнізе анаходзіць, адказ на ўсе жыццёвыя пытаньні.

З ПОЭМЫ „НА ШЛЯХОХ ВОЛІ“ *)

Якуб Колас

Па-над Камай гук гарматны,
Молат б'е і ўдзень, і ўночы...
Што куеш там, брат рабочы?
Што прыгнуўся над варстатам?
Ці гатуеш „дар“ салдатам?
Ці доўг плаціш неаплацны?
Што-ж спусьціў ты ў землю вочы?
Тут жалеза, сталь Урала
На снарады, на жарэлы,
Каб калечыць, нішчыць цэлы.
Колькі ўжо іх там прапала!
Ды крыві яшчэ ўсё мала...
Падымай-жа молат сьмела,
Моцна бі ў чэсьць капіталу!
Там рабочы, там сяляне...
Іх сагналі брат на брата.
Рве шрапіэль іх і граната,
Б'юць друг дружку, бо ў тумане
Іх галовы і ў дурмане...
Куй гасьцінцы для салдата!
Куй-жа, покі моцы стане!
Молат б'е, варстат скрыгоча,
Пас дрыжыць, гудуць машыны,
Мітусеньне, рэў зьвярыны
Рэжуць вушы, б'юць у вочы...
Так, ня весел ты, рабочы,
Гнеш панура сваю сьпіну,
Мозаг думаць тут ня хоча...
Панурыя малюнкі паўночнае краіны,
Як строгі вы і смутны!
Я бачу хмуры лес, дзе піхты і яліны
Няветлым салашом разьвесілі галіны,
І голас мне іх чутны,
Як водгульце чужыны.

*) Абрэзкі ўзяты з старой арміі.

Я бачу тыя горы над Камаю-ракою,
Дзе гром грывеў гарматны.
Суровы, грозны від іх у вечным супакоі,
Стаяць яны маўкліва над сіняю лукою
І ў люстры вод гранатных
Любуюцца сабою.
За цёмным віадукам, што ў насыпе чыгункі,
Пры лесе ёсць даліна.
Тут грозны бог вайны пісаў свае рысункі—
Акопы, дрот і ямы і розныя рыштункі.
Тут шэрая людзіна
Цярпела муштру-ўсчункі.
З усіх канцоў Расіі зганяліся жароды
Па волі капіталу
У імя „праў народных“, пад сыцягам лжэ-свабоды,
І мучылі іх тут, ахвяр варожай згоды,
Ахвяр таго-ж Ваала,
Для царскай асалоды.
А там, пад віадукам, грукочучы, вагоны
Каціліся мяспынна.
Ішлі-плылі на захад салдацкія колёны
Туды, дзе вір крывавы свой гимн сыпяваў шалёны,
І гінулі бязьвінна
У віры тым мільёны.
І згінулі навекі... Нікому невядомы
Імёны вашы, брацьце!
І золак новых дзён, і буры іншай громы
Ня відны вам, ня чутны—заснулі нярухома:
Пад сьмертнаю плячацьцю
Зямляныя харомы.
На пляцоўцы пятай роты,
Дзе калыша вецёр дроты
Над акопным цёмным валам,
Спахмурнелі дзядзькі-глоты:
Ох, пачнуцца тут згрызоты
Э тым брыгадным генэралам!
Ротны бледзен не па меры,
Холад чуюць афіцэры,
Ды хаваюць свае трусы.
Фронт разгорнут, доўгі шэры,
Камандзіры, нібы зьверы,
Пазіраюць, круцяць вусы.
— Не падгадзіць мне, рабятя!

Нашай роты людзі—хваты,—

Еж вачамі генэрала!—

Генэрал Пржылуцкі—дока

І арліна мае вока—

Знойдзе раптам недахваты,

Цягне ўсіх на кожным кроку,

Лае зблізку і здалёку—

Такі строгі і заўзяты.

— Едзе! едзе!

— Пятая рота, ррраўня-я-яйс!

Бы ня тыя сталі людзі:

Колькі могуць, пучаць грудзі,

А галовы ў бок направа

Ды чакаюць, што тут будзе,

Што брыгадны ім прысудзіць.

Генэрал ідзе рухава.

З ім палкоўнік, батальённы,

Як падданы, як прыгонны,

Ну, дрыгучая струна.

Ротны зорыць міг кардонны,

Каб падаць той голас звонны

Ды спаліць, як з цяруна.

І гаркнуў настырна,

Маладзёцкі-брава:

— Пятая рота, сьмі-і-ірна!

Раўненьне направа!

Генэрал ідзе, бы сокал

І арлом глядзіць навокал.

Ротны тут—пад казырок,

Ідзе з рапартам з прыскокам,

За апошнім цывёрдым крокам

Стаў чаканіць назубок.

Удоўж фронту йдзе брыгадны,

Няпрыступны, неўспагадны,

Вострым поглядам стрыжэ.

Белы вус, як сьнег калядны,

Сьмех хавае неразгадны,

Бы ахвяру сыцеражэ.

Прывітаўся досыць ветна,

І усьмешка чуць заметна,—

Нібы ў гумары, відаць.

І адразу нечакана

Запусьціў, як-бы з нагана,

што слова, то і „маць“.

— Мерцьвякі вы! Мерцьвякі вы!
Што раскісьлі тут, як слівы?
Дзе ваяцкі ваш запал?
Што за войска? Эброд паршывы!—
Аж затросься вус той сівы,
Матам крые генэрал.

— Да-с, паручык, слабавата!
Што за людзі ў вас? цялята!..
Ну-с, заняцца маршыроўкай!—
Ротны выступіў заўзята,
І пашлі гаянцъ салдата,
З амуніцыяй, з вінтоўкай.
Доўга роту муштравалі,
Тхнуць салдату не давалі,
Бегам беглі, шлі пяхотам,
Ну, ўсю мудрасьць спрабавалі
І каманду падавалі

У гразь легчы срэдаь балота.
— Што спацелі, суччы дзеці?
Мала елі сьпіны плечі?!
Да-с, паручык, танкавата.
У вас людзі ў беге слабы,
Не салдаты яны—бабы,—
Дрэнна выпраўка ў салдата!..
Вам на фронт, на фронт пара-бы!
А вы, кадр, тут ажырэлі,
Толку мала з вас на дзеле—
Мурлачы ўсё, унь, якія!
Акуратны, гладкі ў целе...

Пад арэшт на дзьве нядзелі!
Толькі й служыце з-пад кія!—
Распушыў усіх брыгадны,
Будзь ён тры разы няладны!
І пушыў усіх наўмысьля,
Бо служака ён прыкладны,
І яму тыл больш прынадны,
Чым пазыцыі на Вісьлэ.

А нарэшце, на закуску,
Усіх злаяўшы паруску,
Выступае ён з прамовай.
— Не даваць-жа немцу спуску!
Бі яго адважна, грузка—

Немца біць для нас ня нова;
Бі агнём,
Калі штыком,
Штык зламаў—крышы прыкладам,
Зьбіў прыклад—жар кулаком,
А кулак пабіў—кусайся,
Поўзай гадам,
Рві, грызі,
У прах разі,
А ў палон жывым ня дайся:
Няхай помняць супастаты,
Што значаць рускія салдаты.

НАЧНІОЕ

А. Гурло

Месяц, месяц, які ты прыгожы,
Ну, як казачны нейкі юнак;
Ты хвалюеш мяне і трывожыш
Лепш за чарку хмяльнага віна.

Сьнег іскрыцца, ўсьміхаюцца зоры,
Разам з імі ўсьміхаюся я.
Струн сардэчных маіх пераборы
Нейкім новым сугуччам звівіяць.

Гэта ноч мяне з месца скранула
І разьвеяла страхі і сны,
Прыгарила, як родная—чула,
Нашаптала мне ласкі вясны.

Паабапал гасьцінцу прысады,
Кажуць мне, што настаў сакавік,
І ня дарам мінулага здрада
Адрыгнулася моцна ў крыві.

Захацелася ласкі мне новай,
Захацелася шчырасьці аноў...
І ня дарам так подых вясновы
Разьліваецца ў жылах віном.

ня дарам прадвесьнія цені
Паўстаюць, як жывы чалавек...
Дам я волю сваім лятуценням,
Што раюцца ў маёй галаве.

ЗВОН МАІХ ПЕСЬНЯЎ, ЗЬВІНІ!..

А. Гурло

Звон маіх песняў, звiні!
Радасьць ва мне плюскоча,
Зьзяюць праменна агні,
Льлюць свае бляскі мне ў вочы...

Эй, захлыніся туга—
Кроў забурліла крывіцай.
Сёння мне хочацца ў гай,
Дзе чырванеюць суніцы,

Дзе засьпяваў салавей,
Радасьць, як я, пачуўшы.
Лягу я ў мяккай траве—
Зыкі ліюцца хай ў вушы.

Буду я слухаць, сьпяваць
Звонка пад зык салаўіны.
Хай адпачне галава
І распаўсца сьпіна.

Вельмі я шмат перажыў
Ў дні, што нядаўна мінулі;
Совалі ў бок мне нажы
І песняў маіх ня чулі.

Можа пачуюць цяпер
Песьню маю і шчырасьць;
Вельмі я многа цяпеў,
Каб разгарнуцца у шыры,

Каб прывітацца з вясной,
Што надарыла раздольлем
З думкай у сэрцы адной,
Што я у жыцьці задаволен.

МЕСЯЦ І ЗОРЫ І СЬНЕГ

А. Гурло

Месяц і зоры і сьнег..
Што мой настрой такі сумны!..
Просіцца сэрца к вясьне,
Просяцца пальцы на струны...

Далі—надзея мая,
Далі—мае сугалосьсі..
Усё-ж я ня ўцямлю ніяк:
Радасьць—вясна ці мо' восень?..

Што-ж, мая песьня, зьвіні—
Радасьць мой сум пераможа,
І загарацца агні,
І далі падблізяцца можа.

Прыдзе красуня-вясна,
Ў вочы мае ціха гляне...
Чаркай хмяльнаго віна
Нанава я забуюню...

* * *

М. Шкапская

I

Яшчэ вісеў на блізкім ліхтары
Яўрэй апошні, й азьвярэлыя вятры
Ад жудасьці, ад сораму і дыму
Яшчэ эрывалі тэлеграму з тыну,
Што ад Растова ўсе чырвоныя далёка
Й няма што трасцай кідацца нялёгкай,—

А паміж тым, у прадчуваньні рымскіх ласк,
Свой разрахунак мерконтыльна зьнізіў
І, як жанчына, ўвесь дрыжэў Новачаркаск
Ад наступу дэнікінскіх дывізіў.

Яны з абозам на усход цяклі,
Сузор'ямі апошні мерачы свой шлях,
У прадчуваньні, але йшчэ ня верачы ані,
Што гэта ўжо сапраўды эпілёг дасяг,
Што ўжо няма каму тут спадчыннымя іскі
Цяпер чыніць, і што у гэты год
Пашоў на дно ўвесь цяжкі пакебот,
Што звалі мы імперыяй расійскай...

■

— Глыток вады.—Няльга, запёрта будка.
— Глыток вады.—Нам на сям'ю вядро,
Ды во чарга ад раніцы ўжо тутка..
— А нашая чарга во ў гэты чорны роў?
Глыток вады, а за яго вазьмеце
Вось гэты шаль—цяпер ўжо ўсё адно...

І чэрпае, пакуль ня гляне дно,
І ўсё ня можа смагі адалеці.
І потым, адыходзячы ў глухую ночку,
Назад сумысьля азірнецца ён у мгле,
Але яго сьвідруюць праз „цапочку“
Палохлівыя шэранькія вочы...

Два словы так сабе -аб гуннах, аб Атыльле
 (На акяніцах шруб, а на дэввярах—замок)
 І хціва мерыць шаль перад трумо
 Пры цьмяным бліску дымлівых капцілак.

О, абываталь, белая за каўняром ты гніда!
 Як страшны аб табе сказ-абурэньне:
 Жыццё за камізэльку аддаеш ты без агіды,
 На соль мяняючы сваё сумленьне.

Як вымераны ўтоптаныя сьцежкі!
 Бо дорага яйцо к хрыстосаваму дню.
 Бліны к калядам, к сёмусе адзежка,
 Ды тое, што хаціна ўстала на краю.

Хай час ідзе, хістаючыся ў дыме,
 І хай ляжыць стары ў абломках сьвет,—
 Ў грызні за іх і з гэтымі і з тымі
 Ты скарыстаеш іх на свой кдэзэт.

III

Дзе-ж, ой, матулькі, вашы дзеці?
 Рукі слабы, вецер—дуж ён,—
 Відаць, зьдэмуў іх вясёлы вецер,
 Скіфскі вецер з сямі старон.

Як ён сьвішча і як гамоніць
 Ў гэты страшны, значаны год!
 Было двое іх—двое—помніш?
 А ня стала ні аднаго.

У кажусе і ў куртцы новай
 Сівявокі хлопчык кадэт
 Ў канаве злажыў пад Растовам
 За цара свае дзевяць лет.

Вецер бытаў валасы ночкай
 І нейкія словы сьпяваў,
 Палатнянай яго сарочкай
 Выцірала вочы трава.

І пакуль шукалі ў трупярні
 Паміж штабаляў сініх цел,—
 У прамежак ад сьмерці к спальні
 Скіфскі вецер з сьмехам ляцеў.

А другі—ты прыпамінаеш?
 Над брывёю шрам на услонь,

І ў вачох яго сінь такая-ж,
І сухая таксама скронь.

Як няведаньнем мы багаты,—
Гэта маці і неўнамёк,—
Можа быць гэта ён для брата
У стрэльбе націснуў курок.

І цяпер ў гарадзкой бальніцы,
Грудзі прабіты штыхом—
І яму нічога ня сьніцца—
Ані ты, ні бацька, ні дом.

Як стаяла яна над гэтым—
Над пасьцельляю з чырвані тэй!
Быў з ёй добрым вясёлы ветрык—
Загасіў, як свечку яе.

І над сэрцам яе замёрлым
Як мяккай і лёгкай зямля!
Вецер, вецер—такі вясёлы,
Так абшырна воля твая!

IV

Далі волю любіць Колю, —
Цяпер хочуць яе ўняць;
Камень кінулі ў палонку,
А цяпер цяжка падняць.

Колю знаю па хадзе я—
Вось к вакенцу падышоў.
Мы цяпер тавар ня ходкі—
Збыт на дзяцокоў пашоў.

Ой, сяброўка з вечарынкi,
Нам з табою ня дружыць,—
Радасьць, гора мы дзялілі,
А любоў не падзяліць.

Ох, ты сіняя, ты сыцюжная зіма,
Сярод лета прышла к даеваньцы :сама.
Белай шэраняй пасьцель залягла,
Ці-ж мая мне прастата памагла?!

Круціць вецер пласковы падол.
Вецер весел ды цёмен дол.
Ой, і рэдкі ў палетку лён!

Дзе-ж то бачана да нашых дзеён,
Каб дзяўчына лезла ў рукі сама,
Абы поўнай была дзеўчая машна.

Цяпер бабія ў разавяз вузелкі,
Ўсе з вайной у расходзе мужыкі;
На бязмужжы і дурань муж,
Ды і дораг стаў дурань к таму-ж.
Думкі бабскія ў мяне ўсё адны:
Хай-бы хоць і ад дурняў, ды сыны...

Ах вы, грудзі мае,
Двохфунтовыя!
Цяпер ходзяць у нас
Дзеўкі ўдовамі.
Надаслі адны,
Будуць новыя,
Ах вы, грудзі мае,
Двохфунтовыя!..

Пераклад з расійскае мовы Л. І.

* * *

Валеры Маракоў

Над прасторам ніў і над квяцістым лугам
Бубянцом ахвота празьвінець.
Гэты клён курчавы, як зялёнай пугай,
Апавіў і сьцебануў мяне...

Зашумелі ціха дарагія нівы
Срэбнай песьняй сьпелых каласоў.
Я прышоў падслухаць гэты шум тужлівы,
І прайсціся роднай паласой.

Пабялела даль, і па-над сінім борам
Запаліла сонца яркі сьвет.
Як надзеў тухнуць залатыя зоры
На прасторы песенных завей.

Зноў лясок-дубняк перада мной знаёмы
Так шуміць, як некалі шумеў,
Дзе ня раз я у разгульна-вольны момант
Разьліваў а хлапцамі песьні й сьмех!

Эх, хлапцы, нас была дружных вельмі многа,
Кожны вырас, шлях свой адшукаў:
Той пашоў сялянскаю мяжой-дарогай,
Гэты вышаў новы дзень кавець.

Толькі я адзін праходжу бяз прытулку
То па бруку пыльным і сівым,
То заляюся песьняй нечакана-гулкай
Сярод яркіх кветак і травы...

А цяпер над лесам і квяцістым лугам
Бубянцом ахвота празьвінець. }
Гэты клён курчавы, як зялёнай пугай,
Апавіў і сьцебануў мяне!..

ЗВОН СОНЦУ...

Ізраіль Плаўнік

Слухай, птушкі
Сеюць цвіетам
Крык жыцця...
З сонца йстужак
Носіць вецер
Волі сьцяг...

Звоніць рэчка
Ў шуме хлаляў:
Шчасьце... Сьвет...
Лён і грэчка
Сонца хваляць,
Росьцяць цвет...

У крыніцах
Сонца ходзіць,
Ў паплавах...
А брусніцы
Карагодзяць,
Крыюць мох...

„Дый чаго там,
Кажуць лозы,
Сумаваць?“
Сьпеў чарота,
Звон бяровы
Крыюць гаць...

„Дык сябруй
Таксама з сонцам,
Кліча гай,
Ў Беларусі
Бачыш сон свой,—
Гэй-жа, грай!..

Грай на струнах—
На галінах—
Ўсім у тон...
Ў хмельнай руні
Сум загіне"...
Чую звон.

ОЙ, ПАЙДУ Я...

Ізраіль Плаўнік

Ой, пайду я ў лес хваёвы
Ды сасонкай стану...
Хай праменьнем жар-хмялёвым
Абаўецца стаі мой...

Паплыву я лугам, лугам
Ў хвалях зеляненькіх...
Пашукаю ветра-друга
Ў лёне ды гусьценькім...

Глянь, як поле шчасьцем марыць
Ў васількох жытнёвых...
Дражніць сонца—дыша жарам,
Сыпле цвёт ліповы.

Гэй, прымчыся, ветра-дружа,
Там за лесам, гаем,—
Пакупаемся у ружах,
Сонцам заіграем...

Захваляюем рэчкай звонкай,
Песьняй заструменім...
Па галінках хвойкі стромкай
Шуганём праменьнем!..

Ізраіль Плаўнік

А у смутку задумнага лесу
Марыў шчасыцем каханьня салоўка..
Месяц кудры над рэчкаю зьвесіў,
Нахіліла бярозка галоўку...

Нахіліла бярозка галоўку,
Думы-чары на луг асыпала,
Вышывала палі руньню-шоўкам,
Завівала расу у каралі...

Завівала расу у каралі,
Прыбірала брыльлянтамі неба..
Рыбкі срэбрам у хвалях міргалі,
Засыцілаў берагі пухам лебедзь...

Засыцілаў берагі і лагчыны..
Вецер плаваў у хвалях жытнёвых..
Мы спаткаліся ў ночку з дзяўчынай,
Частаваліся хмелем мядовым.

РОЗА ЛЮКСЭМБУРГ

(Прысьвячэння былым і сучасным слухачам Розалу БДУ)

І. Герчыкаў

Пасля перамогі, якую атрымала коаліцыя эўропэйскіх дзяржаў пад кіраўніцтвам Англіі над Наполеонам І, у Лёндоне 1-га жніўня 1814 г. было ўрачыста адсвяткована заключэнне „вялікае згоды“ з Францыяй і яшчэ раней, як былі падпісаны „непарушныя“ і якія павінны былі ўстанавіць вечную згоду трактаты Вэрсальскага конгрэсу, быў заложаны, як эмблема вечнае згоды, „Храм Согласия“ у Лёндоне, а праз сто год дзень у дзень 1-га жніўня 1914 г. Эўропа была ахвачана полымем сусветнае вайны.

Калі-б гэта полымя сусветнага пажару паліла толькі „Храм Согласия“ ў Лёндоне, то на гэта мала хто звярнуў-бы ўвагі; толькі дурны ня бачыў, што гэта згода нікчэмная бразготка, а святкаванне 1-га жніўня 1814 г. толькі пустая пацсха над народнай масай, якую трэба было чым-небудзь забавіць па сьля цяжараў вайны. Але полымя пажару, ахапіўшага сьвет 1-га жніўня 1914 г., паліла другі храм, які вырас на крыві і пакутах, на імкненьнях і надзеях, на сьвядомасьці і волі к свабодзе вялічэзных мас рабочага насяленьня ўсіх краін сьвету, паліла II Інтэрнацыянал. І гэта было сапраўды вялізарнейшай, гістарычнай важнасьці, катастрофай для тых, каму гэты храм служыў,—і вялізарнейшаю, гістарычнай важнасьці, урачыстасьцю для тых, хто яго праклінаў з самага яго з аснаваньня.

Цэнтрам, асноваю, базаю гэтага інтэрнацыянальнага аб'яднаньня рабочай клясы была германская Соцыял-Дэмакратычная Рабочая Партыя—шматлюдная, моцная арганізацыя, якая дзесяціцелямі падгатаўлялася пры падтрыманьні ўсіх іншых нацыянальных арганізацый рабочае клясы дзеля таго, каб супроцьстаяць сусветнаму пажару вайны і патушыць яго ў самым пачатку. І германская соцыял-дэмакратыя ня раз брала на сябе гэту вялікую адказнасьць, а ў момант спробы зараз-жа здала ўсе свае пазыцыі перад тварам сусветнае вайны галасаваньнем сваёй парляманцкай фракцыі 4-га жніўня 1914 г. за падтрыманьне вайны.

Лёс міжнароднага соцыялізму вырашаўся на фракцыйных пасяджэньнях парляманцкай групы германскае соцыял-дэмакратыі 3-га і 4-га жніўня 1914 г., і там была ўхвалена 78-м галасамі супроць 14-ці пастанова падтрымаць вайну. Гэта пастанова 4-га-ж жніўня 1914 г. была

агалашана на пасяджэньні рэйхстагу. Такім чынам, у часе фракцыйнага пасяджэньня соцыял-дэмакратычнай групы рэйхстагу 14 чалавек заставаліся вернымі інтэрнацыянальным інтарэсам рабочае клясы, але ніводзін з гэтых чатырнаццаці не давёў свае вернасьці да канца, і на пасяджэньні рэйхстагу 4-га жніўня ніводзін не абазваўся супроць вайны. Усе чатырнаццаць пакарыліся партыйнай дысцыпліне і галасавалі з усёй фракцыяй, хоць сярод гэтых чатырнаццаці быў і Кароль Лібкнэхт.

Кароль Радэк апраўдвае вялікага свайго сябра. „На парозе героічнага пэрыоду свайго жыцьця ён аддаў партыі апошні абавязак,—тэй партыі, рэволюцыйная моц якой была расьсеяная марай. Перакананьне, што дзень 4-га жніўня застанецца толькі сумным выпадкам, прымусіла яго паддацца партыйнай дысцыпліне і адмовіцца ад адкрытага пратэсту супроць вайны на пасяджэньні рэйхстагу 4-га жніўня“.¹⁾ Не вылучаючы з чатырнаццаці Кароля Лібкнэхта, Рыхард Мюлер, быўш. старшыня Выканаўчага Камітэту Саветаў Рабочых і Салдацкіх Дэпутатаў Германіі, адносна галасаваньня 4-га жніўня піша наступнае: „Згодна парляманцкім звычаям, у пленуме рэйхстагу за крэдыты галасавалі і 14 праціўнікаў такога галасаваньня. Фракцыйная дысцыпліна ім была важней, чым прынцыпы соцыялізму, чым пастановы міжнародных зьездаў. Слабасьць іх, праяўленая ў рашучую мінуту, перакладае на іх частку віны за раковыя вынікі гэтае політыкі“²⁾.

Цераз тры месяцы, 2-га сьнежня 1914 г. ня толькі германскі рэйхстаг, ня толькі ўся Германія, але увесь сьвет быў сьведкаю нязвычайнай, героічнай карціны, калі К. Лібкнэхт, наўпрэкі пастанове сваёй фракцыі, адзін на ўсім рэйхстагу галасаваў супроць вайны.

Кароль Радэк расказвае аб тым, як адзін з лепшых сяброў Лібкнэхта ў астатнюю мінуту гаварыў яму: „Наўрад ці вы адважыцеся адзін чалавек з усяго рэйхстагу—галасаваць супроць рэйхстагу“. Лібкнэхт не аказаў яму гонару, нават, адказам, апавядае далей К. Радэк.— „Я памятаю той момант, калі з журналісткае трыбуны ў той момант галасаваньня бюджэту (2 XII—14 г. І. Г) я ўбачыў Кароля Лібкнэхта: ён застаўся на сваім месцы; уся зала пачала крычаць, а таксама яго бліжэйшыя таварышы: „Лібкнэхт, устаньце“, але ён заставаўся спакойным“³⁾. За вельмі малым выключэньнем увесь вялізарны германскі друк наваліўся на Лібкнэхта. Лібкнэхт ён не раздушыў, але вынес яго дзеяньне з сьцен рэйхстагу на сусьветную арэну.

¹⁾ Кароль Радэк „Роза Люксембург, Кароль Лібкнэхт, Лео Ногінхс“ Выд. „Красная Новь“. М. 1924 г., стар. 46.

²⁾ Рыхард Мюлер „Міровая вайна і германская рэволюцыя“. Выд. Мосполіграф 1924 г., I-ы т., стар. 32.

³⁾ Кароль Радэк—„Крушэньне германскаго імперіялізму і задачы міжнароднаго рабочаго класа“ (Справаздача прачытаная 2-X 18 г. ў Маск. Сав. Тэатры) Выд. УЦВК. М. 19 г., стар. 33.

Не выпадкова, не з-за страху, якога ніколі ня было ў вялікага барацьбіта, а выходзячы з глыбокага пераконання, выплываўшага з усіх яго мінулых адносін да германскай с.-д. і пераацэнкі яе магчымай рэвалюцыйнасці, выплывала ўстрыманьне К. Лібкнэхта ад рашучага протэсту ў рэйхстагу 4-га жніўня 1914 г.

Што-ж адбылося за гэтыя 3 месяцы ад першага да другога галасавання? Шмат выясьнілася за гэты час і самае важнае тое, што значныя групы германскіх рабочых ня толькі ня былі солідарны з галасаваньнем сваёй партыі ў рэйхстагу, але былі ім глыбока абураны. Але, бясспрэчна, не выпадкова К. Радэк, які быў такім блізкім да разварочваўшыхся ў Германіі здарэнняў і разам з тым к Каролю Лібкнэхту, не на гэтыя прычыны паказвае, а, расказваючы далей аб галасаваньні 4-га жніўня і аб часе паміж 4-м жніўня і 2-м сьнежня, кажа: „Цераз некалькі дзён ён зразумеў, якая гэта вялікая памылка (галасаваньне 4-га жніўня. І. Г.). Ён зблізіўся з Розаю Люксэмбург, строгая і тэорытычна абаснаваная лінія павядзеньня якое была чужою яго шырокай, шукаючай натурой, і яны абое заключылі, ня гледзячы на поўнае непадабенства сваіх характараў, саюз на жыцьцё і сьмерць¹⁾“.

Ня гледзячы на ўгаворы сяброў, ён парашыў адзін выступіць. „У гэтыя часы я заўважыў, як Лібкнэхт перамог астатнія сумненьні, як ён перамог слабасьць, як праявілася моральная сіла, ужо не пакідаўша яго да самае сьмерці“.

Але заўсёды гэтыя два іменні Р. Люксэмбург і К. Лібкнэхт неразрыўна злучаліся ў адзіным рэвалюцыйным дзеяньні, як злучаліся яны да канца жыцьця з 2-га сьнежня 1914 г. Гэта яны ў пэрыод вайны абярнуліся ў адны мазгі і адно сэрца Германскае рэвалюцый, і калі Лібкнэхт уяўляў сабою нязвычайнае, палаючае полымем каханьня к чалавецтву, поўнае героізму сэрца, то Роза Люксэмбург уяўляла сабою геніяльны мазгі выдатнейшай эпохі сусьветнае гісторыі канца XIX і пачатку XX веку.

Н. Бухарын кажа, што яна была „самаю геніяльнаю жанчынаю з усіх, што жывуць.“ І калі Н. Бухарын кажа, што „пройдуць вякі і тысячаляццы, пазабываюцца імёны палкаводцаў і каралёў, але выдатная фігура Лібкнэхта не забудзецца ніколі; яе цень будзе стаяць на мяжы дзвёх сусьветных эпох вечна. Дзеці ў школах будуць знаць гэта імя, бо К. Лібкнэхт—гэта змагаючыся, бунтарны, непаддатны, бясстрашны пролетарыят“,—то гэта ацэнка павінна быць цалкам перанесена і на Розу Люксэмбург.

Калі-б на долю Розы Люксэмбург ня выпала ніякае іншае задачы, апрача гэтай, якую яна разам з К. Лібкнэхтам выканала 2-га сьнежня 1915 г., усё-ткі яе ймя надоўга засталася-б у гісторыі сярод іменняў найвялікшых герояў.

¹⁾ Кароль Радэк—„Роза Люксэмбург“ і т. д., стар. 46.

Але галасаваньне 2-га сьнежня—гэта была вяршыня, к якой Р. Люксэмбург падымалася на працягу чвэрці веку, уступіўшы на гэты шлях проста з школьнае лаўкі, з якой яна зышла вельмі рана.

II

Радзілася Роза Люксэмбург у маленькім гарадку Замосьці Люблінскай губ., у тэй часьці Польшчы, якая ўваходзіла ў склад быўш. Расійскае імперыі, 5 мая 1871 г., якраз цераз сем год пасля задушэньня польскага паўстаньня 1863 г і ўсіх тых вынікаў, якія гэта паўстаньне пацягло за сабою, і якраз у тыя дні, калі буржуазная Францыя злосна абстрэльвала першую ў сьвеце пролетарскую дзяржаву—паўстаўшую Комуна г. Парыжу, а на галаве прускага караля Вільгельма I толькі што зазьзяла карона імператара Германіі, пачала сваё існаваньне Германская імперыя. Калі прыняць пад увагу, што ў сувязі з гэтым вызначалася самастойнае дзяржаўнае існаваньне Аўстрыі, а ў 1870 г. склалася ў адзіную дзяржаву з сталіцаю Рымам Італія, то ўсё гэта з выстарчаючаю яснасьцю будзе казаць аб тым, што закончылася адна з доўгіх і цяжкіх эпох гісторыі Эўропы эпоха складваньня ў агні і крыві буржуазна-нацыянальных дзяржаў. 1870 год Кароль Маркс адзначыў, як паваротны момант у гісторыі барацьбы рабочае клясы, указваючы на створаную Германскую буржуазную імперыю, як на цэнтр сусьветнага соцыялістычнага руху. Нарэшце, семідзесятыя гады XIX веку—пачатак эпохі імперыялізму, паваротнага пункту ва ўсім сусьветным разьвіцьці. Вось тых важнейшых абставіны, якія вызначылі жыцьцё і лёс Розы Люксэмбург.

Яна радзілася ў той час, калі капіталізм дасягаў апогею свайго разьвіцьця і разам з тым сваёй эксплёатацыі і прыгнечаньня мільённых чадавечых мас на абшары ўсяе зямнае кулі.

Раннія дзіцячыя гады яна правяла ў Люблінскай губ., у т. зв. Холмшчыне, месцы такога зьдзеку расійскага самаўладства і праваслаўя над душою і сумленьнем сялянства, яшчэ адно якое ня лёгка знайсці ва ўсёй Эўропе. Юнацкія гады яна правяла ў гімназіі ў Варшаве, у гады дзікага і бессансоўнага, выклікаўшага абурэньне, гвалту расійскага самаўладства над польскаю нацыянальнасьцю, над яе моваю і культураю. Яна дыхала клекатаўшым вакол яе абурэньнем, яна ўчытвалася ў гісторыю многапакутнага, тройчы прыгнечанага і сваімі і чужымі польскага сялянства, яна дыхала гневам паўстаньняў 30-га і 63-га гадоў, атмасфэрай вялікай, сударажна напружнай волі к свабодзе, тэй традыцыяй самаахвяраваньня дзеля свабоды, якую параджаў уцёск і якая выходзіла з палякаў барацьбітоў 48 году ва ўсёй Эўропе і вялікіх палякаў, парыскіх комунараў 1871 г. Гэта традыцыя самаахвяраваньня дзеля свабоды прасякла ўсю істоту Розы Люксэмбург і зрабіла яе адным з найбольшых рэволюцыянераў усіх часоў і народаў, бо першая, галоўная рыса яе характару—рэволюцыйнасьць; сьвс. мэта, зьмест яе жыцьця—няўхільная рэволюцыя супроць уцёску, рэволюцыя рушыць яе геніяльную думку.

Калі Р. Люксэмбург па сканчэнні гімназіі ў Варшаве ў 1886 г. ішла на арэну польскага грамадзкага жыцця, у пануючых колах польскае інтэлігенцыі, выказчыцы інтарэсаў нарадзіўшайся польскай буржуазіі, дзякуючы прычынам, якія пазней яскрава выясніла Р. Люксэмбург, у вадносінах да расійскага самаўладства папаваў згодніцкі настрой, які ў сярэдзіне 90-х гадоў выліўся ў подлае і мізэрнае поўзання перад ім і перад асобаю расійскага імператара. І тады, калі значныя кадры раней рэвалюцыйных элементаў цягнуліся ў хвасце за гэтым буржуазна-згодніцкім рухам, калі нават найбольш палкая моладзь абагатварала выказчыкаў гэтае згодніцкае політыкі Аляксандра Сьвентахоўскага, Баляслава Пруса, Элізы Ожэшка, Пятра Хмялеўскага, Розу прыцягаў да сябе мяцежны дух Адама Міцкевіча ў польскай і Шыльера ў германскай літаратуры. З ранніх гадоў у ёй ні на мінуту не пагасаў рэвалюцыйны дух. Але яна ўвабрала ў сябе старую рэвалюцыйную традыцыю для новых рэвалюцыйных баёў.

Рэвалюцыя, бура рэвалюцыі — гэта страшэнная сіла. Але можа быць болей страшнаю сіла традыцыі: яна схватвае, апутвае, скоўвае нават самую рэвалюцыю. О. як далёка ўнесена было-б чалавецтва на крылах рэвалюцыі, калі-б нават у самыя грозныя рэвалюцыйныя моманты крыла рэвалюцыі ня сьцягвала традыцыя! Вялікая Французская Рэвалюцыя, адзетая ў тогу рымскіх герояў, з правобразамі Брутаў, Касіяў Гракхаў перад вачыма, Парыская Комуна з яacobінскай шапачкаю на галаве і комунар, які разгортвае пад гримоты т'ераўскіх гармат кніжку гісторыі Вялікай Французскай Рэвалюцыі з надзеяю найсьці адказ на выклікаючыя мукі пытанняў сягонешняга дня.

Лясаль, Маркс, Энгельс, Бакунін, Блянка і шмат іншых, вялікая пляяда людзей 48-га году, народжаных бураю рэвалюцыі, асьвятлёных чэрвенскімі барыкадамі Парыжу, — яны разам з рэвалюцыяй адбілі бляск на ўсю далейшую гісторыю Эўропы. І пры бляску гэтае рэвалюцыі зарадзілася і новая, другая пляяда рэвалюцыянэраў, якія прадоўжылі справы Лясалы, Маркса і Энгельса. Але, як гэта ні здаецца незразумелым, рэвалюцыйныя паслядоўцы Маркса ня вызваліліся ад таго, ад чаго вызваліць іх і рэвалюцыю марыў Маркс, стварыўшы сваю вялікую матэрыялістычную дыалектыку, ад традыцыі, якая скоўвае рэвалюцыю. Традыцыя 48-га году навісла над усімі рэвалюцыйнымі зьявішчамі Эўропы канца XIX і пачатку XX веку, ня глядзячы на тое, што 60-ыя і 70-ыя гады адзначаюць вялізарныя змены ў грамадзкім жыцці Эўропы, якія як-бы ўсім, здавалася, кідаліся ў вочы, але вельмі мала хто здолеў зрабіць належныя вывады. Вялізарнейшыя дасягненні ў гэтым напрамку належаць У. І. Леніну, а сьледам за ім ідзе Роза Люксэмбург. Мы не дарма адзначылі дату нараджэння Розы Люксэмбург, як паваротную дату ў сусветнай гісторыі, затым што Розе Люксэмбург ва ўсіх яе спрэчках з непаспяваюшымі за ёю сябрамі альбо з не хацеўшымі паддацца бегу рэвалюцыі праціўні-

камі прыходзілася казаць—„так, гэта было рэвалюцыйна, але ў 48-м годзе, пасля яго—гэта рэакцыйна цяпер“. „Так—гэта было правільна, але да эпохі імперыялізму—але гэта ніколькі не адпавядае рэчаіснасці цяпер“. „Так, казала яна старым польскім рэвалюцыянерам і маладым іх паслядоўцам,—вашы тэорыі былі правільныя да паўстання 1863 г., да вызвалення польскіх сялян, да стварэння польскае буржуазіі, і ў іх няма ні грану ні жыццёвасці, ні рэвалюцыйнасці цяпер, пасля ўсіх гэтых грамадзкіх зьмен“. Усё жыццё змагаўся Ленін проці бессансоўнага паўтарэння рэвалюцыйных задаў і агалашэння рэвалюцыйных ісцін, складзеных з пераважаных абрыўкаў старых кніг. Тую-ж работу выконвала, зразумела менш удатліва і менш геніяльна, Роза Люксэмбург. Вось чаму стары рэвалюцыйны дух служыў у ёй для новых рэвалюцыйных баёў і паказваў новыя рэвалюцыйныя шляхі тым, хто йшоў за ёю.

Яшчэ на гімназычнай лаўцы яна знаёміцца з асновамі марксызму і паддаецца ўплыву асновапаложнікаў марксысцкага руху ў Польшчы, якія з'явіліся адначасна з тым, як толькі стала расці буржуазія і разам з ёю рабочая класа Польшчы. Як прускі юнкер Бісмарк з'явіўся душапрыказчыкам германскае рэвалюцыі 48 га г., узяўшы з стала франкфурцкага парляманту констытуцыю з агульным выбарным правам, якую ён палажыў у аснову дзяржаўнага ладу Германскае імперыі, так расійскае самаўладства стала душапрыказчыкам самых рэвалюцыйных элементаў польскага паўстання 1863 г. і санкцыянавала ў 1864 г. агалошаныя разбітым расійскімі войскамі Народовым Жондам 1863 г. адмену паншчыны і надзяленне сялян зямлёю. Гэта аграрная рэформа ў Польшчы, як аграрная раформа 1861 г. ў Расіі, стварыла магчымасці развіцця буржуазнай прамысловасці ў Польшчы, якая шпаркімі крокамі йдзе наперад, апіраючыся на вялікі расійскі рынак, пасля таго, як у тым-жа 1864 г. была скасавана мытная мяжа паміж Польшчай і Расіяй. Ужо ў 1881 г. асобныя соцыялістычныя гурткі Польшчы з'яўляюцца ў арганізацыю „Пролетарыят“, якая імкнецца звязаць сваю дзейнасць з дзейнасцю расійскіх народнікаў.

Якраз у 1884 г., цераз год пасля таго, як асновапаложнікі расійскага марксызму з Пляханавым на чале ўтвараюць ў Жэнэве групу „Освобождения Труда“, адзначаючы гэтую арганізацыяй пачатак вызвалення рабочага руху ад антымарксыцкіх, народніцкіх і нацыяналістычных элементаў, польскія соцыялісты, група „Пролетарыят“, уступаюць у арганізацыйную сувязь з партыяй „Народной Воли“ і дзеляць з ёю індывідуальна-тэарэтычную работу.

Якраз у 1885 г., калі ўжо ў межах Расіі ствараецца сапраўдная марксысцкая арганізацыя ў выглядзе першай соцыял-дэмакратычнай групы Благоева і з'яўляецца першы нумар соцыял-дэмакратычнай газеты „Рабочий“, польскія рабочы соцыялістычны рух церпіць страшэннае разбурэнне ад расійскай паліцыі, у выніку якога лепшыя соцыялісты паве-

шаны, а большы лік высылаецца ў Сібір. Але гэты рух, ня гледзячы на ўсе няшчасці, якія ён перажывае, ужо мае наперадзе вялікія перспектывы, на якія паказваюць забастоўкі і беспарадкі рабочых у з'явіўшыхся рабочых цэнтрах, як Лодзь, Жырардава, Пабіаніцы і г. д.

Поруч з гэтым рабочым соцыялістычным рухам, будучым соцыял-дэмакратычным рухам Польшчы, які вызваліўся ад старых народніцкіх і нацыяналістычных элементаў старога польскага рэвалюцыйнасці, ішоў другі—дробна-буржуазны соцыялістычны рух, наскрозь нацыяналістычны і шовіністычны.

Паміж гэтымі дзвюма плынямі й апынулася Роза Люксембург.



Процэс развіцця творчых і грамадзкіх сіл эўропэйскага грамадства з канца XVIII і пачатку XIX веку ішоў у кірунку перамогі фэўдалізму—улады зямельнай арыстokratыі, знішчэння усіх фэўдальных перажыткаў. Уперадзе на шляху буржуазнага развіцця йшла Англія; скончыўшы з фэўдаламі, уступіла ў XIX веку Францыя, у той час, як у Польшчы ў імя захавання свайго становішча вышэйшая польская фэўдальная арыстokratыя, уступішы ў саюз з прыгонніцкай Расіяй, юнкерскай Прусіяй і рэакцыйнай Аўстрыяй, дала магчымасць разарваць на часткі былую Рэч Паспалітую. Цяпер кругавая парука ў інтарэсах бязлітаснай эксплёатацыі народных мас цэнтральнага Эўропы звязала на жыццё і смерць фэўдалаў чатырох нацыянальнасцяў, а разарваная на часткі Польшча была сымболом фэўдальнага прыгнечання ў Эўропе. Вось чаму ўсікі вызваленчы рух у Эўропе падымаў пытаньне аб адраджэнні і адбудаваўні Польшчы, а Маркс справядліва пісаў Энгельсу 2 снежня 1856 г., што сіла і жыццёвасць усіх рэвалюцый з 1789 г. азначаецца іх адносінамі да Польшчы. Польшча—гэта іх знадворны тэрмомэтр¹⁾. Уся замежная політыка рабочага руху кружылася вакол польскага пытаньня, і Энгельс у 1886 г. пісаў, „што замежная політыка рабочых клас у пачатку самастойнага рабочага руху можа быць разюмавана ў нямногіх словах: аднаўленьня Польшчы“. (Д. Разанаў. „Очерки по истории марксизма“. Выд. „Московский Рабочий“. 1923 г., стар. 630).

Не дарма польскае паўстаньне 1830 году спаткала гарачы водгук у сэрцах усіх прадстаўнікоў рабочага руху Эўропы; не дарма польскае пытаньне йграла такую вялікую ролю ў рэвалюцыі 48 г., а пролёгам к ёй было Кракаўскае паўстаньне 1846 г.; не дарма, нарэшце, міжнародны пролетарыят адчуў задушаньне польскага паўстаньня 1863 г., як асабіста яму нанесены ўдар, і яскрава выказаў сваю міжнародную солідарнасць, а самы гэты факт як-бы стаў прычынаю к ўтварэнню І Інтэрнацыяналу

1) К. Маркс і Ф. Энгельс. „Письма“. Выд. „Моск. Рабоч.“. М. 1923 г., стар. 66.

Сам Маркс намагаўся ў 1864 г., каб І Інтэрнацыянал уключыў у сваю праграму аднаўленьне Польшчы.

Але цікава тое, што яшчэ ў 1851 г. ў пісьме к Марксу Энгельс выказвае тую думку, што польскае пытаньне ў міжнародным рабочым руху ня будзе траціць свайго значэньня толькі да таго часу, пакуль Расія ня будзе захвачана аграрнай рэвалюцыяй¹⁾. І сапраўды, з таго часу, як Расія ўступіла на шлях буржуазнага разьвіцьця пасля 1861 г. і пацягла за сабою на гэты-ж шлях Польшчу ў 1864 г., пытаньне аднаўленьня Польшчы ўсё больш стала траціць сваю актуальнасьць у рабочым руху, і на Жэнэўскім конгрэсе І Інтэрнацыяналу (1866 г.) ня было ўхвалена ніякае рэзольцыі ў пытаньні аб нацыянальна-дзяржаўным аднаўленьні Польшчы. Конгрэс выказаў толькі пажаданьне, што рост і распаўсюджаньне Міжнароднага Грамадзтва Рабочых самі па сабе вызавуць да жыцьця соцыял-дэмакратычную Польшчу²⁾. Абедзьве здагадкі, як выказаная Энгельсам, так і конгрэсам І Інтэрнацыяналу 1866 г., цалкам апраўдалі сябе, і ўжо ў 1880 г. на міжнародным зьездзе, скліканым у 50-летнюю гадавіну лістападаускага паўстаньня 1830 г., прадстаўнік сапраўды рэвалюцыйнага рабочага руху Польшчы, асновапаложнік польскае соцыял-дэмакратыі і першы настаўнік марксызму Розы Люксэмбург, Людовік Варынскі закончыў сваю прамову наступнымі словамі: „Мы лічым сябе сынамі аднаго вялікага народу, значна больш няшчаснага, чым Польшча—народу пролетараў... І калі настане час узброенага паўстаньня, нас будуць вітаць тады ўжо ня воклічамі „Няхай жыве Польшча“ ці „Прэч Расію“, але адным крыкам, агульным пролетарам усяго сьвету: „Няхай жыве соцыяльная рэвалюцыя“.

Такая была база новай пролетарскай рэвалюцыйнасьці. Нацыяналістычныя выкрыкі засталіся ўдзелам старога дробна буржуазнага ахварбованага ў соцыялізм руху. Роза Люксэмбург з самага пачатку стала на гэту новую базу і першаю справаю яе жыцьця было апраудаць гэтую новую базу.

Уціск усякіх соцыялістычных гурткоў у Варшаве ўдарыў і па Розе Люксэмбург, і яна прымушана была, нелегальна перабраўшыся цераз граніцу, уцякаць у Швайцарыю і прадоўжваць сваю адукацыю ў Цюрыхскім унівэрсытэце. Для рэвалюцыйнага характару і розуму Розы Люксэмбург акадэмічныя раўкі ўнівэрсытэцкіх заняткаў і навукі былі зусім няпрыгодны, і яна ў вельмі спрыяючай, насычанай гутаркамі аб соцыялізьме, эмігранцкай атмасфэры Швайцарыі аддаецца вывучэньню марксызму па работах яго тварцоў і лепшых паслядоўцаў і тэарэтыкаў.

У 1892 г. зьезд польскіх соцыялістых у Парыжы ўвосень 1892 г. робіць спробу ўтварыць адзіную соцыялістычную арганізацыю і закладае пачатак польскае соцыялістычнае партыі (ППС), якая ўключае ў

¹⁾ К. Маркс і Ф. Энгельс „Письма“. Выд. „Моск Рабоч.“ М 1923 г. стар 66.

²⁾ Разанаў—„Очерки по истории марксизма“. стар. 631.

сваю праграму патрабавання незалежнасці Польшчы. Існасць праграмы, формуляванай у 1893 г., характарызуецца наступнымі палажэннямі: „Польская соцыялістычная партыя ў якасці політычнай арганізацыі польскае рабочае класы, якая вядзе барацьбу за вызваленне ад ярма капіталізму, імкнецца перш-на-перш к знішчэнню сучаснага політычнага прыгону і к заваяванню ўлады для пролетарыату. У гэтым імкненні мэтаю яе з'яўляецца незалежная дэмакратычная рэспубліка, політычная і эканомічная арганізацыя якое здзяйсняла-б патрабаванні, выстаўляемыя ўсім міжнародным соцыял-дэмакратычным лягерам. Польская соцыялістычная партыя ня бачыць магчымасці здзяйснення якога-небудзь з пунктаў сваёй праграмы, пакуль Польшча знаходзіцца пад дубальтовым уціскам: расійскага заваявання і самаўладства. Адзіны выхад з гэтага становішча — гэта рэвалюцыя, узброенае паўстанне, для якога трэба паступова падрыхтаваць усе сілы пролетарыату“¹⁾.

Гэты лёзунг незалежнасці Польшчы, як больш блізкая мэта рабочага руху, выклікаў пратэст сапраўды рэвалюцыйных марксістых, і ў тым-жа 1892 г. ў Цюрыху арганізуецца гурток соцыял-дэмакратыі расійскай Польшчы, у які разам з Ю. Мархлеўскім, Адольфам Варскім, Ратынскім, Весялоўскім (Карскім), Лео Іоріхесам (Тышко) увашла і Роза Люксембург. Гэта група адыграла такую-ж вялікую ролю ў развіцці польскае соцыял-дэмакратыі, як расійская група „Освобождение Труда“ ў развіцці расійскай соцыял-дэмакратыі; Пляханавым гэтае групы была Р. Люксембург. З 1893 г. па 1898 г. яна ўсёю палкасцю свайго тэмпераманту аддаецца барацьбе з старым лёзунгам незалежнасці Польшчы, як лёзунгам пролетарскае рэвалюцыі, выкрываючы ўсю лжывасць яго для пролетарскае рэвалюцыі, змагаючыся з прыхільнасцю да старых рэвалюцыйных прынцыпаў, якія мелі вялікі ўплыў на масы і цяпер абярнуліся ў рэвалюцыйныя сказы. Гэтай мэце служылі дзесяткі артыкулаў у польскім і міжнародным соцыял-дэмакратычным друку, гэтай-жа задачы служыла выданая ў 1896 г. кардынальная навуковая праца, якая адначасна была і доктарскай дысэртацыяй для атрымання універсітэцкага дыплёму „Прамысловае развіццё Польшчы“. Да чаго складаная была барацьба Розы Люксембург, можна бачыць з таго, што нават такія асобы, як Вільгэльм Лібкнэхт, „верныя“, — як кажа К. Радэк, — уласціваму старой дэмакратыі лёзунгу незалежнасці Польшчы і няздольныя зразумець контр-рэвалюцыйны сэнс гэтага лёзунгу ў данай гістарычнай сытуацыі пролетарскае класавае барацьбы, не разумелі польскіх соцыял-дэмакратаў, якія былі без спачування спатканы на міжнароднай соцыялістычнай арэне. Так, — *Er war ein harter Stuck* (гэта быў цвёрды кавалак), як кажуць немцы, але ў Розы Люксембург былі моцныя сківіцы і вострыя зубы.

¹⁾ „Сто лет борьбы польского народа за свободу“ — складзена пад рэдакцыяй Ю. Падаўвінскага. Выд. Масква 1907 г.

Усё цячэ, усё змяняецца, —казала Роза Люксэмбург, — а вы, што лічыце сябе марксыстамі, не заусёды заўважаеце тыя вялізарнейшыя змены, якія адбываюцца вакол вас, і дзейнічаеце пад уплывам старых ідэй і паняццяў. — «З таго часу, як аб'яднаньне Польшчы было агалошана постулятам міжнароднай політыкі пролетарыяту, шмат што змянілася. Політычнае становішча Эўропы стала зусім іншым. І тактыка змагаючагася пролетарыяту стала цяпер таксама іншаю¹⁾». Вось характэрны пачатак артыкулу Розы Люксэмбург, напісанага ў 1895 г. Далей яна рысуе новы твар Расіі: «На шчасьце шмат што перамянілася і ў Расіі; цяпер яна ўжо ня тая, як-бы абсалютна амярцьеўшая соцыяльна краіна, якою яна здавалася яшчэ трыццаць год таму назад. Цяпер фундамент яе абсалютызму падкопвае малады крот — капіталізм, а гэта дае гарантыю зьнішчэньня абсалютызму з сярэдзіны. Цяпер у Расіі ёсць ня толькі штыхі, але пролетарыят, які пачынае змагацца, а гэта верная забяспэка наступнага вызваленьня Эўропы ад тых жудасцяў пецяўбурскага самаўладзтва, што ўціскае Эўропу, з другога боку, польскія пролетары зьяўляюцца вернымі саюзнікамі сваіх расійскіх братоў у іх заўсёднай барацьбе, за політычную свабоду ў іх агульным астрозе».

У цяперашні час інтарэсы міжнароднага рабочага руху, стала быць, і польскага і расійскага менш усяго прымушаюць жадаць практычна немагчымага аднаўленьня польскае клясавае дзяржавы, якое вядзе за сабою раздрабленьне сіл пролетарыяту і штурхае апошні на безнадзейны шлях нацыянальных імкеньняў. Наадварот, інтарэсы міжнароднага пролетарыяту патрабуюць злучэньня ўсіх пролетарскіх сіл у расійскай дзяржаве для барацьбы скінуць царызм²⁾. А ўслед за гэтым яна рысуе змяніўшуюся Польшчу. Сялянская рэформа 1864 году палажыла канец шляхецка-нацыянальным паўстанням у Польшчы. Эпілёг нацыянальнае барацьбы — «сялянская рэформа зусім змяніла эканамічную фізыяномію краіны, патрасла да аснаваньня шляхецкую гаспадарку і, такім чынам, зьнішчыла матэрыяльную падставу польскага нацыянальнага руху. У Польшчы разьвіўся капіталізм, — рольніцтва, рамесніцтва і гандаль апынуліся ў цеснай залежнасьці ад буйнае прамысловасьці, якая стала галоўнаю васьсю народнае гаспадаркі. Вось гэта аказалася непасрэдна злучанаю з усім капіталістычным мэханізмам расійскае гаспадаркі. Польшча і Расія сталі адным эканамічным мэханізмам³⁾. Ня ў інтарэсах капіталістычнай Польшчы адрывацца ад Расіі. У свой час, як мы бачылі, буйныя польскія фэўдалы прадалі Польшчу Расіі⁴⁾ проці інтарэсаў дробнабуржуазнай і шляхецкай Польшчы. Вось адкуль романтыка польскага вызваленьня, без жаданьня, праўда пры ўсім дэмакратызме, праўдзіва і практычна стаць на шлях вызваленьня сялян, г. зн. абярнуць вызва-

¹⁾ Р. Люксэмбург - «Общественные классы в Польше и восстановление Польши»

²⁾ «Ніякае іншае дваранства ня ўлітрылася так глупа прадаць сябе расійцам, як гэта зрабілі палякі». Энгельс у лісьце к Марку 21-IV-1863 г.

«Полымя» № 3.

ленчы рух Польшчы ў сапраўдны нацыянальны рух. Карэньні пад гэтым рухам вырваны і вызваленнем сялян, і зьяўленьнем капіталізму і буржуазіі, інтарэсы якое зліваюцца з інтарэсамі расійскага капіталізму. Шляхта сходзіць на нішто, — у чыіх-жа інтарэсах паправіць старую подласыць і старыя памылкі фэўдалаў? У інтарэсах зусім новае групы польскага насяленьня, — якая ніяк не вінавата была ў старых грахох, — польскага пролетарыату, заявілі дробнабуржуазныя соцыял-патрыоты (гэтая так распаўсюджаная цяпер назва зьявілася якраз тады) — Ні ў якім разе, адказала Роза Люксэмбург, ды і ня можа ён здзейсьніць, калі-б ён гэту задачу сабе і паставіў, раней, чым ён дойдзе да соцыялізму. Не зацікаўлены, дзякуючы таму, што ў яго няма канечнай патрэбы, адну буржуазную дзяржаву, адзін апарат для панаваньня над ім і эксплёатацыі яго замяняць другім, ён можа толькі змагацца за найлепшае здзяйсненьне дэмакратычных прынцыпаў унутры гэі буржуазнай арганізацыі, у якой ён цяпер знаходзіцца і, стала быць, выступаць разам з пролетарыатам Расійскае імперыі. Немагчыма здзейсьніць затым, што буржуазная Польшча і буржуазная Расія складаюць адно цэлае, адзін саюз для эксплёатацыі мас, якія насяляюць Расійскую імперыю, а затым, пры жаданні іх разьяднаць і выдзеліць Польшчу, рабочая кляса павінна выступіць супроць буржуазіі наогул і, перамогшы буржуазію, здзейсьніць нацыянальную польскую ідэю; але тады гэта ўжо будзе не стварэньне буржуазна-дэмакратычнай, як аб гэтым думалі соцыял-патрыоты, а соцыялістычнай Польшчы, і тады соцыялістычныя задачы стаяць наперадзе нацыянальных.

Гэта барацьба Розы Люксэмбург унутры польскае соцыял-дэмакратыі выклікала ўзбурэньне ва ўсім інтэрнацыянальным соцыялістычным руху і паслужыла асноваю для агульных вывадаў аб адносінах пролетарыату да дробна-буржуазных нацыянальна-вызваленчых рухаў у капіталістычнай Эўропе. Вось як гэтыя вывады формулюе К. Радэк: „Утварэньне капіталістычных дзяржаў зьяўляецца гістарычнаю задачай буржуазіі, органам улады якое можа быць толькі капіталістычная дзяржава. Задача пролетарыату заключаецца ў тым, каб весці барацьбу за дэмакратыю на глебе існуючае ўжо капіталістычнае дзяржавы. Узброены дэмакратыяй, яшчэ слабы пролетарыят арганізуецца і атрымлівае асьвету, каб потым, калі яго сілы значна вырастуць, пачаць барацьбу за дыктатуру, як за сродак свайго вызваленьня. Гэты пункт погляду, устаноўлены Розае Люксэмбург, у выніку барацьбы за азначэньне праграмы польскае рабочае клясы дваццаць год пасля стаў выходным момантам імкненьня пролетарыату к свайму ўласнаму адраджэньню пасля краху II Інтэрнацыяналу“¹⁾. Спачатку, пры яўна варожых адносінах нават з боку перадавых элемэнтаў соцыялізму, ня выключаючы і такіх асоб, як Ф. Энгельс, а

¹⁾ К. Радэк — „Роза Люксэмбург, Карл Лібкнехт, Лео Юнгхельс“, стар. 16.

потым пры нядбалых з іх боку адносінах, Роза Люксэмбург выкрыла існасць соцыял-патрыятызму і соцыял-опартунізму, раней чым ён ахапіў германскую, французскую і іншыя эўропэйскія соцыял-дэмакратычныя партыі. А калі гэтае зло шырока развілося па Эўропе, усе довады проці яго чэрпаліся з багатага арсеналу Розы Люксэмбург. Гісторыя цалкам апраўдала ўсе яе прогнозы, калі ў часе імперыялістычнай вайны польская буржуазія разбілася на тры роўнапатрыятычныя групы — аўстрыйскую, прускую і расійскую, яшчэ больш пасля вайны, калі выявілася ўся слабасць і гаспадарчае бясцільле Польшчы, адарванай ад сваіх ранейшых метраполій — „незалежнай“ Польшчы, колёніі эўропэйскага капіталізму.

Траці Цюрыхскі зъезд II-га Інтэрнацыяналу ў 1893 г. адмаўляецца прызнаць арганізацыю, якая дэлегуе на зъезд Розу Люксэмбург у якасці прадстаўніка, і ня лічыць патрэбным сур'ёзна абгаварыць палажэнні, якія яна высунула.

Чацьверты Лёндонскі зъезд 2-га Інтэрнацыяналу прымае Розу Люксэмбург, як поўнамоцную дэлегатку і гэтым прызнае грамадзкае значэнне тых плыняў у польскім пролетарыяце, прадстаўніком якіх яна зьяўляецца.

У 1900 г., прабіўшыся цераз усе перашкоды, соцыял-дэмакратычны рух Польшчы выліваецца ў моцную і з цягам часу ўсё ўмацавануюся арганізацыю соцыял-дэмакратыі Царства Польскага і Літвы, якая ў тым жа годзе на пятым Парыскім конгрэсе II Інтэрнацыяналу канчаткова ўваходзіць поўнапраўным членам у міжнароднае соцыялістычнае аб'яднанне. Унутры Польшчы ў яе уваходзяць усе сапраўдна пролетарскія рэвалюцыйныя элементы, яна прызнаецца сапраўднай рэвалюцыйна-соцыялістычнай арганізацыяй рэвалюцыйна-соцыялістычнымі элементамі Расійскай соцыял-дэмакратыі і грае буйнейшую гістарычную ролю ў барацьбе і з расійскім самаўладствам і з расійскай буржуазіяй. Польскі соцыял-дэмакратычны рух зліваецца таксама з рэвалюцыйна-соцыялістычным рухам Аўстрыі і Германіі.

Гэта становішча польскае соцыял-дэмакратыі незвычайна ўскладняла дзейнасць партыі, патрабавала вялікіх тэарэтычных здольнасцяў, умення разбірацца ў надзвычайна рознастайных абставінах і выпадках і надзвычайна напрактыкавала розум Р. Люксэмбург. Фактычна яна мела непасрэдных адносін і прымала больш ці менш актыўны ўдзел у рабоце ўсіх чатырох соцыял-дэмакратычных арганізацый, апрача непасрэднай работы ў органах II Інтэрнацыяналу.

IV

У германскай соцыял-дэмакратыі Р. Люксэмбург непасрэдна са-
ткнулася з тэй плыняю, якой абвясціла заядлую вайну, як толькі гэта плынь пачала рабіць першыя спробы ідэавага і арганізацыйнага ўплыву на рабочыя масы, — гэта плынь, якая ўвашла ў гісторыю пад назваю рэ-

формізму, рэвізйонізму, опартунізму і пачатак якое звязаны з імёнамі Фольмара і Эдуарда Бэрнштэйна.

Барацьба з рэвізйонізмам складае галоўны змест дзейнасці Р. Люксэмбург ад 1898—1914 г.г., калі тэорытычная барацьба закончылася тым, што рэвізйонізм быў асуджаны на шостым Амстэрдамскім зьездзе II Інтэрнацыяналу, а да гэтага на Дрэздэнскім зьездзе германскай соцыял-дэмакратычнай партыі.

Асноўныя працы Р. Люксэмбург, накіраваныя проці рэвізйонізму, не ўяўляюць ня толькі шматтомнае працы, але нават і аднаго соліднага тому, а змяшчаюцца ў невяліччай у сто з лішкам старонак брошур, якая разам з тым варта многіх і многіх тамоў. З характэрнай для яе яснасцю і рашучасцю думкі, смеласцю і канкрэтнасцю мовы яна выяўляе антыпролетарскі, антымарксыцкі змест рэвізйонізму і выяўляе яго, як тэорыю, якая адарвалася ад канкрэтнай матэрыялістычнай асновы і ад клясавае базы марксызму пролетарыяту. Выканаўшы гэту задачу, яна з нязвычайнаю відавочнасцю выяўляе тую сапраўдную базу, на якой стаіць рэвізйонізм.

Рэвізйонізм крытычна разгледзеў асноўныя палажэнні марксызму, якія надаюць гэтаму вучэнню тэорыю пролетарскай рэвалюцыі і ўказваюць іменна на рэвалюцыю, як на гістарычна канечную ступень для пераходу ад грамадства капіталістычнага к грамадству соцыялістычнаму, на рэвалюцыю, якая можа і павінна быць падбліжана пролетарыятам пры дапамозе ўпартае клясавае барацьбы.

Гэтая завяршаючая развіццё капіталістычнага грамадства вялізарнейшая соцыяльная рэвалюцыя прыдзе як вынік анархіі капіталістычнай вытворчасці і перыядычных крызісаў, якія параджаюцца ёю. Проті вучэння аб рэвалюцыі і красе капіталізму Бэрнштэйн выставіў вучэнне аб дапасаванасці капіталізму, пры якой ён зможа ўхіліцца раптоўнага крызісу, які спыняе вытворчасць; разам з тым адпадае і яго вынік—рэвалюцыя, а дзеля гэтага ўся барацьба рабочае клясы, якая орыентуецца на рэвалюцыю, павінна орыентавацца на паступовыя рэформы, на паступовыя змены капіталістычнага ладу ў бок соцыялізму, на „вростаніе“ соцыялізму ў капіталізм.

„Соцыялізм чэрпае сваё навуковае абаснаванне,—кажа Р. Люксэмбург, супярэчачы рэвізйоністам,—у трох асноўных тэндэнцыях капіталістычнага развіцця: перш-на перш, ва ўзмацняючайся анархіі капіталістычнае гаспадаркі, якая вядзе няўхільна да пагібелі, падругое, у аграмаджанні вытворчага процэсу, якое стварае станоўчы выхадны пункт для пабудавання соцыялістычнага ладу і, патрэчнае, у растучай сіле і клясавай свядомасці пролетарыяту, які з'яўляецца фактарам маючага адбыцця перавароту!

„Першую з пералічаных галоўных асноў навуковага соцыялізму Бэрнштэйн адхіляе. Ён упэўняе, што капіталістычнае развіццё ня йдзе

насустрэч усеагульнаму гаспадарчаму краху. Але гэтым ён адмаўляе ня толькі азначаную форму знікнення капіталістычнага ладу, але й самую магчымасць яго знікнення. У такім выпадку, зьяўляецца важнае пытаньне, чаму і якім чынам мы наогул прыдзем да канчатковай мэты нашых імкненняў. У якасьці абаснаваньня соцыялізму застаецца толькі клясавая сьвядомасьць пролетарыяту. Гэтым шляхам мы атрымліваем абаснаваньне соцыялістычнай праграмы пры дапамозе „чыстага пазнаньня“, або, прасьцей кажучы, ідэалістычнае абаснаваньне.“¹⁾

Бернштэйн паказвае на цэлы шэраг фактаў, якія Марксам і першымі паслядоўцамі марксызму ня былі прыняты пад увагу поўнасьцю, паколькі яны яшчэ невыстарчаюча разьвіліся і ня выявілі свайго грамадзкага значэньня, альбо якія зьявіліся толькі ў апошні час; такія—разьвіццё крадэты і яго новыя формы, соцыяльнага законадаўства, профсаюзаў, шляхоў, а асабліва шляхоў зносін і, нарэшце, як-бы паменшваючая анархію капіталістычнае вытворчасьці згода паміж капіталістычнымі прадпрыемствамі ў выглядзе сындykатаў, трэстаў, картэляў і г. д. З надзвычайнай яснасьцю і лёгічнасьцю Роза Люксэмбург давала, што гэтыя зьявішчы ніколькі не адмаўляюць рэвалюцыйную тэорыю марксызму, але падцьвярджаюць яе пры дастасаваньні к ім правільнага марксыскага досьледу. Рэвізыёнizm ёсьць, апрача ўсяго іншага, няўменьне скарыстаць марксысцкія мэтоды да вывучэньня новых гістарычных і эканамічных зьявішчаў.

Практыка працы ў партыі навучыла Розу Люксэмбург разумець, што атрымліваць адны тэорытычныя перамогі мала, што зьявішчы, якія парадзілі тэорытычны рэвізыёнizm яшчэ мацней адаб'юцца на практычнай працы, тым болей, што прадстаўнікі рэвізыёнizmu ў нямецкай соцыял-дэмакратыі, панёшы паражэньне ў вобласьці тэорытычнай, сьвядома сталі на глебу рэвізыёнскай практыкі, ня раз кажучы аб гэтым адкрыта.

Трэба было зрабіць вялікія і грунтоўныя зьмены ў самай структуры партыі, каб паралізаваць гэту дзейнасьць. У гэтым сэнсе Роза Люксэмбург праявіла вельмі многа энэргіі і сьмеласьці дзеяньня, але тыя, што поруч з ёю вялі энэргічную барацьбу ў галіне тэорыі, не аказаліся на вышыні тае практычнае працы, якая выплывала з расхучай крытыкі рэвізыёнizmu. Яна вельмі добра выясьніла, што рэвізыёнizm ёсьць вынік тых зноў уліўшыхся ў соцыял-дэмакратыю дробнабуржуазных, інтэлігентка-буржуазных элемэнтаў, якія сьвядома ці несьвядома замазваюць клясавыя супярэчнасьці, а з тактыкі партыі імкнуцца адкінуць усё тое, што гэтыя клясавыя супярэчнасьці абвострывае, і ва ўсёй партыйнай працы яна ўхвацілася з нястрыманаю ўпартасьцю і палкасьцю за ўсе тыя моманты, якія служылі прычынаю абвастрэньня клясавых супярэчнасьцяў і якія рэвізыёнiстыя стараліся зьмяньць, адхіліць са шляху. Цяжэй за ўсё было

¹⁾ Р. Люксэмбург—„Рэформа или революция“. Вид. Петрагр. Совет Раб. і Кр. Делут. Петроград 1919 г., стар. 11, 12, 13 і 14.

тое, што групы рабочае клясы, высока кваліфікаваныя і дзеля таго знаходзіўшыся ў прывілеяваным становішчы ў параўнанні з рэштаю масы рабочых, ішлі за рэвізюністамі. А з гэтае-то масы ў пераважнай большасці і выходзілі дзеячы вялізнага партыйнага апарату, які вельмі часта здзяйсняў практыку партыйнае работы зусім ні тую, як гэта выплывала з рэзольцый зездаў германскай партыі і інтэрнацыянальных конгрэсаў. Гэты апарат з вялікім лікам адданных справе працаўнікоў, практычных арганізатараў, з вялікім друкам і значнымі грашовымі сродкамі ўяўляў сабою вялікую вартасць, але разам з тым і вялікі цяжар; уяўляў сабою цэльны і складаны арганізм, які склаўся ва ўмовах мірных абставін, поўны пачуцця самазахавання і, як гэта ні dziўна, калі паглядзець на яго дзейнасць у гістарычнай перспектыве, які ставіў сваёю задачай рэвалюцыю і больш усяго яе баяўся, які адсоўваў яе кудысьці туды, у неазначаную далечыню, а цяпер займаўся ўсякімі дробнымі зладнеўнымі пытаннямі. Рэвалюцыйныя тэорыі—зверху, рэвалюцыйныя масы знізу і ўхіляючыся ад рэвалюцыйнай палітыкі партыя у цэнтры. А разам з тым Еўропа ўступала ў паласу бурных рэвалюцыйных узрушэнняў. Роза Люксембург чуткім вухам чула гукі набліжаючайся навальніцы. Яна ведала, што рэвалюцыя няўхільна. Яна ня раз казала і пісала, што рэвалюцыя ня робіцца, але яна ня мела таго сьляпога, а іншы раз крывадушнага фаталізму, якім часта насычваюць марксызм, адхіляючы ўсякія суб'ектыўныя моманты з гістарычнага працэсу і пакідаючы апраўданне марксызму на сумленні гісторыі. Сама—чалавек бязумома імкнуўся волі, яна многакратна падкрэслівала тыя валявыя імпульсы, якія ўключае ў сабе марксызм. Яна патрабавала, каб палітычныя арганізацыі рабочае клясы і ўнутры сябе і ў рабочай клясе выкоўвалі волю к рэвалюцыі, рэвалюцыйную моц, дзеля таго, каб і партыя і рабочая кляса маглі сьвядома стаць на чале рэвалюцыйнага руху, калі прыдзе рэвалюцыя. І на кожным моманце ў дзейнасці міжнароднага соцыялізму яна казала: „Не рабеце гэтага—вытушыце рэвалюцыйную волю“, калі яна такія дзеі заўважала, і з якою радасцю яна вітала рэвалюцыйную волю рабочае клясы ў расійскай рэвалюцыі 1905 г.

V

У самы разгар барацьбы з рэвізюнізмам у германскай соцыял-дэмакратыі Роза Люксембург кідаецца ў бой з самым яскравым праяўленнем і крайнім выказваннем рэвізюнізму ў французскім соцыялізьме, у сувязі з уваходам, калі не са згоды, то пры яўным папусьцельстве пераважнай часткі французскага соцыялістычнага руху, соцыялістага Мільерана ў буржуазна-лібэральнае міністэрства ў 1899 г.

Свае ўдары яна накіроўвала, галоўным чынам, па адрасу тэорэтыка французскага рэвізюнізму, выдатнейшай асобы французскай палітыкі даваеннага перыяду Жорэса, які поўнасьцю падтрымліваў Мільерана.

Роза Люксэмбург згаджалася з тым, што для соцыялістага можа быць гістарычная патрэба вайсці ў буржуазнае міністэрства ў надзвычайна выключных выпадках, калі гэта не такі выпадак, калі соцыялісты ў рэвалюцыйны момант уступае ў буржуазнае міністэрства дзеля таго, каб з сярэдзіны яго дапамагаць яго падзенню і расчысціць месца для рабочага ўраду.—у такім выпадку ўваход соцыялістага ў буржуазнае міністэрства канечна патрэбны. „Але,—кажа Р. Люксэмбург,—няма сумнення, што ў процэсе развіцця, ці больш праўдзіва, заняпаду капіталістычнага грамадства могуць надыйсці моманты, калі канчатковы захоп улады для прадстаўнікоў пролетарыату яшчэ немагчымы, але ўдзел іх у буржуазным урадзе аказваецца канечна патрэбным; гэта бывае тады, калі на карце стаіць свабода краіны ці дэмакратычнае заваяванне, накітаат рэспублікі, а буржуазны ўрад ужо настолькі скомпрометаваны і дэзарганізаваны, што ня ў моцы без падтрымання прадстаўнікоў пролетарыату весьці за сабою народ. У падобных выпадках прадстаўнікі трудавога народу, само сабою зразумела, не павінны адмаўляцца ад абароны агульнае справы дзеля агульных адцягненых прынцыпаў. Але і ў гэтым апошнім выпадку ўдзел соцыял дэмократаў ва ўрадзе павінен насіць такую форму, якая ня ўводзіла-б ні буржуазію ні народ у памылку адносна пераходнага характару і канчатковай мэты іх паводзін“. Ува ўсіх далейшых артыкулах, сабраных пазней у кніжцы „Коаліцыйная політыка ці клясавая барацьба“, яна з відавочнасцю не пакідаючай сумнення, даводзіць, што ў цяперашні час найбольш пэўнае становішча, пры якім соцыялісты павінен быў-бы ўступіць у буржуазнае міністэрства для таго, каб на яго развалінах утварыць рабочы ўрад, але ні ў якім выпадку для падтрымання пагражаемых свабод буржуазнае дзяржавы, бо яна ясна бачыць надыхоўшую эпоху заката капіталізму. Крытыкуючы трохгадовую дзейнасць Мільерана ў буржуазным урадзе, яна паказвае, наколькі кожны крок у гэтай дзейнасці, кожнае канкрэтнае мерапрыемства дапамагала ўмацаваньню буржуазнага парадку і білі па інтарэсах рабочае клясы і рэвалюцыйных мэтах соцыялізму.

Калі Жорэс і Мільеран апраўдвалі ўваход у міністэрства, коаліцыю з лібэральнай буржуазіяй, тым, што ў сувязі з справаю Дрэйфуса і цэлым шэрагам другіх акалічнасцяў выяснілася небяспека для існавання Францускай рэспублікі і буржуазна-дэмакратычных асноў гэтае рэспублікі, пад напорам монархічных, антысэміцкіх, чорнасотніцкіх, клерыкальных элементаў Францыі, то Роза Люксэмбург выявіла, наколькі гэта рэспубліка ўяўляе сабою злучэнне і ўзгодненасць інтарэсаў усіх пануючых груп, якія могуць іграць у антырэспубліканскую політыку, а па сутнасці зацікаўленых у захаванні рэспублікі, як арганізацыі, якая лепей усяго абараняе іх ад рэвалюцыі і рабочае клясы. Яна выявіла ўсю контр-рэвалюцыйную існасць французскае дзяржавы пад маскаю рэспубліканскага дэмакратызму. Жорэс спрабаваў апраўдвацца і тым,

што ўдзел соцыялістага ва ўрадзе дасяць магчымасяць прысьпяшыць зьдзяйсненьне цэлага шэрагу соцыяльных рэформаў у інтарэсах рабочае клясы. Роза Люксембург паказала, наколькі гэтыя надзеі ня збыліся і не маглі збыцца; паколькі існуе буржуазная дзяржава, то ўтвораны ёю ўрад, хоць-бы і коаліцыйны, будзе абараняць інтарэсы буржуазіі, а не рабочае клясы. Калі-ж рабочая кляса і можа што вырваць у буржуазіі ў сэнсе соцыяльнага законадаўства, то ў выніку непасраднай барацьбы, а не коаліцый з тэй ці іншай часткаю буржуазіі.

Але быў у гэтай спрэчцы для Р. Люксембург яшчэ адзін надзвычайна важны і можа найбольш важны момант.

Мы ўжо адзначалі, што Р. Люксембург не глядзела на марксызм, як раз назаўсёды застыўшую догму, а як на вучэньне, якое павінна разьвівацца на падставе таго мэтоду дыалектычнага матэрыялізму, які ў ім заложаны, на падставе падрахунку ўсіх супярэчнасьцяў гістарычнага процэсу і сытуацыі рэчаў у кожны даны момант. Вось што яна хацела сказаць, калі ў першым артыкуле па пытаньні аб уваходзе Мільерана ў міністэрства пісала, што соцыялістыя не павінны „адмаўляцца ад абароны агульнае справы дэля агульных адцягненых прынцыпаў“. Але жорасызм апраўдваў уваход Мільерана тым, што тут хоць і маецца парушэньне вучэньня марксызму і прынцыпаў марксызму, але затое гэтае часовае адступленьне ад тэорыі пакрываецца большымі, хоць і частковымі здабыткамі для рабочае клясы. Такія зьняважлівыя адносіны да прынцыпаў, у імя здагону за практыкай, гэты голы, бяссорамна аголены опартунізм, гэтае дапасаваньне тактыкі соцыялістых не да асноўных мэт і задач соцыяльнай рэвалюцыі, а да вырываньня ў буржуазіі крошак у сягонешні дзень і так, як гэта дыктуе сягонешні дзень, хоць-бы гэта пашкодзіла далейшаму рабочаму руху, проці гэтага беспрынцыповага „свабоднага ад догмаў соцыялізму“ выказвала протэст Роза Люксембург. Падводзячы рахунак мільеранаўскай політыцы, Р. Люксембург констатуе ўсю шкадлівасьць і нікчэмнасьць яе словамі: „Карабель свабодных ад догмаў соцыялізмаў варочаецца ў порт з свайго спробнага плаваньня па водах практычнай політычнай дзейнасьці з разьбітымі мачтамі, паломаным рулем і трупамі на палубе!“¹⁾ „Хоць яна і пісала аб няўдачным спробным плаваньні, але разам з тым разумела, што гэтае плаваньне не апошняе, і што для беспрынцыповых „соцыялістых“ опартуністычнае мора прадстаўляе найлепшую асярэдзіну для плаваньня. І сапраўды, за Мільеранам ідзе Брыан, а пасля зноў Мільеран, потым Вівіані, усе соцыялістыя ў буржуазных урадах для гісторыі самыя бачныя і самыя значныя апоры буржуазнага парадку. Нарэшце, Мільеранізм быў папярэднікам кардынальнайшага здарэньня нашага часу—грамадзянскага міру, коаліцыі соцыялістых з буржуазным урадам у час сусьветнае

¹⁾ Р. Люксембург — „Рэформа или революция“. Вид. Петрогр. Сов. Раб. і Чыр. Депутатаў. Петроград, 1919 г., стар. 11, 12, 13 і 14.

вайны. Вось чаму вялізарнаю сілаю навукова-гістарычнага прадбачання дыша сказ Р. Люксэмбург: „Трохгадовы перыод мільеранізму ў Францыі, па нашай думцы, зьяўляецца такою важнаю тычкаю ў гісторыі міжнароднага рабочага руху, як—у другім сэнсе—дзесяць тыдняў Парыскае Комуны 1871 г.“. І сапраўды, над усімі паражэннямі рабочае клясы ў найвялікшых рэвалюцыйных здарэннях апошніх гадоў узвышаецца беспрынцыповы, коаліцыйны, опартуністычны соцыялізм, таксама, як над значнейшым паражэннем у выглядзе смерці Розы Люксэмбург, як над пераможнай рэвалюцыяй рабочае клясы быўш. Расійскае імперыі гарыць зара Парыскае Комуны 1871 г.

На практыцы мільеранізму адбілася тая адмоўная рыса ў соцыялізме, якая высунала розніцу паміж соцыялістычнай масай і соцыялістычнымі правадырамі. Мільеран уступіў у міністэрства не як прадстаўнік арганізаванае рабочае клясы, а як соцыялістычная асоба, ставячы стаўку на сябе і на тое падтрыманьне, якое яго асабовая соцыялістычная політыка знойдзе ў тых ці іншых соцыялістычных колах. Гэта неразуменне таго, што соцыялізм ёсць масавы рух і толькі як рух мас можа мець гістарычнае значэнне і весці к зьдзяйсненню соцыялізму, цягло за сабою вялізарныя адмоўныя вынікі, ужо выявіла сябе на прыкладзе таго, як асабовая політыка Мільерана была супроцьпастаўлена політыцы мас; як прыдушваючы, у бытнасць у буржуазным урадзе, забастовачную барацьбу французскіх рабочых мас, Мільеран прыдушваў сапраўдны соцыялістычны рух, поўны гістарычнай значымасці, у імя ложнага зданьнёвага соцыялізму адмоўнага значэння. З гэтым вызваленнем соцыялізму ад мас Р. Люксэмбург прыйшлося змагацца ў нямецкай соцыял-дэмократыі і для гэтае барацьбы яе ўзброіла расійская рэвалюцыя 1905 г. Гэта рэвалюцыя, узварушыўшая шматмільённыя масы і ўтварыўшая розныя практычныя спосабы масавае барацьбы за соцыялізм, а для рабочае клясы, як ніколі ў гісторыі, апраудаўшая мэтад масавае стачкі, усеагульнае забастоўкі, калі не як мэтад пераходу ад буржуазнага ладу к соцыялістычнаму, як аб гэтым вучаць анарха-сындкалісты,—то як сродак для ўдараў па буржуазных урадах, захопу пролетарыятам політычнае ўлады для зьдзяйснення яго дыктатуры на шляху да соцыялізму.

Мы прайдзем да выкладання абароны Р. Люксэмбург масавага соцыялізму ад соцыялістычных „правадыроў“, ня спыняючыся доўга над пытаньнем аб тым, ці варта было Р. Люксэмбург, ужо тады буйнейшай велічыні на соцыялістычным даляглядзе, несціся з заганіцы ў Варшаву і класыці сваю геніяльную галаву, геніяльную галаву інтэрнацыянальнае рабочае клясы, непасрэдна ў пастку расійскага самаўладства з рызыкаю яе страціць. К. Кауцкі і яго блізкія прыхільнікі ўгаварвалі яе не рабіць гэтага, але яна прымчалася ў Варшаву і з галавою ўвашла ў рэвалюцыйны рух, пакуль самаўладства не запёрла яе за астрожныя краты.

адкуль, яна, нарэшце, пасля некалькіх месяцаў выбралася для таго, каб заграўнаю зноў кінуцца ў вір міжнароднага соцыялістычнага руху.

VI

Падрахунак практыкі рэвалюцыі 1905 г. вылажаны Р. Люксэмбург у напісанай па даручэнні Камітэту Гамбургскай соцыял-дэмакратычнай арганізацыі невяліччай працы: „Усеагульная забастоўка і германская соцыял дэмократыя“. Праца шмат шырэй тэмы, выходзіць далёка за яе межы, зьяўляючыся адным з важнейшых твораў марксысцкай літаратуры і, разам з тым, важнейшым гістарычным дакумантам. „Гэта брошура — кажа аб гэтай працы К. Радэк, — зьяўляецца першаасноваю чарговае фазы разьвіцця соцыялізму. Яна кладзе пачатак абасобліваньня камуністычнага руху ад соцыял-дэмократыі“. Гэтае значэньне прынцыповых палажэньняў, якія азначыла Р. Люксэмбург у 1907 г. для разьвіцця камунізму, дае нам магчымасьць з разьліку месца і часу прапусьціць тыя рознагалосьці пераважна арганізацыйнага характару, якія існавалі паміж Р. Люксэмбург і бальшавікамі, калі Р. Люксэмбург адносна пытаньня аб мэтодзе арганізацыі партыі далучылася да групы меншавікоў. Якіх-бы іншы раз глыбокіх разьмераў ні дасягаў раскол паміж Р. Люксэмбург і бальшавікамі, усё такі ў асноўных і найбольш значных прынцыпах палітыкі яна згаджалася з імі і разыходзілася з меншавікамі. Таксама мы прымем пад увагу, што ў канцы свае дзейнасьці яна амаль што апраўдала тэорыю і тактыку Расійскай Камуністычнай Партыі і зьявілася асновапаложніцай камуністычнай партыі ў Германіі.

Расійская рэвалюцыя напалохла ня толькі расійскую буржуазію і самаўладства, але й опартуністых германскае соцыял-дэмократыі, якія баяліся, што рэвалюцыйны рух у Расіі раскалыша рабочую клясу Германіі і што хваля рабочага руху разбурыць старыя добра наладжаныя для мірнага часу дапасаваныя арганізацыі. У процівагу таму, што германскія соцыял-дэмократы, а пасля заняпаду расійскага рэвалюцыйнага руху і больш рашучыя тэорэтыкі, — як К. Кауцкі, які спачатку падтрымліваў Р. Люксэмбург, баяліся выступленьня мас, Роза Люксэмбург на прыкладзе расійскай рэвалюцыі давала, як жывы рэвалюцыйны рух сам стварае свае моцныя арганізацыйныя формы, і што толькі гэтыя, якія ўтвараюцца ў барацьбе, арганізацыі могуць ахапіць і весьці за сабою масы. Няма чаго баяцца таго, што старыя арганізацыі, якія вырасьлі ў мірнай абстаноўцы, ня вытрымаюць напору рэвалюцыі, што стыхія зьмяцце ўсе зробленыя наперад разьлікі. Рэвалюцыя знае рэвалюцыйны парадак, — як казаў У. І. Ленін „живое дыалектычнае разьвіццё стварае, наадварот, арганізацыю, як продукт барацьбы“. Агаворкі опартуністых аб тым, што масы яшчэ ня досыць уцягнуты ў арганізацыі, здаюцца ёй сьмешнымі; гаворыць яна аб тым, што сярод опартуністых існуе маўклівая здагадка, што ўся наогул рабочая кляса Германіі, да астатняга чалавека павінна

вайсьці ў арганізацыю раней, чым можна зрабіцца „досыць моцным“ для таго, каб асьмеліцца на масавае выступленьне“. А разам з тым „сур’ёзнае політычнае клясavaе выступленьне з аднымі толькі арганізаванымі, — кажа яна, — адзначаецца пэўнаю безнадзейнасьцю. Калі масавая барацьба павінна мець посьпех, то яна павінна стаць сапраўдным народным рухам“¹⁾.

Вось сапраўдны погляд і характар рэвалюцыйнаўкі — рух мас стварае гісторыю, рух мас стварае арганізацыі. Высоўвае людзей, дае падставу для тэарэтычных вывадаў. З практычнасьцю і ўменьнем не абы якога вучонага пачынае сваю працу Р. Люксэмбург выкладаньнем і вывучэньнем масавага руху ў расійскай рэвалюцыі. Наглядаючы масавага руху, вывучэньне стыхіі і абстаноўкі руху йдзе ў перадзе тэорыі. Ня толькі непасрэдна выказанымі думкамі, ня толькі прыгожымі і яркімі словамі б’е Роза Люксэмбург усіх тых, хто, называючы сябе рэвалюцыйнаўрамі, ня хоча вучыцца ў мас, хоча ісьці наперадзе мас і йдзе бяз мас ў мірны час і застаецца заду мас у рэвалюцыйныя часы, але больш б’е ўнутраную сілаю, глыбокаю вучонасьцю гэтае малое паводле разьмераў працы і непераможнай дыалектыкаю, якая заложана ў ёй. „Няхай дойдзе ў Германіі справа да масавых стачак, і напэўна найбольшую дзеяздольнасьць праявяць ня тыя, якія арганізаваны цяпер лепш за ўсіх (напэўна не друкары), а тыя, якія арганізаваны горш усяго і нават зусім не арганізаваны: шахцёры, ткачы, можа быць, нават сельска-гаспадарчыя рабочыя“. У часе гэтых падзей менш усяго будуць даведвацца аб тым, ці атрымаў рух блаславеньне кіраўнікоў. „Калі яны будуць стаяць збоку ад руху і нават паспрабуюць працівіцца яму, то гэта прывядзе толькі да таго, што здарэньні пойдучь поруч з імі і што у сваёй эканамічнай і політычнай барацьбе масы будуць біцца бяз іх“).

Баручы асноваю масавыя рухі, як існасьць рэвалюцыі, як яе зьмест і яе крыніцу, яна абараняе масавую стачку, як адно з праяўленьняў рэвалюцыйна-масавага руху, якога не разумеюць і якога баяцца страціўшыя рэвалюцыйны рух і рэвалюцыйнае разуменьне правадары партыі, якая мае сваёю падставаю рэвалюцыйнае вучэньне і якая хоча стаяць на чале клясы, для якога рэвалюцыя ёсьць гістарычная няухільнасьць. Пытаньне ўсеагульнай стачкі зацікавіла Розу Люксэмбург яшчэ да расійскай рэвалюцыі 1905 г. ў сувязі з масавым рухам, які адбыўся ў Бэльгіі 12—20 красавіка 1902 г., выкліканы барацьбой за ўсеагульнае выбарчае права. У. І. Ленін асабіста назіраў гэты рух, рух, які выліўся ў масавую стачку. Вось што піша адносна гэтага у сваіх успамінах Н. Крупская: „У гэты час у Льежы было якраз надзвычайнае ўзбурэньне. За некалькі дзён перад тым войска страляла ў баставаўшых рабочых. Заметна было хваляваньне рабочых кварталаў па тварах рабочых, па куч-

¹⁾ Р. Люксэмбург — „Всеобщая забастовка и Н. С. Д.“ стар. 54. 55.

²⁾ Там-жа.

ках стаяўшых людзей. Хадзілі яны глядзець Народны Дом. Стаіць ён у вельмі нязручным месцы: натаўп лёгка заперці перад домам, як у пастцы. Рабочыя цягнуліся к Народнаму Дому. І вось, каб папярэдзіць зграмаджэнне там народу, партыйныя вярхі назначылі сходы па ўсіх рабочых кварталах. Формальна яны былі правы, але мавалі зараджа-
лася недавер'е да бэльгійскіх правадыроў соцьял-дэмакратыі. Атрымліваюцца нескі падзел пртыі: адны страляюць у натаўп, а другія шукаюць сродкаў для яе ўспакоення"¹). (Падкрэслена мною І. Г.) Ленінская "Искра" прысвядзіла гэтай стачцы артыкул у № 21 ад 1-га чэрвеня, бадай што напісаны нават Леніным. У гэтым артыкуле гаварылася: "Замест таго, каб няўхільна ісьці рэволюцыйным шляхам, залучаючы да сябе саюзьнікаў з буржуазіі, але не пакараючыся ім, бэльгійскія соцьялістыя пачалі з уступкі лібэралам"²). Аб тым, што з такім пунктам погляду на бэльгійскія здарэньні згаджалася з Леніным Р. Люксэмбург, дзялячы з ім абурэньне, можна бачыць з таго, што адносна гэтых здарэньняў Ленін чакаў для свае, "Зари" ад яе артыкул³). Расійская рэволюцыя 1905 году апраўдала вывады 1902 г., і Роза Люксэмбург абараняла рэволюцыйнае значэньне ўсеагульнай стачкі да канца свайго жыцця і палажыла яе ў падставу ўсёй рэволюцыйнай тактыкі ў рэволюцыйныя лістападаўскія 1918 г. і студзенскія 1919 г. дні ў Германіі.

Але Р. Люксэмбург ня толькі хацела паставіць рух эўропэйскай соцьял-дэмакратыі на грунт рэволюцыі, паставіўшы яе на базу масавага руху, яна змагалася за інтэрнацыянальны характар соцьял-дэмакратыі. бо эўропэйская соцьял-дэмакратыя, сыходзячы з базы масавага руху рабочае клясы, траціла свой інтэрнацыянальны характар і, ідучы на паводзе ў лібэралізму, упадала ў нацыянал-лібэралізм. Зьвязваючы ў адно цэлае рэволюцыйны рух XIX веку і высвятляючы становішча рабочае клясы ў кожнай з рэволюцыі, яна аж да рэволюцыі 1905 г. паказвае, наколькі рабочы рух у кожнай нацыянальнай рэволюцыі залежыць ад інтэрнацыянальнага становішча рабочае клясы. Паказваючы германскай соцьял-дэмакратыі і германскай рабочай клясе на расійскую рэволюцыю, яна пасьпех ці няўдачу і ўвесь далейшы лёс рэволюцыйнага руху ў Расіі ставіла ў залежнасьць ад паводзін рабочае клясы ў інтэрнацыянальным маштабе і ў прыватнасьці ад паводзін рабочае клясы Германіі. "Сьпеласьць германскіх клясавых супярэчнасьцяў,—піша яна,—адбываецца на здарэньнях, на моцы расійскай рэволюцыі. А бюкраты германскага рабочага руху, якія рыюцца ў скрынках сваіх канторак, каб знайсці ў іх доказы яго сілы і сьпеласьці, ня бачаць, што тое, чаго яны шукаюць, знаходзіцца перад іх ачамі, у выглядзе буйнага гістарычнага аб'яўленьня, бо ў сэнсе гістарычным расійская рэволюцыя зьяўляецца рэфлексам міжнароднага, а стала быць, перад усім германскага рабочага руху".

¹) Н. Крупская.—"Из воспоминаний". Ленінградск. зборнік, т. III, стар. 48, 49.

²) Там-жа, стар. 380,381.

³) Там-жа, стар. 433, Ліст Леніна к Пляханаву.

Гэтае няправільнае разуменьне масавага і інтэрнацыянальнага руху рабочае клясы, з якога выцякае недаацэнка сіл і магчымасцяў як германскага, так і інтэрнацыянальнага рабочага руху прыводзіць к драбленьню руху рабочае клясы на профэсіянальна эканомічны і партыйна-соцыял-дэмакратычны рухі. Вывучаючы, як у процэсе расійскай рэвалюцыі эканомічная барацьба пераходзіць у політычную, а політычная ў эканомічную і як, нарэшце, політычная барацьба становіцца цэнтральным момантам руху мас, Р. Люксэмбург кажа, што перад тварам рэвалюцыі ўсякія спробы зрабіць барацьбу рабочае клясы ня ўтрымаюцца, што ў аснове эканомічнай барацьбы профэсіянальнай арганізацыі рабочае клясы ляжаць тыя палажэньні марксызму, якія азначаюць рухі марксызму, і політычная і эканомічная барацьба зьліваюцца ў адно цэлае, а профсаюзы павінны падлягаць ідэёваму кіраўніцтву політычнай партыі, для таго, каб не абярнуцца ў арганізацыі жалкага і нікчэмнага, якое ў канчатковым падліку нічога не дае, крохаборства, і якія толькі зацімняюць для рабочае клясы разуменьне таго, што яго вызваленьне і паляпшэньне яго становішча можа адбыцца толькі пасля поўнага зьнішчэньня панаваньня буржуазіі.

У канцы Роза Люксэмбург азначае той гістарычны пэрыод, у якім цяпер знаходзіцца рабочая кляса і які павінен вызначыць і характар яго арганізацыі і тактыку; яна азначае гэты пэрыод як пэрыод заняпадаючага капіталізму, калі няўхільна разьвязваюцца сілы рэвалюцыі і калі гісторыя ставіць на чаргу ня пытаньні частковых здабыткаў для рабочае клясы, а аб дыктатуры рабочае клясы, каб канчаткова скінуць капіталізм. Тое, чаго Р. Люксэмбург не дагаварыла ў спрэчцы з Жорэсам, у сувязі з мільбэранаўшчынай, але што прасьвечвала паміж радкоў яе полемічных артыкулаў, тое яна дагаварыла ў спрэчцы з нямецкай соцыял-дэмакратыяй у імя рэвалюцыйнай тактыкі германскае рабочае клясы. „У пэрыод адкрытай народнай політычнай барацьбы ў Германіі справа можа ісьці толькі аб дыктатуры пролетарыяту, як аб астатняй гістарычна канечнай мэце“. Гэта яшчэ ня значыць, што Р. Люксэмбург уяўляла сабе дасягненьне гэтае мэты ў скорым і простым парадку. „Гэта мэта,—піша яна далей,—ня можа быць дасягнута адным ударам; тут патрэбен доўгі пэрыод заўзятай соцыяльнай барацьбы“¹⁾.

У пэрыод рэакцыі і політычнага маразму паміж двума рэвалюцыямі, калі цэлы шэраг рэвалюцыянераў, якія заслугоўваюць увагі, адвалі свае баявыя пазыцыі і спраўлялі трызну па няўдачнай расійскай рэвалюцыі, Роза Люксэмбург смела выкінула сыцяг „вялікай соцыяльнай барацьбы“ ў імя дыктатуры пролетарыяту, як найбольш блізкай мэты, і скінуць капіталізм гэтаю дыктатурай, як наступны этап,—і сама пашла ўперадзе.

¹⁾ Н. Крупская — „Из воспоминаний“, Ленінградск. зборнік т. III стар. 66. Ліст Леўіна к Плеханаву.

Народжаныя ў процэсе барацьбы і патрэбныя для далейшай барацьбы словы былі сказаны. Сапраўды, Р. Люксэмбург апынулася ў становішчы таго прарока, словы якога для адных былі вар'яцкія, для другіх—спакусаю. Адным здавалася, што яна прапаведуе „рэвалюцыйную романтику, другія адчувалі, разумелі праўдзівасць яе слоў, але ня мелі рашучасці, каб пайсці па шляху смелых, стараліся змякчыць вывады Р. Люксэмбург, падтрымаць яе словамі і толькі словамі, думаючы, што можна ўгаварыць процэс гісторыі і змякчыць моцныя ўдары клясавае барацьбы. Роза Люксэмбург разумела, што для каго яе словы вар'яцтва, таму не па шляху з рэвалюцыяй; а другіх яна звала ад слова да рашучае справы, і гэты заклік крыкам набалеўшае душы, нястрыманага цягнення, раздаўся на інтэрнацыянальным конгрэсе ў Штутгарце ў 1907 г. ў сувязі з абгаворваньнем пытання аб вайне, аб імперыялізме, калі яна гаварыла, што соцыялістыя могуць гаварыць прыгожыя, часамі грозныя, словы проці вайны, але нічога ня робяць проці вайны практычна. Ёй разам з Леніным належыць заслуга ўнясення ў рэзолюцыю Штутгарцкага конгрэсу пункту аб адносінах рабочае клясы да вайны, які варочае соцыял-дэмакратыю к таму разуменьню ўзаемаадносін паміж вайною і рэвалюцыяй, якія былі выпрацаваны Марксам і Энгельсам, пачынаючы з рэвалюцыі 48 г., шляхам назірання над развіццём буржуазна-эканомічных адносін і рэвалюцыйнага развіцця рабочае клясы аж да канца XIX веку. Гэтае разуменьне заключалася ў тым, што вайна павінна разглядацца не як выпадковае з'явішча міжнароднай буржуазнай політыкі, а як вынік найглыбшых падстаў буржуазнай гаспадаркі, карэнных і непераможных супярэчнасцяў яго. Чаканьне ўсеаўрапейскай вайны, як крызісу ў буржуазным грамадстве, які павінен быць папярэднікам яго падзення, які павінен быць скарыстаны рабочаю клясаю, дзеля таго, каб скінуць капіталізм, чаканьне, якое ў перыод усякай вайны прыдавала сілы Марксу і Энгельсу, было паказчыкам глыбокага разуменьня тых прычын, якія параджаюць войны ў буржуазным гаспадарстве. Гэты пункт погляду Р. Люксэмбург выказала словамі: „Увесь вядомы фактычны матэрыял гісторыі самым яскравым чынам сьведчыць аб пастаянным дыалектычным пераходзе войнаў у клясавую барацьбу і клясавае барацьбы ў вайну і, стала быць, аб унутраным адзістве іх існасці“.

Гэта было тое грунтоўнае і адзінае правільнае разуменьне ўзаемаадносін паміж вайною і рэвалюцыяй, якое павінна было ляжаць у аснове антымільітарскай, антываеннай тактыкі інтэрнацыянальнага рабочага руху. Засланяючыся за ўсякімі агульнымі сказами, рэвалюцыйнымі паводле формы і нерэвалюцыйнымі паводле зместу, ня толькі вядомыя опартуністыя, але і групы, якія стаялі лявей, зацямялі гэтае разуменьне. Па прапанове Леніна і Р. Люксэмбург у Штутгарцкую рэзолюцыю было ўнесена палажэнне, што пролетарыят усімі сіламі павінен скарыстаць выкліканы вайною эканомічны ці політычны крызіс для таго, каб най-

больш ускалыхнуць глыбока ляжачыя грамадзкія слаі і прысьпешыць падзеньне капіталістычнага панаваньня“ ¹⁾).

Германская соцыял-дэмократыя ўсё больш і больш ад гэтых вывадаў рэзолюцыі адыходзіла, Р. Люксэмбург засталася ёй вернаю, імкнулася да практычнага яе здзяйсненьня ў Германіі, як пачала яе здзяйсняць рабочая кляса Расіі ў 1905 г., прымусіўшы расійскае самаўладства скончыць расійска-японскую вайну, і як здзейсніла яна яе ў 1917 г., абярнуўшы вайну імперыялістычную ў вайну грамадзянскую, дзеля таго, каб скінуць капіталізм.

Пытаньні тэорыі імперыялізму яшчэ толькі пачалі распрацоўвацца ў соцыялістычнай літаратуры, і тэорытычнае выяўленьне эпохі імперыялізму, як занепадаючай фазы капіталізму, было яшчэ ў будучым; але Роза Люксэмбург, бачачы практыку імперыялізму, бачыла, наколькі ён абвастрае клясавыя супярэчнасьці і наколькі максымальная рэволюцыйнасьць рабочае клясы адпавядае становішчу буржуазнага грамадства, паколькі ад амаль што выключна парляманцкай дзейнасьці трэба пераходзіць да непасрэдных масавых атак буржуазнага грамадства ў кожным пункце і па кожным пытаньні.

У сувязі з пытаньнем аб барацьбе ў 1910 г. са старым выбарчым законам у прускі парлямант, які пазбаўляў выбарчых праў масу прускага насяленьня, выявілася, наколькі масы самі рваліся да актыўных палітычных дзеяньняў, утвараючы стыхійна масавыя выступленьні супроць старога прускага закону. Люксэмбург вельмі добра разумела, што гэтае зьявішча невыпадковае, што яна зьвязана з стратаю нямецкім пролетарыятам веры ў тое, што з ростам нацыянальнага багацьця буржуазнае Германіі будзе паляпшацца і яго становішча, разам з вырываньнем уступак у гэтае буржуазіі. Сорак год, з 1870 г. шпэрка адбываўся ўзрост эканомікі Германіі, а становішча пераважнай масы рабочае клясы ў парайнаньні з павялічваньнем багацьця паляпшалася надзвычайна мала і пагаршалася ў гады крызісаў; а барацьба профсаюзаў, нават вялізарныя чыста эканамічныя стачкі, якія цяглі за сабою вялікія цяжкасьці для рабочых і вельмі рэдка даводзіліся да канца, дзякуючы нерашучасьці профсаюзных правадыроў, таксама як і барацьба ў парляманце, давалі нікчэмныя вынікі. Люксэмбург настойвала на тым, каб масавая барацьба разгортвалася поўнасьцю, а кіраўнікі партыі — ня толькі правыя, але і цэнтр з Кауцкім на чале здалі свае пазыцыі, адышлі ад мэтаў масавае барацьбы, пераносячы ўсе спрэчкі зноў у вобласьць парляманцкага крохаборства. З гэтага часу Р. Люксэмбург стала адчуваць, што яе пазыцыі ўсё больш і больш адыходзяць ад пазыцыі Цэнтральнага Камітэту Партыі, хоць на чале яго стаялі і не опартуністыя, а як быццам рэволюцыйныя марксысты. Яна разьвінае на ўсіх зьездах партыі, на ра-

¹⁾ К. Грунбэрг „Інтернац. в мировая война“. дакумант № 9 рэзолюцыі конгрэсу ў Штутгарце.

бочых сходах па ўсёй Германіі энэргічную агітацыю за свой пункт погляду, абярнуўшыся ў чорнага крумкача сярод белых галубоў германскае соцыял-дэмакратыі, якая ўсё больш і больш скочвалася к рэформізму.

Далей, вотаваньне парляманцкай фракцыяй германскае соцыял-дэмакратыі надзвычайнага ваеннага падатку, спробы апраўдання колёніяльнае політыкі, германскага імперыялізму, нерашучая пазыцыя, занятая германскай соцыял-дэмакратыяй у сувязі з канфліктамі адносна Марока ў 1911 годзе, усё больш і больш абвастралі опозыцыю Р. Люксэмбург да Цэнтральнага Камітэту Партыі. Для абаснаваньня свае лініі яна піша ва ўсіх даступных ёй органах інтэрнацыянальнага соцыялістычнага друку, гэту-ж лінію яна праводзіць і ў сваіх лекцыях у партыйнай школе. Яна выклікае проці сябе ня толькі гнеў, германскага ўраду, які бачыць у „Чырвонай Розе“ свайго нястрыманага і рашучага ворага, але і маючых найбольшы ўплыў колаў кіраўнікоў профэсійнальнага і партыйнага руху, якія стараюцца перашкодзіць магчымасьці для агітацыі Р. Люксэмбург. Толькі прыхільнасьць да яе рабочае клясы Германіі і ацэнка яе, як лепшага выкладчыка, слухачамі партыйнае школы не даюць магчымасьці адарваць яе ад рабочае клясы і сарваць яе працу ў партыйнай школе.

Вынікамі яе працы ў партыйнай школе зьявіліся дзьве друкаваныя працы: „Уступ у політычную эканомію“ і „Награмаджэньне капіталу“.

Першая праца, якая зьзяе шырынёю кругагляду, якая выяўляе вялізарны вучоны апарат, якім опэравала Р. Люксэмбург, зьяўляецца скараь зборам матэрыялаў, якія пасьля значнага папаўненьня і строга-сыстэматычнага абаснаваньня далі-б навуковую працу ў поўным сэнсе гэтага слова. Але яна была занята баявою практычнаю працаю і не змагла давесьці гэтае свае працы да канца. Сьляды надзвычайнай занятасьці і немагчымасьці выстарчаючай тэорытычнай распрацоўкі носіць на сабе і другая праца, якая навукова ўсё-ж лепей распрацована і складае найкаштоўнейшы ўклад у марксыцкую распрацоўку тэорыі імперыялізму.

У самы гарачы момант напружанай работы, у момант практычнай і тэорытычнай барацьбы Розы Люксэмбург з імперыялізмам, распачалася імперыялістычная бойня, і апраўдаліся самыя горшыя яе здагадкі — міжнародная соцыял-дэмакратыя. II Інтэрнацыянал здалі свае пазыцыі сусьветнай буржуазіі. Гэта было страшэнным ударам для Розы Люксэмбург, які ашаламаніў яе на некалькі дзён, але не затушыў, а абвастрыў у ёй дух барацьбы. Бесьцерастанная, неўтамімая работа, тысячы няпрыемнасьцяў асабістага і грамадзкага жыцьця, двойчы перанесеная ў астросе няволя не маглі не адбіцца на яе здароўі; але рашучасьць гістарычнага моманту прытупіла ўсякае пачуцьцё фізычнай і душэўнае стомленасьці, і яна рашуча кінулася ў бой, яна аказалася з тых нямногіх, якія ні на адну хвіліну не адыходзілі ад рэвалюцыйных пазыцыяў марксызму.

VII

Цераз шэсць месяцаў пасля пачатку вайны ў лютым 1915 г. ў артыкуле, напісаным у вастрозе аб аднаўленьні „Інтернацыяналу“, Роза Люксэмбург пісала, што тыя соцыял-дэмакраты ўсіх краін, якія, нахштаат германскай соцыял-дэмакратыі, абвясцілі класавую барацьбу спыненай у імя няправільна тлумачанай нацыянальнай ідэі і ўступілі ў эгоду з буржуазіяй, „склаі рахунак без гаспадара“¹⁾. Гэты гаспадар— перш на-перш, гістарычны процэс, які знае класавую барацьбу і толькі яе, класавую барацьбу, якая кіруе грамадзкімі адносінамі і ў перыод міру і ў час вайны. „Па тэорыі гістарычнага матэрыялізму,—піша яна,— у тым выглядзе, як яна створана Марксам, уся гісторыя чалавечтва, якая дашла да нас, уяўляе сабою гісторыю класовай барацьбы. Паводле перагледжанай Кауцкім тэорыі матэрыялізму да слоў Маркса патрэбна дадаць: „выключаючы перыод вайны“²⁾. Поруч з дыалектыкай гісторыі гаспадаром зьяўляецца рабочая класа, а ад рабочае класы яўна схавалі характар і зьмест вайны. Калі, на падставе запэўненьняў урадавых чыноўнікаў і на падставе офіцыяльных дакументаў, ажывасьць якіх рэжавочы, офіцыяльная германская дэмакратыя заяўляла: „Мы зрабілі ўсё для захаваньня міру, вайна навязана нам другімі“, то яна, бяручы на сябе ўсю адказнасьць за дзеянні офіцыяльнай германскай, юнкерскай, вільгельмаўскай дыплёматыі, ня толькі зрабіла глупства перад тварам гісторыі, але й абманывала рабочую класу, затым што яна ня мела ніякіх падстаў браць на сябе гэту адказнасьць. У брошюры „Крызыс соцыял-дэмакратыі“ Р. Люксэмбург выказала гэта з дасканальнаю яснасьцю.

З самага пачатку вайны сярод рабочых былі групы, якія адчувалі ажывасьць і фальш у тым, што робіць іх партыя, але ўсё больш і больш зьяўлялася сярод рабочых сумняваючыхся, чым больш павялічвалася колькасьць соцыял-дэмакратычных дэпутатаў, якія станавіліся ў опозыцыю Цэнтральнаму Камітэту і большасьці парламанцкай фракцыі. Сярод гэтых сумняваючыхся груп Р. Люксэмбург распачала сваю работу. Работа вялася сярод мас падпольна. Рабочыя, якія далучыліся да опозыцыйнага руху, праявілі вялізарныя здольнасьці да арганізацыйнай канспірацыйнай дзейнасьці, але ўсё-ж яна не магла схаватца ад ачэй вайсковае і поліцэйскае ўлады, і на падставе старога, нявыкананага ў свой час прыгавору, Р. Люксэмбург засадзілі ў астрог на цэлы год — з лютага 1915 г. па люты 1916 г. „Якім строгім ні быў астрожны рэжым, яна і з астрогу дадумвалася кіраваць крайнімі опозыцыйнымі элементамі супроць вайны. Яшчэ да яе арышту яна стала на чале антываеннай групы, якая атрымала назву „Інтернацыянал“, паводле адзінага нумару

¹⁾ Р. Люксэмбург „Восстановление интернационала“, часопісь „Інтернационал“ Дзярж. выд. 1923 г., стар. 10.

²⁾ Ibidem

часопісі, якую гэтай групе ўдалося нелегальным парадкам выдаць і ў якой Р. Люксэмбург змясьціла артыкул, які ўжо намі ўспамінаўся: „Аднаўленьне Інтэрнацыяналу“. Праўда, часопісь выдана ўжо пасля арышту, хоць была складзена ёю. У групе „Інтэрнацыянал“ разам з Р. Люксэмбург былі: К. Лібкнэхт, Ф. Мерынг, К. Цэткін.

Заарыштаваная ў лютым 1915 г. яна ўжо ў красавіку піша другую сваю працу, надзвычайна вялікага гістарычнага значэння—„Крызіс соцыял-дэмакратыі“, якую належыць паставіць поруч з артыкуламі і працамі Ў. І. Леніна першых месяцаў вайны і якую ён назваў „найлепшай марксыцкай працай“. Выдаць працу ўдалося толькі ў пачатку 1916 г.

„Сцэна зусім перамянілася. Шасьцітыднёвы паход на Парыж абярнуўся ў сусьветную драму; масавая бойня абярнулася ў стамляючыя штодзённыя заняткі, якія ня мелі лёзунгу ні „ўперад“ ні „назад“. Буржуазнае дзяржаўнае мастацтва злоўлена ў абцугі з свайго ўласнага жалеза. Выкліканых адзін раз духаў ня могуць прымусіць знікнуць“. Так пачынае сваю брошуру Р. Люксэмбург: „Кожны новы месяц вайны павялічвае разбурэнне і затым наперад адхіляе на цэлае тысячалетцье напружана чакаемыя выгады ваеннага посьпеху. У канчатковым падліку ні перамога, ні паражэнне тут нічога не мяняюць. Наадварот, чыта вясняне развясненне робіцца падол сучасным: і ў гэтую большаю праўдывасцю канчатковае спыненне вайны становіцца ў залежнасць ад агульнага знясення. Пры такіх абставінах назват перамога Германіі *бюге Перавай перамогай*"¹⁾. (Падкрэслена мною. І. Г.).

А вось вытрымка з маніфэсту II Цымервальдаўскай канферэнцыі цераз два гады пасля вайны:

„Два гады сусьветнае вайны. Два гады знішчэння Два гады крывавага ахвяр і вар'яцтва рэакцыі.

„Палажыўшы мільёны людзей у магілу, зрабіўшы няшчаснымі мільёны сем'яў, зрабіўшы мільёны ўдовамі і сіротамі, зграмадзіўшы разваліны на разваліны і разбурывшы незаменныя культурныя вартасці, *вайна пачала ў тым*" (падкрэслена ў арыгінале).

„Ня гледзячы на горы ахвяр на ўсіх фронтах, ніякіх вырашаючых вынікаў. Каб толькі скалануць гэтыя фронты, урады павінны былі-б прынесці ў ахвяру новыя мільёны людзей“.

„*Ні перможных, ні пераможаных, ці больш праўдзіва, цэ пераможаных*, г. зн. усе сыяклі кроўю. усе разбураны, усе аслаблі,— такі вынік гэтае поўнае нявыказнага страху вайны“ (падкрэслена ў арыгінале).

Так пераказвалі думкі і словы Р. Люксэмбург тыя, што сабраліся на другую міжнародную Цымервальдаўскую канферэнцыю рэвалюцыйных соцыялістыя цераз год пасля таго, як яны за сьценамі астрогу выліліся на паперы ў Розы Люксэмбург.

¹⁾ Р. Люксэмбург—„Крызіс соцыал-дэмакратыі“, стар. 97.

Паказваючы на тое, што караньні вайны ляжаць значна глыбей, чым гэта здаецца, яна крок за крокам выкладае разьвіцьцё імперыялізму і абвастрэньне адносін паміж імперыялістычнымі групамі на глебе імперыялізму. Яна бязьлітасна змагаецца з спробамі апраўдаць вайну з боку немцаў барацьбой з царызмам, абаніраючыся на лёзунгі Маркса 1848 г. Удала зрабіўшы аналіз гістарычнага зьместу царызму ў апошнія дзесяцілецьці, яна паказвае на тое, што царызм не зьяўляецца ўжо продуктам толькі расійскіх узаемаадносін.— „яго другім каранём зьяўляюцца капіталістычныя адносіны Заходняе Эўропы“¹⁾, а дзеля таго змагацца з расійскім царызмам можна толькі змагаючыся з усім укладам Эўропы, а не падтрымліваючы буржуазію ў вайне. Апрача таго, становішча 1848 г. ні ў якой меры не адпавядае становішчу 1914 г. „Яны нечакана выцяглі стары рахунак 1848 г. „Няхай жыве вайна супроць Расіі“ Але ў 1848 г. ў Германіі была рэволюцыя, у Расіі-ж панавала беспрасьветная рэакцыя. У 1914 г., наадварот, Расія была рэволюцыйнай у сваёй глыбіні, тады як у Германіі панавала прускае юнкерства“—) Яшчэ раз, але яшчэ больш абгрунтоўваючы, яна варочаецца к грамадзянскаму міру, як к здрадзе асноўным палажэньням гістарычнага матэрыялізму.

Але соцыял-дэмократыя ня толькі не зрабіла нічога супроць вайны, але непасрэдна памагла буржуазіі перамагчы страх перад небясьпекаю ўзброенага паўстаньня рабочых мас.

Саракагадовае соцыялістычнае выхаваньне рабочых мас, партыйная і профэсійная дысцыпліна, ім прышчэпленая, замест таго, каб пайсьці на карысьць рэволюцыі, пашла на карысьць імперыялізму. Нарэшце, яна паказвае на тую надзвычайна вялікую страту, якую нясе чалавецтва, кладучы на палёх боек лепшыя кадры дзесяцілецьцямі выхаваных барацьбітоў за соцыялізм, якія павінны былі сваім актыўным масавым уплывам падбліжыць царства соцыялізму.

Розе Люксэмбург прышлося весьці барацьбу на два фронты: і супроць ураду, і далучыўшайся да яго офіцыяльна соцыял-дэмократыі, і супроць нерашучых опозыцыянараў, нахшталт Кауцкага, Ледэбурга, Гаазэ.

Вайна ўсё больш і больш паварочвалася сваімі адмоўнымі бакамі да мас, у Эўропе ўсё больш і больш мацнелі рэволюцыйныя настроі. Умовы падпольнае работы падзялілі крайнюю левую опозыцыю супроць вайны на шматлікія групы... Усе сударжна шукалі правільных тэарэтычных вывадаў і арганізацыйных прынцыпаў для барацьбы з імперыялізмам, а мазгі Розы Люксэмбург з астрогу сударжна выкідалі найлепшыя прыклады нелегальнае агітацыйнае літаратуры тысячамі, якія пранікалі ў рабочыя масы. Справа будучага—строга аддзяліць тое, што непасрэдна належыць Р. Люксэмбург.

¹⁾ Р. Люксэмбург— „Крывіс соціал-дэмократія“, стар. 59

²⁾ Там-жа, стар. 63.

З 1-га студзеня 1916 г. опозыцыя, якая групавалася вакол Р. Люксембург і Карла Лібкнехта, складваецца ў групу Spartak, якая ня спыняе свае агітацыйнае дзейнасці, выдаючы „Палітычныя пісьма“ (Politische Briefe), падпісаныя псеўдонімам Спартак (Spartakus) і вядомыя пад назваю „Пісьма Спартака“ („Die Spartakus Briefe“). Пісьма пачалі выдавацца ў студзені 1916 г. і выдаваліся перыодычна цераз 1—3 тыдні да снежня 1916 г. „Тэхніка іх нелегальнага распаўсюджвання, як відаць, была вельмі добра наладжана: скорэ „Пісьма Спартака“ сталі вядомы ў самых маленькіх правінцыяльных гарадох ва ўсіх частках імперыі“¹⁾.

У трэцім пісьме Спартака ад 3-га лютага 1916 г. ағалошаны праграмны артыкул Р. Люксембург „Насущный вопрос социализма“ і „Руководящие положения“, якія былі аднагалосна прыняты, у якасці базісу для далейшае работы, на адбыўшаўся ў першы дзень новага 1916 году на кватэры ў Карла Лібкнехта тайнай усегерманскай канферэнцыі „Gruppe Internationale“ (Групы Інтэрнацыяналу“).

Артыкул і палажэнні выцякалі з артыкулу „Аднаўленне Інтэрнацыяналу“ і брошур „Кризис социал-демократии“ і мелі мэтай арганізаваць усю рашучую опозыцыю для дзеянняў. З нязвычайнаю сілаю гаворыць Р. Люксембург „прадпасылкаю палітычнай моцы зьяўляецца сіла дзеяння, прадпасылкаю сілы дзеяння—сіла волі, а гэта апошняя патрабуе, у сваю чаргу, поўнага аднадумства ў пытанні аб меце і сродках дзеяння“. Яна заклікае сваіх аднадумцаў разарваць з усёй нерашучаю опозыцыяй, яна змагаецца супроць нятрывалага адзінства ў імя збірання сіл:

„Вось ужо новае слова пачынае распаўсюджаць туман навакол: „опозыцыя“. Ужо ў опозыцыі пачынаецца старая шкодная гульня „збірання“, старая песенька: „адзінства, адзінства—найвышэй усяго“, адзінства ўжо ня ўнутры агульнай партый, а ўнутры опозыцыі.

Што такое „опозыцыя“? Новы ідал, замест толькі што паваленага.

Што такое „збіранне“? Новая хлусня, замест толькі што выкрытай.

Што такое „адзінства“? Новая прыгнатаючая дысцыпліна, замест толькі што пераможанай.

Не, тры разы не.

Так, калі-б „опозыцыя“ была агульнасць духа і волі, адзінаю ў прынцыпах і тактыцы, гатоваю і здольнаю дзейнічаць. Але яна не такая...

І ў опозыцыі трэба прадоўжваць ачышчальную работу крытыкі, пакуль ня будзе прызнаны інтэрнацыяналізм, як кіруючы прынцып рабочага

¹⁾ Э. Дран і С. Леонард—„Подпольная литература револ. Германии“. Выд. „Красная Новь“, М. 1924 г., стар. 31.

²⁾ Ibidem, стар. 31.

руху, і міжнародная класавая барацьба ня знойдзе свайго поўнага здзяйснення ў рэвалюцыйнай дзейнай гатоўнасці пролетарыату¹⁾.

Яна паказвае сваім аднадумцам на азначаную мэта „агаласіць вайну—вайне“, яна катэгорычна заяўляе, што II Інтэрнацыянал узорваны і што „для соцьялізму зьяўляецца жыццёвай неабходнасцю стварэнне новага рабочага інтэрнацыяналу“ на базе сапраўднай міжнароднай солідарнасці і ўпартай класавай барацьбы.

Дзейнасць Спартака рабіла надзвычайна вялікі ўплыў на рабочыя масы Бэрліну. Выпушчаная з астрогу ў лютым 1916 г. Р. Люксэмбург магла бачыць дасягненне сваіх даўнейшых жаданняў, масавы рэвалюцыйны рух рабочых ня ў вельмі вялікай, але досыць значушай першамайскай дэманстрацыі па прызыве Спартака. Сутычка дэманстрацыі з паліцыяй і арышт К. Лібкнехта, які кідаў у натаўп лёзунгі „прэч вайну“, „прэч урад“, выклікалі надзвычайнае абурэнне ў рабочых масах. Р. Люксэмбург яшчэ знаходзіцца на волі і прымае непасрэдны ўдзел у арганізацыі масавых забастоўак у Бэрліне і Брауншвайгу 28 ліпеня 1916 г.

У ліпіі 1916 г. яна зноў арыштавана. Вось што гісторык германскай рэвалюцыі, быўш старшыня Выкан. Камітэту Саветаў Раб. і Салд Дэпутатаў Германіі Рыхард Мюлер піша ў сувязі з гэтым арыштам:

„Пакуль на чале „Саюзу Спартака“ стаяла Роза Люксэмбург, барацьба гэтае групы проці групы Гаазэ, Ледэбурга вялася ў напрамку прынцыповым. Калі Роза Люксэмбург была заарыштавана, прынцыповая барацьба спартакаўскай групы здрабнела, і спрэчкі адносна тактычных пытанняў сталі займаць пануючую ролю. Протоколы канфэрэнцый усіх напрамкаў олозыхі за сьнежань і студзень 1917 г. паказваюць, як не даставала выдатнага розуму Розы Люксэмбург“. Наступныя „пісьма Спартака“ сьведчылі аб тым-жа. У васобе Розы Люксэмбург вайсковая ўлада пазбавіла рэвалюцыйны фронт барацьбы ад аднаго з лепшых яго правадыроў. Роза Люксэмбург спрабавала, аднак, прымаць удзел у барацьбе а-за астражных сьцен.

Толькі лістападаўская рэвалюцыя 1918 г. вызваліла Р. Люксэмбург з астрогу, і яна зноў кінулася ў бой, узяўшы ў свае рукі кіраўніцтва рухам „Спартака“, які да канца 1918 г. формальна ўваходзіў у незалежную соцьял-дэмакратычную партыю. Абапіраючыся на групу „Спартак“, яна імкнулася рушыць незалежнікаў у бок больш рэвалюцыйнай тактыкі, але парашыла парваць з імі, калі пераканалася ў напраснасці ўсіх спроб. Парваўшы з незалежнікамі, яна з сваімі аднадумцамі ў студзені 1918 г. залажыла падмурак камуністычнай партыі ў Германіі.

У кастрычніку 1917 г. большавікі ўзялі ўладу ў свае рукі; прашло яшчэ паўтара года да таго часу, пакуль яны знашлі, што ня толькі ў расійскім, але і ў інтэрнацыянальным маштабе стварылася досыць рэволю

¹⁾ Э. Дран і С. Леонард—„Подпольная литература револ. Германии“ Выд. „Красная Новь“. М. 1924 г., стар. 37. 38.

цыйная сытуацыя для таго, каб прыступіць к непасрэднай арганізацыі III Інтэрнацыяналу пасля таго, як у цэлым шэрагу краін родствённых бальшавікам соцыялістычныя групы канчаткова прыблізіліся да іх і стварылі камуністычныя партыі. Стварэнне камуністычнай партыі ў Германіі адыграла ў даным выпадку рашаючую ролю. Розе Люксэмбург ужо ня прышлося быць на III конгрэсе Камуністычнага Інтэрнацыяналу ў Маскве ў сакавіку 1919 году, але заслугі яе ў стварэнні гэтага Інтэрнацыяналу надзвычайна вялікія.

Гэтыя факты зводзяць на нішто тое вялікае значэнне, якое некаторыя соцыял-дэмакраты надаюць працы Р. Люксэмбург, напісанай ёю ў верасні 1918 г. ў астрозе, якая ўключае ў сабе адмоўную крытыку некаторых момантаў тактыкі і прынцыповых пазыцый бальшавікоў у час рэвалюцыі.

У студзені 1918 г. ў прамове сваёй па выпадку стварэння камуністычнай партыі Р. Люксэмбург, заклікаючы да масавай рэвалюцыйнай эканамічнай і політычнай барацьбы, зноў выкінула стары лёзунг масавае забастоўкі, як самага рашаючага метадз барацьбы. Але цяпер для германскае рабочае класы гэта былі ўжо не тэарэтычныя разважанні. За час, калі Р. Люксэмбург была ў астрозе, масавыя забастоўкі галадаючага і абуранага пролетарыату ня раз ускалыхвалі грамадзянскі мір Германіі. Да гэтага сродку стыхійна зьвярнуўся авангард рабочае класы 6-га сьнежня 1919 г. ў адказ на цэлы шэраг контр-рэвалюцыйных дзеянняў ураду Эбэрта-Шэйдэмана, тады як паводле ўсіх умоў політычных абставін такая забастоўка нямінуча павінна была перайсці ў узброенае паўстанне, пры няспрыяльных для такога паўстання ўмовах, пры шырокіх політычных патрабаваннях скінуць урад Эбэрта-Шэйдэмана, якое напісалі паўстаўшыя рабочыя на сваім сыцягу. Рух быў задушаны. Ня глядзячы на тое, што камуністычная партыя прынцыпова ня была згодна з гэтым выступленнем, але не магла пакінуць паўстаўшых без свае дапамогі раз барацьба развінулася: уся контр-рэвалюцыя і офіцыйная соцыял-дэмакратыя абвінавацілі ў гэтым паўстанні групу „Спартак“, папракалі кіраўнікоў групы тым, што яны павялі сотні рабочых на сьмерць, а самі засталіся жывыя. У соцыял-дэмакратычнай газэце „Vorwärts“ (Уперад) 13 сьнежня 1919 г. былі зьмешчаны наступныя вершы Цыклера:

Многа соцень мёртвых у шэраг ляжаць

Пролетары,

Карл, Роза, Радэк і кампанія,

Сярод мёртвых нікога з іх,

Пролетары.

15 сьнежня 1919 году Кароль Лібкнехт і Роза Люксэмбург былі забіты. Вось страшныя пратокольныя весткі аб тым, як забілі Р. Люксэмбург.

„Пры вобыску аднае кватэры 15 сьнежня 1919 г. ў Вільмэрсфурдзе (частка Бэрліну) былі заарыштаваны міліцыяй (контр-рэвалюцыйная, добравольна рэкрутаваўшаяся ў пераважнасьці з буржуа міліцыя) бяз

ордэру на арышт К. Лібкнэхт і Р. Люксэмбург. Арыштаваныя былі адведзены ў гасьцініцу „Эдэн“, дзе зьмяшчаўся штаб гвардзейскай Кавалерыйскай Стралаковай дывізіі. Калі Р. Люксэмбург выводзілі цераз парадны пад'езд гасьцініцы, як быццам-бы для адпраўкі ў астрог, каля дзвярэй стаяў салдат Рунге. Капітан Пэтры аддаў загад паклапаціцца, каб Люксэмбург не папала ў астрог живою. Калі Г-жа Люксэмбург прыходзіла цераз дзверы, Рунге два разы ўдарыў яе па галаве так, што яна ўпала. Начальнік конваю обер-лейтэнант Фогель гэтаму не перашкаджаў. Г-жу Люксэмбург увапхнулі ў аўтомобіль. Калі аўтомобіль ад'язджаў, нейкі чалавек падскочыў ззаду і ўдарыў яе па галаве цвёрдым прадметам. Па дарозе обер-лейтэнант Фогель стрэліў ёй у галаву. Аўтомобіль паехаў паміж каналам Ополчэння і Зоолёгічным садам. На наберажнай каналу стаяў натаўп салдат. Аўтомобіль спыніўся. Салдаты па загаду Фогеля кінулі труп у канал.

Удзельнікі забойства на другі дзень фотогафаліся ўсе разам пасья папойкі¹⁾.

Урад Эберта Шэйдмана раней хацеў замясьці сыяды злачынства, а калі гэта стала немагчымым, устроіў камэдыю суду і пакараньня забойцаў.

За дзень да свайго арышту Р. Люксэмбург запісала ў сваім апошнім перадсьмяротным артыкуле рэволюцыйны прынцып, якім яна кіравалася на працягу ўсяго жыцця і які павінен стаць кіруючым палажэньнем для ўсякага рэволюцыянера:

„Масы зьяўляюцца рашаючым элемэнтам, яны зьяўляюцца тэй скалою, на якую будзе аб'апірацца канчатковая перамога рэволюцыі. Кіраўнікі могуць і павінны зноў стварацца самымі масамі і знетраў гэтых мас“.

На гэтыя масы яна глядзела, як на будучае чалавецтва і ў „Крызісе германскай соцыял-дэмакратыі“ пісала: „На нашым барту мы нясем найвялікшы скарб чалавецтва, для захаваньня якога пастаўлены пролетарыяты“. Гэты скарб — рэволюцыйны соцыялізм.

Мы толькі павярхоўна прабеглі і далёка ня вычарпалі ні політычнай дзейнасьці, ні жыцця, ні асобы Розы Люксэмбург, але і ў гэтым скорым аглядзе нельга не застанавіцца на пісьмах Розы Люксэмбург. Тое, што агалошана да гэтага часу: „Пісьма к Карлу і Луізе Кауцкім“ і „Пісьма з астрогу“ Соні Лібкнэхт — жонцы Кароля Лібкнэхта, бяз сумненьня складаюць самую малую частку тых надзвычайна важных для гісторыі дакументаў, якімі зьяўляюцца пісьмы Р. Люксэмбург удзельнікам міжнароднага соцыялістычнага руху. Але гэтыя пісьмы маюць ня толькі гісторыка-політычную цікавасьць: значная частка іх мае цікавасьць гісторыка-літаратурную „De profundis“ Розы Люксэмбург — пісьма з астрогу к Соні Лібкнэхт — найкаштоўнейшы ўклад у сусьветную літаратуру, які

¹⁾ Э. Гумбэль — „Четыре года политических убийств“.

яшчэ трэба разглядзець і ацаніць. Гэтыя пісьма выяўляюць Р. Люксэмбург ня толькі як вучонага марксыстага, які мае пад сваімі грамадзкімі поглядамі грунтоўную прыродазнаўча-гістарычную базу, але й тонкі густ эстэты, найтанчэйшы літаратурны густ, выясьненьне якога ня толькі дало-б уяўленьне аб лепшых прыкладах сучаснае сусьветнае літаратуры, але й аб найвысокім і ўдасканалёным разуменьні літаратуры сучаснасьці. Гэты досьлед даў-бы вельмі багаты матэрыял для ўтварэньня марксыцкай творы і гісторыі мастацтва і літаратуры.

Цяжкае было па знадворных абставінах жыцьцё Розы Люксэмбург і разам з тым дух яе поўны заўсёднага оптымізму радасьці жыцьця, па-чуцьця паўнаты жыцьцёвага „бытия“, усяго таго, што можа даць пры самых цяжкіх знадворных абставінах барацьбіту за шчасьлівую будучыну чалавецтва сузнаньне таго, што ён чэрпае свае сілы і абавіраецца ў свае дзейнасьці на масы, якія зьяўляюцца сапраўднымі тварцамі гісторыі.

СУЧАСНАЯ ТУРЦЫЯ

(З выключэння нацыянальна-рэвалюцыйнага руху ў краінах Асманскай імперыі)

А. Каган

Пераможная Антанта задалася мэтай звесці да політычнаму нулю сваіх супраціўнікаў у імперыялістычнай вайне 1914 г. Так, паводле Варсальскага дагавору, Германія і, у прыватнасці, Прусія па велічыні сваёй тэрыторыі вернута к сярэдзіне XVIII веку; Аўстрыя вярнулася ў стадыю герцагства Аўстрыйскага. Але ніводная з пераможаных дзяржаў ня была ў такой меры прыдушана пасля вайны, як Турцыя.

Яшчэ ў XIX в. еўрапейскія дыпламаты насіліся з думкаю аб смерці „хворага на Босфоры“. XX век, які адзначыўся вельмі шпаркім развіццём капіталізму ў Англіі, Германіі, Італіі, яшчэ больш завастрыў пытаньне аб разьдзеле Турцыі, і гэтак-ж пытаньне стала аднаю з прычын для сусьветнае бойні 14 году. Калі Германія насілася з думкаю падуладзіць Турцыю мірным шляхам, эканомічна, Англія і „іжа з ёю“ мелі на ўвазе разбурыць ваенным парадкам і Германію і яе ўсходняга пратэжа. Ужо ў 1905 г. адбылася тайная згода паміж дзяржавамі Антанты адносна падзелу Турцыі, якая была дапоўнена і перагледжана вясною 1916 г. ў выніку перагавораў у Лендоне і Піцеры. Вось асноўных пунктаў гэтае згоды: 1) Расія атрымлівае Канстантынопаль, заходняе ўзбярэжжа Босфору, узбярэжжа Мрамарнага мора і Дарданэл, узбярэжжа Малое Азіі паміж Босфорам і Ізьмідзкаю затокаю, астравы Мрамарнага мора і астравы Імброс і Тэледос. Апрача таго, Расіі адыходзіць шэраг краін у Малой Азіі: Эрзерумская, Трапэзундская, Ванская, Бітліская; 2) Францыя атрымлівае шэраг уладаньняў у Сырыі, Аданскі вілайэт і паласу паміж Антаб-Мадрын да расійскай граніцы; 3) у зоне паміж францускімі і ангельскімі ўладаньнямі ўтвараецца конфэдэрацыя арабскіх дзяржаў; 4) Палестына выдзяляецца ў асобную краіну пад кіраўніцтвам Англіі, Францыі і Расіі; 5) Італія атрымлівае краіну, сумежную з Адаліям; 6) Грацыі даюцца тэрыторыяльныя здабыткі ў Айданскім (Сьмірноўскім) вілайэце¹⁾. Усе гэтыя здагадкі зводзіліся, стала быць, к маёе закончыць векавую барацьбу Эўропы з Османскім сьветам, знішчыць зусім Турцыю, як дзяржаву.

¹⁾ Тэкст яе быў агалошаны ў лістападзе Савецкім урадам сярод іншых тайных дагавораў царскага ўраду.

У момант падпісаньня перамір'я—31 кастрычніка 1918 г.—усе га-лоўныя цэнтры Турцыі былі заняты войскам перамогшых: Канстантыно-паль і Дарданэлы—ангельскім і французскім войскам, Мэсopotамія, Кур-дыстан і Палястына—грэкамі. Апрача таго, грэкамі-ж, якія марылі аб утварэньні Понтыйскае дзяржавы, былі заняты акаліцы Самсуну, а вілай-эты Трапэзунд, Эрээрум, Ван настолькі былі разбураны вайною, што былі амаль што без насельнікаў. Зусім незалежнай ад замежнай інтэр-вэнцыі засталася толькі невялікая і параўнаўча бедная частка Турцыі—сярэдзіна Анатоліі.

Такое было становішча Турцыі ў момант падпісаньня Сэврскага да-гавору—10 жніўня 1920 г. Дагавор падпісалі Англія, Францыя, Італія, Японія, Грэцыя, Румынія, Бэльгія, Польшча, Чэха-Славацчына, Португалія, Армэнія і Турцыя. Гэты дагавор быў настолькі зьняважлівы для Турцыі, што так і застаўся без ратыфікацыі: бо краіна ўсё роўна ўся была амаль што окупавана і узброенай барацьбы на першых, па крайняй ме-ры, часоў быць не магло. Паводле тэксту Сэврскага дагавору за Тур-цыяй заставаліся наступныя правінцыі:

	Тэрыторыя ў кв. км.	Насяленьне
Константынопаль .	3.763	1.203 000
Чаталядж	1.833	78.000
Вілайэты:		
Ізьмід	7.825	222.000
Біга	6.375	129.500
Бруса	63.500	1.626.800
Коніа	98.525	1.069.000
Адона	38 500	422.400
Ангора	68.425	932.800
Кастамунія	48.925	961.200
Сівас	59.925	1.057.500
Мамурэт-уль-Азіс .	31.750	575.200
Сырыя (частка) . .	25.677	133.400
Дзіарбэкір	36.200	471 500
Уся Турцыя .	439.869	8.616.200

Паводле другіх даных¹⁾ плошча тэрыторыі—174 900 кв. міль і на-сяленьня 8 міл. чалавек. Страціла-ж Турцыя з прычыны вайны 438.750 кв. міль і 12 мільён. насяленьня (паводле другіх даных—1.351.750 кв. км. тэрыторыі і 13.034.700 чал. насяленьня). Спакойнаю, без варожых адно-сін, засталася ў Турцыі толькі адна граніца—з СССР. Згодна дагавору з Савецкай Расіяй ад 16 сакавіка 1921 г., Турцыі была ўступлена Карс-кая вобласьць, паўднёвая частка Эрыванскае губэрні і паўднёвая частка Батумскае вобласьці, што складае тэрыторыю ў 19.915 кв. км. з 492 тыс.

¹⁾ Statemans Year Book за 1920 г. (стар. 1315) і 1921 г. (стар. 1335).

насялення Расія адмовілася таксама прыняць выдзеленыя для яе мясцовасці—Трапэзунд, Эрзэрум, Вана.

Такім чынам, разам з памянёнымі вобласцямі пасылаваенная Турцыя мела 613.487 кв. клм. тэрыторыі і 11.797 400 душ насялення. Як урэгуляваў Сэврскі дагавор палажэнне розных частак быўшае Отаманскае імперыі?

Перш-на-перш, дагавор фактычна зусім адарваў ад Турцыі яе Эўропэйскую частку. Дарданэлы, Босфор і Мрамарнае мора адданы былі пад контроль асобнай „камісіі па пратоках“, якая атрымала права „дзейнічаць зусім незалежна ад мясцовай адміністрацыі пад уласным сыцягам, мець свой бюджэт і спецыяльна сваю арганізацыю“¹⁾. Калі ўзнікнуць якія-небудзь непаразумыні, гэта „камісія“ звярчаецца да прадстаўнікоў Англіі, Францыі і Італіі ў Канстантынополі, якія, згодна спецыяльных дагавораў, пасылаюць атрады заняць зоны праток. „Камісія“ мае права набываць ва ўласнасць заводы і землі, збіраць падаткі за плаванне ў пратоках, выпускаць пазыкі. Калі дадаць да ўжо сказанага, што ў пратоках ня можа быць прадпрынята ніякае ваеннае ці варожае дзеянне іначай, як на моцы пастановы Савету Лігі Нацый (чытай—Антанты!), стане зразумелым, што фактычна пратокі ад Турцыі адабраны зусім. Зразумела, пад панаваўне Лігі Нацый ў Эўропэйскай Турцыі падведзена і солідная ваенная база: 50 ваенных суднаў у Мрамарным моры і Дарданэлах, ня лічачы малых; шэсць дрэдноутаў у Босфоры, з якіх толькі адзін французскі і адзін грацкі—рэшта ангельскія; у Канстантынополі і яго аколіцах дэсантная армія ў 60 000 чал., з якіх тры дывізіі ангельскія. Наогул, па існасці Сэвр аддаў пратокі ў рукі Англіі, найбольш зацікаўленай з усіх краін Антанты ва ўладанні імі: яны-жа—дзін з найважнейшых пунктаў (поруч з Гібральтарам, Мальтаю, Кіпрам, Эгіптам і Суэцкім каналам) абароны гандлёвых шляхоў Вялікабрытаніі, у прыватнасці, шляхі ў Індыю. Зробім рэзюмэ: падзел Эўропэйскай Турцыі па Сэврскім дагаворы атрымаўся, прыкладам, такі! Босфор, Дарданэлы і Мрамарнае мора ў поўнай падлегласці Англіі; французы ў сваёй сферы ўплыву трымаюць чыгунку, якая формальна лічыцца за Турцыяй; грацкая сфера захопляе Адрыянопаль і часткова Фракію. У Канстантынополі і яго провінцыі існуе і турэцкая грамадзянская ўлада, але яна фактычна жалкая пешка ў руках антантаўскіх заправіл.

Пераходзім да Азіяцкае Турцыі. Перш-на-перш Сьмірна. Турцыя абязалася перадаць яе, паводле Сэврскага дагавору, грэкам. Каб утрымаць у Сьмірнаўскім раёне сваю ўладу, грэкі высадзілі тут дэсант—110-тысячную армію супроць турэцкага нацыянальнага войска. Як-бы у насьмешку, Антанта абумоўлівае ў дагаворы права Турцыі падняць свой сыцяг на адным з фортаў па-за Сьмірнаю. Далей—Сырыя і Мэсopotамія.

¹⁾ Ч. III Сэврскага дагавору.

Ст. 22 дагавору абвяшчае іх незалежнымі вобласцямі, але гэта „незалежнасьць“ такога-ж сорту, як „незалежнасьць“ Эгіпту і Судану.

Фактычна Сырыя пераходзіць да Францыі, Мэсopotамія — да Англіі (і тая і другая — формальна „насіцелі мандатаў“ на гэтыя вобласці¹⁾). Абапіраюцца „насіцелі“ мандатаў у Сырыі — на 80-тысячную францускую армію, у Мэсopotаміі — на стотысячную ангельскую.

Палестына. Тут — „нацыянальны яўрэйскі ачаг“ (цытавана з дэкларацыі ангельскага ўраду ад 2 лістапада 1917 г., пацьверджанай Сэврскім дагаворам). Фактычна-ж кіруе краінаю Англія, і сыеністыя граюць там жалкую і агідную ролю — служаць агентамі для здзяйснення імпарыялістычных мэт Англіі ў Палестыне. Такі-ж, прыкладам, і лёс Геджасу, месца знаходжаньня „святых месцаў“ мусульманскага сьвету — Мэкка і Мэдына. Гэта па Сэвры — таксама „незалежная“ дзяржава, ангельская колёнія таксама. Нарэшце — Армэнія. Яе Турцыя па Сэврскім дагаворы прызнае самастойнаю дзяржаваю з выходам к мору. Дагавор датычыцца і пытанняў унутранага кіраўніцтва і ўзброенай Турцыі. Для захаваньня ўнутранага парадку дапушчаецца арганізацыя ў краіне жандармэрыі, лікам да 35 тысяч чалавек. Ні артылерыі, ні сапёрнага войска гэта жандармэрыя мець не павінна, а камандаваць ёю павінны афіцэры саюзных і нэўтральных дзяржаў.

Абарона султана не павінна складацца больш, як з 700 асоб. Вытворчасць аружжа і амуніцыі павінна знаходзіцца пад кантролем саюзнікаў. Усе крэпасці павінны быць разбураны. Шляхі і чыгунка, якія прызначаны для транспарту лёгкае артылерыі, павінны быць разбураны паводле погляду Англіі, Францыі і Італіі. Усе судны Турцыі — гандлёвыя і ваенныя — перадаюцца саюзнікам. Яна пазбаўляецца права мець паветраную флэту; паветраная-ж флёта саюзнікаў мае права пралятаць над турэцкаю тэрыторыяй і апускацца на ёй. Расходы на ўтрыманьні окупацыйнага войска Турцыя прымае на сябе.

Такі ў асноўных рысах Сэврскі дагавор, які сваім цынیزмам пакідае далёка за сабою і Брэскі і Вэрсальскі дагаворы. Зразумелая рэч — яго ня мог спакойна прыняць турэцкі народ. Ангора стала цэнтрам вызваленчай барацьбы туркаў, тут сконцэнтраваліся ўтоптаныя ў гразь ботамі пераможцаў усе сілы народу для рэваншу, для аднаўленьня сваёй нацыянальнай самастойнасьці. Але перад тым, як гаварыць аб паслясэврскім пэрыодзе нацыянальна-рэвалюцыйнага руху ў Турцыі, маленькі экскурс у прошлае гэтае барацьбы.

¹⁾ Па газэтах за апошнія месяцы мы маем магчымасьць пераканацца ў тым, як жывуць новыя „самастойныя“ дзяржавы — Сырыя і Мэсopotамія. Напамінаем для ілюстрацыі недаўня падзеі ў Дамаску.

II

Карані нацыянальна-вызваленчага руху ў Турцыі -у колёнізатарскай політыцы эўропэйскіх дзяржаў у краіне яшчэ за шмат дзесяцілеўцяў да Сэвру, з аднаго боку, і развіццё ў Турцыі ўласнага капіталізму з другога.

Пачнем з другога. Дзякуючы развіццёю гандлёвых зносін з Эўропай і пранікненьню ў краіну замежных капіталаў, Турцыя, хоць і памалу, але эаанамічна перараджаецца. Калі ў 1875 г. ў краіне зусім ня было чыгунак, то ў 1908 г. чыгуначная сетка Турцыі ўжо мае чыгункі 6 000 км. Шпарка растуць звароты замежнага гандлю: у 1887 г. - 618 міл. марак (увоз і вываз), у 1890 г. - 670 міл. м., у 1892 г. - 738 міл. м., у 1904 г. - 889 міл. м. Асабліва павялічваюцца гандлёвыя звароты прыморскіх гарадоў: Канстантынопаля, Сьмірны, Трапэзунду, Бэйруту, Каперы і др. Так, умяшчальнасьць суднаў, якія прышлі ў Канстантынопаль у 1900 г. - 10.473 рэгістраваныя тоны, а якія прышлі ў той-жа порт у 1905 г. - 15.279 тон. Умяшчальнасьць суднаў, якія наведвалі Салонікі, расьце з 50 тысяч тон у 1892 г. да 120 тысяч тон у 1903 г. Вось табліца росту імпарту тавараў з эўропэйскіх дзяржаў у Турцыю (у фунтах стэрлінгаў):

К Р А І Н Ы	Сярэдні увоз за пэрыяд, 1896-1900 г.	1903 г.	1905 г.	1906 г.	1907 г.	Павялічэньне
	у т ы с я ч а х					
Англія	5 701	5 701	6 965	8 352	7 809	39
Аўстры-Вянгрыя	2 430	2 256	3 833	4 831	4 496	89
Германія	1,629	2,514	3 552	3,555	4,087	138
Італія	1 344	2 268	2 860	3 545	3,152	133
Францыя	1 857	1,832	1 121	2 365	3,319	22
Расія	1 521	—	1,540	1 538	9 115	38
Бэльгія	—	—	1,030	1,326	1,257	—

З яшчэ большай шпаркасьцю расьце экспарт тавараў: вываз у Англію дае за пэрыод 1905—1907 г. г. павялічэньне на 14,8 проц (з 5.948 000 ф. ст. да 6.830.000 ф. ст.), у Францыю - на 18 проц., у Паўночна-Амерыканскія З.Ш. на 30 проц., у Германію на 14,14 проц., у Італію - на 16,3 проц., у Бэльгію - 16,7 проц. у Расію - на 22,4 проц.

Паданыя лічбы сьведчаць аб нараджэньні ў Турцыі свайго мясцовага капіталу. А між іншым, стары турэцкі ўрад султана Абдул-Гаміда схіляўся нізка перад эўропэйскімі ўрадамі; самае слова „падзішах“ - султан стала разглядацца, як сыляная прылада ў руках эўропэйскіх дзяржаў для барацьбы з адраджэньнем Отаманскай імперыі. Усе слаі турэцкага

насяленьня, выключаючы буйную буржуазію, — яна складае нязначную меншасць у вагульнай масе пераважна гандлёвай і дробнапрамысловай буржуазіі краіны — былі проці старога дэспатычнага рэжыму, які знаходзіўся на повадзе ў чужынцаў: і сялянства, якое мела надзею на палепшаньне свайго становішча пры дапамозе рэвалюцыі (а Турцыя — краіна сялянская ў пераважнасці, і рамясьнікі, і пролетарыят, звязваўшыся пытаньне палепшаньня свайго дабрабыту з палепшаньнем становішча работадатцеляў мясцовых капіталістых (політыка заахвочваньня замежных капіталістых з боку султанскага ўраду вяла, натуральна, к зьбядненьню мясцовых капіталістых). Вось чаму так нечакана мела посьпех першая турэцкая рэвалюцыя 1908 г. Два маёры — Энвэр-бэй і Ніазі-бэй паднялі сьцяг паўстаньня супроць старога Отаманскага рэжыму, абавіраючыся на нязначную ўзброеную сілу, і дэспатычная монархія ўпала, як домік з картаў. Характэрна, атрады Энвэр-бэя і Ніазі-бэя складаліся ў пераважнасці з неваенных, і іх непераможнасьць тлумачыцца тым, што ўся сялянская Турцыя стала за іх пры актыўным спачуваньні рэшты слаёў насяленьня краіны.

Рэвалюцыя 1908 г. перадала кіраўніцтва краінаю ў рукі младатурак (так называлася партыя лібэральнай буржуазіі і ваеншчыны ў Турцыі).

Перад новым урадам паўстаў шэраг сур'ёзнейшых пытаньняў, якія патрабавалі тэрміновага вырашэньня: сялянскае і рабочае пытаньне, вэкавы канфлікт паміж мусульманскімі і хрысьціянскімі народнасьцямі Турцыі, вырашэньне альбанскага, македонскага, армянскага, арабскага і іншых „праклятых“ пытаньняў, якія давалі мотывы для ўмяшалецтва ва ўнутраныя справы Турцыі замежным дзяржавам. І малады ўрад з гэтымі задачамі ня справіўся. — наадварот: сваёю няўдачнаю політыкаю ён ня ўхіліў, а мімаволі прысьпешыў процэс раздрабненьня калісьці магутнай краіны. Прычыны? Яны, зразумела, у клясавай існасьці младатурак — лібэральна-буржуазнай. стала быць, пудлівай і няздольнай на радыкальныя мерапрыемствы. Дый наўрад ці спасьлі-б Турцыю і радыкальныя рэформы — вельмі сур'ёзныя ворагі зацікаўлены былі ў раздрабненьні яе, і ад гэтага ня спас-бы Турцыю ніякі ўрад. З 1912 г. для маладое констытуцыйнае Турцыі хітрыкамі імперыялістычных дзяржаў Эўропы пачынаецца паласа бесьперарывных войнаў (Балканскія войны, потым вайна 1914 г.). Ёх натуральны вынік — эканомічнае разбурэньне краіны. Так, калі ў 1911 г. здабыча вугалю складала 880.000 тон, то ў 1913 г. здабываецца толькі 784 тыс. тон, у 1915 г. — 400 тыс. тон, у 1917 г. — 144 тыс. тон, у 1919 г. — 368 тыс. тон, у 1920 г. — 544 тыс. тон, у 1921 г. — 320 тыс. тон. Узростаюць у 4 разы цэны на продукты. На 25—30 проц. зьніжаецца вытворчасць працы. Некаторыя вобласці, як, напр., Ванская акруга, абарачаецца літаральна ў пустыню. І, нарэшце, Сэвр. Турцыя зьведзена да ступені дробнае поўсамастойнае азяцкае краіны, пратокі ў руках ангельцаў, турэцкая спадчына рассавана па руках французаў, грэкаў. — здава-

лася-б, з „хворым чалавекам“ пакончана назаўсёды, там ужо ня можа быць ні вызваленчага, ні якога-б то ні было наогул руху. Падзеі наступных за Сэврам гадоў паказалі, аднак, зусім адваротнае.

III

„Чым горш, тым лепш“. Турцыі трэба было перажыць Сэвр, каб у сучасным канцэртзе дзяржаў стаць аднаю з тых дзяржаў, якія трымаюць сябе ў адносінах да саюзнікаў больш ці менш незалежна. Пасьля Сапецкага Саюзу Турцыя займае другое такое месца. Як гэта здарылася?

Для кінутай у прах абязьвечанай Турцыі Анатолія стала свайго роду Маккаю нацыянальна-вызваленчага руху. Менавіта Анатолія, а не Канстантынопаль, фактычна окупаваны саюзнікамі, дзе якая-б то ні была ўзброеная барацьба не павінна была-б мець посьпеху.

Студэнты, прадстаўнікі лібэральных профэсій, рабочыя, афіцэры сталі пакідаць Канстантынопаль і іншыя окупаваныя гарады і правінцыі Турцыі, перабіраліся ў Малую Азію і тут або ўступалі ў шэрагі паўстанцкага войска, або ўваходзілі ў розныя арганізацыі, якія дапамагалі арміі ў яе барацьбе з Антантаю. Сярод гэтых бязьдэцаў з Турцыі быў і генэрал Кемаль-паша, праслаўлены абаронца праток у часе імперыялістычнай вайны і актыўны ўдзельнік ліпеньскае рэвалюцыі 1908 г. Ён адразу стаў на чале анатолійскага нацыянальнага руху і прыняў каманду над усёй паўстанцкай арміяй. Перш-на-перш, Кемаль склікае Нацыянальны Конгрэс у Эрзэруме, на які прыбываюць прадстаўнікі і окупаваных турэцкіх вобласцяў. Паміж іншым, Конгрэс гэты ня першы пасьля ваеннага разгрому Турцыі, а трэці: да яго зьбіраліся першы ў Айдзінскім вілайэце, другі ў Трапэзундзе, але паводле свайго значэння для нацыянальна-вызваленчага руху Конгрэс у Эрзэруме займае першае месца.

Сабраўся Эрзэрумскі Конгрэс пад знакам барацьбы з дашнакцаканскай Армэніяй. Справа у тым, што для французскіх захватніцкіх імкненняў Армэнія пасьля Сэвру стала такой-жа, як Мэсopotамія для захватніцкіх імкненняў Англіі. І такім чынам, у руках турэцкіх нацыяналістых і армянафобаў стварылася найлепшае аружжа для падбухторваньня турэцкіх народных мас супроць армян. Недалёкабачны дашнакцаканскі ўрад Армэніі арганізаваў у краіне пагромы мусульманскага насяленьня, якія варты Абдул-Гаміда і Нікалая II-га, адкрыта падгатаўляў анаксію вілайэтаў усходняе Анатоліі вось чаму свой першы ўдар паўстанцкая анатолійская армія паставіла накіраваць супроць Армэніі.

На Эрзэрумскім Конгрэсе прымалі ўдзел, пераважна, прадстаўнікі сямі вілайэтаў—Ван, Бітліс, Харбўт, Сівас, Эрзэрум, Дзіарбэкір і Трапэзунд. Конгрэс сабраўся ў ліпні-жніўні 1919 г. і на ім-то і адбылося публічнае адмаўленьне Кемаля ад генэральства і клятва яго працаваць, „як звычайны, разам з народамі, за вызваленьне радзімы“. Усьлед за Эрзэрумскім Конгрэсам (у верасьні 1919 г. сабраўся Сіваскі Конгрэс, на якім былі

ўжо і дэлегаты Тракіі. Гэты Конгрэс офіцыяльна назваў сябе „Конгрэсам абароны праў Анатоліі і Эўропэйскай Турцыі“. На гэтым Конгрэсе была выпрацавана праграма дзеянняў, якая ў асноўным зводзілася да захавання незалежнасці і непадзельнасці турэцкага народу ў яго этнографічных межах. Тут жа паложан быў пачатак арганізацыі „Хуккукі мілія“ (камітэтаў абароны праў) і выбраны яе цэнтральны выканаўчы камітэт пад старшынствам Кемаля-пашы.

Асноўныя прынцыпы, выстаўленыя абаімі конгрэсамі, зводзяцца к ніжэйпаданым пунктам:

1. Незалежнасць і поўная суверэннасць краіны па ўнутраных і знальных справах.

2. Поўная непарушнасць тэрыторыі Турцыі ў межах, якія ёй былі падуладны ў момант падпісання перамір'я, уключаючы і захоплены ангельцамі пасля перамір'я Мосул. Арабскім-жа краінам надасца поўная свабода самым вырашыць свой лёс.

3. Тэрміновыя выбары дэпутатаў і адкрытыя палаты.

4. Абязцельства ўраду не падпісваць міру бяз згоды краіны ў асобе яе прадстаўнікоў.

5. Прызнанне за нацменшасцямі іх праў.

6. Самае важнае — працяг барацьбы на ўсіх фронтах супроць бяссорамных захопаў ворагаў да поўнага вызвалення краіны.

На Сіваскім-жа Конгрэсе пастаноўлена было патрабаваць у султана адстаўкі вялікага візіра Фэрыд-Джамад-Пашы, які праводзіў політыку поўнага паднявольвання Антанце, і давесці да ведама як султана, так і даяржаў Антанты ўжо прыведзеныя вышэй пастановы. Патрабаванні свае анатолійцы падмацавалі арганізацыяй арміі, на чале якой паставілі таго-ж Кемаля. Усіх урадавых чыноўнікаў паарыштоувалі і замянілі прадстаўнікамі „Хуккукі мілія“. Пачалася вайна паміж урадам Фэрыда-Пашы і партыяй Кемаля.

У вайне перамог Кемаль, бо ўсё, пасылаемае ў Малую Азію войска пераходзіла на старану нацыянальных. Больш таго, анатолійцы адважыліся атакаваць анантаўскія окупацыйныя атрады і ў цэлым шэрагу пунктаў прымусілі іх адступіць. У прыватнасці, кемалісты прымусілі італьянцаў ачысціць сваю „зону“.

Перамога атрымалася поўная: султан капітуляваў, даў адстаўку Фэрыду-Пашы і прываў да ўлады генэрала Алі-Рыза, чалавека ўне-партыйнага, „нэўтральнага“, як ён сам сябе называў. На гэты ўрад была ўскладзена місія правесці выбары ў парламант, які павінен сабрацца ў Канстантынополі.

У Канстантынополі да думкі аб скліканні парламанту аднесліся дваяка: адны знаходзілі смяешным „лезьці воўку ў зубы“, другія палгалі, што можна ставіць на джэльтмэнскія пачуцці саюзнікаў і варта ехаць у Канстантынопаль. Перамагла апошняя думка, і большасць

членаў „Камітэтаў абароны праў“, выбраных у парлямант, паехала ў Канстантынопаль. Сам Кемаль, таксама, зразумела, выбраны ў парлямант, сьвядома ўстрымаўся ад паездкі і застаўся выжыдаць падзей у Сівасе.

Саюзьнікі не перашкаджалі ні выбарам у нацыянальны парлямант, ні выезду дэпутатаў, думаючы, што большасьць членаў у парляманце акажацца з партыі „Хурьят-вэ-Ітыляф“—буржуазнай партыі саюзынцкай орыентацыі, якая прадстаўляла інтарэсы турэцкіх нуварышоў пэрыоду вайны. 12 студзеня 1920 г. Алі-Рыза ўрачыста адчыніў парлямант, бо султан у гэты дзень дыплёматычна захварэў. Здагадкі саюзнікаў адносна соцыяльнага складу парляманту ня спраўдзіліся: з 130 дэпутатаў, якія зьехаліся ў Канстантынопаль, толькі трое былі прадстаўнікамі „Хурьят-вэ-Ітыляф“; рэшта-ж 127 утварылі блёк „Фэлахі-ватан“ (спасеньне радзімы), які праводзіў політыку „Хуккукі-міліэ“. „Фэлахі-ватан“ распачаў працу ў поўным контакце з Цэнтральным Камітэтам „Хуккукі-міліэ“ і яго правадыром Кемалем. Першым яго крокам было прад’яўленьне саюзнікам мінімальнае праграмы — Нацыянальнага Дагавору (Pacte National), на аснове якога ён гатовы падпісаць згоду з Антантаю. Зьмест гэтага дакуманту ў асноўным зводзіцца да наступнага:

1. Члены отоманскага парляманту лічаць, што окупаваныя саюзьнікамі тэрыторыі з арабскім насяленьнем самі вольна-праведзеным плебісцытам павінны вырашыць пытаньне аб сваім далейшым лёсе.
2. Яны згодны на паўторны плебісцыт у трох санджаках—Карскім, Ардаганскім і Батумскім, насяленьне якіх пастаралася скарыстаць першы-ж выпадак далучыцца да сваёй радзімы.
3. Плебісцытам-жа павінна быць вырашана пытаньне аб Заходняй Тракіі.
4. Канстантынопаль павінен быць бязумоўна ачышчаны саюзьнікамі. Свабоду праток турэцкі ўрад абавязваецца пры гэтым захаваць.
5. Нацменшасьцям у турэцкіх уладаньнях будуць дадзены ўсе правы пры ўмове наданьня тых-жа праў мусульманскім меншасьцям у краінах Антанты.

Саюзьнікі, надзеі якіх ня спраўдзіліся, адкрылі страшэннае газэтнае нацкоўваньне супроць парляманту. Яны пісалі, што дэпутаты часткаю германскія шпіёны, часткаю агенты Леніна ў Турцыі. Кемаля-ж антантаўская прэса ніколі іначай не рысавала, як бандыта і бальшавіцкага эмісара.

Але парлямант трымаў сябе мужа. Ён пастанавіў аддаць пад суд габінэт Фэрыд-пашы за заключэньне перамір’я і невыпаўненьне ўмоў гэтага дагавору. Затым парлямант прымусіў падацца ў адстаўку габінэт Алі-Рыза, а на яго месца паставіў больш радыкальнага Саліха-пашу. Нарэшце, парлямант пастанавіў скінуць султана Махмуда VI, які баяўся вельмі ангельскіх гармат, замяніць яго адным з насьледнікаў і пераехаць разам з новым султанам у Анатолію пад абарону нацыянальнае арміі.

Тады саюзнікі парашылі дзейнічаць больш рашуча. Яны зусім окупавалі Канстантынопаль і пераарыштавалі большасць членаў парламанту, у тым ліку і вялікага візіра Саліха-пашу, кіраўнікоў блёку Фэллахі-ватан, Рэуф-бэя, Рэфік-бэя, усіх міністраў. Цікава адзначыць, што арышт членаў парламанту прароблены быў надзвычайна груба і нетактоўна: дэпутатаў сыягвалі з ложкаў, зьвязвалі, як злачынцаў, і ў адной бялізне кідалі на борт ангельскага крайсэру. Некаторых нават білі і рабавалі саддаты-конвоіры. Потым усіх арыштаваных саслалі на востраў Мальту. Турацкі гарнізон быў узяты ў палон, у Канстантынопалі зьнішчана было і зданьне прыналежнасці яго да Турцыі. Так нічым скончылася наіўная спроба часткі нацыяналістых мірных парламанцкіх шляхам, у Канстантынопалі, пад жэралямі ангельскіх гармат, дабіцца вызвалення Турцыі. Усім цяпер стала зразумела, што шлях для вызвалення Турцыі—шлях барацьбы. У вызваленчым руху краіны адкрываецца новая старонка.

Цікавая драбніца разгром Канстантынопальскага парламанту выклікае ў Турцыі вельмі значны паварот у грамадскім разуменьні ў сэнсе патрэбнасці збліжэння з Сав. Расіяй. Ня толькі рабочыя, сяляне і дробная буржуазія, але нават і прадстаўнікі буржуазіі буйнае пачынаюць адкрыта выказвацца за гэта збліжэнне і выказваць сваю радасць па выпадках паводзін расійскіх бальшавікоў. На супярэчанні ангантаўскіх агентаў, што яны-ж першыя пацярпяць ад прыходу бальшавікоў, звычайна сьледваў адказ: „Толькі бальшавікі ня схіляюць сваёй галавы перад Англіяй. Яна—нашая аstatняя апора“.

Прыклад расійскіх бальшавікоў, якія можна і пабеданосна вялі барацьбу з інтэрвэнтамі, заражае і туркаў, дае ім упэўненасць у магчымасці канчатковай перамогі.

Даведаўшыся аб здарэннях у Канстантынопалі, ЦК Хуккукі-міліэ Анатоліі і Эўропэйскай Турцыі абвясціў, што, з прычыны разгрому парламанту і палону султана саюзнікамі, у Ангору арганізуецца Часовы Ўрад і склікаецца новы парламент. Гэты новы парламент Вялікае Нацыянальнае Сабраньне (Мэджыліс)—адчыніўся 24 красавіка 1920 году. У яго склад увашлі і канстантынопальскія бязяцц-дэпутаты, якія прабраліся ў Ангору па большай часці пехатою. каля 40 чалавек, сярод іх, паміж іншым, вядомая турацкая пісьменьніца Халіда-Эдыб-Ханум, якую ангельцы таксама хацелі саслаць на Мальту. У модных чаравіках і шоўкавых панчохах, пехатою, пад дажджом і сьнегам, дабралася яна з Канстантынопаля ў Ангору.

Выбарчая сыстэма ў мэджыліс была цэнзавая—у сярэднім па адным дэпутате на 50.000 цэнзавікоў. Туды, стала быць, маглі прайсці толькі прадстаўнікі купецтва, сярэдняй буржуазіі, духавенства, лібэральных прэфасій. Усяго выбралі 300 дэпутатаў. Склад мэджылісу—абсалютная

большасць купцоў, муллаў 50, адвокатаў— 15, штаб-афіцэраў — 15, прадстаўнікоў поўпролетарскіх мас—3.

Калі з'ехаліся дэпутаты, мэджліс абвясціў сябе Вярхоўным Нацыянальным Сабраннем, насіцелем вышэйшай законадаўчай і выканаўчай улады. Першым старшынёю Сабрання і галавою выканаўчай улады аднагалосна быў абраны Мустафа Кемаль, 2-м старшынёю—быўшы старшыня разагнанага Канстантынопальскага парламанту Джэалал-Эддзін-Арыф—дэлегат ад буйнай судовай буржуазіі.

Пачало Сабранне з пасылкі дэкларацыі саюзнікам, у якой проклямавалася: 1) няпрызнаньне Сабраннем канстантынопальскага ўраду; 2) агалашэньне ўлады Нацыянальнага Сабрання адзінаю на тэрыторыі Турцыі; 3) скасаваньне ўсіх дагавораў і згод канстантынопальскага ўраду з замежнымі дзяржавамі; 4) скасаваньне ўсіх загадаў і фірманаў, якія выходзілі ад султана, палоньніка ангельцаў.

Спачатку Антанта, апроч пасылкі ўзброеных атрадаў супроць ангорскага ўраду, спрабуе падняць контр-рэвалюцыйныя паўстанні ў самой Анатоліі. Так, на чале раскіданых па краіне разбойніцкіх бандаў Антанта ставіць некага Аізавура, узнагародзіўшы яго папярэдне тытулам пашы. Нацыяналістыя спраўляюцца з гэтым анатолійскім Дутавым пасьля ўпартае барацьбы, і сам ён ледзьве выратоўваецца на борце ангельскага ваеннага судна. Дый няма нічога дзіўнага—умелаю ваенна-арганізатарскаю працаю Кемаль давёў сваю армію да 100.000 штыхоў, а аб узбраеньні яе паклапацілася Антанта: яна шчэдра давала баявыя прыпасы дашнакцаканскай Армэніі, і пасьля разгрому апошняй кемалістымі ў рукі войска Кязіма-Кара-бэкіра (камандуючага кемаліцкай арміяй на армянскім фронце) перашла надзвычайна вялікая здабыча.

Пацярпеўшы крах і ў дашнакцаканскай і анзавураўскай спробах задушыць Ангору, Антанта робіць новую спробу ў гэтым напрамку—нацкоўвае на Анатолію грэкаў. Сабраўшы армію ў 110 тыс. чалавек, грэкі пачынаюць шырокае наступленьне супроць туркаў і адзін час пагражаюць самаму існаваньню Кемаліцкай Турцыі: быў момант у сярэдзіне 1921 г., калі грэкі захапілі Ушак, Афігел-Карагісар, галоўны базысны склад нацыянальнай арміі, і падбіжаліся да Ангоры. Але на рэчцы Саккары грэкі панеслі рашучае паражэньне і ініцыятару антантаўскай авантуры Вэнізэлосу прыходзіцца нават уцякаць з Грэцыі ў Парыж. Каля году трымаецца зацішша, якое ўстанавілася на фронце пасля грэка-турэцкае барацьбы.

Што прадпрымае ў гэты час Антанта?

Разьлікі на скорую і рашучую ліквідацыю анатолійскага ўраду ня спраўдзіліся. Сарвалася к таму-ж часу і надзея задушыць Савецкую Расію. Трэба было меркавацца з фактам існаваньня тае і другое дзяржавы, як-небудзь наладзіць адносіны з імі. Францыя першая рашуча мяняе тактыку ў адносінах да Ангоры: зімою 1921 г. яна робіць згоду з урадам

Кемаля, якая прадстаўляе сабою буйную перамогу апошняга. Паводле гэтае згоды Францыя адмаўляецца ад Кілікіі, надае шэраг ільгот Турцыі на Сырыйскай граніцы, без абумоўлівання прызнае Ангорскі ўрад. Гэтым крокам Францыі канчаецца перыяд інтэрвенцыі для рэвалюцыйнай Турцыі, адчыняецца цэлая сэрэя канферэнцый і дыплёматычнае перапіскі. Але ўпартасьць Грэцыі і Англіі з аднаго боку, і цвёрдасьць Турцыі з другога, зводзяць усе гэтыя перамаўленьні к нулю.

27 жніўня 1922 г. турэцкая армія пераходзіць у наступленьне. Гракі шпарка адступаюць к мору. Ушак, Афіум, Карагісар, Бруса, нарэшце, Сьмірна пераходзяць у рукі нацыяналістых. Самыя пратокі з Канстантынопалям падпадаюць пад пагрозу захвату іх туркамі. А між тым ужыць інтэрвенцыю Антанта ўжо ня можа, бо няма агульнае думкі адносна турэцкага пытання. Розныя часткі Антанта, з якіх яна складаецца: Францыя, Італія, рабочая кляса Англіі і яе домініёнаў супроць новай вайны. З другога боку, вычэрпаны і сілы Кемаліцкага войска зацяжнаю барацьбою з грэкамі, і на ўзброены захоп праток туркі не адважваюцца. Няўпэўненае становішча ліквідавана было на ваяўнай канферэнцыі ў Мудані. Туркі эвакуавалі цалком нейтральную зону і ўзамен яе атрымалі Ўсходнюю Тракію. Цераз два месяцы для разбору турэцкага пытання сабралася канферэнцыя ў Лёзанае.

Канферэнцыя цягнулася 8 месяцаў і праходзіла надзвычайна бурна. Яна ня раз знаходзілася пад пагрозай зрыву ў пытаньні аб капітуляцыях, аб лёсе Мосулю, аб выплаце отоманскае пазыкі і г. д.

Але дагаварыцца па зацягнуўшымся бліжня-ўсходнім пытаньні было вельмі-ж патрэбна, — і згода была нарэшце дасягнута: 24 ліпеня 1923 г. быў падпісаны Лёзанскі дагавор, які адкрыў новую старонку ў гісторыі Турцыі.

Турцыя атрымала ў Лёзанае шэраг перамог, атрымала іх затым, што змагла супроцьпаставіць узброеным сілам інтэрвентаў уласныя значныя сілы, перамагла і затым, што, з аднаго боку, атрымала моцнае падтрыманьне Савецкага ўраду, з другога, — скарысталася варожасьць паміж Англіяй, Францыяй і Злучанымі Штатамі Амэрыкі.

Турцыя атрымала назад Канстантынопаль і Ўсходнюю Тракію, а стала быць, за выключаньнем Мосулю, амаль што цалкам апраўдала тэрыторыяльную праграму нацыянальнага аб'яднаньня¹⁾; значна зьменшаны быў разьмер отоманскай пазыкі дзякуючы таму, што яна была прапорцыянальна разложана на ўсе часткі тэрыторыі, якія былі адабраны ад Отманскай імперыі ў выніку бальканскіх войнаў і сусьветнае вайны; шэраг канцэсій, вырваных у Абдул-Гаміда, быў скасаваны. Толькі ў ад-

¹⁾ Сьвэрскім дагаворам Турцыя была зьведзена тэрыторыяльна да 439,869 кв. км. і па ліку насяленьня ў 8.616.200 чал. З адданымі ёй РСФСР Карскім пашалымкам гэтыя цыфры павялічваюцца да 613,487 кв. км. і 11.797.400 чал.; пасля-лёзанская Турцыя — 725.277 кв. км. і 15.040.800 чал. насяленьня.

ным пытаньні—аб устанаўляемай саюзнікамі „свабодзе праток“, якая пагражала і турэцкай і саўрасійскай забясьпецы, прыйшлося паддацца і Турцыі і СССР. Гэта барацьба адзначана, паміж іншым, і крывавым забойствам у Лёзэне тав. Вароўскага. Праўда, Савецкі Ўрад сваю згоду падпісаць канвэнцыю аб пратоках абумовіў правам і ўносіць у яе ў далейшым папраўкі. І зусім ад яе адмовіцца, калі выявіцца, што ёю „невывыстарчаюча гарантаваны інтарэсы гандлю Савецкіх Рэспублік і агульнага міру“.

Так на працягу ўсяго толькі пяці год з дзя заключэньня перамір'я кінутая ў прах Турцыя зноў адраділася. І паднялася яна пры гэтым не як дэспатычная монархія Абдул-Гаміда, а як буржуазная рэспубліка з Мустафой Кемалем у якасьці прэзыдэнта на чале (29 кастрычніка 1923 г. Турцыя была абвешчана рэспублікаю з „газі“ -пераможцам Кемалем у якасьці прэзыдэнта; 3 сакавіка 1924 г. быў прыняты Турэцкім урадам законапраект аб адмене Османскага Халіфату).

Што ўяўляе сабою ў адносінах соцыяльным гэта новая Турцыя? Якія перспэктывы яе далейшага ўздыму і разьвіцьця?

Да вырашэньня гэтых пытаньняў мы і пераходзім пасля прыведзенага агляду разьвіцьця ў Турцыі нацыянальна вызваленчай барацьбы.

IV

Перад ўсім аб зямельным пытаньні ў Турцыі. Ня глядзячы на ўжо адзначанае намі вышэй капіталістычнае разьвіцьцё краіны, Турцыя, а тым больш Малаазыйская яе частка—краіна пераважна земляробкая. У краіне няма буйнага прыватнага зямляўладаньня, ёсьць шмат вольных дзяржаўных зямель, і ўсё-ж каля 30 проц. турэцкіх сялян уласнае зямлі ня маюць і прымушаны працаваць у якасьці батракоў арандатараў і гарадзкіх чорнаробочых-падзёншчыкаў. Крайняя-ж беднасьць зямельнага сялянства тлумачылася, галоўным чынам, непамерна вялікімі падаткамі. Саноўнікі, пашы, бэкі, жандары, зборшчыкі падаткаў, скупшчыкі збожжа, мянялы, ліхвяры зусім абяднілі селяніна, выклікалі ў ім нястрыманую нянавісьць да існуючага ладу. Яшчэ больш абвастрылі беднасьць сялянства войны балканскія і сусьветная. І гэта ў той час, калі ў краіне маецца надзвычайна вялікі фонд няўжыванай зямлі—прыкладам у 90 проц. (абрабляюцца 71 міл. дунмаў—толькі 4,5 проц. усяе зямельнае плошчы) і асобным бэям у Анатоліі належаць надзвычайна вялікія зямельныя надзелы: некаторыя трымаюць пад сваім уладаньнем па 30—40 вёсак. Ці зрабіла што-небудзь Вялікае Нацыянальнае Сабраньне для свайго сялянства, якое іграла такую вялікую ролю ў справе вызваленьня Турцыі? Пакуль вельмі мала. Так, яно выдала дэкрэт аб засеве згодна якому кожны мае права засеяць любую свабодную зямлю, прычым увесь даход ідзе на карысьць яго бяз усякае платы ўласьніку зямлі. Але радыкальных зьмен у цяжкае матэрыяльнае становішча сялянства гэты дэкрэт, зразумела, унесьці ня

мог, а на аграрнае законодаўства савецкага тыпу, якое адно толькі магло скоро залячыць раны сялянства, кемаліцкі дробнабуржуазны ўрад, зразумела, няздольны. Вось чаму пропаганда камуністычных ідэй пачынае знаходзіць сабе ўсё больш і больш спрыячую глебу сярод жабрацкага і незадаволенага тым, што яму дала пакуль што рэвалюцыйная барацьба, анатолійскага сялянства. Гэтага нельга, зразумела, сказаць аб анатолійскай зямляўласніцкай класе наогул. Буйныя эксплёататары-бэі, як у час барацьбы з грэкамі і Антанта, называлі сябе бальшавікамі, цяпер вельмі ўпарта прыгнітаюць „камуністычную заразу“ ў вёсках Анатоліі.

Пераходзім да буржуазіі і пролетарыату ў Турцыі. Аб іх дадуць нам некаторае ўяўленне ніжэй паданыя цыфры, апублікаваныя бюлетэнем Камісарыату Нацыянальнай Эканоміі к лістападу 1923 г.

Назва галіны прамысловасці.	Колькасць прадпрыемстваў.	Лік рабочых.
1. Металургічная	3.272	8.021
2. Спажывчых прадуктаў	1.273	4.493
3. Ткацкая	20.057	35.316
4. Каменю і гліны	704	3.612
5. Лясная	2.067	6.007
6. Гарбарская	5.348	17.964
7. Хімічная	337	803
Разам	33.058	76.216

У гэтай табліцы прапушчаны чыгункі, абслугоўваемыя 5.000 чалав., вугальныя шахты з 11 тыс. рабочых, 10 тысяч партовых рабочых, друкарня, трамваю і электрастанцыі, 3.000 баваўнянікаў і 6.000 тытуншчыкаў. На турэцкую буржуазію працуе, такім чынам, прыкладам 100—120 т. пролетарская армія. Трэба адзначыць пры гэтым, што сярэдняя рабочая сіла на прадпрыемстве 1-2 чалавекі, і, стала быць, буржуазія ў Турцыі пераважна дробная. Толькі ткацкія і гарбарныя прадпрыемствы адносна буйныя, уся-ж рэшта звычайныя ўсходнія майстэрні. Умовы працы ў Турцыі? Яшчэ напярэдадні вайны 14 году яны былі нязносныя—сярэдні працяг рабочага дня быў 14 гадзін, у некаторых галінах працы, як, напрыклад, у хлебапякарнях, працоўны дзень даходзіў да 20 гадзін. Заработная-ж плата хісталася ад 2½ піастраў (20 кап.) да 8—10 піастраў (64—80 кап.). Умовы-ж жаночае і дзіцячае працы былі яшчэ горшыя.

Тлумачыцца такое дрэннае становішча рабочых Турцыі пастаянным посулам працы з боку жабрацкага сялянства. Эўропэйскія-ж падарожнікі звычайна захапляюцца сьнятымэнтальна „нетребовательностью“ турэцкага

рабочага, які здавальняецца на дзень кавалкам хлеба, галінкаю вінаграду і сподачкам фасолі.

Нідзе ў Эўропе ня выяўлена так яскрава процілегласць інтарэсаў паміж буйнаю і сярэдняю буржуазіяй, як у Турцыі. Буйная буржуазія ў Турцыі з'явілася ўжо ў даваенны перыяд і складалася ў пераважнасці з грэкаў, армян, левантынцаў. Гэта буржуазія—верны друг Антанты. Яна думала, што нават знішчэнне Турцыі, як дзяржавы, ніяк не адаб'ецца на яе кішэнях і вечна поўзала перад эўропэйскімі заваявацелямі, падтрымлівала нават Савр. Іначай заўсёды глядзела на спробу абярнуць Турцыю у колёнію буржуазія сярэдня і дробная. Яна з'явілася за апошнія 15 год, акрыяла і развілася, адхіліўшы конкурэнцыю эўропэйскай, армянскае і грэцкае буржуазіі, стала кіраўніцай турэцкага народу ў яго вызваленчай барацьбе. Гэта буржуазія разумее, што крах нацыянальна-вызваленчага руху азначае для яе задачу захопленых эканомічных пазыцый, уступку свайго месца грэкам, армянам, левантынцам і інш. прадстаўніком міжнароднай прамысловасці і гандлю. А турэцкія рабочыя і рамесніцкія масы яшчэ не даволі ўсвядомілі сябе клясава, у гады героічнай барацьбы кемаліцкай Турцыі за сваё існаванне трымалі моцны блёк з гэтаю дробнаю буржуазіяй, таксама, як і сялянства Анатоліі. Вось тое асаблівае клясавое перакрывацтва ў кемаліцкай Турцыі, у вабставінах якога прышлося і прыходзіцца жыць і працаваць турэцкай кампартыі. Ёй, з аднаго боку, трэба падтрымліваць нацыянальна-вызваленчы рух (апошні далёка яшчэ ня можа лічыцца зусім закончаным: яшчэ ня вырашаны пытанні Мосульскае, Александрэцкае і інш.), а разам з ім і кіруючую рухам дробную і сярэднюю буржуазію; з другога боку, турэцкія камуністы павінны ўтвараць і незалежны ад буржуазіі арганізацыі працоўных рабоча-сялянскіх мас, вакол якіх канцэнтраваліся б кадры стойкіх працаўнікоў і барацьбітоў. Вось гэтыя мэты і імкнулася здзейсніць група турэцкіх камуністых, кіруемая Субхі, Ізмалам Хаккі і іншымі таварышамі. Працавала група вельмі энэргічна. Яна выдавала газету „Энна-Дунна“, якая распаўсюджвалася ў Турцыі. Ёю-ж былі перакладзены на турэцкую мову і выданы шматлікія кніжкі і брошур: 1) „Камуністычны маніфэст“, 2) біяграфія Леніна, 3) Канстытуцыя РСФСР, 4) „Азбука камунізму“, 5) „Труд і капітал“, 6) Програма турэцкай камуністычнай партыі, 7) Тэзісы Леніна аб буржуазнай дэмакратыі і пролетарскай дыктатуры.

З аднаго толькі гэтага пералічэння відаць, што група Субхі-Хаккі стаяла на грунце III Інтэрнацыяналу. У групы быў шэраг падпольных ячэек у Ізмідзе, Трапэзундзе, Самсуне, Ангоры, Коніі, Адане, Сьмірне. Вялася пропаганда пераважна сярод прамысловых рабочых, дробных, страціўшых маемасць, рамеснікаў і саматужнікаў,—усё элементарна, якія пачалі ўжо не здавальняцца ўмерана-рэформіцкім кемаліцкім рэжымам. Стала даваць спрыяючыя вынікі агітацыя камуністых у арміі, у пераважнасці сялянскай і, стала быць, незадаволенай палоўчатай політыкаю ўраду ў гэтым пытанні.

Зразумелая рэч, ні буржуазія, ні ўрад ня спрыялі ўмовам працы турэцкай кампартыі. 28 студзеня 1921 г. партыі быў нанесены страшэнны ўдар, ад якога яна ня зусім ачуняла да гэтага часу: уся галава партыі разам з т. Субхі -17 чалавек лепшых комуністых Турцыі—былі зьверскі замучаны фанатычным натаўпам у Трапэзундзе і пасля кінуты ў мора. Докладна не ўстаноўлена, ці гэта зроблена з ведама Кемаля, ці па ўласнай ініцыятыве анатолійскай буржуазіі. Ва ўсякім разе, падладжана было гэтае зьнішчэнне ненавідных комуністых буржуазіяй надта лоўка. Вось вынятка з лісту т. Джавада, члена замежнага бюро турэцкае кампартыі к т. Паўловічу (рэктару Акадэміі Ёсходаведзеньня) па выпадку гэтага жудаснага забойства: „Народу гаварылі: „Комуністыя, прыехаўшыя з Расіі,—бальшавікі. Яны прыбылі з замераў зачыніць усе крамы; ніхто ня будзе мець права ні купляць, ні прадаваць. Затым будуць зроблены выбіскі. Уся маемасьць і грошы будуць рэквізаваны. Комуністыя бязбожнікі, яны кідаюць у вострог ўсіх тых, хто верыць у Аллаха. Рэлігія, уласнасьць і гандаль—рэчы, забароненыя бальшавікамі“. Сярод натаўпу былі цёмныя людзі, падкупленыя буржуазіяй і нацкованыя поліцыяй супроць комуністых. Яны накінуліся на васьмёх таварышоў, закідвалі іх каменнямі і хацелі разарваць іх на кавалкі. Па дарозе нашым таварышом ніхто не хацеў падаць ні хлеба, ні фуражу для іх коняй. Урад стараецца выявіць сябе абаронцаю бальшавікоў. Няпраўда, быццам урадам былі ўжыты меры для абароны комуністых. Мы ведаем з пэўных крыніц, што сама поліцыя давала загад зачыніць крамы і ўзбурвала натаўп закідваць каменнем нашых бяззбройных таварышоў. Гэтаму зьдзеку нашы таварышы падпадалі ў чатырох ці пяці гарадох і мясцовасьцях. Але асабліва пад зьверскую расправу падпалі таварышы ў Трапэзундзе. Тут зараз-жа пасля іх прыезду яны былі адведзены ў порт пры злосных крыках натаўпу. Там іх выкрылі, адабралі ў іх некалькі рэвольвэраў, якія знашліся пры іх. Пасля гэтага іх сілком пасадзілі ў моторную лодку, якая зараз-жа адплыла. За гэтай лодкаю паплыла другая, у якой знаходзіліся ўзброеныя людзі. Нашых таварышоў зьвязалі, закалолі штыхамі і кінулі ў мора“.—Вось жудасная аповесьць пра расправу з лепшымі прадстаўнікамі комуністычнага руху ў Турцыі Зразумела, рух аправіўся пасля гэтага ўдару, кампартыя Турцыі існуе і працу вядзе, але становішча яе ў кемаліцкай Турцыі ня лепшае, як у заходня-эўропэйскіх капіталістычных краінах.

Ёсьць яшчэ адзін козыр для барацьбы з комуністамі ў Турцыі ў руках турэцкага ўраду. Гэта —офіцыяльная турэцкая кампартыя. Турэцкія працоўныя, якія інстынктыўна спачуваюць комунізму, вельмі яшчэ цёмныя і політычна няпісьменныя, каб разьбірацца ў сапраўдным характары розных політычных партый і дзеля гэтага лёгка пападаюцца на вуду ашуканцаў і ваўкоў у завечай шкуры з гэтае партыі, якой урад дапамагае. Вось некалькі характэрных вынятак з поглядаў гэтае псэўда-комуністычнай партыі:

1. „Турэцкі народ, паводле гістарычных прычын прыхільнасьці да рэлігіі, ня можа цалкам у даны момант успрыняць камуністычную праграму: яго трэба доўга і ўпарта штурхаць да гэтага. У наступны-ж момант пропаганда камуністычных ідэй ня толькі шкодна, але і гібельна для краіны. Калі салдат даведаецца, што не павінна быць радзімы, ён ня пойдзе яе абараняць; пачуўшы, што не павінна быць варожасьці нацыяй, ня пойдзе ваяваць з грэкамі; пачуўшы аб роўнасьці, перастане пакарацца начальству. Акрамя таго, нашы партыйныя дзеячы без знаёмства з дзяржаўнымі арганізмам Савецкай Расіі, ня будуць мець магчымасьці стварыць нічога новага, а разбураць толькі стары фундамент гаспадарчага жыцця і давядуць краіну да пагібелі... Што датычыць да сучаснага моманту ў інтарэсах краіны мы павінны супроцьдзейнічаць усім агітатарам, прапандыстам, якія выступаюць па сваёй ініцыятыве бяз ведама кіруючых органаў. Увесці балышавізм могуць толькі самі туркі, пры чым балышавізм будзе ўведзены ў краіне зверху“.

2. „Турэцкая камуністычная арганізацыя воляй Аллаха канчаткова ўрэгулявана... Мы адхіляем тую думку, па якой для ўгрунтаваньня камуністычных асноў сярод чалавечага грамадства неабходна ўжыць крывавыя рэвалюцыі і ўласцівыя ім спадарожнікі гэтых крывавых рэвалюцый—злачынства і крайнасьці. Для забясьпекі шчасся, супакою і дабрабыту ўсяго чалавецтва (без выключэньня), нельга ўжываць сродкі, радыкальна-процідэльныя пастаўленай мэце... Камунізм,—перш-на-перш, эканамічны колектывізм. Але тыя, што надаюць камунізму дзікае і страшнае тлумачэньне зьнішчэньня ўласнасьці, гвалтоўнага адабраньня і падзелу чужое маемасьці, зьнішчэньня багатыроў, незалежных людзей, зьяўляюцца прыхільнікамі камуністычнага імперыялізму (1)“.

3. „Мы заклікаем да сьвядомага ўразуменьня тых, хто хістаецца, ці адпавядаюць асновы мусульманскага вучэньня прынцыпам камунізму...“ (Далей ідзе пашыраная аргументацыя таго, што іслам і камунізм—паняцці роўназначныя).

Комэнтарыі залішні.

А між іншым гэта псеўда-камуністычная партыя мае свой ЦК у Ангоры, газэту „Эні Гюн“, уласнага Кароля Маркса ў асобе свайго лідэра, які быў султанскім міністрам, Эсхан-Алі-Бэка (так называе Эсхана газэта „Эні Гюн“).

Якія яшчэ маюцца політычныя партыі ў кемаліцкай Турцыі?

Апрача ўжо памянёнай намі вышэй дробнабуржуазнай і ўмерана-рэформіцкай „Хуккукі-мілія“, аблюбленым лёзунгам якой па сёнешні дзень зьяўляецца „спачатку канчатковая перамога над імперыялізмам, потым сур'ёзныя рэформы“, мае даволі вялікі ўплыў у краіне партыя „Халк Эюмрасі“ (народная партыя). Шмат сяброў ВНС—з гэтай партыі. Галоўныя пункты яе праграмы: „Для ўстанаўленьня ў дзяржаве бязумоўнага народаўладства з'арганізавалася „Народная група“.

„Мэта групы—забясьпека неабходных раформаў, здзяйсненьне іх у залежнасьці ад запатрабаваньняў часу і патрэб народу“.

„Група, абавіраючыся на „свяшчэнныя“ асновы Ёсламу, імкнецца к звароту умоў шчырага супрацоўніцтва, а таксама к зьнішчэньню разбэшчваючага ўплыву Захаду і ліквідацыі яго апэтытаў, і лічыць свой напрамак правільным, бо ён узгадняецца з прызначэньнямі Аллаха“.

Далей гэтых дэкларатыўных пунктаў ідзе даволі радыкальная праграма дзеяньняў: барацьба з п'янствам, простытуцыяй, крымінальнымі злачынствамі, бясплатнае ўсеагульнае навучаньне, надзел зямлёю безьямельных, бясплатная ўсеагульная меддапамога, абавязак ураду дастаўляць працу рабочым.

У праграме „Халк Эюмрасі“, такім чынам, надзвычайная расьцягнутасьць, перамешваньне чыста соцыялістычных лёзунгаў з філянтропічнымі тэндэнцыямі і моцнай прыхільнасьцю да Аллаха. Няцяжка здагадацца, што ўяўляе яна анатолійскую дробную буржуазію і, часткова, сялянства краіны. Сярод мас Анатоліі „Халк Эюмрасі“ мае даволі значны ўплыў.

Урэшце, рознастайнасьцю тэй-жа „Халк Эюмрасі“ аьяўляецца другая дробнабуржуазная партыя „Зялёнай арміі“.

Чаму таў многа дробна-буржуазных партый?

На гэта адказаць няцяжка. Менавіта-ж дробная буржуазія была ў авангардзе нацыянальна-вызваленчага руху, яна цяпер кіруе краінай, яна штурхае яе к уласнаму капіталістычнаму разьвіцьцю. А для шырокага ўласнага комуністычнага руху няма яшчэ пакуль і спрыяючых эканомічных прадпасылак і выстарчаючай політсьведомасьці працоўных кемаліцкай Турцыі.

V

Цяпер аб турэцка-савецкіх адносінах. Яны вызначаюцца тым дагаворам, які Савецкая Ўлада заключала з Турцыяй 16 сакавіка 1921 г. Нядаўна мы зьвязаліся з Турцыяй яшчэ адным дагаворам як-бы ў разьвіцьцё і дапаўненьне палажэньняў папярэдняга, пяцілецьце з дня падпісаньня якога так урачыста было адзначана ўрадамі абедзвюх дзяржаў.

Конфэрэнцыя ў Маскве для заключэньня расійска-турэцкага дагавору сабралася ў лютым 1921 г., адначасна з Лёнданскай (адной з бескарысных конфэрэнцый для вырашэньня антантаўска-турэцкага пытаньня, папярэднічай Лёзане). Які выразны контраст паміж абедзвюма конфэрэнцыямі! У Лёндоне Лейд-Джордж не адмовіў сабе ў прыемнасьці напамінь туркам жорсткае рымскае *Vas viktis!*, у Лёндоне, як лейтмотыў, ва ўсіх выступленьнях ня туркаў гучэла крывадушнае абурэньне з прычыны віноўнасьці, моў, адных толькі немцаў і туркаў ў парушэньні міру ў Эўропе і ўсіх жудасьцяй імперыялістычнай вайны. Няхай-жа маўчаць цяпер і немцы і туркі, калі яны са сваімі д'ябальскімі намерамі кінуты

ў прах! Гісторыя ў асобе Антанты чыніць свой суд над двума народамі-владчыцамі, і няхай гэтыя апошнія безадказна і пакорна прымаюць прыговор над сабою.

Зусім іншыя варункі былі ў Маскве. Тут дэлегаты абедзвюх дзяржаў засядалі, як роўныя з роўнымі. Тут мелася на маёе не абгаварваць захватніцкія пляны, падрыхтоўваць напады, дзяліць здабычу і таргавацца з-за гэтага разьдзелу. Проста сабраліся прадстаўнікі дзвюх вольных, не прызнаючых над сабою анантаўскай апекі, дзяржаў, каб падпісаць шчыры бескарны дагавор.

Падпісалі дагавор з расійскай стараны Наркаміндзел Чычэрын і член УЦВК—Коркмасай, з турэцкае старшыня дэлегацыі Наркам гаспадаркі Юсуф Кемаль, Наркам асьветы доктар Рыза-Нур і турэцкі пасол у Сав. Расіі Алі-Фуа-паша. Паводле гэтага дагавору СССР і Турцыя абавязваюцца не прызнаваць ніякіх міжнародных актаў, якія датычацца другое стараны і ня прызнаных ёю.

Тэрыторыя Турцыі азначаецца згодна „Пакт Національ” —урачыстага акту, прынятаму турэцкім парляментам у Канстантынопаля 28 студзеня 1920 году. Такім чынам, на паўночным усходзе: за Грузіяю прынаецца Батум з правам вольнага транзыту цераз яго тавараў для туркаў; Нахічэвань абвешчаецца аўтаномнай тэрыторыяй пад пратэктаратствам Азербайджану; да Турцыі адыходзяць акругі: Артвінская, Ардыганская і Карская, але там, дзе Арначай блізка падыходзіць да Александропольска-Эрыванскага шляху, устанаўляецца з турэцкага боку 8-мі вёрсная паласа, дзе Турцыя абавязваецца ня трымаць войска і не будаваць крэпасцей.

Абедзве стараны прызнаюць права ўсходніх народаў на свабоду і незалежнасьць і выбар уласнага дзяржаўнага ладу паводле свайго жаданьня.

Канстантынопаль прынаецца сталіцаю Турцыі.

Адменьваюцца старыя дагаворы паміж Расіяй і Турцыяй і пазыкі Турцыі Расійскай дзяржаве, а таксама касуюцца капітуляцыі.

Не дапушчаецца ўтварэньне груп, прэтэндуючых на ролю ўраду другое стараны ці яе часткі, ці маючых на маёе барацьбу супроць другое стараны.

Устанаўляецца свабодны транзыт паміж абедзвюма старанамі ў межах іх законаў.

Далей ідуць артыкулы аб звароце палонных, аб абаюдных правах і абавязках грамадзян і г. д.

Дазволім сабе яшчэ адну цытату з дагавору, каб малюнак савецка-турэцкіх адносін атрымаўся поўны.

Вось пачатак дэкларацыйнай часткі дагавору:

„Урад РСФСР і ўрад ВНСТ, эгаджаючыся з прынцыпамі брацтва нацыяў і права народаў на самавызначэньне, адзначаючы існуючую паміж імі солідарнасьць у барацьбе супроць імперыялізму, таксама як і той

факт, што ўсякія цяжкасці, створаныя для аднаго з двух народаў, пагаршаюць становішча другога, і ўсямерна заахвочваемыя жаданнем устанавіць паміж імі пастаянныя сардэчныя ўзаемаадносіны і неперарыўную шчырую дружбу, заснованую на ўзаемных інтарэсах другіх старон, парашылі заключыць дагавор аб дружбе і брацтве".

Значэнне гэтага дагавору было, зразумела, вельмі вялікае і для Сав. Расіі і для Турцыі. Першай ён прынёс вельмі вялікую карысць тым, што наносіў удар імперыялістычным плянам Антанты і надзвычайна падняў прэстыж Сав. Расіі ў краінах Усходу; Турцыя-ж, дзякуючы гэтаму дагавору, у гады барацьбы за сваю незалежнасць мела хоць адну пэўную граніцу, якую можна было пакінуць без ваеннае ахраны—Каўкаскую.

З дня заключэння дагавору прайшло пяць год і ўсе гэтыя гады сяброўскія адносіны паміж абедзвюма дзяржавамі толькі ўзмацняюцца. Зразумела, турэцкія працоўныя яшчэ не сказалі апошняга слова, яшчэ не абярнулі Турцыю кемаліцкую ў Турцыю савецкую. Калі гэта адбудзецца, савецка-турэцкая дружба памацне яшчэ больш. Але і кемаліцкая Турцыя—фактар рэвалюцыянізуючы для Бліжняга Усходу. Погляды ўсяго прыдушанага імперыялізмам Мусульманскага сьвету—Індыі, Эгіпту, Пэрсіі накіраваны на незалежную і мацнеючую Турцыю. Яна для іх—сымбаль магчымасці нацыянальнага вызвалення, калі ёсць досыць волі і рашучасці да барацьбы і перамог, калі ёсць вялікае моральнае падтрыманне Савецкага Саюзу гэтага вялікага фактара вызваленчага руху не ў адной толькі Турцыі. У час, калі гэтыя краіны стануць свабоднымі, як Турцыя, зразумела, недалёка.

VI

У заключэнне—некалькі слоў аб быўшым нядаўна контр-рэвалюцыйным выступленні ў Турцыі і перспэктывах.

Мы ўжо ўспаміналі аб тым, што ВНСТ¹⁾ скасавала і султанат і халіфат. Гэта барацьба з рэакцыямі монархічнай і клерыкальнай павялічыла лік ворагаў кемаліцкай Турцыі Супроць яе з гістарычнай няўхільнасцю аказаліся: 1) міжнародны імперыялізм, 2) монархічныя колы быўшае прыдворнае знаці, вышэйшага чыноўніцтва і афіцэрства, 3) рэакцыйна-настроенае мусульманскае духавенства, 4) класа фэўдалаў-абшарнікаў, 5) буйная гандлёвая буржуазія.

К гэтаму яшчэ пасля перамогі над ворагамі і ў асярэдзіне самой кіруючай Народнай партыі з'явілася опозыцыйная група, знаходзіўшая, што ўрад „вельмі шпарка“ ідзе па шляху рэформаў. Гэта група к моманту контр-рэвалюцыйнага паўстання адкалолася ад Народнай партыі, утварыла ўласную партыю „прогрэсыўна-рэспубліканскую“, як яна сябе шырокавяшчальна назвала, і аб'ектыўна падтрымала паўстанне. Паў-

¹⁾ Вялікае Нацыянальнае Сабранне Турцыі.

станьне паднялося ў Курдыстане, і ніці яго цягнуцца і к Лёндону, і к клерыкальна-монархічным групоўкам Канстантынопалю. Яго непасрэднаю прычынаю была праведзеная кемаліцкім урадам адмена „ашара“¹⁾, ба-люча ўдарыўшая, зразумела, па заможным зямляўладанні. Сымптома-тычна, што паўстаньне ў Турцыі пачалося на брытанскай граніцы і пача-лося ў момант наведваньня Мосульскага раёну камісіяй Лігі Нацый, ко-мандыраванай для правядзеньня пагранічнае мяжы. Карыстаючыся сваім уплывам сярод няпісьменных і дзікіх курдаў, фэўдалы пры дапамозе рэ-акцыянараў-муллаў уцягнулі ў паўстаньне каля 10 тыс. байцоў.

Лёзунгі паўстаньня?

Зразумела—не „назад к ашару“ і не ненавіднае курдам слова „інглаі“ (ангелец). Правадыры паўстаньня адыгрываліся на рэлігійным фанатызьме курдаў і іх імкненьні к поўнаму аддаленьню ад Турцыі, поўнай дзяр-жаўнай незалежнасьці.

Урад Кемаля ня спужаўся. Ён зараз-жа замяніў старшыню кабінэту прогрэсыстага-рэспубліканца Фэтхі-пашу радыкалам Ісмэт-пашою, выставіў супроць курдаў 40-тысячную армію і паўстаньне задушыў, з вялікімі, праўда, труднасьцямі і ахвярамі, бо ўмовы вайны ў горным Курдыстане надзвычайна цяжкія.

Гэтае паўстаньне — прадсьмяротны ўрок для кемаліцкага ўраду, што трэба рашуча ісьці па шляху рэформаў, асабліва ў галіне аграрнай і рабочага законодаўства, якія ў Ангоры яшчэ моцна церпяць да гэтага часу; больш рашуча змагацца з контр-рэвалюцыйнымі элемэнтамі ў краіне; узяць больш рашучы напрамак для падняцьця культурнага ўзроўню мас,—тады такія недарэчнасьці, як паўстаньне курдаў з-за адмены „ашара“, стануць у Турцыі немагчымымі.

Пэрспэктывы?

Кемаліцкая Турцыя ідзе па шляху ўласнага капіталістычнага разь-віцьця. Стала быць, там няўхільна абвастрэньне клясавых антагонізмаў, няўхільны—у недалёкім часе—і новы пераварот, які Турцыю дробна-бур-жуазную—кемаліцкую абярне ў Турцыю Савецкую.

У добры час.

Ад рэдакцыі. Артыкул быў ужо надрукаваны, калі здарыліся дзёве цікавыя падзеі:

Новы выступ курдаў супроць ангорскага ўраду і спроба ангельцаў аднавіць халі-фат у Эгіпце. Гэта ёсьць яшчэ адзін довад за тое, што маладому ангорскаму ўраду трэ-ба быць на варце.

¹⁾ Ашар — асабісты зямельны падатак у карысьць духавенства і абшарнікаў, які да-ходзіў да 12,5 проц. з ураджаю.

ЛЕНІН І ПЛЕХАНАЎ

(Іх адносіны згодна новых матэрыялаў)

С. Вольфсон

Ленін і Плеханаў—дзьевае найбольш магутныя індывідуальнасці з ліку ідэолёгаў расійскага пролетарыяту, пачынаючы з першых крокаў яго па шляху сьвядомай класавай барацьбы, канчаючы пераможным заканчэньнем барацьбы за ўладу.

Рабочы рух нашай краіны так непарыўна сплёўся з іменнямі Плеханава і Леніна, што немагчыма зразумець і дасьледваць яго які-небудзь больш або менш значны этап без таго, каб не прыпыніцца на іменнях Г. В. Плеханава і Ў. І. Леніна.

Вось чаму супастаўленьне гэтых двух іменняў, спроба разабрацца ў тым, як склаўся і разьвіваўся адносіны гэтых двух вялікіх правадыроў расійскага соцыялізму, дасьледзіны таго, як яны часамі йшлі локаць у локаць, як змагальнікі за адзіную справу, або як яны ў барацьбе за тую самую адзіную справу разыходзіліся, шукаючы шляху, у розныя бакі,—зьяўляюцца ня толькі цікавай, але і вельмі патрэбнай працай. Зьдэсьсеньненьню гэтай працы да гэтага часу перашкаджаў непераможны перапынак,—адсутнасьць адпаведных матэрыялаў. Матэрыялы для суджэньня аб адносінах Плеханава і Леніна мы атрымалі толькі вельмі нядаўна і гэты матэрыял толькі ён дазваляе нам рабіць адпаведныя вынікі. Шэраг проектаў партыйнай праграмы, проекты аграрнай праграмы, запісы ў дзеньніку Леніна, успаміны Крупскай, Мартава, Аксельрода, Троцкага і, урэшце, што самае важнае, перапіска паміж Георгам Валентынавічам, і Ўладзімерам Ільічам, —гэткія тыя матэрыялы, якія мы за апошнія месяцы атрымалі ў сваё распараджэньне і якія дазваляюць нам так або інакш зрабіць спробу адказаць на пастаўленае вышэй пытаньне. Усяго апублікавана цяпер, апрача таго матэрыялу, якія паказаў, 38 пісьмаў Плеханава да Леніна і 30 пісьмаў Леніна да Плеханава. Пісьма апублікаваны часткова ў 3-м Ленінскім зборніку, часткова ў 4-м зборніку групы „Освобождение Труда“, і затым адно пісьмо зьявілася на французскай мове, апублікаванае Каменскай у Францыі і на расійскую мову было перакладзена мною ў часопісі „Под знаменем марксизма“ за 1924 г. № 6-7.

Перапіска Г. В. і Ў. І. ахоплівае час з канца дзевяцісьсотых гадоў па восень 1903 г., г. зн. пэрыод з прыезду Ў. І. загіраніцу, арганізацыі

„Искры“, „Зари“, 2-гі зъезд партії, вихад Леніна з „Искры“ і кооптаванье Плеханавым ментавіцкай колегіі.

Есьць адно пісьмо Леніна з сібірскай ссылкі і яго-ж пісьмо, якое адносіцца к першай рэволюцыі, пісанае ўвосень 1905 г. і, урэшце, апошняе з пісьмаў, якія пісалі Плеханаў і Ленін, адносяцца к 1910 г. Гэтымі 68 пісьмамі, аб якіх я гаварыў, перапіска, што была паміж Г. В. і Ў. І., ня вычэрпваецца. Можна сказаць зусім пэўна, што значная частка пісьмаў загінула. Загінула ў час вандраванья Ўл. Ільліча, з прычыны розных цензурных і розных іншых меркаваньняў. Магчыма, некалькі пісьмаў будзе яшчэ апублікавана. Але асноўнае ядро перапіскі ўсё-ткі—перад намі.

I

Перапіска паміж Г. В. і Ўл. Ільлічом пачалася, як я ўжо казаў, тады, калі Ленін быў яшчэ ў ссылцы, г. зн. у канцы дзевяностых гадоў. Як вядома, знаёмства Леніна з Плеханавым пачалося з 1895 г., калі Ленін уляршыню прыехаў заганіцу. Пазездка Леніна адбылася ў выніку нарады прадстаўнікоў розных соцыял-дэмакратычных груп, якая адбылася ўзімку 94-95 г. ў Пецярбургу. Гэта нарада дэлегавала заганіцу, для таго, каб наладзіць там выданье популярнай літаратуры і завязаць сувязь з групай „Освобождение Труда“,—дзвёх асоб. Гэтымі асобамі былі Эугені Іванавіч Нікіцін-Спонці і Уладзімер Ільліч Ульянаў. Ульянаў зрабіў на членаў групы „Освобождение Труда“ вельмі моцнае ўражанье. Ідэолёгі расійскага пролетарыату, якіх налічвалася вельмі мала і якія састарыліся ў барацьбе за рабочую справу, адразу пачулі, што ў асобе маладога невядомага юнака, які прыехаў з Расіі, зьявіўся чалавек з вялікімі здольнасьцямі, а вялізнай адданасьцю рабочай клясе і справе рэволюцыі, чалавек, перад якім, як відаць, стаіць прадоўжваньне справы. пачатай заснавальнікамі расійскага марксызму. П. Б. Аксальрод, адзін з выдатнейшых прадстаўнікоў групы „Освобождение Труда“, пасля азнаямленьня з артыкулам, які Ленін надрукаваў тады ў зборніку „Материалы к истории хозяйственного развития России“, адразу адчуў у маладым аўтары „тэмпэрамант, баявы аганёк“. Цераз якія-небудзь чвэрць веку, цераз шмат гадоў пасля таго, як паміж Леніным і Аксальродам адбыўся найвялікшы разрыў, як жыццё зрабіла іх заядлымі політычнымі ворагамі, Аксальрод гаварыў у сваіх успамінах: „Гэтыя гутаркі з Ульянавым былі для мяне сапраўдным сьвятам, і я зараз успамінаю аб іх, як аб адным з самых радасных, самых сьветлых момантаў у жыцці групы „Освобождение Труда.“¹⁾ У той самы час, г. зн. увесну 1895 году, Ленін і пазнаёміўся з Плеханавым. Ён звярнуўся да яго, як да першага прадстаўніка групы. Георгі Валентынавіч пазнаёміў яго з рэштай кіраўнікоў. Адным з вынікаў збліжэньня Леніна з групай „Освобождение Труда“ было выданье вядомых зборнікаў „Работник“.

¹⁾ Перапіска Г. В. Плеханава і П. Б. Аксальрода. Т. I. М. 1925 г. Стар. 271.

Неўзабаве пасля звароту ў Расію Ленін быў заарыштаваны і прыгавораны да ссылакi ў Сібір на 3 гады. Трэба думаць, што, будучы ў ссылцы, Ул. Ільліч і распачаў пісьмовыя зносіны з Плеханавым. Першым з пісьмаў Леніна да Плеханава, якія да нас дашлі, было пісьмо, напісанае 22-га сакавіка 1899 году, г. зн., прыкладна, праз 10 месяцаў пасля таго, як Ленін трапіў у ссылку. Пісьмо Леніна пачынаецца словамі: „Дарагі Георгі Валентынавіч, атрымаў Вашае пісьмо“ і г. д. — гэта значыць, яно зьяўляецца адказным і, такім чынам, можна думаць, што перапіска паміж Леніным і Плеханавым пачалася адразу пасля прыезду Ўл. Ільліча ў ссылку. На жаль, пісьмо папярэдняе паказанаму да нас не дашло. Мы ведаем, што Ўл. Ільліч, будучы ў ссылцы, асабліва пільна сачыў за процэсам нараджэньня рэвізьёнізму як замежнага, так і айчыннага. Першае праяўленьне бэрштэйніянства, першыя выступаньні эканомістых і Струва выклікалі ў Ул. Ільліча сур'ёзную трывогу. Закінуты ў сібірскую глуш, пазбаўлены патрэбнай інфармацыі і ня маючы ў сваім распараджэньні адпаведнай літаратуры, Ул. Ільліч інстынктыўна пачуў трупны пах опартунізму, што ўжо даносіўся здалёк. Характэрна, што ў той час яго думка заўсёды зварацаецца да Плеханава, як да таго, хто павінен адратаваць гонар і вартасць рэволюцыйнага марксызму. У пісьме ад 2-га верасьня 1898 году Ленін піша да аднаго з сваіх бліжэйшых у той час таварышоў — А. Н. Патрэсава (прамова йдзе аб двух артыкулах, якія зьявіліся за подпісам Н. Г. у „Русском богатстве“, якія належалі вядомаму ў той час соцыялістычнаму дзеячу Жытлоўскаму і якія накіраваны супроць марксыцкай філэзофіі): „Я павінен прызнацца, што не кампэтэнтны ў пытаньнях, якія ўзьняў аўтар і мяне вельмі здзіўляе, чаму гэта аўтар „*Beitrag zur geschichte des Materialismus*“ (Плеханаў Г. В.) ня выказваўся ў расійскай літаратуры і ня выказваецца рашуча супроць нэо-кантыянства, даючы магчымасьць Струву і Булгакаву полемізаваць аб паасобных пытаньнях гэтай філэзофіі, нібыта яна ўжо ўвашла ў склад погляду расійскіх вучняў.. Полеміка яго (Плеханава Г. В.) з Бэрнштэйнам і Конрадам Шмідтам мяне вельмі цікавіць.

Адносна Бэрнштэйна ў Ул. І., як відаць, паўстала сумненьне, ці не занадта рэзка разьвінаецца полеміка з ім. Але тады, як ён атрымаў магчымасьць азнаёміцца беспасярэдна з выступаньнем Бэрнштэйна, калі ён атрымаў у сваё распараджэньне яго кнігу, дык у пісьме да Плеханава ад 22 сакавіка 99 году Ленін піша: „Пра Бэрнштэйна магу сказаць, што, зразумела, яго „тэорыя“ слабей за слабае і, калі-б гутарка ішла аб ёй, дык ад Бэрнштэйна не засталася-б і знаку. Але ён прадстаўляе сабою выказніка вельмі моцнай плыні ў партыі і ў гэтым сэнсе яго соцыяльнае значэньне куды перавышае яго індывідуальныя і інтэлектуальныя сілы“.

Ацэнка, якую ў гэтым пісьме дае Ўл. Ільліч Бэрнштэйну, па сваёй істоце супадае з тэй, якую даў Плеханаў у сваіх працах, калі ён пісаў: „Справа не ў Бэрнштэйне, страшны не Бэрнштэйн, а бэрштэйніянства,

як азнака заняпаду партыі, што надыходзіць. У канцы таго самага году Ленін яшчэ больш пэўна выказваецца па гэтым пытанні. Ён піша Патрэсаву: „Я прачытаў і перачытаў з вялікім задаваленьнем „Beitrag zur Geschichte des Materialismus“, прачытаў артыкул таго самага аўтара ў „Neue Zeit.“ супроць Бэрнштэйна і Конрада Шмідта, прачытаў усялякага нашымі кантыянцамі Штальера і рашуча перашоў на бок моністых“ (Плеханава. С. В.). Урэшце ў тым самым пісьме Ленін піша: „Не разумею толькі аднаго, як мог Каменскі пакінуць без адказу артыкулы Струва і Бэрнштэйна ў „Новом Слове“ супроць Энгельса“...

Калі вызначаюцца абрысы здані опартунізму і рэвізіянізму, Ленін чакае абароны рэвалюцыйнага марксызму ад Плеханава, для яго гэта нешта, што само па сабе разумеецца і зусім натуральна Каму-ж, як не аўтару „Моністычнага погляду на гісторыю“, абараняць сюцяг ваяўнічага матэрыялізму? А тое, што тут „спрэчка ідзе аб галовах“, аб тым, што рэвізіянізм зьяўляецца сьмяротнай пагрозай рэвалюцыйнаму марксызму, — у гэтым у Леніна сумненьня ня было. У пісьме ад 22 сакавіка 1899 г. ён піша Георгу Валентынавічу: „Рэвізія нізмцягне за сабою небяспеку, куды большую, чымся гэта здаецца з павярхоўнага азнаямленьня з ім“.

Энэргічная перапіска паміж Г. В. і Ўл. Ільлічом пачынаецца з канца 1900 году, хутка пасля нарады, якая адбывалася ў вёсцы „Корсье“ каля Жэнавы 24—28 жніўня. нарада гэтая адбывалася паміж Леніным і Патрэсавым, якія прыехалі з Расіі ў якасьці прадстаўнікоў арганізацыі „Іскры“—з аднаго боку, Плеханавым, Аксэльродам, Засуліч—прадстаўніцамі групы „Освобождение Труда“—з другога. На гэтай нарадзе, поўнай рэзкіх сутычак і канфліктаў, нарадзе, якая падрабязна ахарактарызавана ў запісу Ўл. Ільліча „як амаль што не патухла „Іскра“ і была дасягнута пэўная згода аб выданьні газэты пад сумеснай рэдакцыяй Плеханава, Леніна, Аксэльрода, Патрэсава і Засуліч“.

Нам вядомы чатыры пісьмы, напісаныя Г. В. Ул. Іл. хутка пасля нарады у верасьні, лістападзе, сьнежні 1900 году. Яны былі прасякнуты вялікай дружасьцю, прысьвечаны арганізацыйным і інш. пытаньням, якія звязаны з выданьнем „Іскры“, зьмяшчаюць разгляд літаратурных матэрыялаў, што прызначаны для газэты. Адначасна сустракаюцца ўвагі, якія маюць вялікую тэарэтычную цікавасьць. Так характэрны наступны выраз Плеханава, напісаны ў зьвязку з артыкулам Богучарскага, прызначаным для першага нумару „Іскры“: „Богучарскі кажа, што сяляне ў большасьці варожыя соцыялізму, гэта не дакладна, сялянін, як той, хто прадае рабочую сілу, ня можа быць варожым соцыялізму па існасьці справы. А толькі па невуцтву. Гэта вельмі важная розьніца, якую належыць выстаўляць на від у інтарэсах прыцягненьня да нас дэмакратычных элемэнтаў нашага грамадства“.

Вельмі важнае пісьмо Леніна да Плеханава ад 30 студзеня 1901 г. Пісьмо гэта прысьвечана адносінам да Струва. Тут патрэбна невялікае

адхіленне. Да таго часу, калі Ленін прыехаў загіраніцу, так званыя легальныя марксысты, на чале Струва і М. І. Туган-Бараноўскім, лічыліся, ужываючы сучасны выраз, — „падарожнікамі“ соцыял-дэмакратыі. Струва, напрыклад, у 96 годзе на міжнародным соцыялістычным конгрэсе ў Лёндоне ўвашоў у склад соцыял-дэмакратычнай Расійскай дэлегацыі (як бачыце, нешта нават куды большае, чымся падарожнікі!). Струва быў таксама ў 96 годзе аўтарам маніфэсту расійскай соцыял-дэмакратычнай рабочай партыі, прынятага Менскім Устаноўчым Зьездам партыі. Калі гурток так званых маладых соцыял-дэмакратаў, на чале якіх стаялі Ленін, Мартаў, Патрэсаў, узялі за мэту стварыць агульна-партыйную політычную, агульна-партыйную тэарэтычную часопісь, дык яны надумалі прыцягнуць да гэтае справы і „падарожнікаў“, ня глядзячы на іх выразны ў той час ухіл у бок рэвізіянізму і іх „крытычнае“ нахіленне, у якім Ленін і іншыя добра аддавалі сабе справаздачу.

Перамаўленьні пра контакт паміж соцыял-дэмакратамі і легальнымі марксыстамі мелі месца ў 900 г. ў Пскове, іх вынікам зьявілася паездка Леніна і Патрэсава загіраніцу і тыя перамаўленьні, якія прывялі да заснаваньня газэты „Іскры“ і часопісі „Заря“. Дзеся таго, што Пскоўская нарада мае беспасрэдня адносіны да пытання, якое нас цікавіць, дык я падам некалькі радкоў з толькі што апублікаванага запісу Ю. О. Мартава, які адносіцца к гэтаму моманту. Мартаў піша: „Ня глядзячы на тое, што яны абодва былі пераконаны ў тым, што Струва і К^о ступілі на шлях, які хутка адводзіць іх ад соцыялістычнага лягэру ў лягэр буржуазнага лібэралізму, і Ульянаў і Патрэсаў вынеслі ўражаньне, што на бліжэйшы час гэтая група ахвотна задаволіцца роляй другой скрыпкі, калі ўбачыць, што нам, з нашым „ортодоксальным“ сыягам удалося арганізаваць моцна рэволюцыйную партыю дзеяньня“ Формальная згода ў Пскове не адбылася, але наогул вызначыліся абрысы гэтае згоды, вызначыліся прынцыповыя магчымасьці яе, і ў выніку гэтых магчымасьцяў Ленін і Патрэсаў накіраваліся загіраніцу. Ленін, зразумела, добра ведаў да гэтага часу цану „марксызму“ Струва, — аб гэтым сьведчаць некаторыя яго працы. Але ўсё-ткі Ленін і Патрэсаў лічылі патрэбным прыцягнуць да новай справы і легальных марксыстых. Гэтая прапанова спаткала з боку Пляханова літаральна шалёны адпор. Ленін піша ў сваім запісу: „Адкрываецца ход нарады. Ставіцца пытаньне аб адносінах да Струва і Туган-Бараноўскага. Мы стаімо за ўмоўнае закліканьне (нас няўхільна штурхала на гэта рэзкасьць Г. В.). Мы хацелі гэтым паказаць, што жадаем іншых адносін. Надзвычайная рэзкасьць Г. В. проста, нібы інстыктыўна штурхае на пратэст, на абарону яго супраціўнікаў. В. І. Засуліч вельмі ўдала заўважыла, што Г. В. заўсёды полемізуе так, што выклікае ў чытача спачуваньне да свайго супраціўніка. Г. В. вельмі холадна і суха заяўляе аб сваёй поўнай нязгодзе і дэманстрацыйна маўчыць... Уся раница адбы-

ваецца пад нейкай цяжкай атмасфэрай: справа набывала такі выгляд, нібыта Г. В. ставіць ультыматум—або ён, або заклікаць гэтых „прахвостаў“. Мы парашылі ўступіць і заявілі, што „па дамаганьні Г. В. адмаўляемся“. Гэта было 24 жніўня 1900 года. А цераз якіх-небудзь 4 месяцы, 29 сьнежня таго самага году Ленін канчаткова парваў з думкай аб згодзе з Струвэ. Адбылося гэта пасля нарады ў Мюнхэне, дзе былі зьвесты апошнія ілюзіі на гэты конт. Свае ўражаньні Ленін перадаў у запісе, які нядаўна дашоў да нас. У ім ён называе Мюнхэнскую нараду гістарычнай, якая абагульняе цэлую паласу яго жыцьця „Гэта быў паказальны“, піша Ленін, „гістарычны ў сваім родзе сход... Я разумеў так, што Струве ідзе да нас, вышла якраз наадварот. Адбылася гэтая дзіўная памылка, відаць, таму, што Патрэсаву надта вельмі хацелася таго, чым „вабіў“ Струвэ, іменна політычнага матэрыялу, корэспандэнцыі *et cetera*, а „чаго жадаецца, таму верыцца“... І іменна гэты сход канчаткова й няўхільна адхіляў такую веру. Струвэ паказаў сябе з зусім новага боку, паказаў сябе „політыкам“ чыстае вады, політыкам у горшым сэнсе слова, шалахвостам, гандлярком і нахалам... Струвэ зьявіўся з верай у нашу слабасьць, зьявіўся прапаноўваць нам умовы здачы і ён зрабіў гэта ў надзвычайна ўмелай форме, не сказаўшы ніводнага разкага слоўца, але тым ня менш выявіўшы, якая грубая гандлярская натура здрадніка-лібэрала хаваецца пад гэтай прыгожай лушпайкай самага найноўшага „крыкуна“. Аднак, перамаўленьні з Струвэ адбываюцца. У канцы студзеня ў Мюнхэне адбываецца нарада рэдакцыі „Іскры“ з Струвэ, на якой разглядаецца пытаньне аб выданьні групай „Іскра“ сумесна з Струвэ ў якасьці прадстаўніка дэмакратычнай опозыцыі „агульна-політычнага дадатку да часопісі „Заря“. Пасля нарады Ленін піша Плеханаву: „Цяпер вось атрымаў пісьмо, дарагі Г. В., толькі што зьвярнуўшыся з канчатковых перамаўленьняў з „Юдай“ Струвэ“... Рэдакцыя зрабіла згоду з Струвэ. Ленін абурецца з гэтае прычыны:

Нас будуць завальваць матэрыялам гэтага роду, мы будзем бегаць па выкананьні даручэньня Юды (Струвэ), які сваім гаспадараньнем у суч[асным] агл[ядзе] (справа відавочная, што гаспадар і гаспадар поўны будзе там ён, бо ў яго грошы і 99 проц. матэрыялаў мы ласьне зрэдка крыха-па-крысе будзем мець магчымасьць даць туды) зробіць надзіва добрую лібэральную кар'еру і спробу адціснуць ня толькі поўнаважную „Зарю“, але й „Іскру“. Мы будзем бегаць, клапатаць, корэктаваць, перавозіць, а яго вяльможнасьць п. Юда (Струвэ) будзе *Rédacteur en chef* найбольш уплывовай ў шырокай *so genannter* („грамадзянскай“ думцы) часопісі. А „романтычную“ ўцеху можна пакінуць гэтым *gesichtgläubigen*: хай называецца „дадатка“ да соцыял-дэмакратычнай часопісі „Заря“, хай цешацца слоўцамі, а я пакуль што забяру ў рукі самую справу. Запытаньне, няўжо нібыта слынная „гегемонія“ соцыял-дэмакратыі ня зьявіцца пры гэтым простым... У чым яна выразіцца, апрача

слоўца: „дадатак“ да соцыял-дэмакратычнае часопісі. Што матэрыялам ён нас задушыць, гэта бясспрэчна, бо мы й для „Зари“ з „Искрой“ не пасыпваем пісаць... Я зьняў адбітак з гэтага пісьма, — піша Ўл. І. Ленін, — дадаю яго да протоколу сягонешняга пасяджэньня, як заяўленьне майго протэсту і маёй „асаблівай думкі“, і заклікаю вас таксама падняць сыця паўстаньня. Лепей разрыў, чымся гэтае фактычнае падляганьне праграме Credo поруч з галоснымі выразамі супроць Credo'ызм.

Плеханаў, аднак, ня лічыў мэтазгодным пайсьці за поклічам Леніна і 2-га лютага ён пісаў рэдакцыі ў Мюнхэн: „Я атрымаў пісьмо Леніна і вашыя тры (два пісьмы Аксэльроду і адно — Засуліч) і думаю, што трэба згадзіцца на ўмовы дагавору; іншага выйсьця цяпер няма, а потым пабачым. Праўда, што трэ́ было патаргавацца наконт матэрыялу для „Искры“, але калі ён (г. зн. Струвэ) ня згодны, дык усё такі разрываць ня трэба“.

Але адначасна Плеханаў добра падлічае, як небясьпечны для расійскага марксызму выступаньні Струвэ. Барацьба з Струвэ робіцца для Г. В. галоўнай політычнай задачай. У шэрагу пісем да Леніна з чэрвеня па жнівень Плеханаў паведамляе, што ён захоплены артыкуламі супроць Струвэ, што ён цалкам аддаўся гэтай працы, што да сканчэньня яе, ён ня можа ўзяцца ні за якую іншую працу Барацьбе з Струвэ Плеханаў надае першараднае значэньне і лічыць, што яна не дапушчае ніякіх уступак, умоў, ваганьняў. „Werther genosse“ — піша ён 26-га лістапада 1900 г. Леніну „не шкадуйце нашых політычных ворагаў, яны не пашкадуюць нас. Па кім-небудзь з нас прыдзецца паніхіду сьпяваць, як кажа купец Калашнікаў: нашая барацьба ёсьць барацьба на сьмерць; душыце галаву гадзіне, пакуль ёсьць магчымасьць душыць яе“.

Разам з тым у сваіх пісьмах да Леніна Плеханаў праводзіць думку, што барацьба з струвізмам павінна весьціся вельмі асьцярожна і, так сказаць, „дыплёматычна“, што яна, галоўным чынам, павінна быць накіравана супроць Струвэ і К, але так, каб гэта ня вельмі палохала лібэральных дэмакратаў. У гэтых адносінах асабліваю цікавасьць прадстаўляе пісьмо Плеханава да Леніна, якое было напісана 14-га чэрвеня 1901 году і выклікана артыкулам Леніна „Гонители земства и аннибалы либерализма“, які быў прызначаны для „Зари“. „Артыкул Ваш“, піша Плеханаў Леніну, „я прачытаў з вялікай увагай і скажу вась што: Вашы адозвы аб Струвэ зусім справядлівыя.

Але.. і тут сёе-тое трэба зьмякчыць і вась чаму. У Вашых адозлах чуваць вельмі эразумелае нам раздразьненьне. Але чытач гэтага раздразьненьня можа і не эразумець. Памойму, трэба гаварыць не з раздразьненьнем, а „высока“: шкада, што аўтар не эразумеў яшчэ вась таго і таго — але з усяго відаць, што ён (аўтар) ня дурны; мусіць, з часам ён пасунецца наперад, і тады ў яго артыкуле ня будзе наступных супярэчнасьцяў

(ідуць усе паказаныя Вамі супярэчнасці). Але, паўтараем, ён яшчэ раз-заўседа, і тут трэба, каб падбядзёрыць яго, пастукаць яго па плячы: хлопец ён усё-ж не без галавы. Дайце веры, гэта куды зласьлівей, і чытач ня ўбачыць тут ніякага незразумелага раздражнення. У першых чатырох разьдзелах патрэбна, памойму, зьмяніць некаторыя выразы. Ня трэба цяпер лаяць *ібіра і ібіра*. Гэта нетактычна, трэба ад дрэннага лібэрала апэляваць на добрага. хоць-бы існаваньне такога было для нас сумненна... Мы-ж павінны адносіцца да лібэралаў, як да магчымых саюзьнікаў, а тон у Вас, трэба сазнацца, зусім не саюзьніцкі. Зьмякчае яго, даражэнькі; артыкул сам па сабе вельмі прыгожы і было-б вельмі шкода, калі-б зробленае ім уражаньне было часткай сапсавана некаторымі вельмі рэзкімі выразамі па адрасу лібэралізму. Вы гаворыце, як вораг, а трэба гаварыць, як саюзьнік (хоць бы толькі ў магчымасьці). Нельга таксама проста сказаць: мы хочам, каб лібэралы зрабілі нам паслугі. Мы, сапраўды, вельмі хочам гэтага. Але ў Вас гэта занадта выяўлена (я нават прыпісаў: так гаварыць нельга). Трэба выказвацца больш дыплёматычна. Ідэалістычны слоўнік вельмі багаты патрэбнымі тут дыплёматычнымі словамі. Зьвярнецеся да яго.

„Такім чынам, зьмякчайце, даражэнькі, лібэралізм ня трэба гладзіць цяпер супроць шэрсці. Гэта вялікая памылка.

..Вы кажаце: мяркуйце аб маіх адозвах аб Р. Н. С. (Струва) з пункту погляду справядлівасьці. Гэта цяжка: самы факт існаваньня Р. Н. С. (Струва) на сьвёце ёсьць найвялікшая несправядлівасьць“.

Ленін у васноўным зрабіў так, як радаіў Плеханаў. Ён зрабіў у артыкуле шэраг паправак, але ў той самы час зазначыў, што тону артыкулу ён ня можа зьмяніць. Калі Ленін атрымаў адозву Плеханана, дык ён 21-га чэрвеня піша Аксальроду: „Г. В. напісаў ужо мне падрабязна, што па яго думцы пажадана зьмяніць, і я, вядома, пастараюся ўсё гэта зрабіць. Толькі адносна зьмены тону ня ведаю, ці ўдасца, ці буду магчы ў дыплёматычным тоне пісаць пра пана, які выклікае ўва мне бурныя пачуцьці...“ Цераз некалькі дзён—26-га чэрвеня—Ленін зноў піша Аксальроду аб тым самым. „Наогул я зусім ужо ня так упіраюся на конт зьмякчэньняў частковых, але прынцыпова не магу адрачыся ад думкі аб нашым праве (і аб нашых абавязках) разьнесці Струва за яго політычнае жонглёўства. Ён іменна політычны жонглёў—у гэтым мяне канчаткова пераканала чытаньне і перачытаньне прадмовы. і ў сваю крытыку я ўнёс усё, што далі нам апошнія месяцы.. Так сказаць, душу адвдаіў, рахуючыся з гэтым суб'ектам“. Адначасна Ленін паведамляе Г. В.: „Атрымаў свой артыкул ад П. Б. (Аксальрода) з яго пісьмом П. Б. (Аксальрод) таксама стаіць за зьмякчэньне. І я, разумеюцца, унёс ужо ўсе, канкрэтна паказаныя вамі і П. Б. (Аксальродам) зьмякчэньні. А што тычыцца зьмены ўсяго тону артыкулу . . . зьмены ўсіх нападаў зласьлівым навучаньнем „свысока“, дык хоць мне гэты Ваш плян і па-

дабаецца, я сумняваюся, што я мог гэта зрабіць. Калі-б у мяне ня было раздражнення супроць аўтара, я-б і ня пісаў так. А калі ёсць раздражненне (зразумелае ня толькі нам, але й кожнаму сацыял-дэмакратычнаму чытачу прадмовы), дык мне ўжо яго не схаваць і тут ужо не схітраваць. Пастараюся яшчэ і яшчэ змякчыць і яшчэ і яшчэ абмовіць: можа што-небудзь удала^а.

Характэрна, што як толькі Ленін або Плеханаў заўважаць на неба-скіле фігуру якога-небудзь супраціўніка,—рэвізіяністага, эканомістага, таёмнага або яўнага ворага, дык яны адразу б'юць трывогу, зазначаючы адзін аднаму на патрэбу пачаць барацьбу. Ацэнка, якую яны даюць пры гэтым супраціўніку, амаль заўсёды супадае, і прызнанне патрэбы распачаць барацьбу зьяўляецца амаль заўсёды ўзаемным. Падам некалькі прыкладаў. Калі ў другім нумары „Іскры“ зьявілася заметка, якая была напісана ў спрыяючым тоне ў адносінах да Міхайлоўскага, дык Ленін і Плеханаў запротэставалі супроць яе. У пісьме ад 13 га траўня 1901 г. Г. В. піша Леніну:

„Наконт артыкулу аб Міхайлоўскім я ня толькі згодны з Вамі, але скажу болей: артыкул слабы іменна тым, што ён недахватна адцяняў і акрэсліў ролю Міхайлоўскага ў гісторыі нашага разумовага разьвіцця. Ён быў прадстаўніком літаратурнага заняпаду, які пачаўся ў нас з таго часу, як саслалі Чарнышэўскага, і прадоўжваўся (я кажу (НВ) пра літаратурны заняпад) у семідзесятых гадох дзякуючы таму, што лепшыя сілы інтэлігенцыі ішлі ў нас тады ўжо не ў літаратуру, а ў практычны рух. Толькі дзякуючы гэтаму адцягненьню лепшых сіл на другую працу і магчыма было тое працяглае панаванне звычайнасьцяй, якое характарызуе эпоху Міхайлоўскага. Будучаму гісторыку літаратуры сорамна будзе за юбілей гэтае нікчэмнасьці. І нельга не пашкадаваць аб тым, што „Искра“ не сказала ў гэтым выпадку ўсяго таго, што яна павінна была сказаць, як орган мыслячай часткі нашых рэволюцыянераў. Калі „Искра“ не сказала, дык ніякі іншы орган, які характарызуе эпоху Міхайлоўскага, ня скажа“.

Далей адносіны да Бярдзьева. Калі Бярдзьеў пачаў сваю нібыта слынную эвалюцыю ад марксызму да ідэалізму, у рэдакцыі „Искра“ вызначыліся некаторыя ваганьні наконт таго тону, які трэба ўзяць у вадносінах да Бярдзьева. Але ні ў Леніна, ні ў Плеханава наконт гэтага сумненняў ня было. Яны лічылі патрабным абвясціць Бярдзьева барацьбу не на жыццё, а на сьмерць. „З Расіі пішуць“—паведамляе Ленін Плеханава 30-га чэрвеня 1901 году,—„што публіка вельмі захоплена Бярдзьевым. Вось каго-б трэба разьнесці ня толькі ў спецыяльна філэзофскай галіне.“

Наколькі адзінымі былі Плеханаў і Ленін у вадносінах да Бярдзьева, добра паказвае выпадак з артыкулам Л. І. Аксальрод-Ортодокс „Чаму мы ня хочам ісьці назад“, прысьвечаны Бярдзьеву. Калі артыкул быў напісаны і адасланы ў рэдакцыю, зьявілася новая праца Бярдзьева „Ба-

рацьба за ідэалізм", якая вызначыла яго далейшы ўхіл управа. У сувязі з гэтым Аксальрод напісала дадатную заметку, якую хацела змясьціць у якасьці пост-скрыптума да артыкулу. Большасць рэдакцыі паўстала супроць рэзкага тону заметкі, будучы, як відаць, ня зусім здаволена і самым артыкулам. Так, напрыклад, 12-га чэрвеня 1901 году Ленін пісаў Плеханаву: „Пачалі мы спрэчкі наконт артыкулу крыху-крыху з Патрэсавым і Засуліч... Яны знаходзілі рлімп (нязграбна) вылазкі супроць Кісьцякоўскага (2 2 5) і канец аб „буржуазнасьці“ Бярдзяева.

Пост-скрыптам, што зрабіла Аксальрод, выклікаў больш энэргічны адпор з боку большасці рэдакцыі. Ленін піша 7 ліпня Плеханаву: „Я ўсё не магу сабрацца напісаць Вам наконт канца артыкулу Ортодокса... Struve's friendliche Partei адкінула гэты канец большасцю 2¹, галасоў супроць 1¹ (гэта Аляксей (Мартаў) „падзяліўся“ на 1 і 1) я застаўся ў меншасці з сваім „за“. Не спадабалася ім увага наконт романтичнага каханьня і агульны характар дадатку. А памойму яна ясна і дзелавіта абсякала гэтага пана, асабліва коратка, рэзка, заключныя вершы добрыя“.

Пляханаў зусім солідарна з Леніным паўстаў супроць адмоўнай пазыцыі ў адносінах да пост-скрыпту. Ён піша Леніну: „Ня думайце, дарагі Пятроу (адзін з псеўдонімаў Ул. І. С. В.), што я бунтуюся...

Не, я заўчасна падлягаю большасці. Але я прашу гэтую большасць падумаць аб інтарэсах нашай літаратурнай справы. „Заря“ заснавана для абароны ортодоксіі. Навошта-ж нам, ортодоксам, забараняюць цяпер выказваць у „Заре“ наш погляд аб неданосках, як п. Бярдзяеў? Навошта закрываюць нам рот? Ніяко гэтым хочучь дадаць нам энэргіі ў абароне ортодоксіі? І ніяко нашы цензоры не разумеюць, што цяпер нельга друкаваць артыкулу Ортодокса (Л. І. Аксальрод) без пост-скрыпту Факт-жа зьяўленьня новага артыкулу Бярдзяева будзе аслабляць уражаньне крытыкі Ортодокса (Л. І. Аксальрод), калі гэты апошні не абмовіцца наконт артыкулу. Дый навошта-ж траціць выпадак сказаць праўду ворагам? Бярдзяева ня кожны дзень захопіш на такой пазыцыі, якую ён заняў у сваім апошнім артыкуле.

Я ўмяляю Юлія Осіпавіча (Мартана) яшчэ раз абмеркаваць пытаньне раней, чым забараняць пост-скрыпту. Апрача таго, я прашу вас запытаць наконт гэтага у Аксальрода. Наогул, умяляю вас ужыць усе законныя сродкі для спасеньня... Дальбог, нам звязваюць рукі, а потым хочучь, каб мы полемізавалі з крытыкамі. Ці разумна гэта? Старайдзеся, галубок Пятроў, і, вы, Ю. О. Caveant consules!“

Адзінымі былі Г. В. і Ўл. Ільіч таксама ў сваіх адносінах да эсэраў, на якіх яны глядзелі, як на самых сур'ёзных і небяспечных ворагаў, кажучы аб якіх, яны амаль што гублялі самаўладаньне. 30-га ліпня 1902 году Плеханаў зазначае Леніну: „Вы мала спатыкаеце людзей і не ўяўляеце сабе, якая навальніца насоўваецца на нас у васобе тэрыстых, соц.-рэволюцыянараў і інш. Страшныя не асобы, а беспрынцыпо-

вая стыхія, стыхія-ж расьце". Ленін быў зусім згодны ў ацэнцы становішча з Плеханавым. Яшчэ ў чэрвені 1901 г. ён пісаў Г. В.: „Я думаю, што гэтага Чарнова трэба разьнесці бяз літасьці". Ён піша Плеханаву аб тым, што трэба, каб Г. В. выступіў супроць эсэраў. У пісьме ад 14-га сьнежня 1902 г. ён дамагаецца таго, каб Плеханаў напісаў супроць эсэраў брошуру. „Усе і ўся",—піша Ленін, „за тое, каб вам дасталася брошура, а патрэбна яна супроць эсэраў канечна, іх абавязкова трэба грунтоўна з усіх бакоў разгледзець па костачках. Шкодзяць яны нам страшэнна".

У пісьме ад 28-га студзеня 1903 г. Ленін вымагае ад Плеханава перадавой супроць эсэраў „грамавой" і піша, што ў яго „вельмі сьвярбляць рукі" выступіць супроць Чарнова. Плеханаў аднёсся да гэтай думкі вельмі прыхільна. Калі Ленін запозрыў у вадным з артыкулаў Чарнова фальшывую цытату, ён літаральна ўстрапянуўся і рашыў гэта высьветліць.

„Напішэце зараз-жа да Кауцкага. Ён, здаецца, дзесьці на травіцы, але гэта нічога, ён адкажа. Калі вы ня можаце самі напісаць Кауцкаму, дык хай напіша Веліка Дзьмітраўна¹⁾ (Засуліч). Вазьмецеся таксама за Бэбеля; прымусьце Парвуса зьвярнуцца ў Партэй-Архіў. Яму, напэўна, прышлюць адтуль Die Neue Rheinische Zeitung. Зьвярнецеся таксама за даведкай да Дзіца і Цэткінай. Словам, закладзеце жонак і дзяцей, але выяўце падлог, калі ён ёсьць. А гэтага можна дазнацца толькі шляхам энэргічных дасьледзін".

Трэба аданачыць, што калі перад партыяй вырастае сур'ёзная пагроза, калі адчуваецца патрэбнасьць нанесці рашучы ўдар небясьпечнаму ворагу, калі трэба прыняць адказную пастанову, Плеханаў і Ленін разумеюць, што тут няўхільна выступаньне каго-небудзь з іх. Калі трэба праявіць энэргію, наэлектрызаваць таварышоў па рэдакцыі, падштурхнуць каго-небудзь з іх да працы тое самае. „Дзейнічайце *geposse*,—піша Леніну Плеханаў 17-га верасьня 1901 году,—„абвясьцеце ваеннае становішча і пад страхам сьмяротнай кары вымагайце агляду ў каго-небудзь з мюнхэнскіх членаў рэдакцыі". Урэшце, пісьмы багаты на паказаньні і рады. Гутарка ідзе аб паверцы тэкстаў, перасылцы кніг, падборы матэрыялу, падрыхтоўцы даных і г. д. і г. д.

Гэтая ўзаемная дапамога ўсьцяж пераходзіць мяжу тэхнічных паслуг, мяжу з супрацоўніцтвам, якое прымусе ўспамінаць аб перапісцы Маркса і Энгельса.

II

Цяпер я хачу прыпыніцца на тых канфліктах, якія час-ад-часу паўставалі паміж Леніным і Плеханавым і якія знашлі свой яскравы адбітак у іх перапісцы.

Першы з гэтых канфліктаў паўстаў у сувязі з выпрацоўкай партыйнае праграмы. Пільная патрэбнасьць выпрацоўкі праграмы, якая

¹⁾ Партыйная клічка Веры Іванаўны.

магла-б быць прапанавана 2-му партыйнаму зьезду, улічвалася ўсімі. Ужо ў канцы ліпня 1901 году Плеханаў піша Леніну аб будучым спатканьні з Аксальродам, сумесна з якім ён меў на ўвазе распрацоўваць праграму. Ленін адказвае Плеханаву: „Мяне вельмі ўзрадавала вестка, што вы з Паўлам Барысавічам угледзіцеся і зоймецеся гэтай праграмай. Гэта будзе вялізным крокам наперад, калі мы з такой праграмай, як ваша і П. Б., выступім перад публікай, бо справа гэта самая пільная“. У канцы 1901 г. Плеханаву падаў свой проект праграмы на абмеркаваньне рэдакцыйнай колегіі „Іскры“. Самае напружанае абмеркаваньне проекту цягнулася з студзеня да чэрвеня 1902 г., калі ён быў апублікаваны ў № 21 „Іскры“ і паступіў на абмеркаваньне 2-га Зьезду Партыі.

Мы цяпер маем выключнай каштоўнасьці матэрыял, які знаёміць нас з усім працэсам абмеркаваньня праграмы і барацьбы, што адбылася навокал яе. 26 дакументаў, якія адносяцца да гэтага абмеркаваньня і апублікаваны ў 3-м „Ленинском сборнике“ пераконана сьведчаць аб тым, з якой пільнай уважлівасьцю аднеслася кіруючая група „Іскры“ да projektu, як удумліва і напружана яна ўзважвала кожнае палажэньне, як пільна аналізавала яна кожны прынцып, што падавала праграма. Я думаю, што ні ў якім парлямэнце ніводзін законапроект так ўзмоцнена не дыскусуецца, як гэта зрабіла колегія „Іскры“ ў адносінах да проекту партыйнай праграмы. І гэта мела месца, зразумела, не таму, што правадары партыйнай арганізацыі, якая складалася, былі вялікімі „літаралістамі“. „Адзін крок руху важней за тую добрую праграму“. Гэта, зразумела, зусім правільна. Але ў тых умовах, якія характарызавалі ў той час становішча расійскай соц.-дэмакратыі, лёс і кірунак *руху* ў значным ступні залежалі ад *праграмы*. Гэта быў момант, адносна якога Плеханаў заўважыў, што варта толькі сабрацца двом расійскім соц. дэмакратам, каб зараз-жа зьявіліся тры соц.-дэмакратычныя праграмы. Такім чынам, навокал плеханаўскага projektu развінулася самая ажыўленая дыскусія, якая мела сваім зьместам па існасьці, уласна полеміку Леніна з Плеханавым.

Свае асноўныя рознагалосьці з Плеханавым Ленін зводзіў да наступных чатырох пунктаў:

1) Па спосабе формуляваньня самага важнага аддзелу, які адносіцца да характарыстыкі капіталізму, гэты проект дае не праграму пролетарыяту, які змагаецца супроць рэальных праяўленьняў вельмі азначанага капіталізму, а праграму эаномічнага падручніка, прысьвечанага капіталізму наогул.

2) Асабліва не падыходзіць праграма для партыі расійскага пролетарыяту, таму што эвалюцыя расійскага капіталізму, супярэчнасьці і грамадзкія няшчасьці, якія нараджае расійскі капіталізм, амаль цалкам абойдзены і зацёмнены, дзякуючы тэй самай сыстэме характарызаваць капіталізм наогул.

3) Некоторым самым важным пунктам надана ў проекце такое недакладнае формуляванне, якое няўхільна народзіць шэраг самых небяспечных непаразуменьняў і абцяжыць нам нашу тэарэтычную барацьбу і пропаганду. Так, напрыклад, рост вялікай вытворчасці абмежаваны аднымі „прамысловымі“ прадпрыемствамі. Эвалюцыя сельскагаспадарчага капіталізму ні-то зацеменена, ні-то зусім абмінута. Потым месца „дыктатуры пролетарыяту“ заняла „рэвалюцыя, якую ў будучыне трэба будзе здзейсніць пролетарыяту, падтрыманаму іншымі пластамі насельніцтва, якое цярпіць ад капіталістычнай эксплёатацыі“, і нават замест клясанай барацьбы пролетарыяту пастаўлена „барацьба працоўна-эксплёатуемай масы“. Такое формуляванне супярэчыць асноўнаму прынцыпу „Інтэрнацыяналу“: „вызваленне рабочай клясы можа быць толькі справай самой рабочай клясы“. Апрача пролетарыяту, другая частка „працоўнай і эксплёатуемай масы“ (г. зн., галоўным чынам, дробныя вытворцы) толькі часткова рэвалюцыйна ў сваёй барацьбе з буржуазіяй. Іменна, яна рэвалюцыйна толькі тады, калі яна, „маючы на ўвазе пераход у пролетарыят“, „становіцца на пункт погляду пролетарыяту“ (Комуністычны Маніфэст). Рэакцыйнасць-жа дробных вытворцаў зусім не адзначана ў проекце, такім чынам наогул і цалкам адносіны пролетарыяту да „працоўнай і эксплёатуемай масы“ абмаляваны няправільна.

4) Праект заўсёды сходзіць з праграмы ва ўласным сэнсе на коментары.

Што-ж тычыцца Плеханава, дык ён паўстаў супроць Ленінскага projektu з вялікай рашучасцю:

У пісьме да В. І. Засуліч, ад пачатку сакавіка 1902 г., ён пісаў, што гэты праект „у поўным сэнсе слова немагчымы“, што ён „ня зробіць гонару групе „Освобождение Труда“. У пісьме да Аксэльева ад 12-га сакавіка 1902 г. ён дадаваў, што калі „праект Фрэя (Леніна) будзе прыняты“, дык ён, Плеханаў, „прымушаны будзе заявіць, што ён усё-такі лічыць яго нездавальняючым. Выйдзе нешта падобнае да новага распаду. Каб папярэдзіць яго, лепей перашкодзіць ухвале“.

Цераз два дні ён піша аб тым самым В. І. Засуліч: „Прашу вас, зрабеце ўвагу Бэргу (Мартаву), што навязванне нам праграмы Фрэя (Леніна) *немагчыма*. Ну, а як быць з Фрэевай праграмай, калі яе ўхваляць? Я не магу прызнаць яе прынцыпова. Ці абмяркуеце вы?“

Усё-ж такі, калі Засуліч прапанавала, каб узгадніць праекты ў асаблівай камісіі, Г. В. ахвотна згадзіўся на гэта і ў пісьме ад 19-га сакавіка 1902 г. ён пісаў Веры Іванаўне:

„Я думаю, што камісія ня дрэнна зробіць, калі ўзгодніць мой праект з праектам Фрэя (Леніна); баюся толькі, што гэта праца ёй ня ўдасца.“

1) „Характарыстыка капіталізму даецца такая, якая ахоплівае і проціс развіццця капіталізму ў Расіі, але разам з тым адзначае розніцу ў сьцэпені (у параўнаньні з перадавымі краінамі)“.

Тут ёсць, згодна маёй думцы, des Pudels Kern. Фрэю (Леніну) хацелася знайсці такое формуляванне, у якім утапілася-б усякая розьніца паміж Расіяй і Захадам. Я разумею психолёгічную падставу такога імкнення, але ведаю таксама, што яно прыводзіць часамі да вялікіх лёгічных і соцыолёгічных промахаў. Цяпер выкананьне жаданьня Фрэя (Леніна) паставіла-б нас у альтэрнатыву: або 1) не адказаць крытыкам на іх „крытыку“ Марксавага погляду на капіталізм, а такі адказ павінен заключацца ў праграме, каб яна не выклікала закіду ў тым, што яе аутары не ўзялі пад увагу сучаснага становішча „навукі“, або 2) даваць няправільную характарыстыку капіталізму, бо расійскія эканомічныя адносіны далёка не ўладаюць яшчэ усімі тыповымі рысамі разьвітага капіталізму. Але... калі камісія здолее ўхіліцца гэтай альтэрнатывай, дык тым лепей. Адкрытая полеміка паміж Фрэем (Леніным) і мною мела-б тую нявыгоду, што дала-б прычыну прамоўцы аб распадзе паміж „ортодоксамі“. А такія памоўкі цяпер вельмі для нас нявыгодны і нават проста небясьпечны.

Зусім не разумею, як гэта „формуляваць пункты ў духу пролетарскай (спадзяюся, не маргынаўскай), пролетарскай барацьбы“. А я як формуляваў? Уся наша праграма ад пачатку да канца павінна мець на ўвазе іменна гэту барацьбу, але калі каму-небудзь не падабаецца, што ў маім просьце паказана тое, што пролетарыят здзейсьніць рэвалюцыю, падтрыманы іншымі пластамі эксплёатуемай масы, дык тут я бачу прынцыповае рознагалосьсе. Справа ня ў тым, што пролетарыят здзейсьніць рэвалюцыю ў *іншых* гэтых пластоў, а ў тым, што некаторыя з іх ён можа і павінен прыцягнуць *для свайго барацьбы* к *класам*.

Вы гаворыце ў лісьме да мяне, што ў маніфэсьце камуністых усе іншыя пласты, апроча пролетараў, названы рэакцыйнымі, але ж маніфэст меў на ўвазе тагачаснага нямецкага клейн-бюргера; цяпер умовы значна зьмяніліся, і я думаю, што чым далей будзе разьвівацца капіталізм у перадавых краінах, тым больш частка дробнай буржуазіі і дробнага сялянства будзе прымушацца да пераходу на бок пролетарыяту. Мы не абавязаны думаць, як Маркс, там і тады, дзе і калі сам Маркс думаў-бы інакш. Апрача таго, я вельмі добра памятаю, як ядавіта Энгельс сьмяяўся над тымі геносамі (таварышамі), якія выбаражаюць, што дробная буржуазія няўхільна павінна быць рэакцыйнай.

Супроць дадатку, што тычыцца дыктатуры пролетарыяту, я нічога ня маю, Фрэй (Ленін) знашоў, калі я быў у Мюнхэне, што ў маім першым просьце аб ёй гаварылася вельмі „крыкліва“. Я замяніў выражэньне дыктатура пролетарыяту, выражэньнем улада пролетарыяту: гэта адно і тое самае, бо ў політыцы хто мае ўладу, той і дыктатар. Але выходзіць, што цяпер у мяне сказана ня зусім „крыкліва“. Дадайце „крыку“.

Узгадняльная камісія за аснову прыняла проект Плеханава, дадаўшы ў яго некаторыя зьмены ў кірунку, паказаным проектам Леніна. Наконт

гэтых выпраўленьняў Г. В. зрабіў шэраг уваг, у якіх, паміж іншым, гаварыў:

„Буржуазнае грамадства ў яго разьвітым выглядзе характарызуецца (марксыстымі) панаваньнем у ім таварнай вытворчасці на падставе капіталістычных вытворчых адносін. Камісія выкінула гэтую адзінамагчымую (навуковую) характарыстыку, выабразіўшы, што я паставіў яе ў сваім прыемстве з недагляду, з абмылкі, з неразуменьня, або з чаго-небудзь іншага. Але я паставіў яе en connaisance de cause. Сучаснае буржуазнае грамадства адрозьніваецца іменна тым, што ў ім пануе вытворчасць тавараў і што гэтыя тавары вытвараюцца на вышэй паказанай аснове. Іменна гэтай умовай і тлумачыцца тое, што сярэднія цэны на тавар адыходзяць ад іх працоўнай вартасці.

„Чаго нельга цяпець“, заяўляў далей Плеханаў, „дык гэта наступнага:

Камісія, выпраўляючы мой проект, прышла да такога формуляваньня, што ў ім „наогул дробныя вытворцы“ (той самы 3-ці пункт) зьяўляюцца прымушанымі пэрыодычна прадаваць сваю рабочую сілу. Гэта фактычна няправільна, як гэта скажа камісіі кожны, знаёмы з статыстыкай: ня ўсе дробныя вытворцы знаходзяцца ў такім становішчы. Гэта, бязумоўна, патрэбна выправіць“.

Наогул і цалкам Г. В. усё-ткі згаджаўся з проектам камісіі і заяўляў:

„Такім парадкам я на проект згодны нават і ў тым выпадку, калі вы ня прымеце пад увагу ні адной з маіх уваг“.

Усё-ткі камісія з паказаньнямі Плеханава палічылася і ў канчатковым яе прыемстве ёсьць шэраг зьмен, зробленых згодна паданых паказаньняў. Ул. І. было дана права выступіць супроць гэтага проекту ў друку, але Ленін гэтай магчымасьці не скарыстаў, як відаць, лічачы шкодным шырака агалашаць разыходжаньне.

Амаль адначасна выбухнуў канфлікт паміж Ул. Ільлічом і Г. В. з прычыны аграрнай праграмы. Аграрная праграма была напісана Леніным у лютым-сакавіку 1902 году. Яна разглядалася на Цюрыхскай нарадзе членаў рэдакцыі, якая адбывалася 15-га красавіка бяз Леніна, каторы ня меў магчымасьці тады прыехаць у Цюрых. Нарада ўхваліла прапанаваць Леніну зрабіць шэраг паправак. Ленін у вясёлым прапанову прыняў і выпраўлены рукапіс зьвярнуў Плеханаву. Георгі Валентынавіч скрэйзаў яе мноствам, — больш ста, — уваг, часамі прынцыповых, тэарэтычных, а часамі меўшых дробныя, — я-б нават сказаў, прыдаірчывы характар: граматычныя, стылістычныя і ўсякія іншыя выпраўленьні. Асноўныя прынцыповыя рознамоўі вызначыліся на дзвёх групах пытаньняў: 1) вымаганьне звароту сялянству адрэзкаў, 2) лёзунг нацыяналізацыі зямлі.

Наконт адрэзкаў Ленін пісаў: „Права экспропрыяцыі і выкупу даецца толькі ў адносінах да тых зямель, якія 1) адрэзаны ў сялян пры

знішчэньні прыгоннага права" ...і 2) якія служаць у руках памешчыка прыладай для іх заневальнення".

Такім чынам, Ленін вымагаў звароту гэтых адрэзкаў, якія, як ён формуляваў, служылі і служаць прыладай заневальнення. Плеханаў на конт гэтага вымаганьня заявіў: „Калі я спачатку галасаваў за гэты пункт, я ня меў на ўвазе, што адрэзкі будуць зьвернуты толькі ў тых маёнтках, дзе яны служаць прыладамі эксплёатацыі. Я зразумеў гэты пункт так, што адрэзкі зварачаюцца скрозь, што, кажучы наогул, яны скрозь служаць прыладай заневальнення ... Такім парадкам, Плеханаў высунуў вымаганьне бязумоўнага і абсалютнага звароту адрэзкаў. Па другім з пытанняў аб нацыяналізацыі зямлі, Плеханаў і Мартаў лічылі, што Ленін мала падкрэсьлівае рэакцыйнасьць гэтага лёзунгу. Навокал гэтых двух пунктаў—звароту адрэзкаў і лёзунгу нацыяналізацыі зямлі разьвінаецца самая ажыўленая дыскусія. Гэта дыскусія ўяўляе з сябе вялікі тэарэтычны інтарэс для кожнага гісторыка і дасьледцы Расійскай соцыял-дэмакратыі, бо ў гэтай дыскусіі ўжо ясна і выразна вызначыліся тыя рознагалосьці, якія потым,—у якасьці аднаго з элемэнтаў,—абумовілі сабою распад расійскай соцыял-дэмакратыі на дзьве часткі. Гэта дыскусія можа і павінна служыць, на гэта ёсьць усе даныя, прадметам спецыяльных дасьледзін.

Я толькі прыпыняюся на гэтым коротка, разам з тым канфліктам, які выбухнуў паміж Г. В. і Ўл. Ільлічом. Рэзкасьць, з якой Плеханаў формуляваў свае ўвагі, яго ядавітыя слоўцы на конт „фэльетоннага стылю“, „жудаснага складу“ і г. д. усё гэта выклікала вялікае абурэньне Ўладзімера Ільліча, які напісаў адразу пасля атрымання ўваг Г. В. наступныя непазбытыя цікавасьці словы: „Увагі „аўтара ўваг“ паказваюць з поўнай яснасьцю толькі наступнае. Калі ён (г. зн. Плеханаў. С. В.) паставіў сабе за мэту зрабіць *немагчымай* сумесную працу ў рэдакцыі, дык ён вельмі хутка і верна ідзе да гэтай шляхетнай мэты, але хай-жа ён і нясе вынікі, калі ён яе дасягне... Калі я ў гэтым самым тоне „разьбіяру“ артыкул Плеханава, дык гэта будзе адразу фіналам нашага супрацоўніцтва...

... Аўтар уваг напамінае мне таго фурмана, які думае, што для таго, каб добра кіраваць, трэба часцей і мацней тузаць коняў. Я, зразумела, ня больш за „каня“, пры фурмане—Плеханаве, але бывае-ж, што нават самы затузаны конь скідае ня ў меру прыткага фурмана“.

Разам з тым Ленін напісаў 14-га траўня пісьмо Плеханаву вельмі рэзкае па тону, якое парывала паміж імі адносіны. Як відаць, гэтае пісьмо ня было адаслана Г. В., бо яно пасля сьмерці Ўладзімера Ільліча было знойдзена ў яго паперах. Вось тэкст гэтага пісьма. Гэтае пісьмо адзінае з усяе перапіскі Г. В. з Ўл. Ільлічом ня толькі па зьмесьце, але і па форме. У гэтым пісьме ўжо няма звычайных зваротаў як „дарагі“, няма подпісу—„ваш“ і г. д. Пісьмо бяз усякага звароту і піша: „Атры-

маў артыкул з вашымі ўвагамі. Добрыя ў вас разуменьні аб такце ў адносінах да колегаў па рэдакцыі. Вы нават не саромеецеся ў выбары самых зьяняважлівых выказаў, ня кажучы ўжо аб „галасаваньні“ прапа-ноў, якіх вы не узялі працы і формуляваць, і нават „галасаваньні“ наконт стылю. Хацеў-бы ведаць, што вы скажаце, калі я таксама адка-заў-бы на ваш артыкул аб праграме. Калі вы паставілі сабе за мэту зрабіць немагчымай нашу агульную працу, дык абраным вамі шляхам вы вельмі хутка можаце дайсьці да гэтай мэты. Што-ж тычыцца не дзелавых, а асабовых адносін, дык іх вы ўжо канчаткова сапсавалі або больш правільна дабіліся іх поўнага перапыну.

Пісьмо, як відаць, ня было адаслана, таму што Мартаў і некаторыя іншыя члены рэдакцыі энэргічна умяшаліся ў канфлікт з мэтай яго ліквідацыі.

Мартаў апэлюе да Аксэльтрода і дае паказаньні на тое, што ўвагі Плеханава напісаны ня толькі ў вышэйшай ступені разка, але месцамі нібыта знарок разка, бяз усякага абмеркаваньня, нават той ці іншы сказ гучыць проста абразам Мартаў паказвае Аксэльтроду, што выхад Ул. Ільліча з рэдакцыі і канфлікт паміж Леніным і Плеханавым, як паміж дзьвюма найбольшымі сіламі, можа прывесць да распаду рэдакцыі, і заклікае яго ўмяшчаць у гэтую справу, з мэтай ліквідацыі канфлікту. У выніку гэтага вядомы партыйны працаўнік Глебаў-Наскоў 9 чэрвеня зьвярнуўся да Мартава з вельмі цікавым пісьмом, магчыма, напісаным па згодзе з Плеханавым, якое мае паказаньні на тое, што ніякага заме-ру абразіць Леніна з боку Плеханава ня было. Адбываюцца некаторыя ваганьні. Ленін, Мартаў і Патрэсаў ня ведалі, якую пазыцыю ім заняць. Патрэсаў у сваіх пісьмах падкрэсьлівае патрэбнасьць давесць канфлікт да канца, запатрабаваць узяць назад увагі Плеханава, або пайсьці з ім на разрыў, калі ён іх ня возьме. Але Ленін болей быў схілен да тактыкі замірэньня, а Плеханаў, пад уплывам Засуліч і Дзяча, робіць рашучы крок да ліквідацыі канфлікту. Ён піша 20 чэрвеня Леніну пісьмо, якое пачынаецца дзелавым паведамленьнем і зьмяшчае, між іншым, наступную заяву:

„Карыстаюся выпадкам сказаць Вам, дарагі Ўл. Ільліч, што Вы дар-ма на мяне гневаецеся. Пакрыўдзіць я Вас не хацеў. Мы абодва крыху пагарачыліся ў спрэчках аб праграме, вось і ўсё. Калі-небудзь, як мы з Вамі пабачымся, дык мы пагаворым аб гэтым з вока на вока „па ду-шы“ (гэта тут галоўнае), і тады, калі Вы захочаце быць бесстароньнім, Вы самі ўбачыце, што ў мяне таксама былі пэўныя падставы лічыць ся-бе пакрыўджаным. А зараз адкладзем гэту прыватную справу ў інтарэ-сах другой больш важнай, агульнай справы. Дайце веры аднаму: я вель-мі Вас паважаю і думаю, што на 75 проц. мы з Вамі бліжэй адзін да аднаго, чымся да ўсіх іншых сяброў „Колегіі“, на рэшту 25 проц. ёсьць і розьніца, але-ж 75 у тры разы болей 25, і ў імя аднадум'я трэба

запомніць на рознагалосьсе. Вы мала спатыкаеце людзей расійскіх і не ўяўляеце сабе, якая навальніца насоўваецца на нас у васобе тэрорыстых, „Соцыялістых-рэвалюцыянараў“ і інш. Страшныя не асобы, а беспрынцыповая „Стыхія“, а стыхія расьце. І цяпер вось распачынаць нам ня-згodu проста нямысьліма. Таму, яшчэ раз прашу, ня гневайдзеся на мяне, а калі хочаце, каб я даў Вам якое-небудзь задаваленьне, напішэце аб гэтым мне, я зраблю ўсё, што магу, каб толькі не раздражняць таварыша, які вельмі карысны для справы і якога я, дайце гэтаму веры, паважаю. ад усяе душы.

Подпіс. Моцна цісну Вашу руку, калі толькі Вы нічога ня маеце супроць гэтага. Плеханаў“.

Ленін адразу-ж, 23 чэрвеня адказвае Плеханаву, што ён з ахвотаю пойдзе на замірэньне: „Дарагі Георг Валентынавіч! Вялікі камень скінуўся з маіх плеч, калі я атрымаў Вашае пісьмо. якое паклала канец думкам аб „нязгодзе“. Чым больш няўхільнай здавалася нам гэта апошняя, тым больш цяжкія былі такія думкі, бо партыйныя вынікі былі-б самыя сумныя.

Я буду вельмі рады пагаварыць з Вамі пры спатканьні аб пачатку „гісторыі“ ў Мюнхэне,—не дзеля таго, зразумела, каб капацца ў старым, а дзеля таго, каб высьветліць сабе, што было тады для Вас крыўдным. Што я ня меў і ў думках пакрыўдзіць Вас, гэта вы, зразумела, ведаеце“.

Такім чынам, канфлікт быў ліквідаваны.

Па існасьці-ж пытаньняў, якія яго справакавалі, Ул. Їльліч адмовіўся ад высунутага ім спачатку абмежаваньня адрэзкаў, якія падлягалі звароту; што-ж тычыцца месцаў, якія адносіліся да нацыяналізацыі, дык Їльліч, не жадаючы зьмяняць поглядаў на разуменьне гэтага пытаньня, згадаўся зусім выкінуць тыя месцы, якія адносяцца да нацыяналізацыі з тым, каб Плеханаў гэтыя месцы падаў у вагульных коментарых да праграмы. Так артыкул Леніна і быў апублікаваны 22-га ліпеня.

III

Мы прыпыніліся на канфлікце, які выбухнуў паміж Плеханавым і Леніным адносна аграрнай праграмы партыі. Пасьля замірэньня адносіны паміж Плеханавым і Леніным хутка аднаўляюцца. 2-гі Зьезд партыі моцна і, здавалася, надоўга ўмацаваў адносіны паміж Леніным і Плеханавым. Яны абодва, у той час наймацнейшыя сілы партыі, на зьездзе сталі на чале соцыял-дэмакратычнай Горы ў барацьбе з соцыял-дэмакратычнай Жырондай. Усе асноўныя пытаньні, якія дэбатаваліся на зьездзе: вядомая спрэчка аб першым параграфі статуту, пытаньне аб тактыцы ў адносінах да лібэралаў, аб каштоўнасьці дэмакратычнага прынцыпу—усе гэтыя пытаньні выявілі аднадумства Плеханава і Леніна. У справаздачы зьезду ёсьць вельмі характэрнае месца, як паказьнік тых адносін, якія склаліся паміж Плеханавым і Леніным. Калі некаторыя дэлегаты справавалі разь-

межаваць пазыцыі Плеханава і Леніна, дык Плеханаў сказаў ім: „У Напалеона была рысачка разводзіць сваіх маршалаў з іх жонкамі; некаторыя маршалы спакараліся яму, хоць і кахалі сваіх жонак. але я буду больш цвёрдым, чымся напалеонаўскія маршалы, я ня буду разводзіцца з Леніным і спадзяюся, што ён ня мае замеры разводзіцца са мною“. Справаздача ў гэтым месцы адначас: „тав. Ленін адмоўна пакруціў галавою“.

Зьезд, як вядома, паставіў Плеханава і Леніна на чале „Іскры“. Пасьля невялікага часу, які прашоў у цесным супрацоўніцтве, у Леніна з Плеханавым пачаліся некаторыя разыходжаньні. Разыходжаньні гэтыя тычыліся адносінаў да быўшай рэдакцыйнай колегіі „Іскры“, якая пасьля перамогі Плеханава-Ленінскай большасці, ухілілася ад удзелу ў цэнтральным органе партыі. У Плеханава было імкненьне пайсьці на згоду з быўшымі супрацоўнікамі „Іскры“, каб скончыць „усеагульную стачку генэралаў“. Плеханаў разьлічаў на тое, што ў процэсе сумеснай працы з Аксельродам і інш. яны пазбавяцца тых опартуністычных нахілаў, якія імі былі выяўлены на Зьездзе. Ленін, аднак, лічыў такога роду надзеі незьдзяйсняльнымі, а самы кампраміс шкодным. Тады Плеханаў паставіў Леніну ультыматум, у выніку якога Ленін вышаў з рэдакцыі. Мы маем некалькі пісьмаў, якія адносяцца к часу разрыву і характарызуюць тэа ваганьні, якія адчувалі пры гэтым Георгі Валентынавіч і Ўладзімер Ільіч.

1-га лістапада 1902 году Ленін пісаў Плеханаву: „Дарагі Георгі Валентынавіч! Ніяк не магу супакойцца наконт пытаньняў, якія хваляюць нас. Гэтае адцягваньне, адклад рашэньня—нешта жуд снае, катаваньне.

Я дапрауды-ж, зусім і цалкам разумею вашыя мотывы ды абмеркаваньні на карысьць уступкі мартаўцам. Але я глыбока пераконан, што ўступка ў цяперашні момант самы разыкоуны крок, які вядзе да віхуры і нязгоды, куды больш пэўна, чымся вайна з мартаўцамі.“ Як відаць, Плеханаў застаўся пры сваім замеры і 6-га лістапада Ленін ужо канчаткова рашыў выйсьці ў адстаўку. Ён піша Плеханаву:

„Я ніяк не магу згадзіцца на гэтае. Я ня лічу таксама магчымым заставацца далей у неофіцыйным становішчы фактычнага рэдактара, ня глядзячы на сваю адстаўку, раз вы кажаце, што поўная свабода дзеяньняў разумеецца вамі так, што не выключае і перадачы вамі рэдакцыі мартаўцам. Я прымушан таму перадаць вам усе офіцыйныя зносіны рэдакцыі ЦО і ўсе матэрыялы, якія й пасылаю вам асобным конвертам. Калі патрэбны будуць якія-небудзь тлумачэньні наконт матэрыялаў, дык я, аразумела, ахвотна дам іх. Некаторыя матэрыялы аддадзены супрацоўнікам (Лебедзеву, Шварцу, Рубэрсу), якім трэба будзе сказаць, каб яны аддалі ўсё вам.

Р. С. Калі ласка не зразумейце перадачу рэдакцыі ў сэнсе, нібыта, слыснага бойкоту. Гэта супярэчыла-б таму, што я проста заявіў вам у

сваім заяўленьні ад 9-га лістапада г. г. Аб сваім выхадзе з рэдакцыі я, зразумела, паведамлю таварышоў.

Яшчэ праз некалькі дзён, 1-га лістапада, Плеханаў піша пісьмо, поўнае здзіўленьня ў зьвязку з тым, што ЦК ня даў адказу на становішча, якое стварылася. Урэшце, 26-га лістапада Плеханаў прымае канчатковае рашэньне, ён піша прадстаўніку ЦК:

„Усё гэта паставіла мяне ў вельмі цяжкае становішча. У мяне была вельмі моцная спакуса выйсці ў адстаўку. Але я ўспомніў, як вы настойліва адмаўлялі мяне ад гэтага, і рашыў, што я абавязан застацца на сваёй пасадзе, калі не жадаю здрадзіць справе. І я застаюся. Але дзеля таго, што мне было б вельмі цяжка аднаму рэдагаваць „Іскру“ і ў інтарэсах уладжваньня ўсіх нас змардаваўшага канфлікту я рашыў кооптаваць Міртава, Аксэльрода (Паўла), В. Засуліч і Старавера. Даводзячы аб гэтым да ведама ЦК, я яшчэ раз раджу яму быць лагодным. Ад яго залежыць цяпер канчаткова ўладзіць усё за адзін дзень“.

„Развод“ здзейсніўся цераз якіх-небудзь 3 месяцы пасля зьезду.

Праходзіць больш году ад выхаду Леніна з рэдакцыі „Іскры“ да таго, як забушавалі першыя хвалі рэволюцыі. Гэта быў год заядлай барацьбы паміж „Іскарай“, на чале якой стаяў Плеханаў, і „Вперед“, на чале якога стаяў Ленін. Плеханаў і Ленін вядуць барацьбу па мноству тактычных пытанняў. Барацьба ўсцяж набывае даволі вострую і рэзкую форму. Але тады, калі воддаць прагрымелі першыя рэволюцыйныя грымоты, Уладзімер Ільіч арабіў крок, аб якім мы да гэтых часоў нічога ня ведалі, але які уяўляе з сябе акт вялікага політычнага значэньня. Ён падаў руку Плеханаву і прапанаваў яму ў імя добра рэволюцыі аднавіць сюз, які распаўся. Уносьне 1905 году (у кастрычніку) Ленін зварачаецца да Плеханаву з пісьмом наступнага зьместу:

„Вельмі паважаю Георгі Валентынавіч.

Я зварачаюся да вас з гэтым пісьмом таму, што пераконан, што пытаньне аб патрэбнасьці аб'яднаньня соцыял-дэмакратыі таксама насьпела канчаткова, а яго магчымасьць іменна цяпер асабліва вялікая. Дзьве прычыны прымусілі мяне не адкладаць далей простага звароту да вас: 1) заснаваньне ў Піцеры легальнай газэты с.-д. („Новой жизни“) і 2) адарэньне апошніх дзён. Калі нават гэтыя здарэньні і не прывядуць вельмі хутка да нашага звароту ў Расію, дык ва ўсякім выпадку гэты зварот цяпер зусім, зусім блізкі, і с.-д. газэта дае гатовую глебу для самай сур'ёзнай агульнай працы.

Што мы большавікі, вельмі жадаем працаваць разам з вамі, гэта мне наўрад ці трэба паўтараць вам. Я пісаў у Піцэр, каб усе рэдактары новай газэты (пакуль што іх сем: Багданаў, Румянцаў, Базараў, Луначарскі, Арлоўскі, Альмінскі і я) зьвярнуліся да вас з колектыўнай і офіцыйальнай просьбай увайсці ў рэдакцыйную колегію. Але здарэньні не чакаюць, глеба перарвана, і я лічу, што ня маю права адкладаць па-

трабны крок дэля аднэй па існасьці формальнасьці. Па існасьці я цалкам і бязумоўна пераконан у вагульнай згодзе і радасьці наконт такой прапановы. А вельмі добра ведаю, што ўсе бальшавікі разглядалі заўсёды разыход з вамі, як нешта часовае, выкліканае выключнымі ўмовамі.

Спрэчкі няма, барацьба часта цягнула нас на такія крокі, заяўленьні, выступаньні, якія не маглі не абцяжыць будучага злучэньня, але гатоўнасьць аб яднацца, сьвядомасьць крайняй ненормальнасьці таго, што лепшая сіла расійскіх с.-д. стаіць з боку ад працы, сьвядомасьць крайняй патрэбнасьці для ўсяго руху ў вашым кіруючым бліжнім непасрэдным удзеле — усё гэта было ў нас заўсёды. І мы ўсе цьвёрда верылі, што ня сёньня, ня заўтра. дык пазаўтра наша злучэньне з вамі ўсё-ткі адбудзецца, ня глядзячы на ўсе труднасьці і перашкоды. Але лепей, каб гэта было сёньня, чымся заўтра. Справы пашлі цяпер так, што можна спазьніцца, і мы маем замер пакласьці ўсе намаганьні, каб не спазьніцца.

Ці захочаце вы працаваць разам з намі? Я быў-бы надзвычайна рады, калі-б вы згадзіліся на тое, каб нам спаткацца ўдваіх і пагаварыць на гэту тэму. Я пераконан, што пры асабістым спатканьні шмат якія непаразуменьні былі-б ухілены, шмат якія труднасьці для справы аб'яднаньня адразу б выпалі. Але на выпадак, што вы ня згодзіцеся наогул цяпер, я дазволю сабе наперад закрануць некаторыя з гэтых труднасьцяў.

Труднасьці такія: 1) вашыя рознагалосьсі з шмат якімі членамі новай рэдакцыі. 2) вашае нежаданьне ўваходзіць у вадну з дзьвёх палавін с.-д. партыі. Першая труднасьць мне здаецца зусім ухілімай. Наша згода з вамі тычыцца, прыкладна, тых пытаньняў тэорыі і тактыкі, а дэля гэта разыходзіцца ня варта. Вы хацелі і хочаце выпраўляць некаторыя памылковыя, на ваш погляд, зацвярджэньні ў маіх творах, але я нідзё і ніколі не спрабаваў звязаць каго-б то ні было з с.-д. спэцыяльна спамі поглядамі і ніхто, бязумоўна, ніхто з новай рэдакцыі не ангажаваў сябе ні ў якія „леніністыя“. Прамова Барсава на 3-м зьезьдзе выражае ў гэтых адносінах агульныя погляды, і вы лічыце памылковымі філёзофскія погляды трох з названых сямі асоб. Але гэтыя трое не спрабавалі і не спрабуюць звязаць гэтыя свае погляды з якой бы там ні было офіцыяльна-партыйнай справай. І гэтыя трое я кажу не на вецер, а на падставе вядомых мне дакладных фактаў — былі-б надзвычайна рады сумеснай працы з вамі. Політычна разыходзіцца цяпер, у такі час, нам з вамі, калі ваша агульнае спачуваньне поглядам большасьці вядома і з вашага рэфэрату, відаць з вашых апошніх твораў, відаць наўкосным парадкам з пазыцыі найбольш, можа быць, солідарнага з вамі Парвуса, — дык політычна разыходзіцца нам цяпер было-б вельмі нежадана, вельмі няўмесна, вельмі шкодна для с.-д. партыі.

А новая легальная газэта, якая будзе мець аўдыторыю ў дзесяткі, калі ня соткі рабочых, — дый уся заўтрашняя праца ў Расіі ў такі момант, калі вашы вялізныя веды і вялізная політычная практыка страшэнна па-

трабны расійскаму пролетарыату, — усё гэта стварае новую глебу, на якой лягчэй за ўсё будзе забыць старое, сыйсціся на жывой справе. Пераход ад Жэнэўскай працы да Піцерскай — вельмі спрыяючы психолёгічна і ў партыйных адносінах пераход для пераходу ад раз'яднання да аб'яднання, і я вельмі спадзяюся, што мы не прапусцім такога моманту, якога ня было з часу другога з'езду і які не паўторыцца, мабыць, хутка.

Але тут другая труднасьць. Вы не захацеце, мабыць, аб'яднацца з адной палавінай партыі. Вы затрэбуеце, як *Conditiv sine qua non*, аб'яднання ўсёй партыі для вашага ўдзелу ў справе. Што такое аб'яднаньне жадана і патрэбна, у гэтым цалкам ваша праўда. Але ці магчыма яно цяпер? Вы самі схілены адказваць на гэта адмоўна, бо прапанавалі нядаўна толькі фэдэрацыю. Цяпер самая шырокая трыбунай для нашага ўздзеяння на пролетарыят зьяўляецца штодзённая піцерская газэта (мы будзем мець магчымасьць паставіць выданьне ў 100 тысяч экзэмпляраў і давесці цану да адной капейкі за нумар). Ці мысліма цяпер коаліцыйная рэдакцыя з меншавікамі? І мы думаем, што не. І меншавікі думаюць, што не. І вы, мяркуючы па вашай прапанове фэдэрацыі, думаеце, што не. Няўжо-ж будуць патрэбны тры газэты? Няўжо-ж для політычнага органу рэволюцыйнай соцыял-дэмакратыі мы ня можам сыйсціся разам, калі арганізацыйных рознагалосьцяў у нас, уласна, ніякіх няма і заўтрашні пераход партыі на адкрытае становішча расьсее ўсе астачы небясьпек на конт змовы. А тактычныя нашыя рознагалосьці рэволюцыя сама зьмятае з дзіўнай хуткасьцю ды, прытым, у рэзолюцыі 3-га з'езду вы ня высоўвалі ніякіх рознагалосьцяў, а гэтыя-ж рэзолюцыі — адзіная, што зьвязвае нас, усіх балшавікоў, дырэктыва партыі.

Пры такіх умовах, здаецца мне, ваш пераход да нас зусім магчымы і справы будучага аб'яднання ён не абцяжыць, а палегчыць і паскорыць. Замест цяперашняй зацяглай, з прычыны вашага ўхіленьня, барацьбы атрымаецца больш пэўная сытуацыя ўсёй рэволюцыйнай соцыял-дэмакратыі. Ад гэтага і барацьба зробіцца больш спакойнай, больш вытрыманай. Ад гэтага ўся шырокая маса с.-д. адразу адчуе сябе пэўна, надзейна, адразу павес іншым духам, і новая газэта пачне захопліваць сабе з гадзін, на гадзіну перадаваю ў с. д. пазыцыю, не аглядаючыся назад, не разьбіраючы падрабязнасьці старога, і толькі цвёрда і вытрымана кіруючы рабочымі масамі на цяперашнім полі барацьбы.

Скончу яшчэ раз просьбай згадзіцца на наша спатканьне з вамі і выказам нашай агульнай, балшавікоў, перакананасьці ў карысьці, важнасьці і патрэбнасьці сумеснай працы з вамі. Шчыра паважаючы вас, ваш Ленін".

Плеханаў, аднак, аднёсся да прапановы пэсымістычна і на прапанову не пашоў.

Час рэволюцыі і наступнай рэакцыі — канец 1905-1906-1907 г. г. ня толькі не засыпалі ямы, што ўтварылася паміж Леніным і Плеханавым,

але моцна паглыбілі іх разыходжанні. Яны выступаюць, як адкрытыя і азначана варожа настроеныя ворагі. Барацьба паміж імі ідзе напружаная і заядлая. Але цікава, што калі востры момант барацьбы мінуў, сам Ул. Їльліч паўстаў супроць занадта спрошчанага разуменьня пазыцый Г. В., супроць тлумачэння яе, як „зрады“.

У першым Ленінскім зборніку Каменеў піша:

„Для правільнага разуменьня адносін Ул. Їльліча да Плеханава трэба ўспомніць, што пасля самай рэзкай полемікі з Плеханавым у 1906-1907 г. г. ніхто іншы, як сам-жа Ёл. Їльліч высунуў у 1909 г. тлумачэнне тактыкі Плеханава ў першай рэвалюцыі, як спробы рэвалюцыйнага манёўру, які ва ўсякім выпадку заслугоўвае сур'ёзнага разгляду. І ўжо тады мы жартліва гаварылі Ёл. Їльлічу: „А, бач, вы, Уладзімер Їльліч, закаханы ў Плеханава“. Уладзімер Їльліч адказваў жартамі.

Эпоха рэакцыі і ліквідатарства абумовіла сабою новае збліжэнне Плеханава і Леніна. У момант цяжкой рэакцыі, што ахапіла краіну, у годы размагнічэння рэвалюцыйнай энэргіі, рэфлексіі, што разнальвае, і розных ухілаў,—напокал лёсу іх „хай жыве падполье“ адбываецца збліжэнне Леніна з Плеханавым. Яны зноў выходзяць, як таварышы, сумесна змагаюцца з ліквідатарствам, імкнучыся захаваць здаровае ядро партыі ад опартністичнай гангрэны, супроцьдзеінічаюць партыйнаму драбленьню, ваююць з богаадшуканнем і філэзофскімі перакручваннямі марксызму. У гэтай барацьбе Г. В. і Ёл. Їльліч часта выступаюць супроць тых, з кім яны нядаўна былі звязаны. Ленін—правадыр большавікоў сумесна з Плеханавым наносіць цяжкія ўдары членам фракцыі Багданава, Базарава і Луначарскага, якія перакручвалі марксызм сваімі эмпірыюкрытычнымі богаадшукальнымі тэндэнцыямі. З другога боку, Плеханай парывае з сваімі аднадумцамі, выходзіць з рэдакцыі няцітомніку „История русского общественного движения“, вядзе выключна рэзкую полеміку з Патрэсавым сваім нядаўным таварышом Пад уплывам усяго гэтага зьяўляецца думка аб магчымасці аб'яднання фракцый. Ленін, як відаць, зварацаецца да Плеханава з адпаведнай прапановай. Пісьмо Леніна, на жаль, пакуль што да нас не дашло але нам вядомы тэкст адказнага пісьма Плеханава Ёл. Їльлічу; адказ датаваны 2-га красавіка 1906 г. Плеханай піша:

„Дарагі таварыш!

Прабачайце мяне за тое, што спазніўся адказаць вам. Я быў хворы. Я таксама думаю, што адзіны сродак пакласьці канец крызісу, які вельмі асільвае нашу партыю, гэта збліжэнне паміж марксыстамі-меншавікамі і марксыстамі-большавікамі. І я думаю, што мне належыць асабіста перагаварыць з вамі, але я знаходжу, што нашае спатканьне прынясе больш карысці, калі яно абудзецца крыху пазьней, калі становішча абедзвюх фракцый зробіцца больш ясным.

Здарэнні развінаюцца хутка, а час добра дзейнічае на людзей. Меншавікі пачынаюць усё больш адыходзіць ад тэорыі ліквідатарства. Я хачу думаць, што большавікі з іх боку пачынаюць адыходзіць ня толькі ад анарха-сындыкалісцкай тэорыі, але адмаўляюцца таксама ад вельмі проста лінейнага тлумачэння канцэпцыі легальных рабочых арганізацый, што, паміж намі будзь сказана, моцна палепшыць поспех ліквідатарства.

Чакаючы, парыхтуем глебу для збліжэння, кожны ў сваёй сфэры. Адданы вам Плеханаў”.

Спроба, як вядома, ні да чаго не прывяла...

Вайна і рэвалюцыя зрабілі Плеханава і Леніна ворагамі, якія змагаюцца, не даючы адзін аднаму міласціі. Бадай самыя злыя словы, якія былі выказаны Плеханавым у час вайны, былі накіраваны ім супроць Леніна і самае ням ласцівае, сказанае Леніным, было адрасавана Плеханаву.. Плеханаў памер у першыя месяцы існавання Савецкай Рэспублікі, калі наветра нашай краіны было яшчэ насычана пахам пораху. Вялізны політычны факт Леніна падказаў яму аддаць апошні абавязак таму, з кім яго звязвалі даўнія гады сумеснай барацьбы за рэвалюцыю і ўспаміны аб таксама доўгіх гадах разыходжання. У той момант, калі вызначалася пагроза, што пазыцыя Плеханава апошні год яго жыцця зацямніць у сьвядомасці мас папярэднія дзесяцігодзьдзі і што масы стлораць сабе, такім чынам няправільнае ўяўленне аб вялікім змагальніку і мысліцелі, — у гэты момант Ленін палічыў абавязкам паказаць масам і партыі што духоўная спадчына Плеханава хавае ў сабе вялізнай каштоўнасці скарб, які рэвалюцыя можа і павінна ўпісаць у свой ідэалёгічны інвэнтар.

З выпадковае прычыны, або, больш дакладна, ня маючы ніякай формальнай прычыны, Ул. Ільіч у сваёй брошюры „Ещё раз о профсоюзах“ напісаў усім нам добра вядомыя словы аб тым, што „нельга зрабіцца сьвядомым, сапэаудным камуністам без таго, каб не вывучаць, іменна вывучаць, усё напісанае Плеханавым па філэзофіі, бо гэта лепшае з усяе міжнароднай літаратуры марксызму... Гэта павінна ўвайсці ў сэрцыю абавязковых падручнікаў камунізму.. рабочай дзяржаве, памойму, трэба вымагаць з профэсароў філэзофіі, каб яны ведалі выкладанні марксысцкай філэзофіі Плеханавым і ўмелі перадаваць гэтыя веды вучням“. Так Ленін гаварыў, зразумела, таму, раней за усё, што ўлічаў, як шмат могуць партыя, праслегарыяць рэвалюцыйная краіна ўзяць з скарбніцы плеханаўскай іворчасці. Гэта было рашаючым у тым закліку, які ішоў ад Ул. Ільіча ў момант грамадзянскай вайны. Але ня цяжка заўважыць, што на гэтым выступанні Ул. Ільіча адбіліся яго асабовыя адносіны да Георга Валентынавіча. Н. К. Крупская ў сваіх, у мінулым годзе апублікаваных успамінах гаворыць: „Уладзімер Ільіч Георга Валентынавіча любіў, вельмі любіў. Георг Валентынавіч адыграў вялізную ролю

ў разьвіцьці Ўл. Їльліча, памог яму знайсці правільны рэвалюцыйны шлях і таму Г. В. быў доўгі час абкружан для яго орэолам. Кожнае самае нязначнае разыходжаньне з ім ён перажываў вельмі балюча пасля расколу ўважліва прыслухоўваўся да таго, што гаварыў Г. В. Як радасна ён паўтараў словы Плеханава — „Не хачу памерці опартуністам“. Нават у 1914 годзе Ўл. Їльліч страшэнна непакіўся, рыхтуючыся да выступаньня супроць вайны: „Няўжо ён не зразумее?“ казаў Ўл. Їльліч. Аб тым-жа гаворыць і Каменеў—таварыш Уладзімера Їльліча. Ён піша, што нават пасля канчатковага разрыву з Плеханавым, Ленін захаваў да апошняга асаблівае пачуцьцё. Мы ведалі, што Ўл. Їльліч ніколі ня ставіў яго на адну дошку з іншымі з ворагаў, ён цаніў у ім умелую практыку, баявы дух, ваяўнічы пал сталага марксыстага заўсёды і на ўсіх паваротах гістарычнага шляху. „У Плеханаве жыве сапраўдны яacobінец“, ня раз гаварыў Ўл. Їльліч, і гэта было ў яго вуснах вышэйшай пахвалай.

Гэткія матэрыялы, якія дазваляюць нам меркаваць аб тым, як складаліся і разьвіваліся на працягу шмат гадоў адносіны Плеханава і Леніна. У гэтых адносінах было шмат такога дружнага і ўзаемна-аб'яднаючага, што прымушае часамі, гаворачы аб Плеханаве і Леніне, успамінаць нават аб сіамскіх блізняцох міжнароднага соцыялізму—аб Марксе і Энгельсе. Але роўналежнай тут, зразумела, не праясьці. У Маркса і Энгельса мы маем саракагадовае супрацоўніцтва ў бліжэйшым і неразрывным адзістве, незацмненнае ні адзіным разыходжаньнем. Духовны шлюб адзін з многіх у гісторыі чалавечтва. Ня тое ў Плеханава і Леніна. Саракагадовая творчасць Плеханава і трыццацігадовая дзейнасьць Леніна ведаюць даўгія гады супрацоўніцтва, але ведаюць і даўгія гады разрыву, суровай узаемнай барацьбы і адчужэньня. Справа яшчэ наступных дасьледзін разабрацца ў гэтых адносінах, ва ўсёй іх складанасьці і шматбаковасьці і абмаляваць іх на фоне тых тэндэнцый, якія праявіліся ў расійскай соцыял-дэмакратыі, у расійскай рабочай клясе, у нашым рэвалюцыйным руху.

Я хачу скончыць толькі голым пералічэньнем тых палажэньняў, якія, я думаю, павінны быць адыходнымі для гэтых будучых дасьледзін.

1) Плеханаў—пачынальнік расійскага соцыялізму, заснавальнік марксыцкай партыі, айцец ідэй гегемоніі пролетарыяту ў нашай рэвалюцыі.

Ленін—завяршальнік расійскага соцыялізму, зьдзяйсняльнік у жыцьці ідэй марксызму, зьдзяйсняльнік гегемоніі пролетарыяту, заснавальнік дзяржаўнага ладу, пераходнага да соцыялізму.

2) Плеханаў—самы выдатны марксыцкі дасьледца філёзофіі, эстэтыкі, разьвіцьця грамадзкай думкі.

Ленін—самы вялікі тэорэтык клясавай барацьбы, геніяльны майстра яе, які адкрыў новую старонку ў гісторыі міжнароднага соцыялізму.

3) І Плеханаў і Ленін — самыя вялікія дыялектыкі рэволюцыйнай думкі, высунутыя міжнародным соцыялізмам пасля Маркса і Энгельса.

4) Плеханаў правёў жыццё ва ўмовах прымушанага адрыву ад пролетарскіх мас Расіі. Гэта часта перакручвала лінію яго тактычнага паводзеньня, як практычнага дзеяча расійскай соцыял-дэмакратыі. Ленін асабліва чула лавіў настроі мас і трымаў дзейсны контакт з імі.

5) Рыса, якая родніць Плеханава і Леніна, якая рабіла іх „блізкімі ў варожасьці“ — іх рэволюцыйнае якоебніцтва, прызнаньне добра рэволюцыйі вышэйшым законам, вышэйшым крытэрыем сваёй дзеяльнасьці і творчасьці.

Далейшую працу трэба будаваць так, каб выявіць прычыны збліжэньня Леніна з Плеханавым і іх разыходжаньняў. Тут гралі вялікую ролю ня толькі суб'ектыўныя моманты (яны, зразумела, былі), а былі і паўныя соцыяльныя карані, з прычыны якіх Плеханаў і Ленін зьяўляліся сябрамі і ворагамі, былі ворага-сябрамі і сябра ворагамі! Усё гэта было і задача дасьледцы пайсьці па шляху адшуканьня гэтых соцыяльных каранёў.

НАШАЕ ГРАМАДЗТВА І ДЗІЦЯЧЫ ТЭАТР¹⁾

Хр. Херсавскі

Поэта Аляксандар Блок у гутарцы з Максімам Горкім, пытаючы аб сямсе жыцця, сказаў, што яго вельмі непакояць „дзіцячыя пытанні“ — „самыя глыбокія і страшныя“.

Поэту дадзявалі людзі, якія займаюцца па прывычцы разьвязваньнем проблем сацыяльнага быцця і якія забываюць, як яму здавалася, аб самых блізкіх, аб самых простых і страшных пытаннях кожнай „душы“, аб глыбокіх адчуваньнях асабістага жыцця кожнага чалавека.

Блок называў „дзіцячымі“ свае асабістыя інтымныя адчуваньні таму, што яны збліжаюць дарослага з дзіцём.

І праўда, кепска было-б, калі-б мы забывалі аб жывых мучэньнях і пытаннях, якія ўзьнікаюць у асабістым жыцці чалавека сёгоння. Мала сказаць, што пролетарская рэволюцыя гуманная ўжо тым, што яна вядзе да вялікага гуманізму ў сацыялізьме, мала паказваць на будучыну, — трэба рабіць сягонешнюю раніцу, трэба лячыць, любіць, выхоўваць і шанаваць чалавека.

Быт і псыхолёгія нашых дзяцей гэта баромэтр грамадзкага перараджэньня, нашага прарастаньня да сацыялізму, паросткі новага грамадзтва. Кепскі садоўнік дзіцячага саду, кепскі выхавацель — кепскі рэволюцыянэр.

Дзіця — індывідуальнасьць, якая яшчэ ня склалася.

Скласьці яе сацыяльная праблема, грамадзкая задача.

Дзеці ў масе — гэта рассыпаныя зерняты будучага грамадзтва. Насеньне, а ня кветкі нашай эпохі.

Эпоха катастрофічная, цяжкая, супярэчная рассыпала мільёны маленькіх сэрцаў і розумаў у гразь вуліцы, пад калёсы паяздоў, у памыйныя ямы, у асфальтавыя катлы, у згіноту ўсякіх прытонаў. Другі мільён зернят мы пасадылі на сацыялістычныя градкі. — пад сонцам і пяшчотнымі рукамі садоўнікаў усіляецца веснавая рунь.

„Ідзе, гудзе зялёны шум“...

І тыя і другія аднолькавае нашы дзеці. Меней ад іх нашы, — тыя хатнія дзеці, якіх маткі выгадоўваюць на смачных дражджах, у цяпле

¹⁾ У 1926 г. споўнілася пяць год ад дня заснаваньня першага ў СССР Маскоўскага тэатру для дзяцей, адкрытага Маскоўскім Саветам якім кіруе Н. І. Сац

мяшчанскіх пярын у сонным сытым прывулку хаты, адгароджанай цёплай сямейнай печку ад халодных вятрыскаў жыцця.

Пра бяспрытульных і піонэраў нашыя думы нашыя клопаты Пра іх глыбокія і страшныя пытаньні, нялёгка для разьвіявання.

Піонэры з найўнай бацькаўшчынёю і завуцямі адказалісь „Заўсёды гатовы“. Але не, яшчэ не гатовы. Для іх вясна догляду гатовы да ўзято, але нічога ня створаць у грамадзтва. Гэта вялікая армія спакрываючых жыцця, калі не зрабіць яе працаўнікам, стваральцамі.

Як да іх падысьці?

Поэта Блок адчуваў сябе дзіцем у гэтым свеце, мучыўся самымі цяжкімі і асабістымі пытаньнямі. Блок быў першым Савецкім лірыкам.

Дзіця, кожнае, таксама суб'ект свайго жыцця.

Мы памятаем няшчаснае дарослае дзіць, якога кахалі ўсе. Арыка Сяргея Есена.

Яго лёс вельмі блізкі да лёсу шмат якіх бяспрытульных дзяцей нашай эпохі.

Если-б не был бы я поэтом,

То, наверно, был мошенник и вор...

„Есть одна хорошая песня у соловушки,

Песня панихиди я по моей головешке."

Жила - забубенная, жила — ножевая,

А теперь вдруг свесилась, словно неживая.

Думы мои, думы! Боль в висках и темени.

Промогал я молодость без позы, без времени...

Аб ім у пахавальнай прамове А. Д. Тросткі пісаў: „Рэвалюцыйны катастрофічна, эпічна, публічна". Індывідуальнасьць лірыка ў супярэчнасьці з нашай рэвалюцыйнай. Мы змагаемся яшчэ за хлеб і яшчэ не заваявалі сьвету шчаслівых песень. Але мы змагаемся, каб заваяваць, стварыць такі сьвет.

З маленства нашыя дзеці сурова вучацца здатываць сабе хлеб.

Піонэры - у нармальнай працы і ў грамадзкай арганізацыі.

Бяспрытульныя урываюць свайго сухую скарынку ва ўмовах ненармальнага, якія калечыць чалавека і грамадзтва.

У веснавы дзень 1 га траўня і тыя і другія езьдзяць па горадзе ў вялікіх грузавіках, увабраных у зелень. Пабач з ружовымі сьветлымі тварамі, што пырскаюць дляцінствам, сустракаюцца зморшчаныя твары падлеткаў з вуліцы, дачасных дзядоў, твары, ажованыя горам, голадам, хваробамі. На грузавіку такім таксама плякят. „Мы - кветкі жыцця". Але жыцьцё для іх было астрогам.

Я чуў нудотную злую кпінку абываталю, але бачу і сьлёзы на вачох пракожых.

Гэтыя дзядоўскія твары ў грузавіку напамінаюць мне другія твары цяжкіх успамінаў. Люты 1917 году. Бутырская турма. Політычныя вязьні

Шмат якія з іх з 1906 году знаходзіліся ў адзіночцы, у каменным мяшку.

Мы ламалі дзверы.

— Грамадзянін, таварыш... вы вольны.

Іх твараў я не забуду ўсё жыццё. За шмат даўгія годы мучэньняў яны парабіліся маскамі, жаклівымі маскамі смутку.

Кожная пакутная гадзіна астрогу, як халодная капля, падала на шчокі і губы і высякала шрамы. Нібы хто нажом паласаваў, катаваў гэтыя твары. І паверх горкіх рыс выбілася, зазьзяла, гэтак зазьзяла, што вачом глядзець было цяжка, радае ўзьнесласьць вызвалення і пачатку рэвалюцыі, пачатку новага жыцця.

Адначасна адбігак горкага смутку і вялікага шчасся на гэтых тварах старых дзяцей кранаў глыбіню душы. На іх нельга было глядзець без сьлёз.

Тыя самыя твары.

І тыя і другія змагаліся за жыццё.

Дзяды-дзеці і дзеці-дзяды—скалечаны.

Скалечанае асабістае жыццё, цяжкія страшныя пытанні і мучэньні шмат якіх індывідуальнасьцяй дарослых і дзяцей. Складанае і забытае жыццё дзіцяці нашай эпохі,—будзем будаваць будучае і кахаць, шаважаць, выходзіць цяперашняе.

„Асоба чалавека расцьвіце тады сапраўдным цвіетам“.

„Будзем рыхтаваць будучае! Будзем рыхтаваць будучае! Будзем заваёваць для кожнага і кожнай права на хлеб і права на песню“.

(Л. Д. Троцкі аб сьмерці Есёніна).

Гэта павінен рабіць тэатр для дзяцей, у гэтым сэнс яго рэпэртару і сэнс уцягненьня дзяцей у суперажываньні, у вагальную ігру з акторамі. Памятаць аб лірыцы асабістасьці і аб эпасе, працы і барацьбе колектыву.

З лірычных індывідуальных песень складаецца ў масе эпас рэвалюцыі. З масавых сустрэч, асабістых драм катастрофічнасьць яе перажываньня. У колектыве складаецца рэвалюцыя і толькі ў колектыве індывідуальнасьць выжыве і акрыяе, пераможа „страшныя дзіцячыя“ пытанні і расцьвіце сапраўдным цвіетам у нашу і ў будучую эпоху.

З далікатнага і труднага, шчаслівага і горкага насеньня, з дзяцей піонэрскага лягеру і абшарпанцаў вуліцы дзіцячы тэатр павінен гадаваць новае грамадства. Тэатр па існасьці сваёй эмоцыяльны і лірычны, ён глыбока і шчыра хвалюе дзіцячае сэрца і розум.

Калі хваляваньне, што йдзе ад яго, не пальецца на млын колектывнай працы, барацьбы і колектывных песень, то ён будзе кепскім садоўнікам дзіцячага саду.

Ізноў і ізноў будзе зрывацца „ў багню неабароненае людзкое дзіця“.

* * *

Памятаць перш за усё не пра хатніх дзяцей, а пра дзяцей лягеру, працоўнай школы і вуліцы.

Памятаць, што дзіцячыя запатрабаванні не маленькія. Ня зюсюкаць.

Не хавацца пад убраньне баечак і эстэтызму ад вятроў і песень лягеру, працоўнай школы і вуліцы.

Прыслухоўвацца да кожнай індывідуальнасьці дзіцяці, каб глыбей і мацней зьяднаць і выгадаваць яе ў калектыве.

„Жывая творчасць мас—асноўны фактар новай грамадзкасьці“ (Н. Ленін). Трэба моцна злучыць усю сваю працу з жывой творчасцю дзяцей і зрабіцца іх патрэбным, сваім лягерам гульняў, думак, пачуццяў, уражаньняў і працы, у якім:

Разам з дзяцьмі рыхтаваць будучае.

Заваёўваць для кожнага і для кожнай права на хлеб і права на песьню.

СЕЛЬСКАЯ ГАСПАДАРКА У НЯМЕЧЧЫНЕ

(Ад нашай карэспандэнта)

Я. М—віч

Матэрыяльны дабрабыт Беларусі залежыць ад прадукцыйнасці сельскай гаспадаркі, якая пры адсутнасці развітой прамысловасці зьяўляецца адначасова і народнай гаспадаркай усёй краіны. Адгэтуль вядома, што чым з большай інтэнсыўнасцю і правільнасцю будуць скарыстаны прыродныя багацці краю, тым лепшыя будуць яго вынікі ў справе ўзмацнення народнай гаспадаркі і усяго дабрабыту рэспублікі. Сельская гаспадарка Беларускай Сав. Соц. Рэспублікі ўзмацняецца з кожным годам, гэта факт. Але гэтага мала. Прадукцыйнасць сельска-гаспадарчай працы, працы селяніна, павінна быць даведзена да ўзроўню, які адпавядаў бы прыроднаму багаццю зямлі. Абрабляючы зямлю першабытнымі спосабам без дапамогі сучаснай навукі — аграноміі, — дасягненняў вялікіх ад гэтага чакаць нельга. Для таго, каб зямля акупала сябе, трэба ўмець яе добра абрабляць. З гэтай мэтай ня шкодзіла-б пазнаёміцца з станам сельскай гаспадаркі ў Нямеччыне, якая знаходзіцца на ўзроўні высока прадукцыйнай пастаноўкі справы.

Ня глядзячы на тое, што Нямеччына зьяўляецца краінаю пераважна дробнага зямлякарыстання (каля 80 проц. усёй зямлі належыць сялянству), яе ўёска даволі заможная, ня кажучы ўжо аб беднаце ў нашым разуменьні. К ліку вясковай беднаты ў Нямеччыне можна аднесці толькі парабкоу. Гэта катэгорыя сялянства утвардзілі месцамі цэлыя вёскі, якія кормяцца ад работы на памешчыка і поўнасьцю ад яго (памешчыка) залежаць, як ня маючыя ўласнай зямлі. Жыццё парабкоўскіх пасёлкаў цяжкае і вельмі далёкае ад задаволення і сытага дабрабыту мужыцкай вёскі, пры сваёй уласнай зямлі. Два гады таму назад па Нямеччыне пракацілася была хваля аграрных, ці, лепей сказаць, парабкоўскіх бунтаў, пралілося нямала памешчыцкай крыві. Але сялянства парабкоў не падтрымала. Нямецкі селянін — заўзяты уласнік, праціўнік усялякіх трасянін, асабліва цяпер, калі інфляцыя надарыла яго рознымі „дзіковінкамі“ з гораду. Гэта абставіна, аднак, не перашкаджае нямецкаму селяніну быць хорошим гаспадаром і атрымоўваць ад сваёй зямлі максымум таго, што яна можа даць яму. Ня зразу дашоў да гэтага ўменьня немец. Яго дабрабыт і роля ня самі сабою прышлі, а зьявіліся шляхам доўгай і клопатлівай шчырасці да зямлі і яе правільнага ўрабляння. Барацьба нямецкай

вёскі за паляпшэнне і незалежнасць свайго матэрыяльнага быту, пачалася з коопэрацыі, пакрыўшай к наступнаму часу Нямеччыну густою сеткаю коопэрацыйных таварыстваў, якія граюць значную ролю ў жыцці дзяржавы. На 1-ае студзеня 1925 году сел.-гасп. коопэратываў у Нямеччыне дасягала лічбы 39.270.

Коопэрацыйнымі таварыствамі Нямеччыны здабываецца на патрэбы дробных зямляўласнікаў кожны год на 1 мільён рублёў угнаення і кармавых сродкаў. Пры гэтым коопэрацыйныя таварыствы ставяць сабе мэтай ня толькі дастаўку сялянам усяго патрэбнага па больш таннай цане: яны праводзяць асветныя мэты, а іменна: паказваюць сялянам на значэнне тых ці іншых сродкаў альбо спосабаў, рэкамендуюць ім тавар у залежнасці ад мясцовых кліматычных умоў і асабістых жаданняў у патрэбе пакупацеля. Ня меншую карысць дробнаму гаспадару прыносяць коопэрацыйныя таварыствы і ў справе продажы яго продуктаў, а асабліва цяпер, калі інфляцыя пазбавіла вёску ад сродкаў, патрэбных для звароту (обороту). Патрэба у грашох адчуваецца галоўным чынам восенню, калі патрэбна здабываць збожжа для засеваў і закупляць корм для жывёлы. Прыходзіцца прадаваць толькі што жаты з поля хлеб скупшчыку-спэкулянту, каб гэты апошні к вясьне, вядома, зарабіў удвайне. Вось тут на дапамогу дробнай сельскай гаспадарцы і прыходзяць коопэрацыйныя таварыствы, наладжваючы ўласныя буйныя склады, магазыны збожжа, у якіх яно захоўваецца ад псавання і ляжыць да таго моманту, калі цэны на хлеб ужо ня так нізкі, як пасля ўраджаю. Сабраныя ў касах коопэратываў грошы служаць фінансавым падмуркам для інтэнсіўнага вядзення дробным гаспадаром гаспадаркі па ўсіх галінах: жывёлагадоўля, гародніцтва, садоўніцтва, малочная справа і інш.

Пэрыод інфляцыі моцна надарваў матэрыяльны дабрабыт нямецкіх коопэратываў, зрабіўшы іх капіталы ў бескаштоўныя паперкі. Але, з другога боку, бескаштоўнасць маркі ў шмат якіх выпадках адыграла ролю ў звальненні сельскай гаспадаркі ад запазычанасці. Узнікшы пасля інфляцыі Рэнтны Банк адпусціў сельскай гаспадарцы крэдыт у першую чаргу. 550 мільёнаў залатых марак Рэнтнага Банку атрымалі гаспадары праз коопэратывы, і коопэрацыйная справа зноў ажыла і пацякла па свайму рэчышчу ўперад пасля інфляцыйнага застою. Апрача гэтага ўзаемадапамогі, асветных і інш., коопэратывы нясуць на сабе абавязкі і адміністрацыйна-заканадаўчыя: яны абараняюць коопэрацыйныя інтарэсы ў законадаўчых і адміністрацыйных установах, вырабляюць, узмацняюць і дасканальна паляпшаюць коопэрацыйныя формы у пытаннях распараджэння ўраду, вядуць коопэрацыйную статыстыку і г. д. Пры цэнтральным кіраўніцтве саюзу коопэратываў у Бэрліне выдаецца свой друкаваны орган „Deutsche Landwirtschaftliche Genossenschaftspresse“ і існуюць коопэрацыйныя курсы. Між сельска-гаспадарчай коопэрацыяй Беларускай ССР (СССР) і нямецкай наглядаецца значная розніца. У той час, як

коопэрацыя Саюзу ССР падтрымліваецца і рэгулюецца зверху, коопэрацыя Нямеччыны складалася паступова і знізу. Тут сапраўды ня можна бачыць удзелу ўраду ў дапамозе коопэрацыйнаму руху, які носіць выключна прыватна-прававы характар і зьвяртаецца за дапамогай да дзяржавы толькі ў самыя крытычныя моманты, як было, напрыклад, пасля нядаўняй інфляцыі. Такі стан рэчаў, аднак, вядзе к таму, што коопэрацыйныя таварыствы губляюць паступова ідэалёгічныя прынцыпы і набываюць капіталістычны ўхіл (іначай, вядома, у краіне капіталу і капіталістычнай ідэалёгіі і быць ня можа). Але заслуга нямецкай коопэрацыі ў справе тэхнічнага паляпшэння сельскай гаспадаркі так вяліка, а тэхніка коопэрацыйнай справы Нямеччыны высокая, што яна выстаўляецца, як узор, які служыць і для другіх краін. Побач з коопэрацыйнымі таварыствамі ў інтарэсах практычнага паляпшэння сельскай гаспадаркі дзейнічае так званася „Нямецкае сельска-гаспадарчае таварыства“, якое налічвае некалькі дзесяткаў тысяч членаў. Задачай гэтага таварыства з'яўляецца арганізацыя і цэнтралізацыя абмену думкамі і дасведчаньнямі ў вытворчасці па ўсіх галінах сельска-гаспадарчай практыкі. Дзякуючы рабоце таварыства, усе дасягненні навукі і тэхнікі пранікаюць заразжа ў сялянскую гушчу, і самы дробны земляроб мае магчымасць усім гэтым карыстацца без затрат спецыяльных сродкаў. Гэтае таварыства мае свае ўласныя даследчыя станцыі, арганізоўвае з'езды, нарады, ладзіць штогоднія выстаўкі сельска-гаспадарчага вырабу і інш. Паміма таварыства не праходзіць у жыццё ні адно навуковае дасягненне. Вынаходцы, каб азнаёміць вёску з навуковымі дасягненнямі, з'яўтаюцца спачатку да таварыства, якое потым само ўжо знаёміць шырокія колы насельніцтва. На даследчых станцыях таварыства даследуе карыснасць розных угнаенняў, уласцівасць глебы, якасць зерня, корму, сел-гасп. прылад і інш.

Сяляне карыстаюцца таксама паслугамі таварыства пры куплі і продажах патрэбных сельскаму гаспадару розных рэчаў. Карацей кажучы, няма пытання ў сельскай гаспадарцы, дзе-б ня прымала ўдзелу таварыства, прычым усё разьбіраецца і разьвязваецца на падставе багатай практыкі і ў згодзе з вывадамі навукі. Апрача гэтай цэнтральнай сталай арганізацыі (таварыства), сям-там існуюць мясцовыя арганізацыі, якія абслугоўваюць невялічкія раёны і толькі ў галіне пытанняў чыста мясцовага характару. Цяпер пастараемся паказаць найбольш важны фактар з жыцця нямецкай сельскай гаспадаркі і асабліва дробнай—справа сельскай гаспадарчай адукацыі. Раней за ўсё сельска-гаспадарчыя акадэміі. Ёх ёсць у Нямеччыне чатыры: у Бэрліне, Боньне, Гогенгейме і Вайгенштафэне. Дзілей ідуць адзінаццаць агронімічных інстытутаў пры універсітэтах у г. Браслаўлі, Гальле, Іене, Гамбургу, Кіле, Лейпцыгу, Гэсе-не, Ростоку, Гетынгене, Кёнігсбэргу і Мюнстэры. І потым, у Мюнхэнскім і Браўншвайскім політэхнікумах існуюць сельска-гаспадарчыя аддзяленьні. Пэралічаныя вышэйшыя школы альбо спецыяльныя аддзяленьні пры

іх зьяўляюцца ня толькі навучальнымі ўстановамі, але цэлымі даследчымі інстытутамі. Тым ня меней веды, якія даюцца гэтымі школамі, ёсць толькі тэарэтычныя, і скончыўшыя іх агрономы і інжынеры прымушаны яшчэ праходзіць курс практычнага азнаямленьня з справай, выбраўшы сваёй спецыяльнасьцю тую ці іншую галіну сельскай гаспадаркі. Па даных практыкі, вышэйшыя школы мала прыгодны для беспасярэдняга абслугоўваньня практычнага гаспадара. Для яго нядаўна ўтварыўся новы тып школы—сельска-гаспадарчыя сэмінары, дзе на працягу аднаго году вучні атрымхоўваюць выключна веды практычнага характару. Сэмінары гэтыя карыстаюцца ўсё большым і большым поспехам і ў цяперашні час лічба іх дасягае ўжо дзесяці. Але ўсё гэта, вядома, хоць і добра, але не па сілах дробнаму земляробу. Тады на сцэну выступіў тып школ, спецыяльна прыстасаваны да запатрабаваньняў і жыцьця дробнага гаспадара, дзе вучню даюцца веды не агульнага характару, а патрэбныя да яго ўласнай гаспадаркі. Курс гэтых школ двух альбо трохгадовы, і заняткі вядуцца толькі зімою, каб не адрываць дзяцей ад работы улетку, і то пераважна па вечарох два разы на тыдзень па дзеве-тры гадзіны. Гэтыя школы цікавыя яшчэ і тым, што зьяўляюцца у сваёй акрузе цэнтрам усяго агрономічнага жыцьця, бо іх настаўнікі—агрономы на працягу лета аб'язджаюць гаспадаркі і па месцах даюць сваім вучням і парады і паказаньні. Словам, гэтыя школы ў жыцьці нямецкай сельскай гаспадаркі зьяўляюцца настолькі заметнай зьявай, што мы лічым патрэбным пазнаёміць чытача з іх жыцьцём больш падрабязна.

Як было паказана вышэй, курс у іх двух-трох гадовы і заняткі бываюць толькі зімою. Дысцыпліны выкладаньня: нямецкая мова, матэматыка, прыродазнаўства і законазнаўства. Спачатку заняткаў настаўнік гутарыць з вучнямі па розных пытаньнях, якія маюць адносіны да сельскай гаспадаркі, вучні потым пішуць па гэтым пытаньні пісьмовую работу, разьвязваюць задачы; чытаюцца характэрныя літаратурныя творы і г. д. Словам, апрацоўваецца ў азначаным напрамку думка вучня, каб затым лягчэй было прыступіць да вывучэньня дысцыплін паасобку. У першым навучальным годзе вучні знаёмяцца з расьлінамі, з якімі прыходзіцца мець дачыненне сельскаму гаспадару, вывучаюць жыцьцёвыя працэсы гэтых расьлін, умовы іх прарастаньня, кармленьня і спосабы догляду за імі. Прыводзім для паказу шэраг пытаньняў, якія абгаварваюцца на лекцыях у першым навучальным годзе („Н Р.“ № 109) Што трэба расьліне, каб яна магла існаваць? Адказ—цяпло, сьвет, вільгаць, глеба, паветра. Хэмічны склад расьліны? Адказ—пры высыханьні з яе вылучаецца вада, а калі спаліць, апрача таго, вуглярод і азот; у попеле застаецца вапна, калі і фосфарны квас. З чаго складаецца глеба? Адказ—з галы, з згарэўшых і не згарэўшых рэчаў. Першыя маюць вуглярод і азот. Рэчы, якія не згараюць, такія: каменьне, гліна, пясок, вапна. З чаго складаецца паветра? Чаму патрэбна ўгнойваць глебу? Чаму на адным і тым-жа за-

гоне нельга сёньдэ кожны год тэе саміе? Як дабіцца таго, каб паплавы давалі травы больш і лепшай якасці? На што патрэбна звяртаць увагу пры даглядзе за садамі іо? Кожнае з гэтых пытанняў абгаварваецца ў гутарцы насаджэнні разам з вучнямі, тут-жа паказваецца прыкладамі, дапаўняецца ведамімі, літаратурнымі альбо популярнымі навуковымі адрыўкамі і пошым усё гэта замцаняецца асмысловай работай. Затым развязваюцца задачы аб колькасці спажываных матэрыялаў, якія знаходзяцца у азначанай колькасці ці ўгнаення, вылічэнне колькасці зерня, патрэбнага для засева на пэўным кавалку зямлі і г. д. З праграм другога навучальнага году (альбо курсу) патрэбна адзначыць такія пытанні: Што трэба жывёле для існавання? Адкаж на гэтае пытанне, наведва іццпло. Як паглынаецца паветра і для чаго (фізіялагічныя функцыі рота, носа, скуры)? Як прымаецца вада і харч (дзейнасць жывата і кішчок, значэнне сьліны, соку з жывата і жэлчы)? Якое значэнне мае кроў? З чаго складаюцца кармовыя сродкі? Адкаж на гэтае пытанне, наведва іццпло. Колькі сухой масы трэба жывёле (адносна вагі жывёлы да вагі з'едзенага жывёлай харчу)? Як павялічыць удой? і г. д.

І, нарэшце, праграма трэцяга курсу пабудавана на пытаннях, як весьці гаспадарку і навакал яе жыццё ўжо больш з надворнага боку. Тут мы сустрэкаем такія пытанні: Як даведацца гаспадару, ці ёсць прогрэс у яго гаспадарцы, ці йдзе яна на ўбытак? Як яму за гэтым сачыць (вядзенне кнігі)? Як захаваць гаспадарку ад убытку наважных страт (пажар, наважненне, градабіццё)? Як таней здабыць усё патрэбнае для гаспадаркі (коопэратывы, купля машын і другіх прылад у складчыну)? Як пабудавана суды? Як пабудавана дзяржава? Што дае дзяржава грамадзянам і чаго патрабуе ад іх?

Школа апісаных тыпу праўдзівей, курсаў—у Нямеччыне налічваецца некалькі тысяч і яны патрымліваюцца урадам. Апрача апісаных нами тыпаў школ ёсць школы і другіх відаў, але яны асабліва тыповымі называцца ня могуць і дзеля гэтага спыняцца на іх няма сэнсу.

Гэтакім чынам, мы бачым, што сельская гаспадарка ў Нямеччыне дзякуючы высокаму культурнаму ўзроўню краіны, даведзена да вышэйшай ступені інтэнсіфікацыі. Эксплуатацыя зямлі нямецкім селянінам выкарыстоўваецца ўсімі тэхнічнымі і навуковымі спосабамі. Дзякуючы гэтаму, трэба адзначыць, што зусім невялікі яе абшар дае да 3 чвэртак гадавога патраблення хлеба і іншых палявых культур. Жавёлагадоўля даведзена да найвышэйшага пункту, таксама даючы мажлівасць амаль ня поўнасьцю здавальняць мясам і малочнымі прадуктамі жыхарства краю.

Але, паміма тэхнікі і ведаў у галінах сельска гаспадарчых, якія стаяць у Нямеччыне выoka, вялікую сілу маюць тыя старанныя адносіны, клопаты к зямлі, якія выяўляе нямецкі селянін. Гэты бок асабліва трэба падкрэсьліць, бо ад яго ў многім залежыць той багаты плён, які дае зямля нямецкаму селяніну.

Бэрлін.

БЕЛАРУСКАЯ ПЕСЬНЯ НА УКРАЇНЕ

(Факты і ўражаньні)

Ю. Дрэйзі

Яшчэ ў лістападзе мінулага 1925 году украінская дзяржаўная харавая капэля „Думка“ (у Кіеве) зьвярнулася да Ёнбелкульту з просьбаю прыслаць беларускія песні ў мастацкай апрацоўцы дзеля азнаямленьня з імі і публічнага выкананьня капэляй. Музычная падсэкцыя Ёнбелкульту паслала ў Кіев 17 наступных песень: 1) Ой, рана на Івана; 2) Дарожка, дарожка, 3) Далінаю жыта; 4) Ой, маці сына ды спарадзіла (апрацоўка Прохарава), 5) Зажурылася ўдоўка; 6) Прощі жаркага сонца; 7) Як у полі; 8) Ой, загуду, загуду; 9) Маладая дзячыненька; 10) Ды ўжо сонейка; 11) Гэй ты, вярба мая; 12) А ў бары, бары (апрацоўка Аладава); 13) Ой, ляцелі гусі; 14) Ой, доля мая, доля (апрацоўка Нікольскага); 15) Ой, куры, куры, ня пейце рана (апрац. Грэчанінава); 16) Калыханка і 17) Беларуская марсальеза (апрац. Тараўскага).

У канцы студзеня бягучага году „Думка“ паведаміла, што 7-га лютага адбудзецца канцэрт „Думкі“, прысьвечаны выключна беларускай песні, і прасіла прыслаць на гэты канцэрт прадстаўніка музычнай падсэкцыі Ёнбелкульту. Прэзыдыум ІБК камандыраваў аўтара гэтых радкоў у Кіев дзеля паказанай мэты. Разам з тым ён павінен быў азнаёміцца і наогул з пастаноўкаю музычнае справы на Украіне.

Я пасьпяшыў на канцэрт а палове 11-ай гадз. Ёшло ўжо 3-е адзяленьне і засталіся нявыкананымі тры песні.

Канцэрт адбываўся ў вялікай і прыгожай зале будынку камуністычнай асьветы, які быў поўны публікаю пераважна з украінцаў. Перад апошнім нумарам я зьвярнуўся да „Думкі“ і да публікі з прамоваю. Перадаўшы „Думцы“ прывітаньне ад музычнай падсэкцыі ІБК і пажадаўшы ёй усялякіх далейшых посьпехаў у яе працы, я застанавіўся на характарыстыцы музычнага боку беларускае песні, на эканомічных, грамадзкіх і політычных прычынках паходжэньня таго чыста нацыянальнага суму, які прасякае беларускую песню, гаварыў далей аб яе музычнасьці, аб агульнай музычнасьці беларускай нацыі, у кароткім нарысе вылажыў гісторыю зьбіраньня беларускае песні і скончыў тымі перспэктывамі далейшага музычнага разьвіцьця, якія адчыніліся перад беларусамі (а разам і украінцамі), дзякуючы Кастрычнікавай рэвалюцыі. Заклікаў музычных дзеячоў

Украіны да сувязі з музычнымі дзеячамі Беларусі, да напружанай працы і да падтрымання адных аднымі.

Гэтая прамова была прынята публікаю надзвычайна цёпла. Калі прывітальныя крыкі і воплескі сьдзіхлі, дырыжэр „Думкі“ Нестар Гарадавенка звярнуўся да публікі з просьбаю дазволіць яму паўтарыць дзьве песьні з тых, якія былі ўжо выкананы ў двух першых аддзяленьнях канцэрту. Дазвол быў дадзены, і, гэткім чынам, я на гэтым канцэрце меў магчымасьць праслухаць 5 песень Я павінен адзначыць, што тыя песьні¹⁾, якія былі выкананы, прымаліся публікаю вельмі цёпла. Канцэрт беларускае песьні меў наогул вялікі посьпех.

На другі дзень, 8-га лютага, я быў у „Думцы“ на рэпэтыцыі. Рэпэтыцыя складалася з двух аддзяленьняў, паміж якімі быў антракт. У першым аддзяленьні рэпэтыраваліся творы Гайдна, Дэбюсі і Раваля, якія меліся быць выкананы на канцэрце піаністага Тарноўскага 10 лютага. У другім аддзяленьні рэпэтыцыі паяліся украінскія песьні як прымітывы, так і ў мастацкай апрацоўцы розных украінскіх кампозытараў. Спаміж гэтых апрацовак адзначаюцца вялікім мастацкім характам апрацоўкі Леантовіча, у якіх гармонічнае майстэрства ня зьнішчае галоўнага настрою нацыянальнае песьні і не закрывае і ніколькі ня псуе, а толькі аздабляе асноўную мэдэю.

Пасьля рэпэтыцыі я наведваў пасяджэньне праўленьня таварыства імя Леантовіча. На гэтым пасяджэньні абгаварвалася пытаньне аб утварэньні украінскае філармоніі.

9-га лютага я зноў быў у „Думцы“ на рэпэтыцыі. У другім аддзяленьні рэпэтыцыі, па прапанове дырыжэра Н. Гарадавенка, „Думка“ паяла выключна беларускія песьні па майму выбару.

Раней, чымся гаварыць аб выкананьні „Думкаю“ беларускае песьні, я павінен сказаць аб „Думцы“ наогул, бо ўсе тыя дадатныя бакі (і лібы, калі яны толькі існуюць), якія выяўляюцца у „Думцы“ наогул, выявіліся і ў яе паяньні беларускіх песень.

Капэля „Думка“ вядзе пачатак свайго існаваньня ад вандроўнай капэлі, якая ў 1920 годзе ў складзе 45 сьпевакоў, пад кіраўніцтвам дырыжэра Нестара Феафанавіча Гарадавенка, аб'ездзіла Палтаўшчыну і Харкаўшчыну ад імя украінскае коопэрацыі. Пасьля звароту з гэтае вандроўкі, Кіеўская губнарасьвета ўзяла пад сваё кіраўніцтва ўсе мастацкія ўстановы ад коопэрацыі і даручыла Н. Гарадавенку стварыць дзяржаўную капэлю. З 15-га лістапада 1920 г. „Думка“ ўжо існуе, як дзяржаўная харавая арганізацыя.

Першапачаткова яна насіла назву (паукраінску): „Державная Українська Мандрівная Капела“, скарачана—Думка, а ў сакавіку 1924 г. пастановаю Саўнаркому Украіны яна была празвана „Першою робітнічэ-селянською капэлюю УССР“, але побач з гэтай новаю назваю захавава і старую „Думка“.

¹⁾ Праз дзень, на рэпэтыцыі „Думкі“, я праслухаў яшчэ чатыры песьні

За пяць год свайго існавання „Думка“ дала 621 концерт (концерт беларускае песні быў 621-м). Рэпэртуар яе дасягае аграмаднага ліку — каля 500 нумароў. Пераважная большасць гэтых нумароў, разумеюцца, творы нацыянальнай украінскай музыкі як народнай, так і мастацкай, але „Думка“ пве шмат твораў і музыкі іншых народаў як расійцаў, так і заходня еўропэяў. „Думка“ аб'ездзіла ўсю левабярэжную Украіну, выступаючы ня толькі ў гарадох, але й па вёсках, часта на вольным паветры, у 1924 годзе аб'ездзіла Донбас, дзе паяла ў шахтах пад зямлёю, аб'ездзіла Азэрбэйджан, Грузію, дзе паяла грузінскія песні на грузінскай мове. Паяла „Думка“ і ў Маскве ў часе ўсесаюзнай сельска-гаспадарчай выстаўкі. І ўсюды і заўсёды „Думка“ выклікала здзіўленне і захапленне сваім мастацкім паяннем. Яна мае шмат адозваў у прэсе, якія гавораць аб „Думцы“ толькі з надзвычайнай прыхільнасцю. Поўныя захаплення адозвы давалі аб „Думцы“ такія выдатныя музыкі, як дырыжэры Н. Малько і Оскар Фрыд. Н. Малько ў сваім артыкуле аб „Думцы“, між іншым, пісаў:

„Мяне здзівіла капэля „Думка“, калі я прыехаў у Кіеў год таму назад і ў першы раз пачуў яе. Дзбры роўны падбор галасоў, дасканала ўраўнаважаная гучнасць, вялікая гібкасць і падатнасць як у сэнсе дынамічных нюансаў, так і агульнага руху (тэмпы і яго модыфікацыі), магутнае forte і таямнічае pianissimo, абсалютная мастацкая дысцыпліна, зьліццё ў адно усяго калектыву пры паянні вольным і часта капрызным, аграмадны рэпэртуар, усё гэтае было нязвычайнае і новае... І далей: „Я сказаў шмат пахва і ніводнага дакору. Гэта нязвычайна, але нязвычайна і капэля „Думка“, дзе ўсе, і Нестар Гарадавенка, і сьпявакі, носяць адбітак мастакоў у лепшым шляхетным сэнсе гэтага слова. Капэля „Думка“ — безадноснае з'явішча высокае культуры. Ня трэба й гаварыць, якое значэнне яно мае, калі падыходзіць да яго з пункту погляду культуры украінскай і аб гэтым вельмі трэба помніць тым, каму павінна быць дарагою гэтая культура“.

Той-жа Малько расказвае аб Оскары Фрыдзе так: „Калі О. Фрыд прышоў на рэпатыцыю „Думкі“, ён быў поўны здзіўлення і клікаў: „Чаму тут ёсць рытм, а там (у оперным оркестры) няма?“ Фрыд доўга гутарыў з капэлай, слухаў яе паянне, сам прадрыгаваў адным нумарам з ораторыі „Чатыры часы году“ Гайдна, і доўга потым з захапленнем гаварыў мне аб „Думцы“.

Малько ў сваёй адозве пералічыў усе галоўнейшыя дадатныя бакі „Думкі“. Усе гэтыя бакі і выявіліся ў паянні „Думкаю“ і беларускіх песень. Яны гучэлі так хараша, як можа быць ніколі і нідзе раней ня гучэлі.

Але... і ўсё ж такі і тут ёсць некаторае „але“. Вось іменна дадатныя бакі „Думкі“ ў выкананні ёю беларускіх песень аказаліся хібаі. Беларускае песня гучэла надта звонка, гучна, магутна. Не адчувалася

таго спецыфічна беларускага суму, якім прасякнута беларуская песня. Адчувалася, што беларуская песня гучыць не на Беларусі і што пяюць яе не беларусы. Можа быць тут дзе прызвычаенасць, але здавалася, што нават галасы украінцаў менш падыходзяць да беларускай песні, чымся нашыя галасы. У нас, на Беларусі, ёсць прыгожыя, і нават вельмі прыгожыя, галасы, але, наогул кажучы, яны як быццам больш цымяныя, тусклыя, чымся сьветлыя, празрыстыя, звонкія галасы украінцаў. І вось гэтыя цымяныя беларускія галасы больш як быццам, падыходзяць да беларускай песні з яе гістарычным сумам, чымся украінскія.

Але... ці ёсць гэта сапраўды „хіба“ „Думкі“, калі яна пяе беларускія песні? Можа быць з этнографічнага боку гэта і была некаторая хіба, але-ж гэта было музычнае характэра, непараўнае характэра. І хацелася, каб цяпер і ў далейшым, калі зьніклі ўжо канчаткова і назаўсёды гістарычныя ўмовы, утварыўшыя сум беларускай песні, калі насталі новыя часы, калі перад творцай беларускай песні—беларускім працоўным народам адчынілася сьветлая будучына, —хацелася, каб гэты сум пазабыўся, каб беларуская песня загучэла моцна, радасна, магутна, так, як яна (прыблізна) гучэла ў „Думцы“, і нават яшчэ мацней, яшчэ радасьней, яшчэ магутней.

Невыстарчаючая „этнографічнасьць“ выкананьня „Думкаю“ беларускіх песень залежала, гэткім чынам, як кажуць, ад аб'ектыўных прычын, але не ад таго, што „Думка“ мала ўважліва аднеслася да справы, не зразумела беларускае песні, мала працавала над ёю. Якраз наадварот, уся капэля, разам з яе кіраўніком, адразу-ж зацікавілася беларускімі песнямі, зразумела іх, нават захапілася характэрам некаторых і працавала над падрыхтоўкаю гэтага канцэрту больш, чымся над праграмамі іншых канцэртаў. Падрыхтоўка цэлай новай праграмы для канцэрту звычайна патрабуе ад „Думкі“ ня болей чымся 10 дзён, а беларускаму канцэрту „Думка“ аддала 18 дзён.

Даны „Думкаю“ канцэрт беларускае песні і пасылка на гэты канцэрт прадстаўніка музычнай падсэкцыі ІБК можа быць зьявяцца пачаткам тэй цеснай сувязі паміж музычнымі дзеячамі абедзьвюх краін, аб якой шмат прыходзілася гаварыць і ў „Думцы“ і ў музычным таварыстве імя Леантовіча. І „Думка“ і таварыства прыслалі музычнай падсэкцыі нямала сваіх выданьняў (часопісь „Музыка“ за 1923 і 1924 г. г., усе выданыя дагэтуль таварыствам харавыя рэчы і інш.) і рэпэртуару (асабліва творы Леантовіча). А музычная падсэкцыя ІБК падрыхтоўвае пасылку „Думцы“ новых беларускіх песень у ліку 30 (згодна просьбе аб гэтым „Думкі“).

„Думка“ мае намер неўзабаве прыехаць на Беларусь і аб'ехаць буйнейшыя гарады Беларусі. Гэтае падарожжа будзе мець, бязумоўна, гістарычнае значэньне. „Думка“ пакажа нам, як трэба пяць, пакажа, што значыць праўдзівае мастацтва харавога паяннства. Гэта будзе доб-

рыя лекцыі для нашых хораў і іхных кіраўнікоў, бо хору лепшага за „Думку“ ня існуе на ўсім ашары СССР. І музычныя дзеячы Менску, Разумеецца, прыложыць усе свае сілы, каб падарожжа „Думкі“ па гарадох Беларусі ажыццявілася.

Але украінцы прасілі, каб хор (дзяржаўнага тэатру) прыехаў да іх. І трэба сказаць, што падарожжа нашага хору ў Кіеў належала-б таксама ажыццявіць. Разумеецца, наш хор не такі, як „Думка“, але ён зусім не благі, а „этнографічнасьць“ беларускіх песень ён выяўляе лепш, чымся „Думка“, і гэты бок вельмі будзе цікавым для украінцаў.

Трэба ведаць, што „Думка“ не зьяўляецца адзіным хорам на Украіне, які сьпявае беларускія песні. Пяюць іх і іншыя хоры. Так, 14 студзеня бягучага году ў Палтаве таксама быў дадзены канцэрт беларускіх песень хорам УНО, пад кіраўніцтвам В. М. Верхавінца. Пяяліся песні ў гармонізацыі Гацкага і (большасьць) Тараўскага. Уступную прамову гаварыў В. О. Шчапоцьцеў. Канцэрт меў вялікі посьпех, і некаторыя песні прыходзілася паўтараць.

Беларуская песня знаходзіць прызнаньне за межамі Беларусі, бо праўдзівае характава заўсёды знойдзе прызнаньне...

СЁННЯ ЛІТАРАТУРНАЙ ФРАНЦЫІ

П. Леанідовіч

Тут ня та на думцы даць вычарпальны і дакладны аналіз сучаснай французскай літаратуры. Чытач наўрад ці будзе задаволен нават колькасцю чыста даведачных вестак, зьмешчаных ніжэй. Тут толькі спроба азнаёміць чытача з самымі галоўнымі (часамі нават ня ў сэнсе выдатнасці) плынямі сучаснага літаратурнага жыцця Францыі і асобнымі прадстаўнікамі гэтага жыцця, што стаяць на чале гэтых плыняў.

Спроба гэта выклікана умовай, якая грае цяпер паважную ролю на нашым кніжным рынку. Справа ў тым, што уважліваму чытачу кніг мусіць кінуцца ў вочы багацце перакладных романаў у вітрынах, прычым гэтыя романы выданы з разлікам на масавы збыт, бо танна каштуюць, выгоды па формату і наогул разлічаны на лёгкае нядумнае, хуткае успрыманне. Цэлы шэраг больш або менш вялікіх выдавецтваў (прыватных), як „Сяцель“, „Унів. Б-ка“, „Пучина“, „Мысль“ і інш., толькі і існуюць на сродкі, што атрымоўваюць ад гэтых сваіх шматгольных сэрый перакладнага матэрыялу. Матэрыял гэты магутнай хваляй затапіў вітрыны кнігарань, знаходзіць аб сабе прэсу часамі на старонках нашых сур'ёзных, вялікіх газэт і наогул неяк агрымаў права грамадзянства. Зразумела, — гэта толькі „пакуль што“, пакуль у СССР яшчэ з цэлым шэрагам краін, а з Францыяй галоўным чынам, няма аформленай літаратурнай конвенцыі. З складаннем гэтай конвенцыі распачнецца больш пільны *адбор* перакладнага матэрыялу. Сьмяццё адвеецца ад збожжа, і мы будзем сьведкамі таго радага дня, калі адліў *diabol-maître* кашыцы і макулатуры ўсё-ткі пакіне на нашым чытацкім беразе некалькі жамчужын і каралёў, што зьзяюць сапраўдным зьзяньнем таленту.

„Книгоноша“ — вельмі добры бібліяграфічны даведчык СССР ужо цяпер распачынае гэту барацьбу з запанаваньнем макулатурнай перакладнай дрэні, якую практыкуюць Высоцкія, Гіслеры і К^о, усё гэта „прыватнікі“ нашага выдавецкага фронту. Удумліва і з разборм выдаюць чужаземных пісьменьнікаў толькі дзяржаўныя выдавецтвы рэспублікі, выдавецтва „Земля и фабрика“ і некаторыя іншыя нашы выдавецтвы.

Па выданьнях французскай літаратуры, якія ўжо ёсць, а таксама па першакрыніцах, якімі аўтар гэтых радкоў меў магчымасьць карыстацца апошнія тры-чатыры гады, можна падагульніць свае ўражаньні і лёгка ўявіць сабе малюнак сучаснага становішча літаратуры ў Францыі.

Вось гэтыя ўражаньні тут і хочацца расказаць чытачом.

Зразумела, „тон“ задае „Акадэмія“. „Несьмяротныя“.

Да ведама тых, хто прывык „шапкугнуць“ перад гэтым імпазантным тытулам, тут можна сказаць, што „Акадэмія“ ў Францыі ня можа параўноўвацца нават з якой хця нашай выстаўкай павятовага маштабу па гадоўлі жывёлы. Калі на апошніх даюць прэмію, дык усё-ткі за вартасці, па заслугах. У Парыжы — „зусім наадварот“. Як сьведчыць Іл. Эрэбург, які пражыў ня мала дзён і начэй у гушчы пісьменьніцкай Францыі:

„Літаратурныя прэміі (што выдаюцца Акадэміяй) мала звязаны з літаратурнымі вартасцямі твору, якому дасюца прэмія. Гэта пытаньне высокай палітыкі выдавецкай шчодрасьці і пісьменьніцкай далікатнасьці“.

Шэраг удалых, гіранічных азначэньняў істоты і духу аб'ектыўнасьці францускай „Акадэміі несьмяротных“ знаходзім і ў Ан. Франса.

„Я мала цікаўлюся яе (Акадэміі) інтарэсам, — піша напр., Франс — Гэты інтарэсы вельмі ўжо далёкія ад інтарэсаў культуры і мастацтва. Інтэрэсы Акадэміі — гэта інтарэсы біржы або таго ці іншага ўплывовага палітычнага салёну“.

І ўрэшце, наўрад ці не самую забойную характарыстыку „Акадэміі“ даваў у свой час Гюі-дэ-Мопасан.

У пісьменьніцы Ж. Адам знашлося пісьмо Мопасана ад 1881 г. У тым годзе галоўным сакратаром Акадэміі быў Каміл Дусэ. Мізэрная няздольнасьць, як парыскі архірэй Дюшэн або мароканскі губарнатар Ліотэ, якія таксама лічацца цяпер „акадэмікамі“ і за ўсё сваё жыцьцё нічога не напісалі, апроча першы — вітэватых адозваў да паствы, а другі — пышлівых армейскіх загадаў.

Дусэ, Пуанкара, Ліотэ, Дюшэн — хто ведае іх раманы і вершы, драмы і поэмы? Ніхто! Іх затое ведаюць, як кавалераў ордэну „ганаровага легіёну“, як утрымацеляў багатых палітычных салёнаў і ўладароў прыгожых замкаў на паўднёвым узьбярэжжы.

Дык вось, яшчэ ў 1881 г. Мопасан пісаў:

„Гэта добрая старая Акадэмія усё яшчэ час-ад-часу адчувае патрэбу пагуляць з маладымі людзьмі. Яна упрыгожваецца, франціцца і ідзе уніз, на узьбярэжную, на тротуар свайго даўнешняга дому Яна падпільнюе, хітрая бабуля Вочы яе запальваюцца. Яна сёньня нахварбавала і напудрыла свае зморшчаныя шчокі і апранула свае самыя лепшыя палчэжкі. Чуць убачыўшы маладога юнака гадоў 20-ці доўгавалосага і з вачыма, узьнятымі на неба, яна шэпча „Пс-пс, паслухайце, малады чалавек“. Ён абірачаецца, зьдэдулены павядзеньнем гэтай нахальнай бабулі, потым боязна і саромліва падыходзіць да яе. Ён у непаразуменьні (Падумайце толькі, — калі старая і вельмі важная дэма рэптам пачынае залёты з вамі, можа сапрады ахапіць непаразуменьне!) І яшчэ: маладыя людзі бедныя, у іх няма грошай, ім трэба слава, ім трэба каханьне. Тады што-ж, — бір-ш, што знаходзіш. А калі удалося ўжо спакусіць некалькіх, яна зьбірае іх і кажа ім: „Мы будзем гуляць у дзяцінныя гульні. Хто выйграе — атрымае вялікі пацалунак, падарунак і пяшчоты Рэзніных ня будзе, а роўна падзялію ўсе мае прыгожасьці“.

Далей Мопасан падае месца з прамовы сакратара Акадэміі (Дусэ), які гаворыць аб тым, як тры маладых маёры „ўзялі прыступам“ акадэмічную прэмію. „Яны таксама добра ўладаюць пяром, як шабляй“. По-

тым ідзе старшыня суда, што атрымаў прэмію за пераклад вершаў Міст-
раля, якія ён, аднак, спрабуе выдаць за свой арыгінальны твор і піша:

„Старля дама раздае нагароды Пачынаецца даўгое дэфіле фаворытаў Яны комен-
тавалі ўвесь сьвет, гражау, латынян, ангельцаў, індусіў, пісьменьнікаў Камбоджы і Ко-
хінхіны, усіх малых вялікіх людзей і ўсіх вялікіх людзей як вядомых, так і невядомых.
Яны адкапалі незаўважаныя таленты, невядомыя заслугі, яны вынашлі дыплёматаў, якія
зьмерлі бяз славы, і вайсковых, якія зьмерлі без вялікіх учынкаў Мабыць, сапраўды Ака-
дэмія любіць вялікіх людзей, калі яна дае такую нагароду... іх коментавальнікам Адным
толькі коментавальнікам“.

Звычай „Акадэміі“ — „добра захаваліся“. Акадэмія і цяпер нічым
не адрозьніваецца ад часоў Мопасана.

Паспрабуем давесці гэта на прыкладах.

Пытаньне, якое хвалюе цяпер увесь літаратурны сьвет Францыі,
наступнае:

„Каму ўрэшце дадуць прэмію ў гэтым годзе?“

Зразумела, марыць аб прэміі можа толькі — далікатная беспасрэд-
насьць, спрактыкаваны лізун, ціхагалосы красамоўца мяшчанскага даб-
рабыту.

Кожнаму сьвежаму, беспасрэднаму, што хвалюе сваёй вострасьцю
таленту, будзе зроблен адвод.

І вось малады і не пазбыты талентнасьці романісты Кэсэаль на
вышуканьні прэміі праваліўся.

Пан Пуанкарэ (з якога часу ён зрабіўся крытыкам?) угледзеў у
вадным з романаў Кэсэаля:

— „эьневажэньне памяці Мікалая другога“.

Так адмаўленьне ў прэміі і мотывавана. Пакуль што другіх канды-
датаў ня відаць.

Апрача Акадэміі, у Францыі прэміі даюць яшчэ цэлы шэраг куль-
турных таварыстваў і арганізацыі на мастацтвазнаўству. Самыя вялікія
ад іх, гэта: „гонкураўцы“ (прэмія памяці бр. Гонкур) „Femina“ (асоцыя-
цыя дам-патронэс з вышэйшага грамадства, што пястуюцца чытаньнем
„цікавых і маладых“ бэлетрыстых) і інш.

Выдавецтва Рыдэра дало „гонкураўцам“ свой портфэль, у надзеі
вырваць з гэтага менш „вымагальнага апарату“, чым Акадэмія, прэмію
сваёй продукцыі.

Уста без выключэньня романаў выдавецтва Рыдэра „гонкураўцамі“ было
адмоўлена. Прычына: у іх, гэтых, романах „выразна сочыцца захапленьне
ідэямі эўропэізму“(!) Sic!

Але „ёсьць яшчэ судзьдзі“... Т-ва „Femina“ дало прэмію ў гэтым
годзе Жозэфу Дэльтэйлю.

5 год таму назад ён выдаў „Халеру“, тады будучы стралкам сэнэ-
гальскага батальёну. Гэты твор у моцных і вострых вобразах тлумачыць
вядомую тэму Жыцця і Сьмерці, твор, напісаны з заядласцю незаке-
занага, маладога, мастацкага тэмпэраманту, яшчэ не атручанага „фор-

мальнымі" канонамі „пэўнай школы" — зьвярнуў на сябе ўвагу. Кніга разышлася ў 50.000 экз. Усё гаварыла за тое, што „дамскае грамадства", праглае на маладую сунічку і якое ахоўвае цэлібат шчыльды на фронто-не, — дасьць прэмію „Халеры"; усё гаварыла за тое, што „Халера" атрымае прэмію „Femina". Чуць закрунутыя суфражызмам, дзеля экскэнтрычнасьці — чл. чл. „Femina" павінны былі даць прэмію Дэльтэйлю. Але.. ён усё-ткі толькі радавы стралок. І ад яго напэўна пахне сэнэгалскай цыбуляй?! Да таго-ж яго ніхто ня бачыў у вочы. Ці ўмее ён абыходзіцца ў грамадае? А „Femina" вымагае кожны год новага Бокачыю для дэкамэрона сваіх галянтных, чуць папсутых цынیزмам, сходаў...

Дэльтэйль і яго „Халера" (да рэчы: фу, якая грубая назва!) прэміі не атрымалі.

Дэльтэйль выдае цераз 5 год (1925 г.) роман-аповесьць: „Жанна Д'Арк". О, гэта ўжо назва зусім падыходзіць для таго, каб красавіца на начным століку вяльможнай буржуазкі з „Femina". „Жанна Д'Арк" — уступка Дэльтэйля грамадзкай думцы. Талент, што абяцаў быць цікавым, пашоў на ніз. „Трэба ўмець жыць" гаворыць адзін з герояў Дэльтэйля. Дэльтэйль узяў гэты выраз эпіграфам для свайго жыцця. „Трэба ўмець жыць". Гэта значыць спакарыць жыццё без барацьбы. І вось 5 год упартага самазакізаньня, пільнага вытручваньня з сваёй пісьменьніцкай істоты гэткай размашыстай нястрыманасьці і беспасрэднасьці! Падмена творчага жару сухім разьлікам і кірункам на агульны густ. Дэльтэйль у годы, папярэднія выпуску „Жанны Д'Арк", дашоў у рахубнай пагоні за сіняй птушкай з „Femina" да таго, што на аднай з сваіх кніг напісаў эпіграфам: „Я пішу, каб падабацца жанчынам"!

Праўда, гэта праца над сабою не дала Дэльтэйлю абсалютных рэзультатаў. Ён усё яшчэ, нават у „Ж. Д'Арк", прыводзіць у замяшаньне добрых каталічак „плоцьнасьцю", грубым целесным падыходам да вельмі „высокіх і чыстых" матэрыяў. Яму цяжка апісаць спаньнё маладой дзяўчыны інакш, як:

„Тэс. Жанна сьпіць Яна ў труізьме і ў хаосе. О, салодкая сумесь сырэжага цела, мачы і малака, лавэстра поўнае руж і гарачыні, глухая прыгожасьць"

І вось на гэту акалічнасьць таксама зьвернута ўвага лаўрэату „Femina". „Трэба ўмець жыць". Жозэф Дэльтэйль, які ўжо нааскоміў зубы чытачоў усяго моднага, перавыдае свой раньні твор „На рэчцы Амуры". Гэта не фігуральны выраз. Рэчка Амур — сапраўдны фон, на якім разьвіваюцца сцэны... з нашай рэвалюцыі ў Сібіры. Тут дзейнічаюць і Сямёнаў і Чырвоная армія і рэўкомы. Пачытаць пра бальшавікоў у Францыі любяць. Асабліва, калі гэтыя апісаньні падобных да зьвяроў істот вышлі з-пад пяра „самога" Дэльтэйля. Пачытаць аб сабе і мы любім. Праўда „На рэчцы Амуры" не зьневажае нас. Тут няма брахняпіснага паху. Дзейнічаюць анархічнага кірунку хлапцы — і толькі. Але — з бытавога боку, з пункту погляду рэальнай праўды, веды Саюзу, яго быту, укладу і інш.,

чаго толькі не набрахана. Даволі паказаць, што катоў, па Дэльтэйлю, у нас, у Саюзе, называюць ня йнакш, як... па імені і па бацьку. Мы не сумняваемся, што аўтар абмануты якім-небудзь з нашых зьбеглых адна-пляменьнікаў ў помсту за тое, што ў романа няма ніводнага малюнку, дзе-б чэкістыя грызьлі зубамі дзіцячыя галовы і камісары паштова-тэлеграфных кантор не вырывалі-б завушніцы ў вялікіх княгінь разам з вушамі...

Чыталі мы і такія романы. Здаецца, ў пана Бэро. (Аднак, аб ім асобна).

Мы знарок аддалі так шмат увагі і месца Дэльтэйлю. Праўдзівасыць вымагае адзначыць, што ў ліку прызнаных Францыяй пісьменьнікаў, Жозэф Дэльтэйль вылучаецца сваім талентам Стыль Дэльтэйля—ня ўтончанае штукарства Франса, якое палоніць сваёй апрацоўкай слова Творчасыць Дэльтэйля—ня прылізаная бязумоўна супакойная пісьменнасць Поля Марана. Дэльтэйль—чалавек на грузавіку. Яго трасе жыццё. Ён крычыць, як зьвер, заядла, ня ўдумоўваючыся ў тональнасьць крыку. Ён увесь з мяса, з скуры Не падолны ні на воднага з сваіх папярэднікаў. У яго няма хрышчонага бацькі ў французскай літаратуры. Уся гэта таленавітасць Дэльтэйля ідзе, на жаль, „на спажыўца“,—бо такі Дэльтэйль—чалавек, з дэвізам „трэба ўмець жыць“. О, калі-б гэты пісьменьнік пастараўся паглыбіць свае тэмы і пашоў-бы шукаць чытача ў гушчу рабочых Парыжу і Ліону, дык ён напэўна ня быў-бы лаўрэатам „Femina“ і напэўна вырас-бы з цікавага і толькі абцяжачага, павярхоўнага эстэты-пісьменьніка—у вялікую адказную велічыню.

Дэльтэйль—кумір літаратурных гурткоў моладзі, якая эстэтуе гульлівых гурманаў „прыгожага“. Яго мала проклямуюць політыкі і зусім ня чытаюць „нізы“. Зусім іншае адбываецца цяпер з панам Бэро.

Ён трапіў у пісьменьнікі, гэты вольны на язык, не пазбыты вострасьці фэльетоністы ўрадавых і бульварных газэт. Яго імя цяпер на губах дэпутатаў парляманту, дробных раньце і чыноўнікаў. Яго нават ведаюць у рабочых кварталах. Ён гэтую славу яму дала кніга аб Расіі.

А. Луначарскі так характарызуе Бэро:

„Ня ведаю, з чыёй прычыны ў Расію быў пушчаны добра вядомы ультра буржуазны фэльетоніст Бэро. У Расіі ён, як відаць, быў карыстаўся поўнай і тым лічэй адшукваў толькі такія факты, якія малявалі нашу сапраўднасьць у самым цёмным асьвятленьні. Да гэтага ён дадаў некалькі няправільных абагульленьняў і выдумак“.

Кніга Бэро хутка пашла у ход. Яе, перш на-перш, скарысталі „спэцы з расійскай пасі“ (эмігранцкія верхаводы). Зьм. Меражкоўскі і Ёв. Бунін, м. Кускова і А. Л. Купрын, усе гэтыя „быўшыя“, уся гэта чалядзё міністэрскіх прэсднік Эўропы апублікавала гарачае прывітаньне пану Бэро. Ён іх зразумеў. Яны зразумелі яго. Мілюкоў, захлёбваючыся і душачыся языком, навязваў кнігу ўсім знаёмым дзеячам унутранай і замежнай політыкі з нашых ворагаў. У выніку — Бэро чытаюць. Ён у нас, напр., існуе

нават пераконанасьць, што гэты кандыдацкі крызіс у „несьмяротныя“ разьвязьжацца выбраньнем пана Бэро.

Нядаўна ў газэце „Oust idien“ выдатны буржуазны гісторык Оляр выступіў супроць Бэро. Ён пісаў, „што кніжка яго сур'езнага давер'я не заслугоўвае“ і „дакумантацыя гэтага журналісты недахватная“. Оляр цяпер перашоўшы за 75-гадовы ўзрост, кідаецца ў залёты з „об'ектыўнасьцю“. Ён, як кажа Луначарскі, „да гэтых часоў стараецца быць Дон-Кіхотам справядлівасьці“. Але хто прыслухоўваецца ў Францыі да Оляра?

Пан Бэро сваёй бранёй адыграў на руку дэ-Монзі і Брыяну, а гэтага даволі для таго, каб ціха спачываць на ляўрах і быць прызнаным. Зразумела, рабочыя Францыі, азнаёміўшыся з творамі Бэро, ацанілі яго згодна заслуг. Аб гэтым сьведчаць адозвы левых газэт.

Такім парадкам, Дэльтэйль і Бэро—два ўладары думак верхавін чытаючай Францыі.

Аб іншых у наступны раз.

(Працяг будзе).

К Н І Г А П І С

М. Зарэцкі. Пад сонцам. Дзірж. Выд.
Бел. Менск—1925 г. Ст. 100. Цана 50 к.

М. Зарэцкага публіка любіць чытаць. Міма яго ня пройдзеш. Возьмешся за кніжку, прачытаеш да канца ды яшчэ раз перачытаеш. Вабіць ён да сябе гартам сказаў: усе яны, бы ён сам, прымаюць штык на руку. „Калі“—і яны колюць. І сіла сказаў вялікая, на кожным сказе адцятая. Так:

„Замятушыўся народ, засноўдаўся гурмай пасьпешнай. Потым усе ў адзін бок падаліся. У сонцы яркай крывёю зардзелі чырвоныя сыягі. Многа сыцягаў—цалае мора“.

Так людзі, так і ўсё!

„Стромкі, сухі бор. Блішчыць сьвежай жоўцю ствалоў, песьціць погляд сваёй цёмнай зелянінай—прытульнай, і зьвініць званам напружана ціхім, празрыстым“.

Сказы рытмічныя. У гэтым іх сіла. Гэта рытм новага жыцця, і набыў яго Зарэцкі ў барацьбе на чырвоным фронце. Гэтай сілай ён вылучаецца з усіх „маладнякоўцаў“.

Новы рытм wymagaе і новага зместу: стары змест пад ім аломіцца, будзе выглядаць, бы ногі з-пад кароткае коўдры, трэсьціся, бы млын стары ў веснавую паводку, пад хвалямі жыццёвымі. А змест новы падае сілу і рытму; яны зліваюцца і віхурнай мяцеліцай кружаць у новае невядомае жыццё, суладзідзе зместу і рытму ў Зарэцкага ёсьць. Вабіць ён чытача і гэтым бокам сваіх апавяданьняў.

У першых двух апавяданьнях зборніку Зарэцкі даў нам тып двух кабет: „Кветку пажоўклую“ і „Дзіўную“.

Так і апавяданьні называюцца. „Кветка пажоўклая“—Гарнова, порсткая, як сказы Зарэцкага,—кветка Кастрычніка, бо яна закрасавала пасля Кастрычніка, у самы завірушны момант барацьбы. „Слабая істота“ набіраецца надзвычайнай моцы толькі ў гэты момант і... падпісвае сьмяротны прыгавор брату-шпіёну. Парваны ўмоўнасьці! Парван ціск старой культуры сям'і. Але вышла яна з паноў, з другога клясы. таму ў час мірнага будаўніцтва, калі пачынаецца для такіх людзей усьведамленьне „я“, яна „згубіла сваё месца ў жыцці“, ня вытрымала „палкага сонца“. Таму яна й пажоўклая. І пісьменьнік ставіць кропку над „і“:

„І нямала было такіх кветак, што прыцягнуліся к сонцу кастрычніка, што закрасавалі ў ім цвітам жывым, пышна-дзеённым“.

Але глыбока ўрасьлі карані ў атрутна-гнілую глебу, набраклую лёкам сьмяртэльным.

І ня вытрымалі палкага сонца.

Пажоўклі“.

Гэта змест учарашні, сёнешні і мабыць яшчэ заўтрашні. Для вырашэньня праблемы чалавек мінулай культуры, чалавек варожай пролетарыяту клясы ў завіруху і ў мірным будаўніцтве поплец з пролетарыятам. Пісьменьнік узяў кабету—„слабую істоту“. Але ці мала было такіх мужчын, што „ня вытрымалі палкага сонца. Пажоўклі“. Тэма цікавая, жыццёва разьвязана і новая ў беларускай літаратуры.

„Дзіўная“—другая кабета—Шумава, што „Губкомам камандырвана на працу сярод жанчын“, таксама

кветка кастрычніка, але гэта не Гарнова „пажоўклая“, а кветка, што „за-
 красавала цвіетам жывым, пышна-
 даёйным“, красуе ім на IX кастрыч-
 ніку і будзе красаваць ім у чырво-
 най далі вякоў. Гэта так, бо яна ўсёй
 сваёй істотай рвецца, прагла рвецца да
 новага, лепшага, у вагульна-людскую
 сям'ю. Не. Яна ня толькі рвецца: яна
 ўся ў новым, пашырае гэтае новае,
 асьцерагаецца, каб не асіліла слабае
 месца—адданасьць свайму дзіцяці,—
 і адначасна набіраецца ад барацьбы
 гарту і сілы. Сіла яе ў тым, што яна
 ведае канечную мэту барацьбы: дзіця
 павінна „вырасьці чалавекам вольным“.

У гэтым апавяданьні пісьменьнік
 закрануў самую асноўную праблему
 выхаваньня. Ён адшуквае „адзіны
 правільны шлях“, які павінен выгада-
 ваць чалавека *вольнага*, ня зьвязанага
лішнімі прывязанасьцямі, і паказвае, як
 гэта цяжка даецца „*дзіўным*“.

У вабодвух гэтых апавяданьнях
 жоўкне і гніе старое і жоўкне пад
палкім сонцам кастрычніка, а на ім,
 гэтым гнаі, скрозь яго прабіваюцца і
 шумуюць паросткі руні новай, перад
 якой у вапавяданьні „сьмерць“ нікне
 сама сьмерць, гэтае пудала нездаро-
 вага чалавечтва. У зборніку хоць і
 жоўкне старое, бы той быльнёг, але
 сьмерці няма. Гэта толькі ўмоўная
 назва, бо „сьмерць—гэта-ж слабая,
 бясьсільная цацка“. Гіне сьмерць пе-
 рад новымі паросткамі, гіне яна ад
 сьвядомасьці чалавека, што дзеткі
 прыстроены, што „праца не прапала“
 марна. І раз гэта ўсьвядоміў стары
 рэвалюцыйнаў—барацьбіт адзінотна
 „дзядзька Раговіч“, дык панятна, чаму
 гэта ён „пакавыляў па вуліцы“, ледзь
 пераступаючы нагамі слабымі“. „Ста-
 рому захацелася дзетак убачыць. Ён
 „знашоў тое, перад чым сьмерць—
 слабая бясьсільная цацка... знашоў
 сілу жыцьця і...“

„Заходзіла сонца з густа аблітага
 чырванню неба, спаўзала, хавалася
 за кругавідам.“

— Мо' памірала?

— Ды не. Дзе-ж памірала, калі
 аставалася тут, на зямлі, сваёй цёплай
 жывой, сваім духам, што сілу жыць-
 цёвую твораць, што твораць жыцьцё.
 Дзе-ж яно памірала?..

— Вось так і чалавек.

Гэта мотыў новы і для беларускай
 літаратуры і для больш дужай расій-
 ской і разьвязваньне яго *зусім новае*.

Так разьвязаць праблему „Чала-
 век і сьмерць“ можа толькі загартаваны
 барацьбіт, што цалком набрак
 творчай сілы Кастрычніка.

Апавяданьнем „Радасьць“ пісь-
 меннік закончыў свой збор апавя-
 даньняў. У гэтым апавяданьні ён
 крануў „глыбокі і цёмны, дня якога
 ня ўбачыць“ вір чалавека. Закінуў
 туды сетку і выцягнуў... Радасьць.

— Рознае сонца бывае.

— І радасьць бывае розная... Вось
 чалавек загубіў жыцьцё другога ча-
 лавека. „Здаецца, само паветра...
 жалкавала аб бязьвінна загубленым
 жыцьці маладым“. А забойца „ня
 чуў гэтага“. Яму гукі оркестры... пе-
 раліваліся ў гульліва-пабедную му-
 зыку“. Яму „хацелася голас падаць.
 Не закрычаць, а піснуць хацелася—
 тонка-тонка і даўка... А потым куль-
 нуцца катком, пакаціцца па мокрым
 бруку“.

Гэта радасьць, дзікая радасьць, от
 як тое сонца, што часамі „неяк даў-
 ка, не да рэчы выгляне з боку з-за
 хмер—касавакое—і падражніць, па-
 кпіць над дурным чалавекам“.

Другая радасьць—у сям'і рабо-
 чага, якую ціснуў пусты куток. „Бы-
 вае так: зьбіраецца сям'я ўся, адпачы-
 вае. Ціха мірная згода гатова ахутаць
 усіх сваім лёгкім крылом. Во-во ўжо
 здаецца прыдзе і цёпла заіскрыцца
 ў пакоі радасьць. Але зірне каторы
 ў пусты халодны куток і ўспомніць.
 І прыойдзе да ўсіх, і пратне ўсіх
 жорсткім павевам скразьнік няпры-
 тульнасьці, злосьна выштурхне ра-
 дасьць з пакою“. Зьявіўся стол. „Ся-
 дзелі ўсе, гаманілі, сьмяяліся. Была

радасьць, была прытульнасьць і ціхае шчасьце". Засьпявалі!

І трэцяя радасьць. „Гарачая чырвань. Пабедная музыка. Звонкія песні. Гоман народу—бурлівы, густы".—*Дэманстрацыя!*

„І над усімі—агнёвае сонца“

„І над усімі—агнёвая радасьць“.

Агнёвая радасьць і ў зборніку.

Манера ставіць азначэньні, прыслоўкі ў канцы кароткіх адшліфаваных сказаў, надае сілы сказам і апавяданьням. Так расстаўлены ў зборніку і апавяданьні: наступнае—актава папярэдняга, гучыць галасьней. Абрываецца акордам, за якім мусіць быць новы, яшчэ больш магутны акорд. Так абарваўся і зборнік. Абарваўся суладзьдзем. Прачытаеш яго, паслухаеш гэтых пераліваў, яшчэ раз перачытаеш і слухаў-бы без канца.

Жонка рабочага пасля радасьці за сталом „не ўцярпела: замылілася соладка і падвела", гаспадару і дзецям, „тоненькім-тоненькім галасочкам“:

...У бары вязюля

кукуе,

Ніхто вязюлі

ня чуе...

Зарэчкі пачуў гэтую вязюлю і выводзіць яе з цёмнага бору пад „палкае сонца"—і гэтым ён дужы!

Беларуская літаратура ўзбагацілася вельмі каштоўнымі апавяданьнямі.

К. Гарабурда.

З. Бядуля. Аповяданьні. Дзяржаўнае Выдавецтва Беларусі. Менск. 1926. Стр. 95. Цана 50 к.

Большасьць зьмешчаных у даным зборніку апавяданьняў З. Бядулі ўжо знаёма шырокаму колу чытачоў, бо яны друкаваліся на старонках газэты „Савецкая Беларусь" і толькі цяпер сабраны аўтарам у гэты зборнік. Тут зьмешчаны апавяданьні: „Дэлегатка", „У глушы", „Галіфэ", „Тры крыжыкі", „На варце", „Летапісец", „Пуд жыта" і „Як я зрабіўся контрабандыстым“.

З. Бядуля, як прозаік, выступіў у беларускай літаратуры даўно. Аповяданьні яго друкаваліся ў розных беларускіх часопісах і газэтах. Творчасьць яго вельмі рознастайная, што кожны заўважыць, калі захоча пазнаёміцца з яго папярэднімі творамі. У папярэднія творчасьці ўвагу поэтымастака сьпынялі на сабе розныя праявы чалавечага жыцця. Ён даваў ня толькі лірыку асабовых перажываньняў, але і глыбокі аналіз чалавечай псыхікі наогул. Портрэты сялян-беларусаў у творчасьці З. Бядулі вельмі выразныя і жыццёвыя. Проблемы грамадзкага жыцця таксама закраналіся ў творах З. Бядулі. Кастрычнікавая рэволюцыя абудзіла ў поёце-мастаку поэту-грамадзяніна новага ладу. Поэта вельмі ненавідзіць стары спаракхнелы лад. З-пад яго пярэпаяўляюцца рэволюцыйныя сатыры, у якіх ён бічуе стары аджыўшы буржуазна-памешчыцкі рэжым. У сваіх творах ён разаблачае сапраўдную істоту папоў і іншых дармаедаў, якія сядзелі на карку селяніна і рабочага да Кастрычнікавай рэволюцыі і ад якіх яшчэ й дагэтуль ня вызвалілася канчаткова цёмнае сялянства. У вапавяданьні „Пуд жыта" якраз вельмі выразна паказана сапраўдная натура „святых" айцоў царквы,—пад „святую" скарлупою якіх месціцца пражорлівая, хцівая душа. Падобная тэма распрацавана З. Бядуляй і ў другім апавяданьні „Летапісец". Гэтыя апавяданьні хоць і меншую літаратурную вартасьць маюць, але і тут адчуваецца ўласьцівая Бядулі самабытнасьць і арыгінальнасьць.

У вапавяданьні „Галіфэ" З. Бядуля дае портрэт старога залатапагонніка, які прымазаўся да ўлады, але, выконваючы абавязкі сакратара сельсавету, ён ня толькі не зьяўляецца савецкім будаўніком, а, наадварот, у ім сядзіць стары царскі афіцэр, які прызвычаўся да зьдзекаў над народам, і ўся яго дзейнасьць зьяўляецца

шкоднай для савецкага будаўніцтва. Портрэт вельмі рэальны і жыццёвы ў першыя гады рэвалюцыі. Таксама вельмі выразна Э. Бядуля малюе і другое зло нашай сучаснасці—контрабанду („Як я зрабіўся контрабандыстым“). Гэты маленькі роман бадай адзін з лепшых твораў, якія змешчаны ў зборніку, досыць арыгінальны па форме. Хітрасць контрабандыста паказана ў апавяданні „На варце“. На гэтым фоне даецца сьветлы вобраз змагаара з контрабандай, чырвонаармейца, які шчыра абараняе інтарэсы савецкай дзяржавы. Тэма ў беларускай літаратуры новая, распрацавана добра, памастацку.

Беларуская вёска, быт сялян, цемра і забабоннасць гэтых сялян паказаны ў апавяданнях „Дэлегатка“, „У глушы“. У вапавяданні „Дэлегатка“, напісаным прыгожа, даецца вобраз вясковай кабеты, якая з цёмнай, несвядомай зрабілася перадавою, свядомаю кабетаю ў вёсцы. Тут паказана эвалюцыя развіцця гэтай кабеты досыць яскрава і маляўніча.

Наогул увесь гэты зборнік Э. Бядулі ёсць водгук на сучаснасць. Тут Э. Бядуля з дозай гумару дае нам шэраг абразоў з жыцця духавенства, контрабанды, паказвае беларускую вёску, у якой яшчэ глыбока пануе цемра і забабоннасць, але якая ўжо пачынае выходзіць на сьветлы шлях. Напісаны гэтыя апавяданні мастацкай прозай, што таксама зьяўляецца плюсам для нашай беднай прозаічнай творчасці, бо цяпер наогул ёсць тэндэнцыя ва ўсіх пісьменнікаў пісаць вершам, ня гледзячы на тое, што вершы менш чытаюцца, чым проза. Як прозаік, Э. Бядуля займае адно з першых месцаў у беларускім пісьменстве. Стылістычным сродкам яго зьяўляецца згущэнне хварбаў. Проза яго багата прыгожымі вобразамі, але вобразамі вельмі зразумелымі. Наогул трэба толькі пажадаць, каб Э. Бядуля ня

спыняўся пісаць прозай, бо беларуская скарбніца мастацкай прозы вельмі яшчэ бедная, а попыт на прозу вялікі з боку чытачоў.

Тэхнічна зборнік выданы ня кепска, толькі вокладка нічога ня варта.

П. Ж.

Язэп Лёсік. Граматыка беларускае мовы. Фанэтыка. Выдана коштам аўтара. Менск. 1926, ст. 131.

У прадмове да сваёй кніжкі аўтар кажа, што ў аснову ўсіх трох часцін яго „граматыкі беларускае мовы“ паложаны ўсім вядомыя працы акад. Е. Карскага. „Новага ці свайго ўласнага нічога ня ўводжу“. Перад намі 1-я часціца „Граматыкі беларускае мовы“ т. Я. Лёсіка: „Фанэтыка“. І для яе выходным пунктам зьяўляецца „Беларусы“ акад. Карскага. Але т. Лёсік дарма так „скромнічае“. У сваёй фанэтыцы ён падаў шмат „новага“ і „ўласнага“. Вось на аналізе гэтага „новага“ я, галоўным чынам, і хачу спыніцца ў сваёй кароткай рацэнзіі.

У кніжцы знаходзім „Уводзіны“ і 6 аддзелаў: I. Граматыка II. Гукі і іх падзел. III. Склад і націск. IV. Азбукка і пісьмо. V. Зьмена галосных і VI. Зьмена зычных. Пры адсутнасці популярных кніг па мовазнаўству на беларускай мове, нейкія месцы „Фанэтыкі“ т. Лёсіка, бязумоўна, прынясуць карысць настаўніку мовы, асабліва на вёсцы. Цікава яму будзе прачытаць аб тым, што такое мова, якія нашы моўныя органы, аб славянскіх мовах (гл. „Уводзіны“, але ў той самы час, побач з правільнымі, ён атрымае з кніжкі і шмат памылковых вед. Некаторыя з гэтых памылак вельмі грубыя.

Да ўводзінаў магу дадаць толькі тое, што. Насавыя галосныя знаходзім ня толькі ў польскай мове (гл. ст. 14) яны захаваліся яшчэ і ў гутарках баўгарскае мовы. Ня зусім правільныя словы аўтара (на 16 ст.), што „моваю пісьменства даўней на

Беларусі была мова ц.-славянская (старабаўгарская), а не беларуская".

З аддзелу граматыкі ня зусім удалым лічу азначэнне гэтае часці лінгвістыкі (гл. ст. 19). Іншыя дзве часткі мовазнаўства, сэмасыялогія і лексыялогія таксама займаюцца пытаннем аб слове. Крыху пастарэлы погляд аўтара на прычыны фонатычных зьмен. Гукавыя зьмены не з'яўсёды імкнуча аблягчыць вымаўленьне, як яму здаецца (гл. ст. 21-22); у васнове іх ляжаць тыя самыя психалёгічныя законы асоцыяцыі ціінш. Прыпадабненне звонкага з глухім (малкі—маткі) ці, наадварот, глухого з звонкім разьвіваецца таму, што пры вымове першага з двух гукаў (д) у сфэры бесьцьвядомага зьяўляецца прадстаўленьне наступнага зычнага, якое і ўплывае на вымову перадняга зычнага. У тым самым § (116) знаходзім яшчэ і другую памылку. Аўтар зусім не бярэ пад увагу хронолёгіі беларуск. мовы, калі ён гаворыць, што некалі было *семы*, а потым стала *сёмы*. Пераход *е ў о* (*е*) адбыўся раней ад зьяўленьня *и* ў множн. л. няк. р. Не магу пагадзіцца з тым, што т. Лёсік піша аб выключэньнях з моўных законаў. „Моўныя факты, супярэчныя знойдзеным законам, пакуль што *належаюцца* (курсіў мой. П. Б.) фактамі, што вытварыліся па аналёгіі з іншымі словамі". Як ведама, ня ўсе выключэньні з моўных законаў можна тлумачыць аналёгіяй, і таму формулёўку т. Лёсіка трэба прызнаць няўдалай. Шмат памылак у вадзеле „гукі“ і іх „падзел“. Нельга казаць, што пры вымаўленьні *о, т, з, с* перашкоду для паветра становяць зубы (ст. 25). Ляпей было-б так: перашкоду ўтварае язык разам з зубамі. Вельмі пажадана было-б знайсці ў кніжцы, апрача азначэньня анатомо-фізіялёгічна розьніцы паміж галоснымі і зычнымі, яшчэ і азначэньне акустычнае розьніцы.

Зусім бязгрунтоўнай трэба прызнаць думку т. Лёсіка аб блізкасьці *о да у*. Гэтыя гукі ня бліжэй адзін да другога, як, напр., *о да а*. Жадаючы быць у гэтым месцы арыгінальным, т. Лёсік зрабіў вялікую памылку *у ў прыстаўцы су—: сумежны* (гл. ст. 26 і 62) зьявілася не *з о*, а *з юса вялікага*. Аб гэтым ён мог-бы прачытаць хоць-бы ў акад. Карскага (Белоруссы, т. II, 1, ст. 119).

Не разумею, як аўтар на 27 ст. мог напісаць, што малы юс вымаўляўся, як *ен—ем*, а вялікі юс, як *он—ом*. Славянскія насавыя галосныя якраз і адрозніваюцца ад злучэньняў *ен—ем—он—ом*, з якіх яны і зьявіліся ў выніку імкненьня праславянскае мовы да ўтварэньня адкрытых складаў: *менісо* перашло ў *мёсо*.

Калі-б аўтар быў вядомым з „Общим языковедением“ Томсона або з „Очерком физиологии славянской речи“ Ол. Брока, ён тады ня даў-бы таго падзелу зычных гукаў, які знаходзім у яго на 28 стар. Нельга да перадняязычных адносіць *о, т, з, с, и, л, н*; яны будуць зубнымі; да сярэдняязычных належаць *і, г, к, х*, калі¹⁾ яны стаяць перад мяккімі галоснымі (эпіцы). Няўдала аўтар формуляваў (на ст. 31) розьніцу паміж выбуховымі і трывалымі зычнымі. Гэта розьніца залежыць не „ад укладкі органаў мовы і ад спосабу гучэньня паветра“, а ад характару перашкоды. У гэтым § трэба было-б разглядаць і зычныя зьлітыя, аб якіх чамусь аўтар сказаў зусім у другім месцы (у § 25).

Як і іншыя мовазнаўцы, так і т. Лёсік не адрознівае зычных *ј і ѡ* ад галосных *і, у* нескладовых, якія ня зусім правільна вызначаюцца літарамі *ѣ, ѱ*.

¹⁾ Карыстаюся выпадкам, каб падзяліцца сваімі спасьцярогамі адносна беларускага *т*: перад *а* яно ў вымове большасці студэнтаў і студэнткаў не наднянбнае, а чыстае гортаннае: *хадзіць, хачу*. Гэтага, здаецца, яшчэ ніхто не адначыў.

У III аддзеле (Склад і націск) дзівіць нас азначэнне сутнасці складу, як часці слова, што вымаўляецца асобным напорам паветра (ст. 32). Ня спыняючыся тут на пытанні аб тым, што такое склад, скажу толькі, што адным напорам паветра, які ідзе з лёгкіх, можна вымавіць ня толькі 1-ы склад слова *ха-та*, а нават цэлы сказ: *хата майго суседа ўчора амаль не згарэла*. Нельга таксама гаварыць, што ў слове столькі складоў, колькі ў ім галосных гукі: ёсць, з аднаго боку, нескладовыя галосныя (*дай, ай*), з другога боку, сонорныя *л, р* і інш. ў некаторых мовах могуць быць складатворчымі (напр., у сэрб. *три*, у часк. *vlk*).

Аўтар не адрознівае націску слова ад націску сказу, ці гэт. зв. психалёгічн. націску. Сказаўшы аб націску слова, ён яго значэнне тлумачыць на прыкладах психалёгічнага націску: *вы лавілі рыбу?*—*вы лавілі рыбу?*—*вы лавілі рыбу?* (стар. 35). Пераблытаў ён і пытанне аб пераносе націску (багатыр—*багатыра*, гл. ст. 35) з пытаннем аб рухомасці націску (гл. прыклады далей). Ня ведама, чаму т. Лёсік да складаных слоў аднёс прозьвішча *Быданавіч*, дадаўшы яшчэ пры гэтым, што пахаджэнне гэтага слова забылася (ст. 37).

Шмат памылковых меркаванняў змяшчае маленькі 35 § „Націск у чужаземных словах“. Як відаць, аўтар ня ведае грэцкае мовы, калі ён піша, што ў гэтай мове націск звычайна стаіць на трэцім ад канца складзе; нельга пагадзіцца з правілам адносна націску слоў, запазычаных з лацінскае мовы і вельмі наіўная думка аўтара, што ў *рэч паспалітая* націск на трэцім складзе ад канца па аналогіі з словам *рэспубліка*. Між інш., слова *музыка* ў укр. мове і раней у рас. мела націск на перадапошнім складзе (гл. артыкул Огіенка, Русск. Фил. Вестн. за 1917 г.).

Болей удаўся т. Лёсіку IV аддзел „Азбука і пісьмо“. З цікавасцю чытач прачытае §§ аб пахаджэнні азбукі і, наогул, пісьма, аб правапісе. Дарма толькі аўтар так рашуча прымае погляд аб тым, што кірыліцу зладжыў Кірыла. Хоць яго і ў апошні час прытрымліваюцца акад. Карскі і Сабалеўскі, але ў славістыцы пануе аданьне, што Кірыла прыдумаў глаголіду (аб гэтым, праўда, аўтар успамінае, гл. ст. 42).

У аддзеле V-м (Зьмена галосных) т. Лёсік удала заўважае, што аканьне з'явілася прычынаю некаторых морфалёгічных зьмен (паступовага знікнення няк. р. і ф. клічн. скл. для ім. назоўн. жан. р., гл. ст. 54).

Кажучы аб лёсе глухих, аўтар не адрознівае гэт. зв. моцнага і слабага становішча і ў сувязі з гэтым дае такую памылковую формулу: „калі глухія *з* і *б* стаялі ў націскным складзе, а за імі йшоў... яшчэ глухі *з* або *б*, то ў такім выпадку глухі праясьняўся“ (ст. 57). Гэта ня зусім дакладна. Чаму ў такім выпадку ў слове *дыць* абодва першыя *з* не праясьняюцца? Да формулы т. Лёсіка трэба дадаць: „ішоў... яшчэ глухі *з* або *б* слабы, які мусіў знікнуць“. Даданыя словы падкрэсліў.

На гэтай самай 57 старонцы мы чытаем: „Пры плаўных *р* і *л* ніколі ня было чыстых *о, е*, а заўсёды стаялі даўней глухія *з* або *б*“. Як відаць, паважаны колега забыў аб такіх словах, як *вол, стол, іроза, лебедзь*, у якіх *о, е* не *з* і *б*, а са старых *о, е*.

На ст. 58-59 аўтар кажа, што ў выніку знікнення *з, б* немілагучны зьбег зычных разьбіваўся ўстаўкаю галосных *о, е, э*, але амаль у палове яго прыкладаў (*ветр, оть, земля, сёстр*) адсутнасць глухих спрадвечная, дагістарычная (параўн. лац. *ignis*).

У § 55 аб поўнагалосьсі памылкова перадаюцца прыклады з іншых слав. моў. У ст.-сл. мове была *срѣда*, *мѣтко*, а не *среда*, *млеко*; для польск. м. не паказаны 4-ы наступнік *злу-*

чэньняў галосн. з плаўным паміж зыч-нымі—*rze* (brzeg), адпаведных усх.-сл. —ере,—ст.-сл. *rw*. Але больш за ўсё памыляецца аўтар, калі ён думае, што на ўсх.-слав. мовах побач з *ore*, *olo*, *ere*, ёсць яшчэ і *ele*. У выніку даўнейшага сцвярдзеньня *л* у злуч. *с* і між зычнымі мы цяпер маем не *мелека*, як можна было-б чакаць, а *молоко*, блр. *малако*. Да ц.-слав. формаў у белар. м. нельга аднесці слоў *цласны*, якое да беларуск. і укр. моў перашло з часкае (прав польскую, гл. Кульбакіна, „Украинск. язык, 1919, ст. 90). а таксама і *срэбра* (пар. укр. *срібло*).

Зусім дарма т. Лёсік у такіх прыкладах як *штонікі*, *пакоціцца*, *знойдеш* лічыць *о* вынікам фонэтычнае зьмены *а* (ст. 61); у іх гэта *о* зьявілася па аналёгіі чаргаваньня ненацісканога этымолёгічнага *о* з ненацісканой галоснай (*а*): пад уплывам радой *дойдеш*, *дзісьці* ўтварылася хібная аналёгія: *знойдеш пры знойсьці*. Нельга гаварыць аб пераходзе *л* ў *і* ў такіх прыкладах, як *цвісьці*, *святле* пры *пылет*, *свет* (ст. 62): тут старое чаргаваньне *л-и*.

Аўтар робіць лёгічную памылку *idem per idem*, гаворачы на 63 ст., што ў ст.-сл. м. *э* (на пісьме *є*) магло стаяць толькі пасля мяккага зычнага; а ў цяперашні белар. м. можа стаяць часамі пасля цвёрдых (*цудэчка* і *і*); *э* і *є*, як вядома, якраз і вызначаюць адзін галосны гук, але розную вымову зычных перад ім.

Чаму паважаны колега, кажучы на 64—66 стар. аб дыфтонгах на „месцы ст.-сл. *о*, *є* ў закрытых націсных складах“ (стол, печ) і на месцы *л*, зусім не дадае, што гэтая зьява не агульна-беларуская, а толькі дыялектная, якая сустракаецца ў паўднёв. гутарках. Між інш. думаю, што дыфтонга аўтар ня мог чуць у слове *мароз*, бо звычайна ён не разьвіваецца ў поўнагалосных формах.

На 69 ст. чытаем: „да прыстаўных гукаў належыць *а* з *о*“ у такіх ра-

зох: нада мною, пада мною...“. Але тут *а* з *о*, якое вышла з даўнейшага праслав. *а*.

У словах *дзірка*, *дзіра* (гл. ст. 69) і не з *ы*: тут адбіваецца другі варыянт кораня; параўн. ст.-сл. *дира*, чэск. *díra*, польск. *dziura*.

Кажучы аб тым, што ў *бувай*, *была* (гл. ст. 70), можна было-б дадаць, што ў паўдн.-белар. гутарках *ы* фонэтычна пераходзіць у *у*: мула, пу-таць.

У § аб чаргаваньні (ст. 72-73) няўдалая формулёўка: „*є* беглае чаргуецца з *і*: *дэрыці*—(*драні*)—*здырані*“ і інш. прыкл.

Пераходжу да апошняга VI аддзелу „зьмена зычных“. На 75 ст., відавочна, lapsus: „У словах *тросьба* (гравіць), *гарадзьба* (гарадзіць)—няма прыпадабненьня, а ў слове *малацьба* (маладзьба)—ёсць“. На ст. 78 і 87-88 кажа аб ацвярдзеньні *а* у некаторых дыялектах: *коца*, *сімна*. Цікава, ці ня чуваць там уласна *а*, сярэдняе, якое, між інш., і знаходзім пры такіх самых умовах і ў укр. м.?

У § 89 „Распрыпадабненьне зычных“ палалі прыклады перастаюўкі: *капляр* зам. *капрал*, *селядоршы* зам. *селявольшы*, *паляруш* (паралюш).

Ня зусім правільна выкладае т. Лёсік „падваеньне зычных“.

Тое самае няведаньне грэцкае мо-вы магло стаць прычынай такіх слоў, якія чытаем на 96 ст. „У грэкаў было „*ф*“ цвёрдае і мяккае (*φ*)“. Да гэтага маленькая ўвага: у крыніцы імені *Панас*, *Апанас* была якраз *φ*, а не *ф* (гл. ст. 97).

Кажучы аб лёсе *dj* ў беларуск. мове, т. Лёсік (ст. 99-100) думае, што *дж* (*хаджу*) разьвілося пазьней за *ж*: *мяжа*; гэты погляд, якога прытрымліваўся і Сабалеўскі, няправільны: блр. і укр. *дж* становіць захаваньне першае стадыі; пазьней-жа *дж* пера-шло ў *ж* у рас. і ў некаторых вы-падках у белар. і ўкр. мовах.

Падводзячы падагульненьне ўсяму, што мы казалі аб кніжцы т. Лёсіка,

мы бачым, што аўтар добра зразу-меў шмат матэрыялу з мовазнаўства, але адсутнасць сапраўднае лігвістычнае падрыхтоўкі часта не дае яму магчымасці вытлумачыць зьявы беларускае мовы там, дзе ён жадае гэта зрабіць незалежна ад сваёй галоўнай крыніцы—акад. Карскага. Няма ў яго і абавязкова патрэбнае гістарычнае перспектывы. Тав. Лёсік наўмысля не ўспамінае ніколі аб прарускай эпасе. Але ў такім разе яму трэба было-б дакладней угрунтаваць погляд аб самастойнасці паходжання белар. мовы ад праславянскае і паўней развіць параўнаньнем з іншымі слав. мовамі, а не гаварыць, напр., што пераход *л* у *ў* становіць асаблівасць белар. м. (на ст. 89), калі гэтую зьяву ведае і укр. м., або што дзеканьне і цеканьне адна з выдатнейшых асаблівасцяў нашае мовы (на ст. 98), калі дзеканьне і цеканьне знаходзім і ў польск. м.

Але калі ў 2-м выданні выправіць вызначаныя памылкі, кніжка, бязумоўна, зможа стаць карыснаю для настаўнікаў беларускае мовы.

П. Бузук.

Географія Беларусі А. Смоліча.
Выданьне Беларускага Дзяржаўнага Выдавецтва за 1925 г. Тыраж 30.000 экз. Цана 1 р. 80 кап.

У прадмове да „Географія Беларусі“ аўтар прызначае яе да сямігодка, але бадай што гэты падручнік будзе ўжывацца і ў тэхнікумах, і на розных курсах, і нават, магчыма, што і ў пачатковых школах, бо другое літаратуры па географіі Беларусі ў нас няма. Для сямігодка падручнік Смоліча матэрыялу мае трошкі замнога, ды і цана, якая вызначана на вокладцы падручніка, завывсакавата для масавай школы. Высокая цана досыць шкодна для распаўсюджвання падручніка, аб гэтым варта было-б заўсёды памятаць Дзярж. Выдавецтву.

Зараз сярод пэдагогаў Савецкага Саюзу ёсць такі ўхіл, што географія, як асобная дысцыпліна ў масавай школе не патрэбна, яна павінна быць падзелена паміж прыродазнаўствам і грамадазнаўствам, бо сама яна нічога новага не дае, а толькі дапаўняе вышэйазначаныя дзьве дысцыпліны. З такога ўхілу вынікае, што асобных падручнікаў па географіі таксама ня трэба. Такі напрамак зьявіўся ад таго, што ўсе падручнікі па географіі надта аднабокі, яны заўсёды больш адбівалі соцыяльны ўклад жыцця і мала зварочвалі ўвагі на прыроду таі ці іншае краіны. Вось, напрыклад, калі мы возьмем любы расійскі падручнік, то з яго зьместу вельмі лёгка ўявіць, хто гаспадарыць у тым ці іншым краі, а таксама лёгка ўявіць адміністрацыйны падзел гэтых краёў, але вельмі трудна ўявіць з таго-ж самага падручніка аб расьліннай формацыі, аб складзе глебы і другіх зьявах прыроды. Такая аднабокасьць шкодна адбіваецца на правільным разьвіцьці вучняў.

Што датычыць рэцэнзуемага падручніка, то ён таксама ня зусім свабодны ад вызначаных вышэй недахопаў. Праўда, аўтар у сваёй кнізе адвёў цэлыя шэсьць старонак на апісаньне расьліннасьці, тут ён нават далучыў карту, на якой вызначаны межы пашырэньня некаторых дрэў, а таксама зроблены чатыры малюнкi расьлінак розных відаў. Усё гэта добра, толькі таго, што сказаў аўтар, мала, трэба было больш спыніцца на расьліннасьці, прынамсі, на лесе і яго значэньні для краю. Пра лекавыя расьліны аўтар нідзе не вызначае, хаця лекавыя расьліны на Беларусі маюць прамысловае значэньне, нават Камісарыят Замежнага Гандлю іх вывозіць заграніцу.

Пры апісаньні мінеральных багацьцяў мала зьвернута ўвагі на торф. У вадным месцы пра торф сказана, што ён у нас мае значэньне ўсяго

толькі, як апал, а ў другім месцы, ужо пры апісанні балот, сказана, што з торфу заграніцаю вырабляюць крэозот і некаторыя другія хамічныя продукты. Нядобра тое, што веды аб торфе раскіданы ў розных параграфак, у падручніку гэтага ня трэба рабіць, бо асобныя адрыўкі, раскіданыя ў розных мясцох, ня робяць на вучня належнага ўражання. Пры апісанні торфу, як апалу, патрэбна было параўнаць цяплыню торфу ў лічбавых даных з цяплынёю адпаведнай колькасці дроў, напрыклад: пуд торфу пры згаранні дае цяплыні ікс, пуд асінавых дроў пры згаранні дае цяплыні такі самы ікс, а пуд дубовых тры іксы і г. д. Падобныя лічбы далі-б поўнае ўяўленне аб торфе, як апале. Зараз у нас торф і як апал ня мае вялікага значэння, ён толькі ўжываецца там, дзе мала лесу, але эканомічныя магчымасці для краю ён суліць вялікія. Заграніцаю торф ужываюць для будовлі, для хамічнай прамысловасці, для ўгнаення і для апалу нават у шырокім маштабе; недалёк той час, калі торф і ў нас будзе ўжывацца для гэтых-жа самых мэт. Вось на гэтых эканомічных праблемах аўтару патрэбна было хоць трошкі супніцца. Гэта мела-б вялікае значэнне для падання маладому пакаленню правільнага пагляду на Беларусь, бо тыя шкодныя думкі, што Беларусь „забыты богам край“, што тут толькі „куча сьметніку ляжыць“, яшчэ моцна трымаюцца сярод значнай часткі працаўнікоў і, зразумела, даюць пэўныя адмоўныя вынікі.

Немагчыма згадзіцца з тым спосабам апісання клімату і тэмпературы паветра, які ўжыў аўтар. Пры апісанні клімату аўтар зусім нічога не гаворыць аб атмасферным даўленні, быццам яно ніякага значэння ня мае для клімату. Пры апісанні клімату і тэмпературы паветра, аўтар добрасумленна прыводзіць лічбы, якія характарызуюць тэмпературу

тэй ці іншай мясцовасці з другімі мясцовасцямі, але на прычыны мала звярочвае ўвагі. Прачытаўшы параграфы аб клімаце і тэмпературы, атрымліваем такое ўражання, што ўсё залежыць ад далёкіх усходніх вятроў ды ад мора. Але калі чытач захоча даведацца, чаму заходнія вятры ня маюць такога моцнага ўплыву, як усходнія, то ён там гэтага ня знойдзе. Там у падручніку шмат сказана аб затрыманні вятроў узвышшамі і лясамі, але фактычна гэта мала высьвятляе справу. Для таго, каб даць правільнае разуменне аб клімаце Беларусі, аўтару патрэбна было сцісла расказаць аб сібірскім максымуме і мінімуме атмасфернага даўлення і аб заўсёдным ісландскім мінімуме гэтага-ж даўлення, патрэбна было намаляваць ізотэрмы гэтых і сумежных з імі ў Еўропе максымумаў і мінімумаў, а потым расказаць аб змене гэтых даўленняў, тады было-б зразумела, чаму ўсходнія вятры на Беларусі робяць большы ўплыў, чымся заходнія. Тыя малюнкi ў кніжцы, якія вызначаюць сабою ізотэрмы студзеня і ліпеня ў Еўропе, трэба лічыць няўдалымі, бо яны нямыя і іх далёка ня ўсякі зразумее, а таксама, дрэнна і тое, што яны вельмі малыя, г. значыць абхватаюць сабою невялікі абшар. Трэба было да гэтых малюнкаў далучыць спецыяльнае тлумачэнне, а не абмяжоўвацца толькі кароткім зазначэннем пра іх у расказе.

Пры апісанні паасобных гарадоў і мястэчак аўтар у некаторых выпадках дае гістарычныя спраўкі аб гэтых гарадох і мястэчках, але гэта робіцца далёка незаўсёды. Пра гісторыю некаторых гарадоў, хаця яна добра вядома нават географічнай навуцы, не гаворыцца нават ні слова, мусіць, аўтар палічыў іх малаважнымі. Такі падзел па свайму ўласнаму жаданню таксама не гадзіцца. Тут у аўтара павінна была быць нейкая сістэма, для жыхара якога-не-

будаў мястэчка альбо акруговага гораду гісторыя гэтага гораду напэўна цікавей, чымся гандаль гэтага гораду. У кніжцы можна шмат знайсці такіх выказаў, што мястэчка вядзе гандаль коньмі альбо рагатаю жывёлаю. Бязумоўна, гэта верна, але якое мястэчка ў нас не вядзе гандлю жывёламі, альбо дзе можна на Беларусі сустрэць такое мястэчка, у якімбы ня было шаўцоў і краўцоў? Такіх мястэчак бадай што ня сустрэнеш, таксама ня сустрэнеш і такіх, якія-б складаліся толькі з адных шаўцоў і краўцоў, альбо вялі гандаль толькі аднымі коньмі ці рагатаю жывёлаю. Такія кароткія ляконічныя паведамленьні мала што даюць. Сустрадаюцца і такія выпадкі, дзе аўтар, вызначыўшы пра заняткі жыхарства ў тым ці іншым горадзе альбо мястэчку, робіць кароткую гістарычную спраўку аб развіцці гэтага пункту. Такое паведамленьне набывае пэўную цікавасць.

Апрача вызначаных недахопаў, падручнік мае шмат дадатных бакоў. У ім па магчымасці сыцісла і поўна адбіваюцца ўсе бакі народнае гаспадаркі. Добра разгледжаны паасобныя краіны Беларусі. Пры разглядзе паасобных краін закардонную Беларусь аўтар разглядае асобна, але на працягу ўсяго курсу ў аўтара строга

праведзена думка, што этнографічная Беларусь ёсць адзіны гаспадарчы арганізм, адарваныя часткі якога імкнучца зліцца з Савецкай Беларуссю.

У канцы падручніка далучана шмат табліц з статыстычнымі ведамі па розных галінах народнае гаспадаркі і прыроды Беларусі. Гэта вельмі важна, бо дае магчымасць выяўляць розныя галіны народнай гаспадаркі ў дыяграмах, а таксама раўнаць іх з адпаведнымі галінамі народных гаспадарак у другіх краях. Згодна вымаганьняў сучаснай пэдагогікі, вывучэньне навуковых дысцыплін у сярэдняй школе павінна адбывацца галоўным чынам шляхам параўнаньняў. З падручніка відаць, што аўтар і меў гэта на ўвазе, бо пры апісаньні нават паасобных частак Беларусі вельмі часта сустракаюцца параўнаньні з другімі краямі. Падручнік напісаны з захапленьнем і добрай зразумелай мовай, трэба думаць, што ў справе пашырэння беларусізацыі ён адыграе значную ролю. Да кнігі далучана добра размаляваная карта Беларусі, якая дасць магчымасць вучню лягчэй уявіць распаляжэньне розных больш-менш выдатных пунктаў, а таксама і агульныя ляндышт краіны.

Я. К—ль.

ХРОНІКА БЕЛАРУСКАЕ КУЛЬТУРЫ

Навука ў БССР

* У гэтым месяцы пачалася арганізацыя Беларускага таварыства культурнае сувязі з замежжам. Выдзелена арганізацыйнае бюро ў складзе: Э. Жылуновіча, А. Цвікевіча і С. Гельтмана, якое і распачало вярбоўку членаў. Т-ва між іншым мае на мэце павясяці шырока сваю працу і ў свой плян дзейнасці вызначае публічныя даклады аб суседніх з БССР дзяржавах, а таксама і выданне адпаведнае літаратуры, якая-б знаёміла Захад з выдавочнымі поспехамі культ. і эканом. будаўніцтва ў БССР.

* Статут т-ва драматычных і музычных пісьменьнікаў БССР атрымаў адабрэнне адпаведных органаў і ў пачатку мая мес. г.г. адбудзецца першы арганізацыйны сход закладнікаў таварыства і яго рэгістрацыя ў Нар. Камісар. Унутр. спраў. Гэтым, нарэшце, кладзецца ўстойны парадак у ахову інтарэсаў аўтараў беларускае драматургіі і музыкі як у БССР, так і ў саюзе наогул. Разам з тым статут прадбачае спосабы паслелення драматургічнае і сцэнічнае дзейнасці для нашае вёскі і рабочых клябў.

* Галоўполітасьветы БССР ладзіць зараз радыё-універсытэт і падбірае тэмы й лектары. Справа гэтая мае ўжо рэальную падставу і вельмі карысна, бо на тэрыторыі БССР ужо 2000 радыё-прыёмнікаў, з якіх 200 у вадным толькі Менску. Практыка выступленняў Інбелкульту сьцьвердзіла канечнюю патрэбу ў лекцыях для шырокае правінцыі і іх каштоўнасць.

* З 1 траўня (мая) г.г. адчыняецца і пачне дзейнічаць „Музей Рэвалюцыі“ нашага Гістпарту. Два паверхі новага будынку паўносенькі экспанатаў: партрэтаў, карцін, фотографій памятак, друкаваных помнікаў і рукапісных матэрыялаў. Усё гэта разьмешчана ў хронолёгічным парадку, пачынаючы з дэкабрыстых, і пры аглядзе будзіць моцныя пачуцьці, бо відавочна адбывае падзей і гіганцкую рэвалюцыйную барацьбу з самаўладным царызмам, а для Беларусі яшчэ з окупацыяю і нацыянальным уціскам.

* БДМузей у Менску за апошнія поўгода значна папоўніўся рознымі гістарычнымі памяткамі і этнограф. рэчавымі матэрыяламі. Пачалі прыцякаць таксама і каштоўнасьці з месц. Так аўсім нядаўна Бобрскае т-ва краязнаўства праз Інбелкульт перадало Музею 537 дробных срэбных монэт 1612—1650 г.г., анойдаеных адным селянінам.

* Яўрэйскі аддзел БДМузею ў Менску за апошні час папоўніўся шэрагам прадметаў яўрэйскае старажытнасьці, сярод якіх асабліваю ўвагу зварочваюць на сябе пісаньня на паргаміне Кабалла і малітоўнік, якім па 300 год і якія атрыманы з мяст. Лядоў і Дуброўны. Асабліваю вартасьць мае гэты малітоўнік, які багата аздоблены яўрэйскім старажытным орнамэнтам і цікавы па мове, бо яна даецца тут тагачасная, а не стара-яўрэйская, і адбіла на сабе некаторыя мясцовыя асаблівасьці.

* Навукова-мэтодологічным Камітэтам НК Асьветы разгледжаны шэраг новых падручнікаў: Грыневіч А.—

Практыкоўкі сьпеваў; Залеская—Падручнік нямецкае мовы; Колас Я. Матодыка роднае мовы і Барычэўскі А. і Чаржынскі Ё.—падручнік беларускай поэтыкі.

* НКЗем БССР надрукаваў працу агрономаў Ждановіча С. і Ярашчука А. „Характарыстыка сельскай гаспадаркі Беларусі паводле дэзлавых чыгунавых перавозак“. Аўтарам выкарыстаны шырокія матэрыялы чыгунакае статыстыкі адносна кожнай станцыі этнографічнай Беларусі за апошнія гады перад вайной. Кніга напісана на беларускай мове і выходзіць са шматлікімі картаграфамі і картадыяграфамі.

* У пачатку красавіка мес. СНК зацверджаны новы статут, якім былая Дзярж. і Унівэрс. Бібліотэка абвешчана цэнтр. дзярж. кніжніцаю БССР пад назваю „Белар. Дзярж. Бібліотэка“, прычым яна выдзяляецца ў самаст. адміністр. адзінку і знаходзіцца пад непасрэдным загадам НКАсьветы. Адначасна БДБібліотэка нясе функцыі фундамэнтавых бібліотэк Інстытуту Белар. Культуры і БДУнівэрсытэту.

Разам з тым прызнана патрэбным з кастрычніка арганізаваць аддзяленьні бібліотэкі ў Віцебску і Магілёве, у аснову якіх будуць паложаны мясцовыя кніжныя фонды, а імяна, у Віцебску—каля 40.000 т. і ў Магілёве—да 60.000 т.

* Згодна пастанове СНК БССР БДБібліотэка атрымала дадатковыя спецыяльныя асыгнаваньні на набыцьцё бібліотэкі памёршага проф. Ленінградзкага Архэолёг. Інстытуту С. М. Гольдштайна, якая складае сабою звыш 8.000 тамоў пераважна па гісторыі, праву і архэалёгіі Беларусі, Літвы і Польшчы.

* Белар. Кніжнаю Палатаю пры БДБібліотэцы выдадзены „Летапіс Белар. друку“ № 1—6 за 1925 г. Гэтым распачата рэгулярнае выданьне органу дзяржаўнай бібліяграфіі, які ставіць сваёю мэтаю поўнаю рэ-

гістрацыю прадукцыі друку БССР. Адначасна друкуецца і №№ 1—2 „Летапісу“ за 1926 г. Падрыхтавана да друку і летам будзе выдрукавана бібліяграфія белар. друку за рэвол. часы 1917—24 г.г. ўключна. Такім чынам гэтымі выданьнямі Б. Кн. Палата і БДБібліотэка папаяняе прабел, які вынік у бібліяграф. працы на Беларусі.

* З кастрычніка г. г. БДБібліотэка значна папоўнілася і зараз складае 275.000 тамоў. За гэты час у яе паступіла да 12.000 тамоў выданьняў 1925-6 г. г., вышаўшых на тэрыторыі СССР, і да 13.000 тамоў выданьняў ранейшых гадоў, сярод якіх былі найбольш значымі паступленьні: з Ленінградзкіх кніжн. фондаў да 2.000 т., з Віцебску (астача бібліотэкі Полацкае езуіцк. акадэміі—пераважна старадрукі XV—XVIII в. в.) звыш 7.000 т. і збор кніжак Камарніцкага да 500 тамоў, сярод якіх 5 кніг бібліі Скарына і інш.

У апошні час БДБібліотэка значна пашырыла атрыманьне замежнай навук. літаратуры і часопісця, якіх лік дзведзены да 100 назоў.

* Аб'яднаньне нямец. навук. установ: *Not gemeinschaft der deutschen Wissenschaft* зьвярнулася да Б. Кн. Палаты з пропозыцыяй уступіць у абмен навуковымі выданьнямі. Атрыманы ўжо выданьні Венскага антрополёг. таварыства і ў сваю чаргу выслана першая партыя белар. выданьняў.

* Ньёёрская Публічная Бібліотэка зьвярнулася да БДБібліотэкі, будучы зацікаўлены беларускімі выданьнямі. Гэтаю бібліотэкаю запатрабаваны цэлы шэраг белар. выданьняў і ў тым ліку поўны комплект часопісі *Польмя*.

Інбелкульт.

* За год працы Інбелкульту выразна высвятлялася непаўната статуту ІБК. Прэзыдыум грунтоўна перапрацаваў зараз статут і пасля разгляду ў Нав. Радае ІБК унясе яго

на зацвярджэнне належных інстанцый.

* Выдавецкая дзейнасць Інбелкульту значна вырасла і вызначаны раней плян у 92 друк. аркушы павялічаны да 200 друк. аркушаў яшчэ ў гэтым годзе. Канчаюцца друкам: „Працы I-ай Усебелар. Глебазнаўчае Конфэрэнцыі“, „Музычная тэрмінолёгія“ і „Скарынінскі зборнік“. Цягнуцца друкам архэаграфічны актывы зборнік „Белар. архіў“ т. I, а ў Ленінградзе этногр.-фольклёрны зборнік Сержпутоўскага. Рыхтуюцца да друку тут, у Менску, другі этногр.-фольклёрны зборнік, да змяшчаюцца працы Сярбава, Доўнар-Запольскага і песьні Калініншчыны.

* Справа складання слоўніка белар. жывое мовы ўсё шырыцца. Слоўнікавая камісія ІБК мае ўжо зараз звыш 75.000 слоў-картак, выбраных ёю з пісьменнікаў і слоўнікаў. За тры апошніх месяцы пачаў паступаць багаты матэрыял з розных месцаў тэрыторыі БССР. Так зусім нядаўна настаўнік Асіповіцкае сямігодкі Нямцоў А. сабраў 1.150 слоў свае мясцовасці і пераслаў іх Інбелкульту. Слоўнікавая камісія ІБК наладзіла ўжо сувязь са Смаленскам, Гомлем і Навэлем, каб укладсці слоўнікі тамтэйшае белар. мовы.

* Атрыманы Інбелкультам пад сваю управу і навуковае кіраванне ботанічны акліматызацыйны сад у Вял. Летцах (Віцебскае акругі) аказаўся вельмі каштоўным па сваіх зборах расьлін, ня гледзячы на сваю заняпаласць. Так там маецца да 136 відаў розных дрэўных і куставых парод, пладовы сад з дзесяткамі розных відаў і парод, да 150 розных расьлін у ранжарэ і да 1.800 расьлін, парэзімаваўшых у грунце.

* Пачатая ў сваім часе яшчэ дзяржплянам і зараз шырока пастаўленая бібліяграфічная камісія Інбелкульту справа складання вычэрпваючае белар. бібліяграфіі дасягла ўжо вялікіх вынікаў. Лік картак набліжаецца

ўжо да 100.000 паасобнікаў. Аднак, цалкам справа гэтая яшчэ працягнуцца на пару год за адсутнасцю ў Менску патрэбных бібліяграфічных крыніц. У 20-х лічбах гэтага мес. атрыманы вельмі кашт. польскія бібліяграф. паказьнікі, па якіх выбарка дасць яшчэ шмат картак. Этногр. бібліяграфія пачата ўжо друкам, архэалёгічная—канчацца апрацоўкаю.

* З мэтай упарадкаваньня справы збіраньня і вывучэння беларускае народнае творчасці Інбелкульту склікае нараду працаўнікоў тых паасобных секцый і камісій ІБК, якія дагэтуль паасобку вялі гэтую справу. Ёсць думка сфармаваць з пачатку наступнага опэрац. году асобную заўсёдную т. зв. Фольклёрную камісію, у склад якое ўвойдуць прадстаўнікі Інбелкульту паасобных органаў, зацікаўленыя гэтай справай Інбелкульту. Атрымваньне ІБК ўжо і зьяраў у значным ліку фольклёрнага матэрыялаў усё павялічваецца.

* Заложаны тэатральнай падсекцыяю Інбелкульту „Тэатральны музэй ІБК“, дзякуючы спрыяжных адносін да гэтае справы белар. культурнікаў, стаў расьці і абядае хутка стаць каштоўнаю непасрэднаю крыніцаю для вывучэння мінулага і сучаснасьці белар. тэатру. Так перадалі ў музэй усе свае тэатр. зборы: Ф. Ждановіч, Ч. Радзевіч, М. Ільлінскі, М. Красінскі, Я. Дыла і інш. Абяцалі таксама перадаць свае зборы проф. Б. Эпімах-Шыпіла, А. Крыніца, П. Мядзёлка і інш. Гістарычна-музэйная камісія шырока заклікала адгукнуцца нашу провінцыю.

* У песенную камісію ІБК Я. Дыла перадаў атрыманы ім у свой час у падарунак ад А. Бурбіса белар. песьні з нотамі.

* Вайсковая камісія пры Інбелкульту рыхтуе да друку практычныя вайсковыя слоўнікі па 10.000 слоў у кожным (белар.-расійскі і расійск.-белар.).

* Нам. старшыні ІБК Смоліч А. закончыў свой досьлед „Організацыя

сялянскай гаспадаркі ў раёнах Меншчыны", памерам 12 др. аркушаў. Праца гэта аснована на матэрыялах бюджэтна-рахунковых даследаў, якія праводзіліся НКЗ Беларусі ў 1923 г. пад кіраўніцтвам аўтара. Праца мае выйсьці ў друку коштам НКЗему.

* Доцэнт Горацкае Сел.-Гас. Акадэміі Г. Гарэцкі закончыў працу "Народны прыбытак Беларусі" і адаў Дзяржпляну да друку.

* Падарожжы членаў Інбелкульту па акругах Беларусі з дакладамі і выступленьнямі аднавіліся. У пачатку красавіка мес. выяжджалі ў Полацк М. Грамыка, М. Шчэкаціхін, і М. Зарэцкі. Разам з А. Александровічам яны зрабілі ў Полацку шэраг дакладаў і літаратурных выступленьняў перад моладзьдзю тамтэйшых тэхнікумаў і чырвонаармейцамі.

Літаратура і друк

* Прадукцыя Белар. Дзярж. Выдавецтва за мінулы 1925 г. далі такія вынікі: на беларускай мове надрукавана 175 кніжак, памерам 1.098 др. аркушаў, лікам 2.079.500 паасобнікаў; на яўрэйскай мове—27 кніжак, 116 др. арк., 292.500 паас.; на польскай мове—11 кніжак, 20 др. арк., 38.000 паасоб і на расійскай мове—18 кніжак, 114 др. арк., 77.500 паасобнікаў. Такім чынам, за 1925 г. усяго ім надрукавана—231 кніжка ў 1.358 др. арк., лікам 2.487.500 паасобнікаў.

* У сярэдзіне красавіка мес. адбылася паездка маладнякоўцаў для літаратурна-канцэртных выступленьняў у Гомель з удзелам сьпевака У. Сэляха і артыстых БДТэатру Полла В. і Навіцкага.

* Вышаў II-і том збору твораў Янкі Купалы ў выдавні Белар. Дзярж. Выдавецтва. Тут зьмешчана творчасць паэты ў 1910-1913 г., якая раней увашла ў сшытак "Шляхам жыцця".

* Дзярж. Выдавецтва Беларусі выпускалі новы сшытак апавяданьняў маладога таленавітага пісьменьніка

М. Зарэцкага пад назваю "Пад сонцам", у якім зьмешчаны чатыры яго апавяданьні: "Кветка пажоўклая", "Дзіўная", "Сьмерць" і "Радасьць, а таксама асобнай кніжкай яго апавесьці пад назваю "Голы зьвер".

* Чарговымі сшыткамі бібліятэчкі "Маладняка" вышлі: "Суніцы" Хадзкі (вершы), "На дарозе" (апавяд.) К. Чорнага, "Сузор'і" (вершы) А. Гурло.

* Вышаў з друку № 11 часопісі "Маладняк".

* М. Грамыка распачаў сваю новую драму на тэму адной з сваіх поэм, якая нядаўна друкавалася ў часопісе.

* Белар. Дзярж. Выдавецтва канчае друкам гістарычную хроніку ў 5 дз. Наз. Бываеўскага "Панскі Гайдук".

* "Маладняк" распачаў выданьне ня толькі твораў удзельнікаў свайго пісьменьніцкага аб'яднаньня, але й літаратурных твораў наогул. Так канчаецца друкам "Антыгона" Софокля ў перакладзе з старагрэцкае мовы Ю. Драйзіным, а таксама задзены ў друк "Слова аб палку Ігара-вым" у перакладах вершам і прозаю Янкі Купалы.

* Магілёўскі гарполк атрымаў першую прэмію за пашырэнне сярод дэмабілізаваных чырвонаармейцаў "Кресьціянскай газеты". Палку прыслана поўная кіноўстаноўка вартасьцю ў 1.200 р.

* У Віцебскім аддзяленьні Цэнтр-архіву пры разборцы аднаго прыватнага (памешчыцкага) архіву знойдзены сшытак з 12 вершаў з уласнаручным подпісам вядомага дэкабрыста паэты К. Рылеева, ліст яго перад сьмерцю да жонкі і да цара Мікалая I. Цэнтрархівам высвятляецца зараз пытаньне, ці былі друкаваны памянёныя вершы ці не. Ва ўсякім разе ўласнаручны подпіс сьведчыць аб арыгінальным паходжэньні гэтага сшытка.

Мастацтва ў БССР

* У звязку з пачаткам самадзейнае працы абедзвюх драмстудый з восені гэтага году, у БССР будзе працаваць стала цэлых тры дзяржаўных трупы. НКАСветы вырашыла, што белар. студыя будзе працаваць у Віцебску, яўрэйская-ж—у Менску, і трупы будуць абслугоўваць Менск, Віцебск і Магілёў, пераяджаючы і працуючы ў кожным месцы па поўсваю.

* Сучасны будынак БДТэатру наогул не адпавядае тэй шырокай працы, якая вядзецца ў ім нават адной белар. дзярж. трупаі. З восені-ж у ім побач з беларускім працаваць і яўрэйскі колектыў (б. студыя ў Маскве). Нявыгоды будынку самі па сабе і патрэба працаваць у ім дзвём трупам паставіла на чаргу пытаньне аб капітальным рэмонце і прыбудовах да сучаснага будынку тэатру.

* Калі БССР яшчэ ня можа пахваліцца поўным упарадкаваньнем кіносправы ў сэнсе яе поўнае цэнтралізаванай праз Белдзяржкіно, то нашая Рэспубліка заняла ўжо першае месца ў справе кінофікацыі вёскі. Ужо 2 месяцы прайшло, як пачалі сваю працу 25 рухомых кіно, размешчаных па 25 паас. раёнах БССР. Дадзены на вёскі лепшыя фільмы. Эфэкт ад гэтае працы нязвычайны. На вёску фільмы гэткія робяць вельмі моцнае ўражаньне і ўнеслі належнае ажыўленьне і зацікаўленасць да жыцця савецкае дзяржавы.

* Па прыкладзе мінулага году Дзярж. Муэахнікум у Менску з

другое паловы опэрац. году ладзіць ізноў гістарычныя камэрныя канцэрты, з новым зьместам твораў сусветных кампозытараў.

* Выкладчыкі і вучні Белмуэахнікуму рыхтуюць да пастаноўкі пераłożаную на белар. мову „Русалку“, опэру Даргамыскага.

* Рабочы ярдзўскае мануфактуры (Смал. губ.) ткач Бабаеў напісаў па асабістых успамінах п'есу „Нездаловеня“, у якой малюе 1905 г. на ярдзўскай мануфактуры. Драмгурток рабочага клюбу ў Смаленску ставіў нядаўна гэтую п'есу ўласнымі сіламі.

* Восеньню г. г. адбудзецца ў Менску ўрачыстае сьвяткаваньне 50-годзьдзя яўрэйскага тэатру, якое арганізуюць яўр. аддзел ІБКультуразам з Рабісам і Беларускім Дзяржаўным Яўрэйскім Тэатрам (б. яўр. студыя ў Маскве).

Замежная Беларусь

* Польскаю цэнзураю ў Вільні сконфіскаваны беларускі адрывыны календар на 1926 г.

* „Праваслаўны Беларус“, які выдаваўся ў Варшаве некаторы час, супынены зараз.

* У праскай часопісі „Славянская кніга“ за 1925 г. былі зьмешчаны (на рускай мове, на якой выдаецца гэтая часопісь) два артыкулы, датычаныя Беларусі: 1) Вл. Жилка—„Беларуская літэратура в XIX столетии“ (библиограф. историч. очерк)—у № 10 і 2) Вл. Ж.—„Янка Купала“ (к юбилею 20-летней литерат. деятельности) у № 11 гэтае часопісі.

ХРОНІКА УКРАЇНСКАГА КУЛЬТУРНАГА ЖЫЦЦЯ

* Украінізацыя вышэйшае школы на Украіне будзе закончана ў 1930 г.

* СНК Украіны прапанаваў НК Ас'веты УССР у 1925-6 опарад. годзе выдаць украінскую тэрмінолёгію па галінах: соцыяльна-эканомічных навук, фінансава-эканомічных, сельскай гаспадарцы, тэхніцы, медыцыне, педагогіцы, прыродазнаўству, праву, транспарту, комунальнай гаспадарцы, дзелаводства, матэматыцы і ботаніцы.

* Укравука паставіла на чаргу пытаньне аб утварэньні украінскага нацыянальнага музэю, проект даручана апрацаваць акадэміку Багалею і т. Дуброўскаму.

* З гэтага году ў Харкаве арганізаваны і пачаў дзейнічаць Шэўченкаўскі Інстытут, заданьнем якога зьяўляецца вывучэньне творчасьці Тараса Шэўченка і яго часу.

* У выніку літарат. дыскусіі мінулага году пачалося расслаенне пісьменьніцкіх кол „Плугу“, „Гарту“ і інш. Пачаўся выхад з гэтых арганізацый. Так з „Гарту“ вышлі т. т.

Хвілёвы, Тычына, Сьлісарэнка, Іогансен, Дняпроўскі, Коцюба і інш., з „Плугу“—Сосюра, Панч, О. Капыленка і інш. і з „Жовтня“—Юр. Явоўскі. Гэтыя пісьменьнікі заклалі цяпер т. зв. „Вольную Акадэмію пролетар. літаратуры, ці ў скарачэньні „Ваплітэ“. На чале сталі: Яловы М., Хвілёвы М. і Сьлісарэнка С.

* Нацыянальны ўціск, які пануе ў Польшчы, дае свае благія вынікі і для украінцаў: так за апошні квартал году на украінскай мове вышла адно толькі 30 назваў. Ніколі раней не западала так выдавецкая справа ў Галіцыі, як зараз.

Армянскае ССР

* Мастацкае жыццё Армянскай Савецкай Рэспублікі наладжваецца. З 1920 г., пара заснаваньня рэспублікі, створаны і працуюць зараз—Дзярж. тэатр у Эрывані, консерваторыя, школа прасторных мастацтваў і сымфонічны оркестр у 50 асоб, маюцца 2 кіно ў Эрывані і 12 кіно па правінцыі.

Зьмест „Полымя“ № 3

	Стар.
<u>Ц. Гартны</u> . На стыку. <i>П'еса</i>	3
<u>Я. Ліманоўскі</u> . Давьце пугіны. <i>Апавяданьне (працяг)</i>	39
<u>М. Нікановіч</u> . „Так бог даў“. <i>Апавяданьне</i>	61
<u>Я. Колас</u> . З поэмы „На шляхох волі.“ <i>Верш</i>	72
<u>А. Гурло</u> . Начное. <i>Верш</i>	77
„ Звон маіх песняў, зьвіні. <i>Верш</i>	78
„ Месяц і зоры і сьнег. <i>Верш</i>	79
<u>М. Шкапская</u> . * * * <i>Верш</i>	80
<u>В. Маракоў</u> . * * * <i>Верш</i>	84
<u>І. Плаўнік</u> . Звон сонцу. <i>Верш</i>	85
„ Ой пайду я... <i>Верш</i>	86
„ * * * <i>Верш</i>	87
<u>І. Герчыкаў</u> . Роза Люксембург	88
<u>А. Каган</u> . Сучасная Турцыя	121
✓ <u>С. Вольфсон</u> . Ленін і Плеханаў	142
<u>Хр. Херсонскі</u> . Наше грамадства і дзіцячы тэатр	168
<u>Я. М—віч</u> . Сельская гаспадарка	172
<u>Ю. Драйвін</u> . Беларускае песня на Украіне	177
<u>П. Леанідовіч</u> . Сёньня літаратурнай Францыі	182
Кнігачін	188
Хроніка беларускае культуры	198
Хроніка украінскага культурнага жыцця	203